



**Aujourd'hui:** temps généralement ensoleillé. Cumulus l'après-midi sur les reliefs et quelques averses en montagne.

**Demain:** passages nuageux, sinon ensoleillé et chaud. Temps variable au courant de la journée de lundi au nord.

Lac des Brenets 750,48 m					Lever 7 h 01	Coucher 19 h 56
Lac de Neuchâtel 429,31 m	23°	10°	3800 m		5 h 02	19 h 24
Fête à souhaiter: Alain						

## GAZ LACRYMOGÈNES SUISSES À GAZA

La bague de la grenade est «Swiss made» **► 4**

## CHASSE AU RENARD AUTORISÉE

Pétition pour interdire le tir dans le canton de Neuchâtel **► 21**

## NONAGÉNAIRE À L'ÉCOLE

A La Chaux-de-Fonds, une artiste toujours jeune **► 23**

## QUI A VOLÉ LE TRAITÉ?

Un document historique disparaît à La Neuveville **► 33**

# L'Impartial

### OPINION

## Pourquoi céder à la tentation?

Au début était le Verbe. Puis vint l'image. Et enfin, le scandale. Quel est le grand crime du cinéaste américain Scorsese? Apparemment, avoir osé présenter dans son film «La dernière tentation» un Christ trop humain. Un Messie qui doute, souffre, aime, saigne.

Comme un simple homme. Œuvre blasphématoire ainsi que le crient aux États-Unis des milliers de croyants descendus dans les rues?

Il est curieux de constater qu'en niant implicitement la double nature, humaine et divine, du Christ, Scorsese, consciemment ou non, ne fait en somme que ressortir des oubliettes de l'histoire une hérésie vieille de plus de seize siècles: l'arianisme.

Niant la nature divine du Christ, cette hérésie née à Alexandrie fut condamnée par le Concile de Nicée en 325. Même si elle conserva longtemps des adeptes et joua notamment un rôle important en Europe après la chute de l'Empire romain, elle était depuis totalement tombée dans l'oubli.

Mémoire vivante de l'Occident, l'Eglise catholique romaine ne peut logiquement que condamner une œuvre cinématographique s'inspirant de thèses qu'elle a fermement rejetées il y a des siècles déjà.

On peut toutefois s'inquiéter qu'au-delà d'une condamnation attendue des théologiens, cette affaire somme toute très mineure déclenche de pareilles passions parmi des foules qui pour la plupart n'ont même pas vu le film.

Non point que l'image du Christ ne mérite pas de pareils élans passionnels... Mais plutôt parce que cette passion sincère de nombreux croyants ne mérite probablement pas d'être dévoyée de la sorte au profit d'une campagne médiatique qui, trop contente de pouvoir engraisser ses profits au fumier du scandale, n'hésite pas à rallumer la vieille passion de l'homme pour les chasses aux sorcières.

Au fait, à combien de millions de dollars peut-on estimer la publicité gratuite faite ainsi au film de Scorsese?

Roland GRAF

## Germes de dissension

### Territoires occupés au dixième mois du soulèvement

La population et les commerçants arabes de la vieille ville de Saint-Jean d'Acre (nord de Haïfa) ont observé hier, à l'appel des comités de leurs quartiers, une grève générale pour protester contre les agissements de la police, ont constaté les correspondants dans le nord d'Israël.

D'autre part, en Cisjordanie et dans la bande de Gaza, presque toutes les boutiques étaient fermées et les transports publics ne fonctionnaient pas en raison de cette grève générale observée par la majorité des 1,5 million de Palestiniens des territoires occupés pour marquer l'entrée dans son dixième mois du soulèvement anti-israélien.

Cette grève qui paraissait dès le début de la matinée massivement suivie, est l'objet d'une controverse entre la Direction unifiée et le mouvement intégriste musulman «Hamas», nouveau venu, sur la scène.

Alors que la Direction unifiée, proche de l'OLP, ordonnait cette grève hier seulement pour éviter qu'elle ne puisse gêner les fidèles voulant se rendre à la prière du vendredi, Hamas de son côté, réclamait deux jours de grève, hier et aujourd'hui.

Cette polémique pourrait tourner à l'épreuve de force aujourd'hui si le mouvement de la résistance islamique Hamas maintient son ordre de grève et tente de le faire appliquer par la force.

Bien implanté à Gaza, Hamas l'est moins en Cisjordanie. Mais le 21 août, il avait réussi à monter seul une grève générale en Cisjor-

danie et dans la bande de Gaza qui, appuyée de coups de bâtons et de jets de pierres sur les récalcitrants, avait été assez bien suivie.

Cette deuxième épreuve de force cherchée par Hamas, qui se réclame des Frères Musulmans, contre les «laïcs» de l'OLP intervient à quelques semaines du Conseil national palestinien (CNP, parlement en exil), qui verra s'affronter partisans et adversaires d'une reconnaissance d'Israël et de l'ouverture de négociations avec l'Etat hébreu.

Hamas quant à lui, a déjà choisi son camp, le refus total, et cherchera sans doute, estiment les observateurs, à faire partager ses vues par le plus grand nombre possible de Palestiniens des territoires occupés.

Sur le plan diplomatique, le président Reagan a provoqué un minicoup de théâtre en invitant MM. Shimon Peres, et Ismat Abdel Meguid, respectivement ministres des Affaires étrangères d'Israël et d'Egypte à le rencontrer fin septembre pour faire le point d'un processus de paix que l'on croyait au point mort.

Au sein du gouvernement israélien, cette visite a provoqué une polémique. M. Yitzhak Shamir, premier ministre et chef de file du Likoud (droite nationaliste), a ainsi remarqué que cette rencontre «se tiendra en pleine campagne électorale à la veille des élections législatives israéliennes» (prévues pour le 1er novembre). Il laisse ainsi clairement entendre qu'il juge cette visite inopportune. M. Peres s'est pour sa part félicité de cette invitation. (ats, afp, reuter)

## Les trois farteurs!

### Les nouveaux propriétaires d'Authier à Bière



(Jh-Photo Henry)

«Mets ta main plus bas!» Ce conseil d'un homme de publicité, Marc Biver, à un grand industriel, Pierre-Alain Blum, qui cachait la marque du ski qu'il tenait, décrit bien l'atmosphère détendue et légèrement euphorique qui régnait hier à Bière.

Cette bonne humeur que partageaient le personnel de l'entreprise Authier, les autorités cantonales, communales et la FOBB s'expliquait par la confirmation de la reprise de la célèbre usine de skis par MM. Blum, Biver et Gaston Haldemann, importateur de

Nordica pour la Suisse. C'est un déficit que les trois partenaires se sont lancés; ils sont bien décidés à investir, dans de larges proportions, pour relancer Authier et lui donner la place que cette société mérite.

● Lire en page 6.

## «La mesure du danger»

### SIDA: appel de personnalités françaises

Le Pr Léon Schwartzberg, éphémère ministre de la Santé dans le gouvernement de M. Rocard, a lancé hier en compagnie de deux autres grands noms de la médecine française, Paul Milliez et Jean-Claude Chermann, un «appel solennel» à la population et aux pouvoirs publics en faveur d'un dépistage généralisé du SIDA.

Le Pr Schwartzberg, éminent cancérologue, avait du démissionner au début de l'été quelques jours après sa nomination après avoir notamment pris position pour un dépistage systématique du SIDA chez les femmes enceintes.

Les trois professeurs demandent dans l'hebdomadaire «Le Nouvel Observateur» à la population d'accepter l'examen de dépistage généralisé mais volontaire. «Le résultat, précisent-ils, ne sera évidemment communiqué qu'à la per-

sonne concernée et restera en tout état de cause strictement confidentiel».

«Nous demandons aux pouvoirs publics, qui n'ont pas encore, semble-t-il, pris la mesure du danger, de traiter au niveau de l'Etat le dépistage et l'information du SIDA», poursuivent-ils en se prononçant pour «des mesures de protection collective».

Le Pr Paul Milliez est doyen honoraire d'une des facultés de médecine de Paris. Le Pr Jean-Claude Chermann de Marseille (sud de la France), directeur de recherche à l'Institut national de la santé et de la recherche médicale (INSERM) est à l'origine de la découverte du virus du SIDA avec l'équipe du Pr Luc Montagnier (Institut Pasteur de Paris).

(ats, afp)

## Epidémies au Bangladesh

L'aéroport international du Bangladesh à Dacca a été rouvert hier à la faveur de la décade sur l'ensemble du territoire qui vient de révéler l'ampleur du désastre: 130.000 personnes à ce jour sont touchées par des dégâts matériels gigantesques et la naissance toute récente d'épidémies liées à l'eau polluée.

Quelque 150 personnes sont mortes après avoir bu de l'eau non potable selon des chiffres publiés hier qui viennent s'ajouter aux 510 morts officiellement recensés par noyade dont un tiers environ par morsures de serpents, a indiqué le ministère de la Santé.

Plus de 10.000 personnes sont tombées malades au cours des dernières 24 heures portant le nombre des cas recensés de 119.000 à 130.000, selon la même source. Selon des organismes de secours, ce chiffre est sans doute bas en raison de cas non recensés dans les zones inaccessibles même en hélicoptère.

Le ministre de l'Information, M. Mahbub Rahman, a indiqué que le niveau des eaux avait baissé pour le second jour plein consécutif. Ces inondations, parmi les plus catastrophiques jamais enregistrées, ont touché les trois quarts du pays.

L'aéroport Zia a été testé par les experts de l'aviation civile internationale et a été déclaré sûr pour tous les types d'appareil, selon la même source. Les ambassades étrangères ont été informées que les pays ayant affrété des avions de secours pouvaient approvisionner en priorité le pays en médicaments et en tablettes de purification de l'eau, a-t-il indiqué.

Deux avions indiens porteurs de fournitures de secours sont attendus aujourd'hui à Dacca, selon la même source.

A Dacca, dans les camps d'hébergement improvisés dans les écoles, les mosquées et les bâtiments publics, la plupart des réfu-

giés déclarent qu'ils ne reçoivent qu'un repas par jour, parfois tous les deux jours, tandis que des groupes d'opposition reprochent au gouvernement d'être plus efficace dans sa publicité extérieure que dans la distribution de l'aide.

(ats, afp)

### EXPOSITION PERMANENTE



## TOYOTA

Av. Léopold-Robert 117  
039 / 23 64 44  
ouvert tous les samedis jusqu'à 17 heures

## L'ÉVÉNEMENT

## Retrouver la ligne

Siégeant depuis deux jours à Nicosie, le mouvement des non-alignés colle parfaitement aux circonstances ayant entraîné sa naissance.

Il date.

Une préoccupation au cœur des débats chypriotes, à juste titre: le mouvement doit procéder à une solide remise en question, sous peine de s'étioler définitivement, peut-être.

Guerre froide et décolonisation furent les mamelles de sa création. Une création ancrée dans la volonté de jouer les contrepoids aux velléités hégémoniques manifestées à l'époque par Moscou et Washington.

Sans être totalement insensibles aux charmes qui de l'URSS, qui des Etats-Unis, les pays membres n'en demeuraient pas moins attachés à leur indépendance.

Exercice ardu d'équilibrisme s'il en est...

Les années ont filé, l'environnement international a évolué. Et les non-alignés, faute d'adaptation, ont peu à peu vu leur poids, voire leur crédit se liquéfier. Au point que le mouvement n'est pas loin de faire figure d'archaïsme en puissance.

La décolonisation a (presque entièrement) vécu, les relations soviéto-américaines sont sur les rails d'une entente cordiale: dur, le constat d'impuissance, lorsqu'on voit sa raison d'être s'échapper comme sable, entre les doigts.

Dur, mais salutaire. Cela contraint les non-alignés à se pencher sur leur nombril, sur des acquis confortables, mais périssables.

Le rôle du mouvement dans la sérénade des nations, réduit à la portion congrue, doit retrouver son éclat. Ne serait-ce que par l'absolue nécessité d'accélérer le processus de décomposition touchant la toute-puissance des deux grands.

La restauration du mouvement des non-alignés ne chutera pas du ciel pour leur tomber, toute cuite, dans la paume de la main. Non, la survie du mouvement passe par une cohésion retrouvée, assortie de l'actualisation de ses objectifs.

En définissant une ligne qui ne zigzagne pas trop pour s'égarer dans les impasses soviétique ou américaine.

Pascal-A. BRANDT

# «Dérapiage vers le chaos»

## Nouvelles manifestations de masse dans une Birmanie à la dérive

Apparemment plus déterminés que jamais à lutter pour la démocratie, des centaines de milliers de Birmans ont manifesté hier dans les principales villes du pays, où la paralysie quasi totale le dispute à l'anarchie.

Plus d'un million de personnes – parmi lesquelles des hauts fonctionnaires et des agents des services de sécurité – ont défilé dans le calme à Rangoon, tandis que 700.000 personnes descendaient dans les rues de Mandalay, la deuxième ville du pays, et un nombre équivalent à Monywa, un centre commercial important.

Les ambassades étrangères étaient pendant ce temps de plus en plus nombreuses à évacuer leurs personnels, craignant que la situation ne «dérive vers le chaos». Le Japon, la Chine, l'URSS ont déjà fait partir des experts et les membres des familles de leurs diplomates.

D'autres ambassades, comme celle des Etats-Unis, en ont été empêchées à cause de la grève qui paralysait hier l'aéroport de Rangoon, où tous les vols commerciaux ont été annulés. Le ministère

français des Affaires étrangères, quant à lui, affirmait qu'aucune mesure de rapatriement n'avait été prise concernant les 40 à 50 Français résidant sur place – des diplomates et leur famille pour la plupart.

A Rangoon, en effet, la situation semble échapper à tout contrôle. Des patrouilles de l'armée ont reçu l'ordre de tirer à vue sur les pillleurs, pour tenter d'endiguer la razzia qui s'est abattue sur la capitale birmane depuis deux jours. Mais les forces de sécurité restaient invisibles hier.

Seul incident enregistré hier, à Rangoon: deux hommes et une femme ont été brûlés et décapités après avoir été accusés d'avoir donné de l'eau empoisonnée à des manifestants. Des moines bouddhistes et des étudiants ont pris la tête des divers défilés. Ils ont été rejoints par des nonnes catholi-

ques vêtues de robes blanches et par des prêtres, qui chantaient des hymnes et brandissaient des ban-

deroles disant: «Jésus aime la démocratie» et «Que Dieu bénisse la Birmanie».

Parmi les marcheurs, on relevait également de nombreuses «organisations populaires» qui naissent chaque jour pour défier l'Etat. Des mouvements aussi divers que l'Union des Aveugles, l'Union des femmes au foyer, les Employés du Parlement, ... et qui défilent sous une banderole les identifiant.

Les manifestants demandent la formation immédiate d'un gouvernement provisoire pour mener à bien la transition vers la démocratie.

Mercredi, les forces de sécurité ont tué cinq personnes et blessé six autres pour tenter d'empêcher la gigantesque mise à sac de la ville, a déclaré la radio gouvernementale. La foule a pillé les bâtiments gouvernementaux, les usines et les magasins. Certains observateurs estiment que ce sont les autorités elles-mêmes qui orchestrent le chaos pour justifier une reprise en main des militaires et une réaffirmation du pouvoir du parti unique. Des témoins ont affirmé avoir vu des hommes en uniforme, non identifiés, ouvrir les magasins aux pillleurs. (ap)



A Bangkok, l'ambassade de Birmanie a été assiégée par les manifestants. (Bélino AP)

## «Class-economite» aux Etats-Unis

### Les étranges avions de l'oncle Sam

Une nouvelle «maladie» vient de faire son apparition dans la grande encyclopédie des risques qui nous menacent: le «economy class syndrome», comme l'ont si joliment nommés les spécialistes anglo-saxons! Ou la «class-economite» en français non garant.

Prenez un individu moyen, homme ou femme, qui offre cette particularité de voyager beaucoup, et en avion. Comme lui – ou la société qui l'emploie – ne dispose que de relativement peu de moyens, il ne peut s'offrir que la classe économique; il va donc passer de longues heures en quasi immobilité plus ou moins mal installée, dans un fauteuil au confort variable et relatif, mais surtout dans un espace qui lui permet à peine de mouvoir les jambes, et encore moins de s'étirer.

L'Amérique est vaste, et ses habitants, qui sont les champions du monde toute catégorie des voyages aériens, connaissent bien ces situations inconfortables, a fortiori si leurs affaires les conduisent plus loin encore, jusqu'en Europe ou au Japon. Ceux-là sont les plus menacés, qui seraient, paraît-il, de plus en plus nombreux à développer les stigmates de ce mal nou-

veau: la formation de caillots de sang dans les veines des jambes, et corollairement tous les pépins annexes, qui vont de la varice bénigne à la phlébite la plus sournoise.

#### USINE À CHOLESTÉROL

A quoi s'ajoutent d'autres effets, tout aussi pernicieux, et liés au même phénomène: la malnutrition avec tout ce que l'Amérique est

capable d'engendrer dans ce domaine. Le menu-aérien-type des moins bien lotis de ces voyageurs ressemble, en effet, à ce qui se fait de pire en matière d'usine à cholestérol: des brouettes de calories et suffisamment de graisses – surtout des saturées – pour lubrifier votre voiture pendant une année au moins.

Résultat des courses: ceux qui parviennent à éviter le piège des veines encombrées de caillots, grâce à leur petite taille ou plus simplement parce que les sièges d'à-côté sont vides, voient leurs

artères menacées d'occlusion, à plus ou moins brève échéance, par la faute d'une diététique bien mal gérée.

Que faire alors? La santé n'a pas de prix, certes, mais la différence de prix à payer entre les tarifs les meilleurs marchés et la business class – ou la première – fait quelquefois hésiter. Et renoncer à l'avion est quasi impossible quand les distances sont si grandes. Il faut alors faire preuve d'astuce, disent les médecins, en choisissant des sièges «couloirs» plutôt que «hublot», car ils permettent de se lever plus souvent, de faire les cent pas dans les allées et de se dégourdir les jambes; en évitant l'alcool ensuite (Messieurs les voyageurs en font généralement un très large usage...) mais en buvant abondamment d'autres liquides.

En faisant montre enfin d'un minimum de sagesse aéro-gastro-nomique, histoire d'éviter les saucisses dégoulinantes et les croissants trop gras. Quitte à emmener votre sandwich personnel. Mais de grâce ne l'achetez pas à l'aéroport: ce qu'on y trouve est presque aussi souvent malsain – et mauvais – que ce qu'on vous propose à 10.000 mètres d'altitude! (cf)

De notre correspondant à Washington:  
Claude Froidevaux

## «Une place pour Solidarité»

### Walesa engage Varsovie à légaliser le syndicat

Lech Walesa a exhorté hier les autorités polonaises à prendre des engagements quant à la légalisation du syndicat interdit. «Avant tout, nous voulons régulariser le statut de Solidarité. Je veux entendre de la bouche d'un responsable de haut rang que le pluralisme est nécessaire en Pologne et qu'il y a une place pour Solidarité», a-t-il dit lors d'un entretien avec des journalistes, à Gdansk.

Laissant entendre qu'un tel engagement devrait venir du général Wojciech Jaruzelski ou d'un autre membre du Bureau politique du Parti ouvrier unifié polonais (POUP), Walesa a souligné qu'il aurait moins de poids s'il était pris par un membre du parti de rang subalterne ou par une personnalité gouvernementale.

Les autorités qui, pour la première fois depuis 1982, ont repris contact le mois dernier avec Walesa, ont dit qu'elles examineraient la question de la légalisation de Solidarité.

Mais la presse d'hier publié une déclaration du Bureau politique soulignant la volonté des autorités de ne pas laisser Walesa reconstruire Solidarité sous la forme d'un

mouvement syndical indépendant avec plusieurs millions d'adhérents.

Le Bureau dit soutenir «les initiatives enrichissant le mouvement syndical polonais et ne conduisant pas à la division ni à la relance de luttes politiques dans les entreprises». Les autorités ont prévu d'organiser ce mois-ci des discussions sur l'avenir de la Pologne.

Walesa a indiqué que des contacts officieux se poursuivaient entre le gouvernement et Solidarité pour préparer ces discussions et qu'Andrzej Stelmachowski, intellectuel catholique et conseiller de Solidarité, servait d'intermédiaire.

Il a déclaré que, lors de ces discussions, il ne conclurait pas d'accord avec le syndicat officiel OPZZ. Alfred Miodowicz, membre du Bureau politique et dirigeant de l'OPZZ, a fait savoir qu'il s'opposait à la légalisation de Solidarité.

Les autorités polonaises font valoir qu'elles ne peuvent laisser Solidarité entrer en concurrence avec le syndicat officiel parce qu'il en résulterait dans les entreprises des désordres qui seraient fatals à leurs efforts de relance économique. (ats, reuter)

## LE MONDE EN BREF

**PYONGYANG.** — Les cérémonies du 40e anniversaire de la Fondation de la Corée du Nord se sont ouvertes à Pyongyang par un vibrant appel du président Kim Il-Sung à la réunification de la péninsule sous la forme d'une «République confédérale démocratique».

**PORT-AU-PRINCE.** — Sept cent quarante-cinq kilos de cocaïne pure d'une valeur de 22 millions de dollars ont été saisis le week-end dernier sur un bateau haïtien dans le port de Port-au-Prince, a annoncé le responsable du Bureau des narcotiques haïtien.

**BONN.** — Le chancelier ouest-allemand Helmut Kohl et son ministre des Affaires étrangères, M. Hans-Dietrich Genscher, ont été entendus comme témoins par le Tribunal de Bonn dans une affaire de dons illégaux aux partis politiques.

**BRAZZAVILLE.** Un accord «portant à 30 mois» le délai de retrait des troupes cubaines d'Angola, aurait été trouvé dans la nuit de mercredi à jeudi, au cours d'une réunion tripartite entre les délégations angolaise, cubaine et sud-africaine aux discussions de Brazzaville, «sans la présence américaine».

**MOSCOU.** — Youri Tchourbanov, le gendre de Brejnev, a plaidé coupable jeudi des accusations d'abus de pouvoir comme haut dirigeant du ministère de l'Intérieur, mais a plaidé non coupable de corruption.

**KABOUL.** — La résistante a abattu mercredi un avion militaire afghan au-dessus de Kunduz (nord de l'Afghanistan) tuant 16 personnes dont trois généraux, a annoncé radio Kaboul captée à Islamabad.

**COPENHAGUE.** — Enrôlés de force dans des unités de combats, torturés, tués pour l'exemple sous les yeux de leurs parents, les enfants sont dans le monde de plus en plus nombreux à souffrir de la guerre, a déclaré un médecin norvégien, M. Magne Raudalen, lors de la réunion annuelle des 34 comités de l'UNICEF à Copenhague (Danemark).

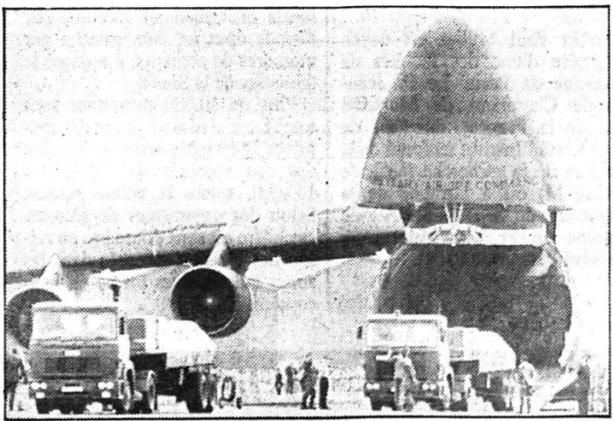
**ANKARA.** — L'Association Suisse-Kudistan (ASK) a lancé un appel à l'aide internationale en faveur des 120.000 Kurdes réfugiés récemment en Turquie, après les bombardements irakiens à l'arme chimique. L'ASK dénonce à ce sujet le «silence international» permettant à l'armée irakienne de poursuivre le massacre de civils innocents.

**FARNBOROUGH.** — L'Aérospatiale est en discussion avec d'autres sociétés de la CEE en vue du remplacement du supersonique Concorde.

**KARNACK.** — Les premiers missiles Pershing détruits aux Etats-Unis au titre du traité d'élimination des missiles intermédiaires (INF) ont été démolis à la base militaire de Longhorn au Texas sous les yeux du vice-président George Bush, invité d'honneur de cette cérémonie.

**MAYENCE.** — Le bilan de la catastrophe de Ramstein (ouest de la RFA), où trois appareils italiens sont entrés en collision, le 28 août au cours d'un meeting aérien, a atteint 56 morts, deux personnes étant décédées des suites de leurs brûlures.

**TOKYO.** — Une quarantaine de professeurs et étudiants de deux universités de Pyongyang ont été arrêtés pour avoir critiqué la politique économique du numéro un nord-coréen Kim Jong-Il, dans des affiches murales apparues en juin dernier, a rapporté un journal de Tokyo, le Sankei.



## Négociations bloquées

### «L'Iran restera à Genève aussi longtemps qu'il le faudra»

Le ministre iranien des Affaires étrangères, Aly Akbar Velayati, a accusé hier l'Irak de détourner, dans son intérêt, les négociations de paix tout en réaffirmant sa volonté de rester à Genève «aussi longtemps qu'il le faudra».

Le chef de la diplomatie iranienne s'en est pris, au cours d'une conférence de presse à Genève, aux Irakiens qui, a-t-il dit, bloquent les pourparlers engagés depuis 15 jours sous les auspices de l'ONU avec leurs «préalables».

La délégation irakienne exploite les «bonnes intentions» de l'Iran «pour poursuivre ses objectifs illégitimes» et parvenir à Genève à ce qu'elle «n'a pas obtenu dans la guerre qu'elle a imposée à l'Iran», a affirmé M. Velayati.

L'Irak, rappelle-t-on, avait exigé le 29 août, en préalable à toute évolution dans les pourparlers de paix, que l'Iran applique le cessez-le-feu en mer en

garantissant la liberté de navigation des bâtiments irakiens dans le Golfe et le détroit d'Ormuz.

M. Velayati a par ailleurs affirmé que la question du déblocage du Chatt el-Arab, la voie d'eau qui forme, sur une partie de sa longueur, la frontière entre les deux pays, est actuellement «totalement hors de propos». L'Iran, a-t-il expliqué, est disposé à entrer en matière sur ce point «à la première occasion opportune», précisant que la discussion se ferait sur la base du traité d'Alger de 1975, dénoncé par Bagdad quelques jours après le début des hostilités.

En dépit du blocage des négociations, le chef de la diplomatie iranienne a par ailleurs réaffirmé sa volonté de rester à Genève «aussi longtemps qu'il le faudra et conformément aux vœux du secrétaire général et de son représentant personnel». (ats)



# AU BÛCHERON

## GRANDE VENTE DE MEUBLES FIN DE SÉRIE



1 meuble TV stéréo  
1 canapé-lit à lattes, 2 pers.  
Studio d'enfant moderne  
Lit rabattable, bibliothèque  
Salon moderne 3+1+1 avec lit  
Paroi angle-bar merisier  
Salon cuir 3+1+1  
Salon cuir angle  
Salon moderne 3+2+1  
Salon Louis XV  
1 bar + 2 tabourets rotin

Prix normal	Cédé
Fr. 590.-	Fr. 390.-
Fr. 1 200.-	Fr. 900.-
Fr. 1 850.-	Fr. 1 400.-
Fr. 2 600.-	Fr. 1 950.-
Fr. 1 650.-	Fr. 1 200.-
Fr. 4 800.-	Fr. 3 800.-
Fr. 3 600.-	Fr. 2 600.-
Fr. 5 800.-	Fr. 4 900.-
Fr. 2 900.-	Fr. 1 900.-
Fr. 1 200.-	Fr. 750.-
Fr. 2 500.-	Fr. 1 900.-

2 tables de salon, granit  
Salon cuir 3+2+1  
Salon moderne 3+2+1  
Table d'échecs, 2 fauteuils, 2 chaises  
1 bar rustique + 3 tabourets  
1 armoire 2 p., chap. Gendarme  
3 fauteuils tissu gris, la pièce  
1 paroi chêne  
2 chaises Louis XIII remb., la pièce  
1 fauteuil Louis XIII  
1 garde-robe fer forgé

Prix normal	Cédé
Fr. 900.-	Fr. 550.-
Fr. 7 690.-	Fr. 5 900.-
Fr. 1 650.-	Fr. 1 200.-
Fr. 2 400.-	Fr. 1 700.-
Fr. 2 800.-	Fr. 2 200.-
Fr. 2 650.-	Fr. 2 200.-
Fr. 650.-	Fr. 350.-
Fr. 3 480.-	Fr. 2 680.-
Fr. 380.-	Fr. 280.-
Fr. 890.-	Fr. 640.-
Fr. 360.-	Fr. 230.-

**Livraisons gratuites – Facilité de paiement – Service après-vente – Choix – Qualité – Prix**

Parking derrière le magasin – Avenue Léopold-Robert 73 – ☎ 039/23 65 65 – La Chaux-de-Fonds

**divers**

### Profitez de l'occasion!

Nous renouvelons les appareils d'exposition de nos magasins, parfois légèrement griffés.

**Lave-linge automatiques**    **Congélateurs-bahuts**  
**Congélateurs-armoires**    **Aspirateurs**  
**Réfrigérateurs**                **Repasseuses**  
**Séchoirs à linge**                **Fours à micro-ondes**  
**Cuisinières**                    **Machines à coudre**  
**Lave-vaisselle**  
**Petits appareils:** rasoirs, sèche-cheveux, fers à vapeur, machines à café, etc.

Choix des meilleures marques comme:  
AEG, BAUKNECHT, BOSCH, BROTHER, ELECTROLUX, GEHRIG, HOOVER, INDESIT, JURA, KENWOOD, MIELE, MOULINEX, NOVAMATIC, NILFISK, PHILIPS, RÔTEL, SANYO, SIBIR, SIEMENS, SCHULTHESS, SIGG, TOSHIBA, TURMIX, VOLTA, V-ZUG, etc.

Garantie à neuf, livraison gratuite, gros rabais à l'emporter, location, paiement sur facture

aux célèbres  
**PRIX PLUS BAS FUST**  
Ing. dipl.  
**FUST**

La Chaux-de-Fonds, Jumbo	039 26 68 65
Bienne, rue Centrale	032 22 85 25
Brügg, Carrefour-Hypermart	032 53 54 74
Marin, Marin-Centre	038 33 48 48
Yverdon, rue de la Plaine 9	024 21 86 15
Réparation rapide toutes marques	021 20 10 10

Service de commande par téléphone: 021/22 33 37

L'annonce, reflet vivant du marché

Visitez notre **CABARET** avec **ATTRAICTIONS INTERNATIONALES**

Attention:  
lu-je 17.30-01.30  
ve-sa 17.30-02.30  
Fermé le dimanche

**CADILLAC-CLUB**

HÔTEL DE L'ÉTOILE  
2606 Corgémont Tel. 032 - 97 17 03

**von gunten**

Maitres opticiens  
Av. L.-Robert 23  
☎ 039/23 50 44

### 1000 montres

au prix incroyable de Fr. 5.- la pièce. Horlogerie et mobilier tous genres.

Etabli d'horloger type ancien.  
Numa-Droz 100,  
La Chaux-de-Fonds,  
☎ 039/23 70 27 ou 23 04 69  
et Le Locle, ☎ 039/31 72 90.

### TAPIS D'ORIENT



D.-P.-Bourquin 55  
Sur rendez-vous.  
☎ 039/23 34 15  
La Chaux-de-Fonds

Firouzeh Miserez Mir-Emad.

restaurant **ELITE**

Rue de la Serre 45  
La Chaux-de-Fonds  
☎ 039/23 94 33

**Les bolets sont arrivés!**

Bolets frais, rösti

**KART BAHN**

KARTVERMIETUNG

- Täglich geöffnet, auch sonntags
- Ab 12 Jahren
- Kein Fahrausweis erforderlich
- Sturzhelm und Overalls stehen zur Verfügung

3250 LYSS/BE  
TEL. 032-82 22 33

LOCATION

- Tous les jours ouvertes, aussi dimanche
- Sans permis des 12 ans
- Combinaisons et casques à votre disposition.

HUTLESS

DÈS MERCREDI 14.9.88  
EN GRANDE PREMIÈRE SUISSE  
AU CINÉMA **SCALA**

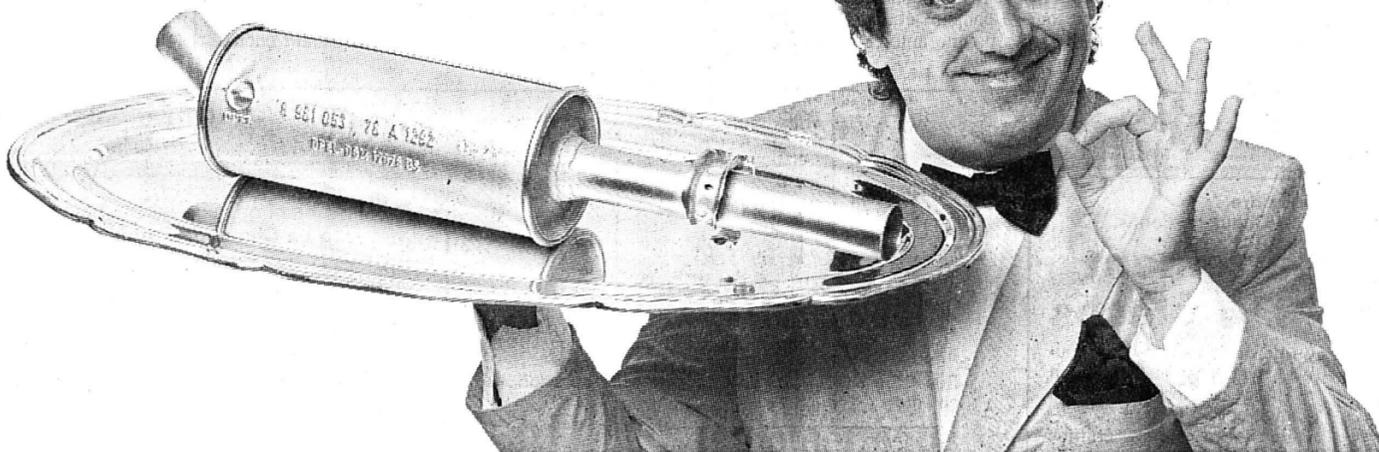
**BIG**

Le "BIG" film de la rentrée

DISTRIBUÉ PAR TWENTIETH CENTURY FOX FRANCE

Un service fiable.

Des prix fixes.



Opel direct service, c'est la clarté même: des prix avantageux, des prix fixes. Pour de nombreux travaux d'entretien, de montage et de réparation. Travail de qualité au garage Opel. Dans les meilleurs délais. Pièces de rechange et accessoires Opel d'origine. Vous savez d'avance sur quoi compter. Rouler Opel, c'est gagner sur tous les fronts. Demandez la **brochure Opel direct service** avec tous les prix et toutes les prestations.

**Opel direct service chez:**

Garage et Carrosserie du Collège

**Maurice Bonny sa**

La Chaux-de-Fonds    Tél. 039 28 40 45  
24-29, rue du Collège

**direct service** **tout est clair!**  
Dans votre garage Opel.

## Un mélange acide s'échauffe

### Accident chimique en Argovie

Un mélange s'est écoulé hier matin d'une cuve à l'usine de traitement des déchets Fairtec S.A., dans la commune argovienne de Turgi, dégageant une fumée brûlante. La police a recommandé à la population de fermer portes et fenêtres et une école enfantine a été évacuée.

La route principale Baden-Brugg a dû être fermée. L'alarme a été maintenue jusqu'au début de l'après-midi. Selon un porte-parole de l'entreprise et la police, la population n'a jamais été en danger.

Le mélange fortement concentré de salpêtre et d'acide sulfurique, au total près de 9 tonnes, avait été livré mercredi après-midi et aurait dû être traité par étapes dans les dix prochains jours.

Selon M. Rolf Altermatt, chimiste de la Fairtec, le mélange s'est échauffé pendant la nuit pour des raisons encore inexplicables. C'est la raison pour laquelle M. Altermatt a alerté les pompiers hier matin à 7 h 30, afin qu'ils procèdent à un refroidissement de la cuve.

Avant que cette opération puisse se faire, la chaleur avait troué la cuve, et le mélange s'est échappé dans la vanne, dégageant une fumée brûlante, que M. Altermatt a d'abord assimilé à de la vapeur. Cette fumée contenait des traces de gaz nitrique. Or, à forte concentration, celui-ci devient dangereux. La fumée s'est échappée à l'air libre par une cheminée d'aération.

Avec l'aide des pompiers, les gaz ont pu être rapidement neutralisés. Quant au mélange contenu dans la vanne, il a pu être traité dans le courant de la journée. Le procédé de neutralisation n'a pas pu s'effectuer progressivement en dix jours comme cela était prévu, mais en l'espace de quelques heures. (ats)

## Gaz lacrymogènes suisses à Gaza?

### La bague de la grenade est «Swiss made»

Les grenades lacrymogènes utilisées par l'armée israélienne contre les Palestiniens de la bande de Gaza sont-elles suisses? Un médecin tessinois qui a visité les territoires occupés affirme dans un rapport daté du 20 juillet dernier avoir vu une grenade portant l'inscription «376 OETIKER PAT SWISS MADE».

Son rapport a été transmis au Département des affaires étrangères (DFAE) par Sami Aldeeb, président de l'association pro-palestinienne «Pour reconstruire Emmaüs», basée à St-Sulpice (VD).

#### Une enquête de

Denis Knobel

Alors que la maison zurichoise Oetiker dément formellement fabriquer des bombes lacrymogènes, le DFAE effectue des recherches en Israël. Sa conclusion: seule une bague métallique équipant ces grenades est d'origine suisse.

L'ambassade de Suisse à Tel Aviv vient de répondre aux questions du DFAE: à Gaza, l'organisation des Nations Unies pour les réfugiés palestiniens (UNRWA)

lui a confirmé que les grenades lacrymogènes ne viennent pas de Suisse.

Depuis 1972, le gaz lacrymogène figure sur la liste suisse du matériel de guerre soumis à autorisation. Il ne peut pas être exporté vers des pays où règnent des tensions. Le DFAE confirme que, depuis lors, aucune exportation de gaz lacrymogène suisse n'a été effectuée légalement à destination d'Israël.

#### LA BAGUE ÉGARÉE

Interrogé ultérieurement, le médecin tessinois, Roberto Malacrida, a précisé que le code en question figurait bien sur une pièce en forme de bague à l'extrémité de la grenade. Contactée, la maison Hans Oetiker AG, à Horgen (ZH), affirme vigoureusement qu'elle ne produit pas de grenades lacrymo-

gènes. Par contre, Oetiker reconnaît que le code 376 relevé sur la grenade correspond à une pièce fabriquée par elle, servant à fermer les tuyaux en caoutchouc.

«Il s'agit d'un article fabriqué en grande quantité. Nous ne connaissons généralement pas les usagers finaux. Ce produit peut être acheté pratiquement dans n'importe quelle quincaillerie», explique Ulrich Meier, directeur de Oetiker. Avec ses 13 filiales à l'étranger, Oetiker produit 1 à 2 milliards de ces pièces chaque année. Depuis 15 ans, cette bague métallique n'est plus fabriquée en Suisse. Comment cet article, destiné notamment à l'industrie automobile, se retrouve-t-il en Palestine? Mystère.

#### LA PISTE VIENNOISE

Il y a quelques mois, UNRWA a retrouvé une grenade dont la bague portait l'inscription «OETIKER-MADE IN AUSTRIA». Le ministère autrichien des Affaires étrangères a ouvert une enquête. Dans un premier temps, le ministre a prétendu qu'il s'agissait d'une tentative de discréditer l'Autriche

aux yeux de l'opinion internationale.

Vienne a mené une enquête sur la filiale autrichienne de Oetiker à Tulln (Basse-Autriche). Cette enquête vient d'être bouclée en juillet. Conclusion: aucun matériel de guerre autrichien n'a été exporté vers Israël. De leur côté, les autorités israéliennes jurent qu'elles n'importent pas de gaz lacrymogènes en provenance d'Europe.

#### 2 MORTS ET 1628 BLESSÉS

Selon le quotidien «Le Monde», 2 Palestiniens sont morts dans la bande de Gaza le 23 août après avoir inhalé des gaz lacrymogènes utilisés massivement par l'armée israélienne contre les manifestants.

Selon le médecin tessinois, 1628 personnes ont dû recevoir des soins pour des lésions causées par ces gaz entre le 9 décembre 87 et le 1er juillet 88. En outre, depuis le début des troubles dans les territoires occupés, le nombre d'avortements a sérieusement augmenté. Les experts de l'UNRWA soupçonnent les gaz lacrymogènes d'en être la cause. (BRR)

## Brochure énergétique

### Une vulgarisation grand public

L'Office fédéral de l'énergie se lance dans la vulgarisation scientifique. Sous le titre «Nouvelles techniques énergétiques, possibilités et limites», il vient de publier une brochure de 40 pages dans laquelle il tente de familiariser le grand public avec les développements qui s'annoncent.

La première partie est consacrée aux énergies renouvelables (solaire, biomasse, géothermie,...)

tandis que la seconde partie décrit des technologies relativement récentes (pompe à chaleur, couplage chaleur-force, véhicule électrique,...). Pour obtenir un exemplaire gratuit de cette brochure, en français ou en allemand, il suffit d'envoyer une étiquette adhésive portant l'adresse de la personne intéressée à l'Office fédéral de l'énergie, service de documentation, 3003 Berne.



Fairtec: à chacun son usine à problèmes... (Bélino AP)

## Femmes et transparence

### Conférence des évêques suisses

La Conférence des évêques suisses (CES) a adopté le statut d'une nouvelle Commission «Femme et Eglise» (CFE). Cette 13e Commission consultative de l'épiscopat sera uniquement composée de femmes. C'est ce qu'a déclaré, hier à Berne, le secrétaire de la CES Roland Trauffer. Par ailleurs, le président de la CES et évêque du Valais Mgr Henri Schwery a déploré le manque de transparence et d'information avec l'archevêque traditionaliste Marcel Lefebvre.

Nous tenons à rester les patrons de notre diocèse pour ce qui relève de notre compétence. Nous deman-

dons de la transparence et de la clarté, a précisé Mgr Schwery. N'étant pas directement informé de la situation, l'évêque du Valais a estimé n'être ainsi pas en mesure de remplir pleinement son rôle de pasteur dans son diocèse.

Au cours de leur 20e assemblée générale, qui s'est déroulée de lundi à mercredi à Ascona (TI), les évêques catholiques de Suisse ont pris connaissance des résultats des deux ans de préparation pour la création de la Commission Femme et Eglise (CFE) et adopté le statut de celle-ci. La CFE sera composée de 10 à 15 membres, exclusivement des femmes, qui seront nommées en décembre prochain. (ap)

## «Helvétisation» des noms

### Markus Ruf se distingue

Il est impensable de contraindre une personne qui dépose une demande de naturalisation à changer de nom, même si celui-ci est difficile à prononcer pour une bouche suisse, affirme le Conseil fédéral. Le nom figure en effet parmi les droits de la personne; c'est un droit à la désignation individuelle et à la différence. C'est pourquoi le Conseil fédéral propose au plénum de rejeter le postulat du conseiller national Markus Ruf (AN-BE) qui voudrait contraindre les nouveaux Suisses à «helvétiser» leur nom de famille.

Le nationaliste bernois demande en outre que le conjoint étranger d'une Suisseuse prenne automati-

quement, lors de sa naturalisation, le nom de son épouse suisse. Les enfants devraient dans tous les cas être tenus de porter le nom de leur père ou mère suisse. Enfin, il faudrait selon lui obliger les descendants de personnes déjà naturalisées, mais qui portent un nom typiquement étranger, à changer de nom.

Pour le Conseil fédéral, un changement de nom n'est envisageable que s'il est demandé par le requérant et s'il existe de «justes motifs». Dans tous les autres cas, l'obligation d'adapter le nom apparaîtrait comme discriminatoire et lèserait les droits de la personne. (ats)

## LA SUISSE EN BREF

**CAMIONS.** — Un compromis semble en vue dans la controverse qui oppose la Suisse et la Hollande sur la limitation à 28 tonnes du poids des camions autorisés à transiter sur le territoire helvétique. Après sa rencontre, à La Haye, avec le conseiller fédéral Adolf Ogi, la ministre hollandaise des Transports, Mme Neelie Smit-Kroes, a quelque peu lâché du lest dans sa revendication d'un corridor de transit à travers la Suisse pour les poids lourds de 40 tonnes des pays de la CEE. Elle s'est en effet déclaré prête à examiner une solution provisoire basée sur le ferroutage.

**N1.** — Le Conseil fédéral se prononce sans réserves en faveur de la N1 entre Yverdon et Morat. Mais, les phases d'étude et de mise au point requièrent énormé-

ment de temps. C'est ce que répond le gouvernement à une interpellation déposée en juin par le conseiller national Friderici (pls-VD) avec 46 cosignataires, demandant que les travaux soient accélérés.

**IVRESSE.** — La cause la plus fréquente des sanctions pénales et des retraits de permis sur les routes suisses en 1987 a été la conduite en état d'ébriété, a rapporté l'Institut suisse de prophylaxie de l'alcoolisme (ISPA), à Lausanne.

**ESPIONNAGE.** — Une Suisseuse, Mme Ruth Gerhardt, emprisonnée pour espionnage au profit de l'Union soviétique a vu sa demande de mise en liberté rejetée par un juge sud-africain, malgré la promesse qu'elle avait fait de renoncer à la violence.

## Immobilier

A vendre à Montana  
2 pièces à 500 m du centre, 55 m<sup>2</sup> + 8 m<sup>2</sup> balcon, entièrement rénové, Fr. 120 000.— meublé.

3 pièces à 300 m du centre, 3e étage dans petit immeuble résidentiel, 61 m<sup>2</sup> + 51 m<sup>2</sup> de terrasse, Fr. 220 000.—

3 pièces proche des télécabines, 2e étage, 68 m<sup>2</sup> + 8 m<sup>2</sup> balcon, Fr. 190 000.— meublé.

3 pièces en duplex et combles neuf, vue magnifique, Fr. 280 000.— garage compris, autorisation de vente aux étrangers.

à Mollens (4 km de Montana)  
Vue magnifique sur les Alpes  
chalet comprenant: 1 appartement de 3 pièces + 1 appartement de 4 pièces, Fr. 250 000.— le tout, meublé.

Visites également le samedi et le dimanche.

Agence Immobilière  
Montan'Agence  
C. Berclaz-Koller  
3962 Montana-Crans  
☎ 027/41 43 43/41 11 44

### A vendre, à La Chaux-de-Fonds, appartement de 3 1/2 pièces

au dernier étage de l'immeuble, avec ascenseur, balcon et place de parc dans un garage collectif. Faire offre sous chiffres JN 13670 au bureau de L'Impartial.

### Propriétaires, qui rénovez ou transformez des appartements pour le printemps 1989, contactez-nous, nous sommes à la recherche d'un appartement de 6 pièces ou plus

☎ 039/31 77 41 (enseignant)

## FIDA MED

A louer à Saint-Imier  
Rue Beau-Site 17/19 pour tout de suite ou selon entente

### appartements de 3 et 5 1/2 pièces tout confort.

Rue Paul-Charmillot 64 selon entente

### 2 luxueux appartements de 6 1/2 pièces

sur 3 étages  
Pour tout renseignement, veuillez contacter Madame Bieri, rue Fritz-Marchand 2, 2615 Sonvilier — ☎ 039/41 13 81

Arlshelmerstrasse 40, CH - 4053 Basel  
Telefon 061 - 50 64 60

Cherchons à louer ou à acheter, à La Chaux-de-Fonds

## appartement de 4 à 5 pièces

situé près du centre de la ville, 110 m<sup>2</sup> au minimum, 1er étage ou, si ascenseur, étages supérieurs.

Faire offre sous chiffres JN 13671 au bureau de L'Impartial.

### Appartements à louer

pour date à convenir  
Baptiste-Savoie 46  
1 appartement 4 1/2 pièces mezzanine, moderne, mansardé, cuisine équipée  
Baptiste-Savoie 44  
1 appartement 4 pièces, cuisine agencée, bain, W.-C. séparés, 1 garage.  
Renseignements: Mario Gianoli, Midi 15, 2610 Saint-Imier, ☎ 039/41 35 50

Express CREDIT avec une limite maximale dans les 24 heures. Montant élevé, faible mensualité, également pour crédits en court. 056/272545

CYCLES  
**PEUGEOT**  
VOUS OFFRENT

fr **250.-** à fr. **500.-**

pour votre vieux vélo  
à l'achat d'un fameux

**mountain-bike** (adulte)

● le mountain-bike des  
équipes suisses de ski

du 1<sup>er</sup> au 30 septembre 1988

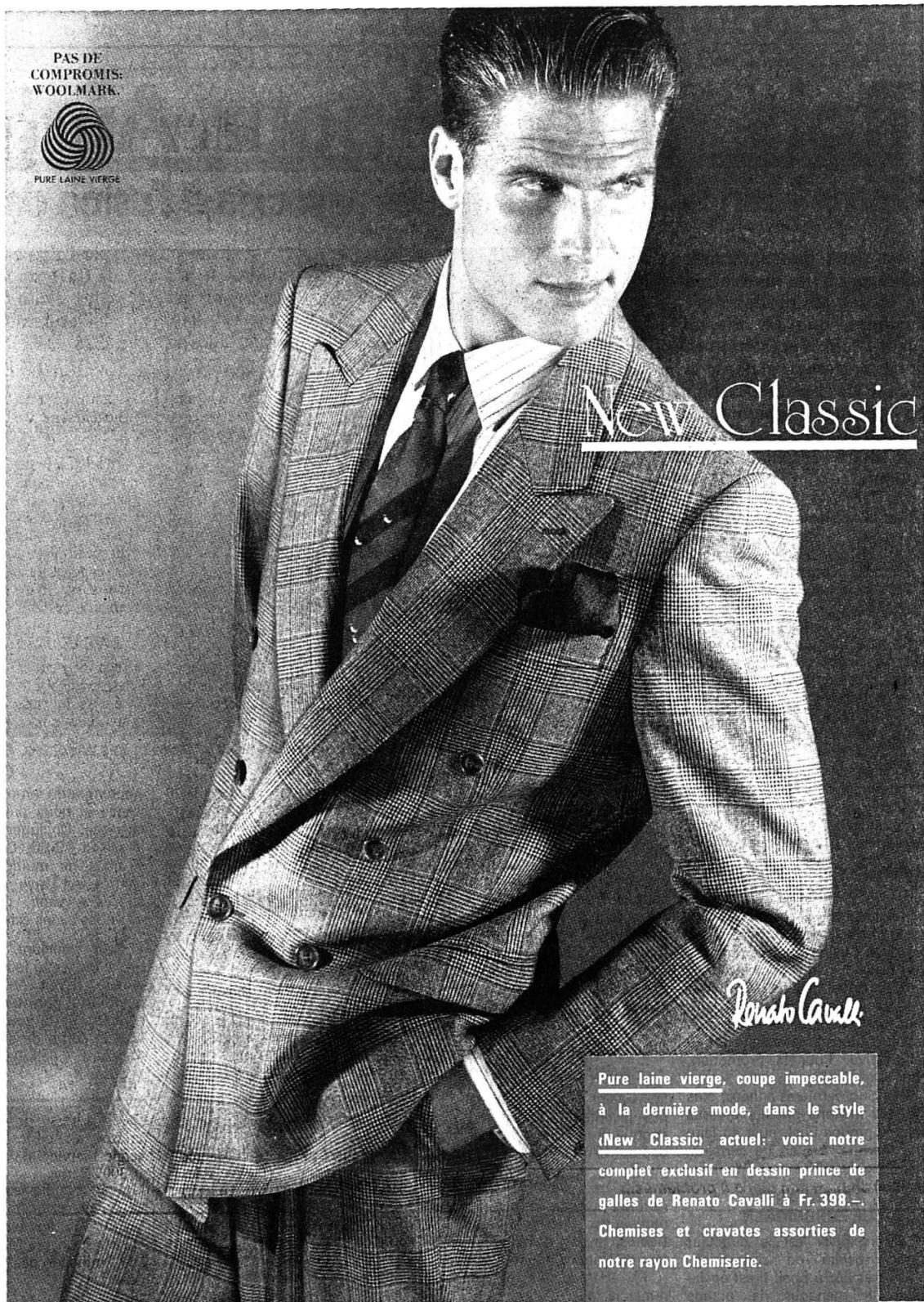
Prospectus et renseignements auprès des agences Cycles PEUGEOT  
ou Cycles PEUGEOT SUISSE, 2035 Corcelles/Neuchâtel

PAS DE  
COMPROMIS:  
WOOLMARK.



PURE LAINE VIERGE

New Classic



*Renato Cavalli*

Pure laine vierge, coupe impeccable,  
à la dernière mode, dans le style  
(New Classic) actuel: voici notre  
complet exclusif en dessin prince de  
galles de Renato Cavalli à Fr. 398.-.  
Chemises et cravates assorties de  
notre rayon Chemiserie.

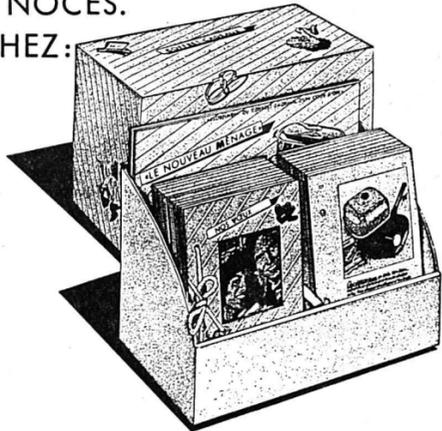
LA CHAUX-DE-FONDS, av. Léopold-Robert 21  
NEUCHÂTEL, Saint-Honoré 9

**SCHILD**  
LA MODE À SUIVRE

POUR FIANCÉS ET AMOUREUX...

**NOTRE COFFRET-CADEAUX,**  
UNE IDÉE «SENSAS» POUR  
TOUS CEUX QUI VEULENT CRÉER PRO-  
CHAINEMENT UN FOYER. IL  
CONTIENT TOUT CE QU'IL FAUT  
POUR ÉTABLIR UNE LISTE  
DE SOUHAITS TOUTE  
PERSONNELLE. AVEC PLUS DE 700 IDÉES-  
CADEAUX ET DE NOMBREUX  
CONSEILS UTILES POUR VOS  
PRÉPARATIFS DE NOCES.  
MAINTENANT CHEZ:

**Votre  
spécialiste  
en listes  
de mariage**



**KAUFMANN** Marché 8

Quincaillerie - Listes de mariage - Arts ménagers  
**Votre quincaillerie au cœur de la ville**  
A votre service depuis 4 générations  
Tél. 039/23 10 56

● offres d'emploi

**EgoKiefer**



La technique de pointe pour fenêtres et portes.

Pour notre succursale de Villeneuve, nous cherchons

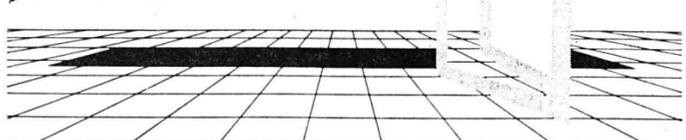
**techniciens et calculateurs en menuiserie**

Pour vous préparer à votre nouvelle tâche, nous vous assurons une formation de plusieurs semaines pour la calculation d'offres et la préparation des dossiers techniques.

Pour ce poste nous attendons de vous une formation de menuisier, langue maternelle française ou allemande avec bonnes notions de l'autre langue. Les postulants disposés à s'initier à cette nouvelle fonction trouveront chez nous un travail indépendant et stable.

C'est avec plaisir que nous attendons votre offre par écrit ou par téléphone, adressée à notre succursale de Villeneuve, ☎ 021/960 12 92, où à notre siège principal.

EgoKiefer SA  
Département du personnel  
9450 Altstätten  
☎ 071/76 11 55



**BMW 535i. Le nouveau point de  
repère en matière de puissance, d'esthétique,  
de précision et de qualité.**



Moteur 6 cylindres de 3.5 l, 211 ch. Motronic de la 3ème génération. sécurité maximale grâce à un train roulant extrêmement résistant à la torsion.

Agence officielle BMW  
**Gérolf Andrey**  
**La-Chaux-de-Fonds**  
Bd des Eplatures 51  
Téléphone 039/26 40 36



BMW (Suisse) SA, 8157 Dielsdorf 535iC88

Trois farteurs pour Authier

Pierre-Alain Blum présente ses associés à l'usine de Bière

C'est dans une ambiance joyeuse où la motivation de toutes les parties était évidente, que M. Pierre-Alain Blum a présenté ses deux partenaires dans le rachat de l'usine Authier au groupe Rossignol.



Ouvriers et autorités ont écouté attentivement Pierre-Alain Blum et ses associés. Histoire d'être rassurés quant à leur avenir professionnel.

«C'est la troisième fois qu'Authier est racheté, je ferai tout pour que ce soit la dernière, a déclaré en préambule le président du groupe Ebel.

METTRE DE L'ARGENT AVANT ET PAS APRÈS

A l'évidence, le patron d'Ebel entend injecter l'argent qu'il faudra dans l'usine pour la remettre «en piste».

Ces cinq dernières années, plus de 100 millions ont été investis dans le groupe Ebel, pour en faire une marque, il n'en ira certainement pas de même pour Authier.

LE MANAGER DE ZURBRIGGEN

M. Marc Biver est le directeur d'une société de sponsoring; MBD, très liée à Ebel. Il est également le manager de grands skieurs suisses, dont le plus connu est sans nul doute Pirmin Zurbriggen.

utiliseront notre marque», a précisé M. Blum.

«Mais jamais Pirmin Zurbriggen ne skiera en compétition sur notre marque, a immédiatement ajouté M. Biver.

UNE GRANDE CONNAISSANCE DU SKI

M. Gaston Haldemann est l'un des inventeurs du ski de notre époque, il travaille dans le secteur depuis 1960.

M. Haldemann a vivement remercié Pierre-Alain Blum de donner la possibilité à Authier d'adopter une stratégie de haut de gamme, il s'est montré très confiant, avant de relater les circonstances un peu particulières qui l'ont mis en contact avec le PDG d'Ebel.

l'EBEL Masters de golf. Lors d'un souper, à la table de M. Blum, nous avons parlé d'Authier.

PAS DE PROMESSE

Soucieux de préserver les emplois actuels, Pierre-Alain Blum n'a pas fait de belles promesses.

D'autres avant nous n'ont pu les tenir. Par contre, nous ferons le maximum pour Authier, c'est un défi et nous aimons ça.

ça prendra du temps, la saison est lancée et nous prenons un train en route. On jugera mieux après la saison 89-90.

Pour conclure, M. Blum a relevé que cette journée du 8 septembre devait être particulièrement faste, puisqu'une vache rencontrée sur la route de Bière a béni le coffre de sa voiture en y déposant délicatement... une «beuse»!

Staubli se rebiffe OPA sur Publicitas

JS Holding, la société de l'homme d'affaires helvético-mônégasque Juerg Staubli, «se défend de causer un quelconque préjudice» à Publicitas, le groupe sur lequel elle a lancé une offre publique d'achat.

Enfin, JS Holding, réagissant à une lettre aux actionnaires des responsables de Publicitas, regrette que le Conseil d'administration «lui prête une intention spéculative qui n'est pas la sienne».

«En revanche, JS Holding estime que les intérêts financiers des actionnaires, notamment ceux des petits actionnaires, impliquent qu'ils soient en mesure de se prononcer sereinement et en toute liberté sur l'offre qui leur a été faite», poursuit le communiqué.

Dans une lettre aux actionnaires datée du 5 septembre, les administrateurs de Publicitas réitérent en substance leur opposition à l'OPA de M. Staubli.

Net recul du chômage partiel

Pour des raisons saisonnières, le chômage partiel a nettement reculé en juillet 1988, s'inscrivant à quelque 60.000 heures chômées contre 270.000 le mois précédent.

1621 travailleurs dispersés dans 47 entreprises ont été affectés par les réductions de l'horaire de travail. Le secteur le plus touché est celui des machines, appareils et véhicules avec plus de 40.000 heures chômées.

Par canton, c'est Genève qui est le plus touché avec près de 25.000 heures chômées. Par rapport à juillet 1987, le nombre d'heures perdues a diminué de près de 49.000 et le nombre des

personnes touchées a baissé de 763.

Au cours du mois sous revue ont eu lieu 475 licenciements pour motifs économiques, soit 120 de plus que le mois précédent et 378 de plus qu'en juillet 1987.

Les pertes de travail pour cause d'intempéries ont subi une hausse de 6830 heures depuis le mois précédent, se chiffrant à quelques 28.000 heures perdues à fin juillet 1988.

L'ÉCONOMIE EN BREF

BIÈRE. — N'ayant pas pu participer aux négociations sur la vente de la brasserie Hochdorf, ce dont les statuts lui donnent le droit, l'actionnaire minoritaire Jules Wyss a attaqué la brasserie lucernoise en justice.

EUROPE. — La France entend faire du marché intérieur, de

l'Union monétaire, de l'Europe sociale et de la coopération dans le secteur audiovisuel ses priorités lorsqu'elle exercera la présidence de la CEE au second semestre 1989.

INFLATION. — Le coût de la vie en Argentine a augmenté de 27,6 pc en août, chiffre le plus élevé depuis trois ans.

BÉTAIL. — Les deux plus grandes coopératives agricoles de Suisse ont décidé de centraliser la production et le marketing des aliments pour bétail.

PARTICIPATION. — Spécialiste des prises de participation dans les entreprises en difficulté,

le groupe Sasea, à Genève, se serait porté acquéreur d'une participation de 38% dans le capital du groupe français Rivaud.

CHIMIE. — Pour la première fois, les exportations de produits chimiques suisses ont franchi la barre des huit milliards de francs au premier semestre 1988.

BOURSE

DOW JONES ↓

07.09.88 2065,79
08.09.88 2063,12

ZURICH ↓

07.09.88 884,40
08.09.88 881,50

\$ US ↓

Achat 1,5450
Vente 1,5750

MÉTAUX PRÉCIEUX

Table with columns: Or, Achat, Vente. Values for \$ Once, Lingot, Vreneli, Napoléon, Souverain \$.

Table with columns: Argent, Achat, Vente. Values for \$ Once, Lingot.

Table with columns: Platine, Achat, Vente. Value for Kilo Fr.

CONVENTION OR

Table with columns: Plage or, Achat, Base argent.

INVEST DIAMANT

Septembre 1988: 220

A = cours du 07.09.88
B = cours du 08.09.88

Les cours de clôture des bourses suisses sont communiqués par le groupement local des banques

HORS BOURSE

Table with columns: Roche b/jce, Roche 1/10, Kuoni.

ACTIONS SUISSES

Table of Swiss stocks: C. F. N. n., B. Centr. Coop., Crossair p., Swissair p., Swissair n., Bank Leu p., UBS p., UBS n., UBS b.p., SBS p., SBS n., SBS b.p., C.S. p., C.S. n., BPS, BPS b.p., Adia Int., Elektrowatt, Forbo p., Galenica b.p., Holder p., Jac Suchard, Landis B, Motor Col., Moeven p., Bührle p., Bührle n., Bührle b.p., Schindler p., Sibra p., Sibra n., SGS, SMH 20, SMH 100, La Neuchâ, Rueckv p., Rueckv n., W'thur p., W'thur n., Zurich p., Zurich n., BBC I-A, Ciba-gy p.

ACTIONS ÉTRANGÈRES

Table of foreign stocks: Abbott Labor, Aetna LF cas, Alcan alu, Ammax, Sbs n., Amco corp, AT & T, Royal Dutch, Unilever NV, Basf AG, Bayer AG, BMW, Commerzbank, Daimler Benz, Degussa, Deutsche Bank, Dresdner BK, Hoechst, Mannesmann, Mercedes, Schering, Siemens, Thyssen AG, VW, Fujitsu Ltd, Honda Motor, Nec corp, Sanyo electr., Sharp corp, Sony, Norsk Hyd n., Aquitaine.

Table of international stocks: Rockwell, Schlumberger, Amro Bank, Philips, Robeco, Rolinco, Royal Dutch, Unilever NV, Basf AG, Bayer AG, BMW, Commerzbank, Daimler Benz, Degussa, Deutsche Bank, Dresdner BK, Hoechst, Mannesmann, Mercedes, Schering, Siemens, Thyssen AG, VW, Fujitsu Ltd, Honda Motor, Nec corp, Sanyo electr., Sharp corp, Sony, Norsk Hyd n., Aquitaine, Aluminco of Am, Amax Inc, Asarco Inc, ATT, Amoco Corp, All Richld, Boeing Co, Unisys Corp, CanPacif, Caterpillar, Citicorp, Coca Cola, Dow chem., Du Pont, Eastm. Kodak, Exxon corp, Fluor corp, Gen. dynamics, Gen. elec., Gen. Motors, Halliburton, Homestake, Honeywell, Inco Ltd, ITT, Litton Ind, MMM, Mobil corp, NCR, Pacific gas/elec, Pfizer inc, Ph. Morris, Phillips petrol, Procter & Gamble, Rockwell intl, Sears, Roebuck, Smithkline, Squibb corp, Sun co, Texaco inc, Union Carbide, US Gypsum, USD Corp., UTD Technolog, Warner Lambert, Woolworth Co, Xerox, Zenith elec, Amerada Hess, Avon Products, Chevron corp.

NEW YORK

Table with columns: A, B. Values for Aetna LF & CAS, Alcan.

Table of international stocks: Motorola inc, Polaroid, Raytheon, Ralston Purina, Hewlett-Packard, Texas instrum, Unocal corp, Westing elec, Schlumberger.

(Shearson Lehman Hutton Inc. Lausanne)

TOKYO

Table of Japanese stocks: Ajinomoto, Canon, Daiwa House, Eisai, Fuji Bank, Fuji photo, Fujisawa pha, IBM, Hitachi, Honda Motor, Kanegafuji, Kansai el PW, Komatsu, Makita elct., Marui, Matsush el I, Matsush el W, Mitsub. ch. Ma, Mitsub. el, Mitsub. Heavy, Mitsub. co, Nippon Oil, Nissan Motor, Nomura sec, Omyum opt, Ricoh, Sanyo, Sanyo elct., Shiseido, Sony, Taikeda chem., Tokyo Marine, Toshiba, Toyota Motor, Yamanouchi.

BILLETTS (CHANGE)

Table of exchange rates: Cours de la veille, Achat, Vente. Values for 1 \$ US, 1 \$ canadien, 1 £ sterling, 100 FF, 100 livres, 100 DM, 100 fl. holland., 100 fr. belges, 100 pesetas, 100 schilling aut., 100 escudos.

DEVICES

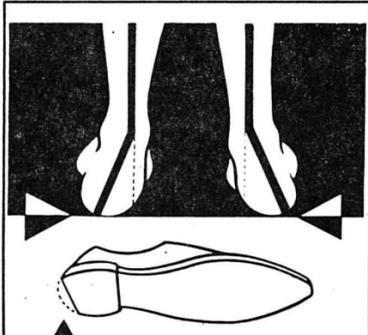
Table of exchange rates: 1 \$ US, 1 \$ canadien, 1 £ sterling, 100 FF, 100 livres, 100 DM, 100 yens, 100 fl. holland., 100 fr. belges, 100 pesetas, 100 schilling aut., 100 escudos.

# LE TRAVAIL AU NOIR...

**GREZET**  
 CUISINE PROFESSIONNELLE  
 NUMA-DROZ 109 LA CHAUX-DE-FONDS  
 TEL. 039 23 43 20

**REPMOD**  
 Réparation à votre domicile  
 (couvert par les assurances)  
 RÉPARE VOTRE PARE-BRISE SANS DÉMONTAGE  
 ☎ 039 / 234 707 Case postale 91 2306 La Chaux-de-Fonds

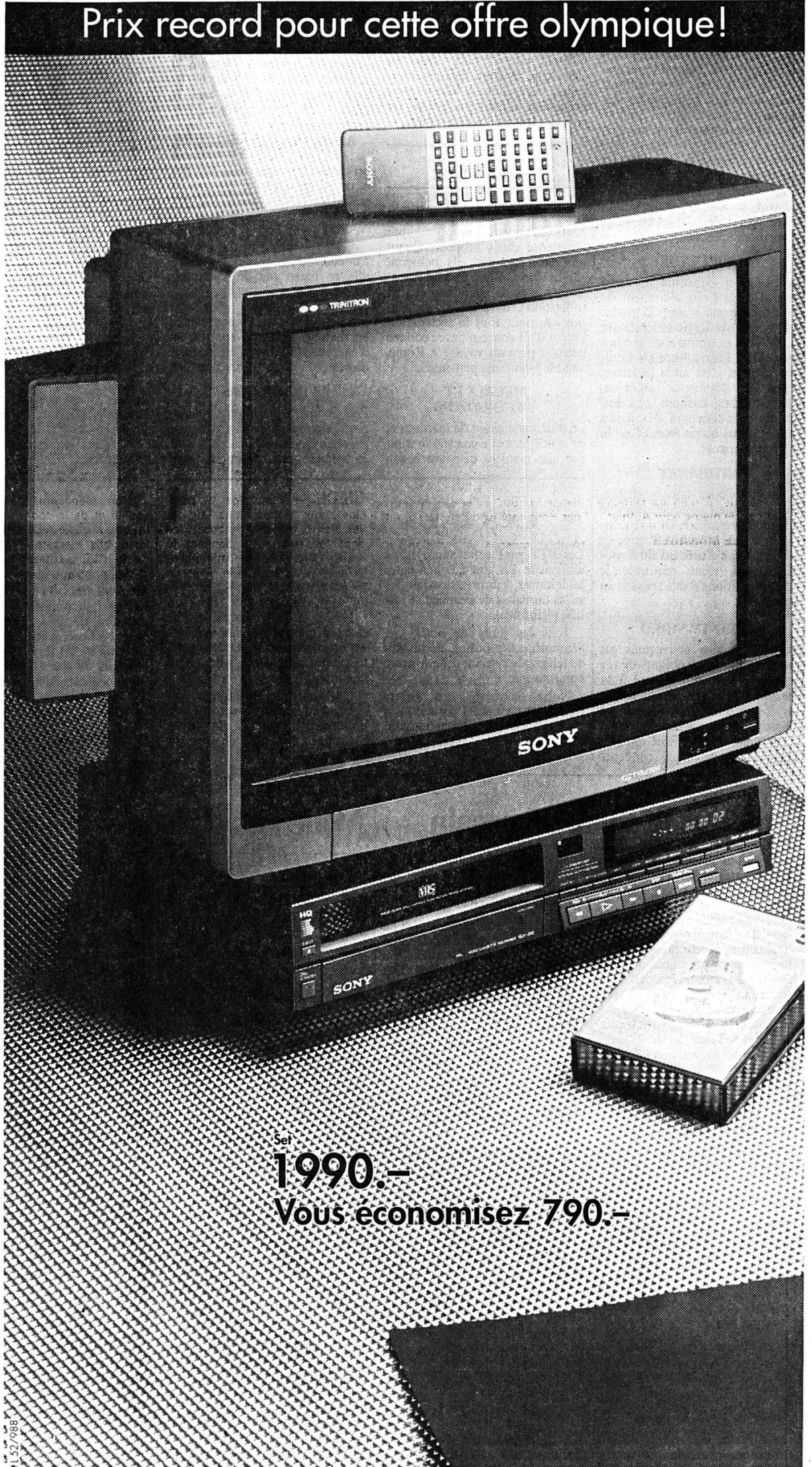
**Fiduciaire L. Genilloud SA**  
 Nos bureaux sont transférés  
**Avenue Léopold-Robert 60,**  
**La Chaux-de-Fonds**  
 Téléphone  
 039/23 24 67/68



Mauvaise usure de vos talons et de la chaussure...  
 ...mauvaise position et affaissement de vos pieds.  
 Faites-les contrôler par le spécialiste:  
**Messmer Willy**  
 Orthopédie Moderne  
 Tél. 039 / 23 26 10  
 Provisoirement  
 Av. Léopold-Robert 53a  
 La Chaux-de-Fonds  
 (passage des Arcades, 1er étage avec ascenseur) ou  
 sur rendez-vous  
 Hôpital 32 - Fleurier

**innovation armourins printemps**

Prix record pour cette offre olympique!



**SONY**

Le favori de Sony.  
 Que la fête commence!  
 Téléviseur avec écran de 55 cm, télétexte, télécommande, sorties pour câble et magnétoscope  
 Système Pal. 1790.-  
 Système Pal/Secam 1990.-  
 Magnétoscope (8 programmes/l'année), télécommande, arrêt sur image, passage image par image. Système Pal 990.-  
 Système Pal/Secam 1190.-  
 Le set au prix sensationnel de 1990.- pour le système Pal et 2390.- pour le système Pal/Secam. Vous économisez 790.- !

Renseignements et conseils  
 Nos experts compétents sont à votre disposition au rayon service.

**1990.-**  
 Vous économisez 790.-

Livraisons à domicile

**vacances - voyages**



Dimanche 11 septembre  
 Départ: 13 h 30 Fr. 25.-  
**Les Paccots**  
**Jeûne fédéral**  
 Un beau voyage à la découverte des Grisons du 17 au 19 septembre 1988.  
**Andermatt - Obelalp - Lenzerheide**  
**Le col de la Fluela - Davos**  
 Fr. 370.- tout compris hôtels \* \* \* \*  
 Programme détaillé à disposition  
 Dimanche 18 septembre  
 Départ: 7 h 15 Fr. 62.-  
**Le Simmental - Le col du Pillon**  
**Les Diablerets - col de la Croix**  
 Avec repas de midi  
 Lundi 19 septembre  
 Départ: 13 h 30 Fr. 25.-  
**La Gruyère - Le Léman**  
 Inscriptions:  
 Voyages GIGER Autocars  
 ☎ 039/23 75 24

# Quinze jours de fête au Palais de Beaulieu

## Dès demain, Lausanne accueille le Comptoir suisse

Charmante coutume. Le Comptoir suisse est entré dans les mœurs, il scelle en quelque sorte la fin de l'été par cette grande fête populaire. Pendant quinze jours, Lausanne va donc vivre au rythme du Maroc, de la Hongrie, de la Haute-Savoie et... des PTT. Les quatre hôtes d'honneur seront sur leur 31 pour charmer un public gâté par tant d'animations.

Le Comptoir suisse, comme chacun le sait, c'est d'abord toute une palette de salons, d'expositions. Poursuivant une politique de restructuration en secteurs importants et représentatifs du marché, le 69e Comptoir (10 au 25 septembre) propose à ses visiteurs une dizaine de salons prestigieux. A ces secteurs commerciaux constituant la raison d'être de la Foire nationale, s'ajoutent vingt expositions spéciales.

### AGRICULTURE

Le pommier constitue le motif central de la Cour d'honneur de l'agriculture qui réunit 35 partenaires, dont la Régie fédérale des alcools, qui se trouve ainsi symbolisée. Mais l'agriculture au Comptoir Suisse, c'est aussi la ferme, avec ses nombreux animaux, veaux, vaches, cochons, couvées, les marchés-concours des halles rurales, ainsi qu'un marché de la machine agricole.

### ARTISANAT

Il y a quelques années encore, l'artisanat était considéré comme une mode passagère. Or il rencontre un succès croissant. Preuve en est ce groupe d'artisans du Sottoceneri qui vient renforcer le noyau traditionnel des artisans au travail.

### AUDIO-TV-VIDÉO

Une vitrine des nouveautés est proposée par les exposants de cet important secteur consacré à la musique et à l'image sous toutes ses formes. Présence vivante et animations permanentes grâce à la «Première» de la RSR qui réédite son sympathique concours

«J'ai l'ouïe», très prisé des visiteurs (plus de 16.000 participants en 1987).

### ARTS MÉNAGERS

Démonstrations à l'appui, les robots ménagers s'activent pour faciliter le travail dans la maison. L'avantage de la Foire nationale, c'est d'offrir le choix le plus vaste permettant de comparer les performances et les prix de toutes les grandes marques du pays.

### CHAUFFAGE

Trente-cinq spécialistes se sont unis pour présenter les techniques les plus récentes en matière de chauffage. Quel que soit le combustible choisi: bois, charbon, électricité, mazout, énergies nouvelles, des solutions idéales sont proposées, allant au critère de coût des trouvailles esthétiques.

Page réalisée par Jacques Hourié

Les futures propriétaires seront particulièrement frappés par l'immense choix proposé. Quant aux professionnels, ils pourront suivre une conférence avec débat sur les bois de chauffage et leur utilisations, fixée au 22 septembre. De plus, tout le secteur fait l'objet d'un concours avec comme premier prix un voyage à Rome, valable pour deux personnes.

### MEUBLE ET DÉCORATION

Le plus vaste choix de marques et de styles permet à chacun de trouver une manière de vivre à son

image. En antichambre à cet important secteur, un salon des décorateurs d'intérieur propose des arrangements originaux, osés parfois, qui auront l'heur de plaire à une clientèle exigeante, désireuse de sortir des sentiers battus.

### MODE

La plus grande boutique de mode pour dames, hommes et enfants se complète d'un choix important de fourrure et de textile de maison.

Tous les jours, la maison Spengler occupe la scène du cinéma avec un véritable spectacle à la gloire de la mode. Le «Ballet contemporain suisse» y présente la collection d'automne-hiver 88/89 avec toute la grâce et tout le talent dont ses danseurs et danseuses sont pétris.

Attendant au secteur de la mode, les «créateurs de rêves» animent un espace prestigieux de montres et de bijoux avec des artisans au travail.

### SPORTS D'HIVER

Le coup d'envoi de la saison d'hiver passe par le Comptoir Suisse, trente exposants, fabricants, grossistes et détaillants exposent les dernières nouveautés en matière de mode sportive et d'équipements de ski principalement.

### VINS SUISSES

Plus de mille vins, blancs, rouges, rosés, champagnisés des principales régions viticoles du pays sont au rendez-vous. C'est la seule



Du 10 au 25 septembre, le Palais de Beaulieu accueille pour la 69e fois le Comptoir suisse.

foire aux vins du pays offrant un tel choix de crus indigènes. En attraction dans le secteur: le célèbre concours «Jean-Louis» attire une foule de connaisseurs.

Ajoutons encore, en bref, la présence de Pro Senectute, du Café-Théâtre Barnabé de Servion, Swissair, l'Association des Inventeurs et Chercheurs de la Suisse Romande. L'Eglise, organisera le dimanche 18 sept. de 11 h. 15 à 12 h. la célébration oecuménique du Jeune fédéral.

## Un événement par jour

Le système a fait ses preuves et la direction du Comptoir persiste très justement dans l'organisation, chaque jour, d'une manifestation réservée à un événement, un hôte d'honneur, une corporation, un sport, etc.

Le samedi 10 septembre jour de l'inauguration, ce sont les PTT qui viendront avec des diligences dans la foire, le matin. Des démonstrations équestres, et la venue du conseiller fédéral Adolf Ogi sont programmées.

Le dimanche 11, journée sportive avec l'arrivée du Grand Prix de marche.

Le lundi 12, le Maroc et les aînés ont la primeur.

Le mardi 13, la Hongrie et les sports routiers se partagent la journée.

Journée économique le mercredi 14.

Le jeudi 15, la journée officielle

suisse sous la présidence de M. René Felber.

Le vendredi 16 est réservé à l'énergie.

Le samedi 17 est libre (tiens, tiens?)

Le dimanche 18, comme de coutume, le Jeune fédéral tient la vedette.

Rien pour le lundi 19.

La journée de mardi 20 est consacrée à la Haute-Savoie.

C'est le cheval qui occupera le mercredi 21.

Le chauffage et l'énergie sont programmés pour la journée du jeudi 22 septembre.

Le vendredi 23 verra la construction être à l'honneur.

Alors que les chiens envahiront le Palais de Beaulieu pour la journée du samedi 24 septembre.

Pour sceller ce 69e Comptoir, le dimanche 25 accueillera une fois encore les chiens et le costume vaudois.

### Bel effort des CFF

Après une expérience réussie, les CFF renouvellent leur offre exceptionnelle de «Combi-Comptoir», comprenant le train, le transfert en bus à Lausanne et l'entrée à la foire, de tous les coins du pays! Et ceci pour la modeste somme de 20 francs pour les enfants de 6 à 16 ans et les abonnements demi-tarif, et de 30 francs pour les autres.

Plus fort encore, les enfants qui voyagent avec leurs parents ne payent pas le train.

## Les PTT à l'honneur

Les PTT sont cette année hôtes d'honneur. En tant que lien entre les hommes, leur présence dans les salles du Palais de Beaulieu se justifie pleinement.

Tous les jours de notre vie, l'entreprise des postes, téléphones et télégraphes se rappelle à notre bon souvenir.

Notre courrier, nos divers recours aux guichets postaux, nos coups de fil, les programmes radio et télévision que nous captions grâce au réseau d'émetteurs et de

réémetteurs, tous ces services dont nous faisons usage sans même y penser, sont là grâce à cette immense institution.

Plus de 60.000 employés PTT se chargent chaque jour de nos diverses communications. Et le Comptoir se devait bien de leur rendre hommage.

Un stand d'information sur les divers métiers et sur les possibilités de formation sera à la disposition des jeunes à l'entrée de l'exposition, dans la Halle 2.

## Sous le soleil marocain

Le Comptoir suisse va réaliser un exploit; intégrer les 710 000 km<sup>2</sup> du Maroc dans un pavillon d'honneur!

C'est au pavillon 8 qu'une exposition de premier ordre et divisée en plusieurs volets présentera les charmes de ce pays nord-africain. Sur le plan économique et commercial, une large place sera faite à toute la gamme des produits agro-alimentaires, artisanaux, du textile, du cuir et de l'électro-mécanique.

Bien entendu, un stand d'information sera à la disposition du public et des visiteurs professionnels pour toutes les données commerciales. En outre, un séminaire économique permettra d'utiles

contacts entre hommes d'affaires marocains et suisses en vue d'intensifier la coopération et les échanges entre les deux pays.

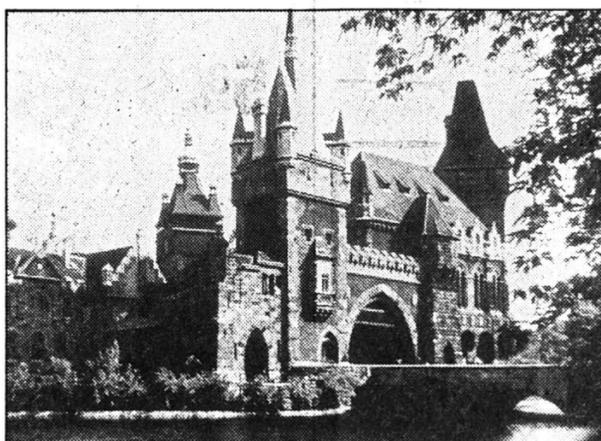
Mais les aspects économiques ne sont pas tout, le pavillon du Maroc connaîtra une intense activité sur le plan culturel et artistique. Des artisans au travail, des spectacles folkloriques, des dégustations de produits marocains, une promotion touristique vivante contribueront à créer une ambiance typique, dans un cadre architectural authentique.

La journée du Maroc est, rappellons-le, fixée au lundi 12 septembre.



On ne pourra malheureusement pas assister à cette charge dans la halle réservée au Maroc. Mais il y aura d'autres curiosités.

## Mille ans d'histoire hongroise



Tous les charmes d'un pays finalement méconnu vous seront dévoilés.

C'est dans la halle 24, sur 800 m<sup>2</sup> que mille ans d'histoire hongroise vous attendent. Si cette surface est petite en regard du passé de cette hôte d'honneur, elle est particulièrement bien agencée, puisqu'une palette complète de la vie sociale, économique, politique et culturelle est présentée.

Des animations aussi chatoyantes qu'un défilé de mode seront organisées tous les jours, avec une note plus solennelle le mardi 13 septembre, journée officielle de la Hongrie.

Mais si les créations de l'industrie textile et de la haute couture hongroise passionneront ces dames, les messieurs ne seront pas

en reste avec des dégustations culinaires, agrémentées de danses et de musique folkloriques typiques.

La Hongrie, c'est aussi un pays millénaire fondé par le roi Saint Etienne, dont on pourra admirer la réplique de la couronne et des parures d'apparat.

La culture sera donc reine. Une tradition en Hongrie, confortée par le prestigieux Festival de Printemps de Budapest en mars - 10 jours, 100 lieux, 1000 événements.

Mais l'avenir est à l'ouverture. La Hongrie se tourne résolument vers l'étranger, en développant son économie dans des entreprises mixtes et le tourisme que l'on pourra découvrir.

## La Haute-Savoie: une voisine

Hôte d'honneur, la Haute-Savoie se déplace en voisine sur les bords du Léman. Sa présence découle directement de la décentralisation française, entamée dès 1982, qui a permis l'intensification des contacts entre le pays de Vaud, Genève et le Valais. Des liens qui se concrétisent aujourd'hui au Palais de Beaulieu.

L'exposition savoyarde est organisée dans la Halle 2, elle mettra l'accent sur le tourisme, avec quelques images significatives des principales étapes du développement. D'abord tourné vers la saison estivale, la Haute-Savoie s'est ouverte gentiment au tourisme d'hiver, à partir des J.O. de Chamonix en

1924. C'est aujourd'hui le premier département français sur le plan touristique.

L'industrie moderne sera présente, avec le décolletage notamment, puisque cette industrie est très développée en Haute-Savoie: on estime la concentration sur 30 km à 1200 sociétés!

La mécatronique: téléphonie, aéronautique, connectique, etc. sera également présente.

Quant à la culture, quelques pièces de la célèbre collection Payot (15 000 volumes, 5000 revues, 3000 gravures et tableaux, etc.) seront exposées. Journée officielle: le mardi 20 septembre.

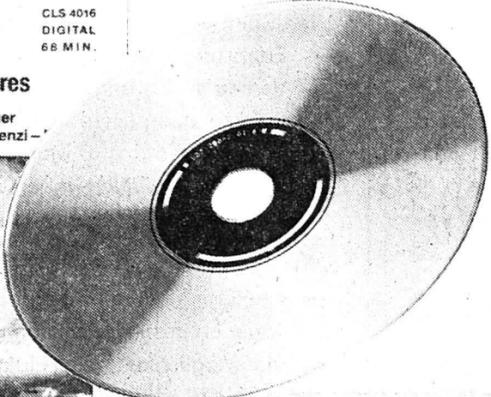


Premier département touristique français, la Haute-Savoie aime la Suisse.

# LE TRAVAIL AU NOIR... UN CHOIX QUI PEUT SE PAYER CHER.

**WAGNER** CLS 4016  
DIGITAL  
68 MIN.

Große Ouvertüren / Great Overtures  
Tannhäuser - Lohengrin - Die Meistersinger  
Der Fliegende Holländer / The Flying Dutchman - Rienzi



**RAVEL** CLS 4019  
DIGITAL  
60 MIN.

Boléro  
Bizet, Carmen-Suites / Carmen Suites

**les grands classiques**

nombreux titres à choix



Orchestre Radio-Symphonique  
Dir./Cond.: Loïc Bertrand

**Compact-Disc 950**  
la pièce

**MOZART** CLS 4004  
DIGITAL  
61 MIN.

Salzburger Sinfonien - Salzburg Symphonies  
No. 1-3 KV 136-138 - Eine kleine Nachtmusik

**Oui, à MIGROS**  
NEUCHÂTEL - FRIBOURG

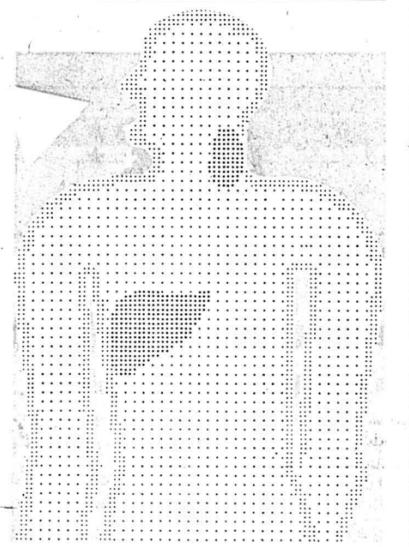
dans les Marchés MIGROS et principaux libres-services

# Assistez

à la transmission du message immunitaire d'une cellule à l'autre et à leur lutte commune contre les vecteurs des maladies.

## VIRUS ET BACTÉRIES

EXPOSITION SPECIALE. COMPTOIR SUISSE, HALLE 2, STAND 242



SANDOZ CIBA-GEIGY ROCHE

Exposition spéciale  
Comptoir suisse '88  
10 - 25 septembre  
Halle 2, Stand 242

Abonnez-vous à **L'IMPARTIAL**

finance

### Union de Banques Suisses

**5%**

**Emprunt de rang postérieur 1988-99 de Fr. 200 000 000 (avec possibilité d'augmentation à Fr. 300 000 000)**

Le produit de cet emprunt est destiné à réunir des fonds à long terme pour le financement des affaires actives.

**Titres  
Coupons  
Durée**

Obligations au porteur de Fr. 5000 et Fr. 100 000 nominal  
Coupons annuels au 5 octobre  
11 ans au maximum, avec faculté pour la banque de rembourser l'emprunt par anticipation au pair le 5 octobre 1997 ou 1998

**Libération  
Cotation**

5 octobre 1988  
sera demandée aux bourses de Zurich, Bâle, Berne, Genève, Lausanne, Neuchâtel et St-Gall

**Prix d'émission  
Fin de souscription  
Numéro de valeur**

100,50%  
14 septembre 1988, à midi  
90.374

Des souscriptions sont acceptées par tous les guichets en Suisse de notre banque.



### La chasse

En plus des mets traditionnels de la chasse, nous vous proposons:

- Pâté «Maison»
- Cailles aux raisins
- Suprême de faisán à la normande

### Pour les amateurs de poissons:

#### Menu du pêcheur

Soupe de poissons à la marseillaise

Terrine de poissons du Chef

«Pochouse»

(matelote de divers poissons d'eau douce, brochet - palée saumon - perche - etc.)

Crêpe «Suzette»



M. et Mme  
Zumbrunnen-Darbre  
☎ 039/23 12 21

**Buffet de la Gare**  
la Chaux-de-Fonds

S A A B	<b>GARAGE DE L'OUEST</b> G. Asticher	S E A T
	Spécialiste en réparations toutes marques	
	<b>OCCASIONS</b>	

Léopold-Robert 165 - 2300 La Chaux-de-Fonds - ☎ 039/26 50 85

**EXCEPTIONNEL**

**SAAB 900 TV 16V Cabriolet**  
Voiture de direction, état de neuf

**Nos occasions**

SAAB 9000 Turbo 16V 175 CV	07.85	64 800 km	Fr. 24 500.-
SAAB 99 GL	12.82	124 000 km	Fr. 5 800.-
SEAT Ibiza GLX 1.5	04.86	23 700 km	Fr. 10 200.-
SEAT Ibiza GL 1.5 + Kit carr.	06.86	33 000 km	Fr. 8 700.-
SEAT Ronda GLX 1.5	04.85	35 500 km	Fr. 6 800.-
VW Scirocco GLXi	05.86	28 000 km	Fr. 18 300.-
Citroën BX 16 TRS	11.83	51 500 km	Fr. 8 700.-
Lancia Beta 2000 HPE	03.84	77 000 km	Fr. 8 700.-
Lancia Delta 1.5	03.82	67 000 km	Fr. 6 400.-
FIAT Ritmo 75	05.83	49 000 km	Fr. 6 400.-
Ford Granada 2.3 V6	09.80	108 000 km	Fr. 4 200.-
Toyota Carina 1.6	04.78	88 000 km	Fr. 4 600.-

**REPRISE                      LEASING                      CRÉDIT**

**offres d'emploi**

**Libre EMPLOI** 038-24 00 00

Si vous êtes désireux d'obtenir un emploi stable dans une entreprise prestigieuse de la place

**une secrétaire bilingue français, anglais**  
indépendante et expérimentée

**un employé de commerce**  
expérimenté en gestion des salaires.

Contactez sans tarder M. Gauchat au 038/24 00 00

038-24 00 00 **Libre EMPLOI**

**Jean-Pierre Balmer SA, Serrurerie Eplatures-Grise 7, La Chaux-de-Fonds**

cherche à engager

**une secrétaire à mi-temps**  
capable de travailler seule. Connaissances de l'allemand souhaitées.

Date d'entrée: tout de suite.

Faire offre à la Direction.

**MOVADO**  
The Museum.Watch.

Rasch expandierendes, internationales Unternehmen der Uhren-industrie sucht zur Stärkung des internationalen Verkaufsteams

**Verkäuferpersönlichkeit-International**

**Was Sie mitbringen sollten:**

- Erfahrung aus der Schmuck- oder Uhrenbranche
- Verkaufserfahrung auf internationaler Ebene
- mehrsprachig (Deutsch, Englisch, Französisch ein Muss)
- reisegewohnt (ca. 6 Monate im Jahr)
- den festen Willen in einer internationalen Firmengruppe Karriere zu machen.

**Wir bieten:**

- erstklassige, marktführende Uhrenlinie
- angenehmes Arbeitsklima (sehr dynamisches Team)
- die Möglichkeit, ein Einkommen zu verdienen, das weit über dem Durchschnitt liegt.

Senden Sie Ihren Lebenslauf mit Photo an **Movado Watch Company SA, z.Hd. von Herrn T. Renfer, Postfach, 2540 Grenchen** (strengste Diskretion selbstverständlich).

**offres d'emploi**

Nous fabriquons des ébauches et des mouvements de haut de gamme et cherchons:

**FRÉDÉRIC PIGUET SA**

**un chef département assurance-qualité**

**Formation souhaitée:** Technicien ETS ou horloger qualifié avec quelques années d'expérience dans le secteur horloger.

Formation complémentaire assurée par l'entreprise pour une personne n'ayant pas la connaissance des méthodes de contrôle.

**Date d'entrée:** tout de suite ou à convenir.

Faire offres à **Frédéric Piguet SA, rue Le Rocher 12, 1348 Le Brassus, ☎ 021/845 40 44, M. Widmer.**

**FNCASI** fondation neuchâteloise des centres asl

cherche

**un(une) aide-concierge**

à temps partiel personne de confiance propre et soigneuse (2 heures par jour, 17 h 45-19 h 45) pour nettoyage et entretien journalier des bureaux. Entrée en service tout de suite.

Prendre contact au **28 33 67, Mme Pesse, interne 46**

**Ville de Neuchâtel**

La direction des Travaux publics met au concours un poste d'

**ingénieur civil**

Le titulaire sera l'adjoint de l'ingénieur communal.

A ce titre, il participera à l'élaboration des projets d'aménagements divers de la section, à la mise en œuvre des mesures découlant des règlements d'application en matière de protection des eaux, de l'air, d'aménagement du territoire ou contre le bruit. Il secondera l'ingénieur communal dans l'ensemble de ses tâches.

**Nous demandons:**

- diplôme d'une école polytechnique ou ETS;
- expérience professionnelle d'une dizaine d'années;
- esprit d'initiative et sens des responsabilités.

La connaissance des moyens informatiques de gestion serait un avantage.

**Nous offrons:**

- un travail particulièrement varié et intéressant;
- une rémunération conforme à l'échelle des traitements de la Ville.

Entrée en fonctions à convenir

Adresser les offres manuscrites, avec curriculum vitae, copies de certificats et photographie, à la direction des Travaux publics, Hôtel communal, 2001 Neuchâtel, **jusqu'au 1er octobre 1988.**

La direction des Travaux publics

**FR FACADE RIDEAU**

**PAUL STEINER SA/P.-A. BOZZO**  
2300 La Chaux-de-Fonds 2  
☎ 039/28 24 26 - Hôtel-de-Ville 103

cherche pour tout de suite ou date à convenir

**monteurs en façades**

pour l'exécution de chantiers en Suisse romande.

**Cette activité nécessitera:**

- d'éventuels déplacements du lundi au vendredi;
- un travail exclusivement à l'extérieur, sur des échafaudages.

**Qualités requises:**

- expérience dans le bâtiment;
- facilité à lire les plans techniques;
- aptitude à effectuer des travaux de mesures et diverses tâches manuelles.

**Avantages offerts:**

- activité au sein de petites équipes de montage;
- ambiance jeune et dynamique;
- prestations de salaire selon les capacités;
- frais de déplacements pour travaux hors canton.

Uniquement Suisses ou titulaires d'un permis B ou C.

Veillez s.v.p. prendre contact par téléphone pour fixer rendez-vous: **039/28 24 26**

Mandaté par une grande entreprise du secteur tertiaire - groupe suisse au rayonnement international - je cherche pour son département de comptabilité financière un

**CHEF**  
de la  
**TRÉSORERIE**

responsable de la gestion des liquidités du groupe. Le futur titulaire de ce poste important sera directement subordonné au chef comptable et disposera d'une petite équipe pour mener à bien des tâches essentielles comme le trafic des paiements en devises suisses et étrangères ou l'établissement des rapports périodiques des liquidités à court terme en collaboration avec le département des finances. Après un temps d'introduction lui permettant de se familiariser avec la politique et la gestion comptable de l'entreprise, ce chef de service accèdera rapidement à un statut de cadre avec signature.

Si la perspective d'une telle responsabilité vous séduit et si, grâce à votre formation, expérience et connaissance de la langue allemande (important!), vous vous sentez apte à relever ce défi, alors écrivez-moi, votre dossier complet me permettra de préparer un premier entretien. Vous pouvez également me téléphoner au 038/53 14 12. Je vous garantis une discrétion absolue.

Réf. 8498

**J. R. L'EPLATTENIER**  
**CONSEILS DE DIRECTION**

CASE POSTALE 44 CH-2054 LES VIEUX-PRÉS (NEUCHÂTEL)  
CASE POSTALE 478 CH-1211 GENÈVE 1

NEUCHÂTEL-GENÈVE

**Pagani S.A.**  
**Construction et génie civil**  
2725 Le Noirmont

Nous cherchons

**maçons**  
**manceuvres**

sans permis s'abstenir

☎ 039/53 12 34

**Département des Finances**

Suite au changement de fonction du titulaire, nous cherchons un(e)

**chef du service cantonal d'informatique**

pour le service du traitement de l'information, à Neuchâtel.

Le(la) candidat(e) sera chargé(e) de la responsabilité de la gestion et du développement du centre informatique ainsi que de la promotion de l'informatique répartie pour l'ensemble de l'administration cantonale.

Dans ce cadre-là, il(elle) aura notamment pour tâche l'introduction de nouvelles techniques de développement.

**Aptitudes:**

- excellentes compétences en informatique;
- bonnes connaissances de la gestion administrative ou commerciale;
- capacité à diriger du personnel;
- sens des relations publiques.

**Formation:**

- niveau universitaire ou jugé équivalent;
- expérience d'au moins cinq ans dans un poste à responsabilités dans le domaine informatique;
- expérience dans la direction du personnel.

**Obligations et traitement:** légaux.

**Entrée en fonctions:** date à convenir.

Les places mises au concours dans l'administration cantonale sont ouvertes indifféremment aux femmes et aux hommes.

Nous garantissons que toutes les offres seront traitées avec la plus grande discrétion.

Les offres de service manuscrites, accompagnées d'un curriculum vitae, ainsi que des copies de diplômes et de certificats, doivent être adressées, **sous pli confidentiel, au Service du personnel de l'Etat, M. S. Moser, rue du Musée 1, case postale 563, 2001 Neuchâtel, jusqu'au 13 septembre 1988.**

# LE TRAVAIL AU NOIR... UN CHOIX QUI PEUT SE PAYER CHER. TRÈS CHER, MÊME!

### LE TRAVAIL AU NOIR ET LA LOI

Quiconque emploie un travailleur au noir, suisse ou étranger, avec ou sans permis de travail, rémunéré ou non, s'expose à être poursuivi pénalement pour infraction aux lois:

- AVS, AI, LPP, LAA (accidents), LSEE (loi fédérale sur le séjour et l'établissement des étrangers).

### LES SANCTIONS PRÉVUES PAR LA LOI

La législation prévoit, entre autres, les sanctions maximales suivantes:

- une amende de Fr. 10000.-
- une peine d'emprisonnement de 6 mois.

### LES RISQUES DU TRAVAIL AU NOIR

En cas d'accident, l'employeur peut être contraint à payer personnellement:

- les frais hospitaliers
- les frais médicaux
- des rentes durant des années

### RÉSISTER À LA TENTATION D'ENGAGER UN TRAVAILLEUR AU NOIR C'EST:

- ne pas s'exposer à des risques pouvant causer un préjudice important
- éviter un surcroît de fatigue au travailleur qui augmenterait les risques d'accident de travail
- être en règle avec la loi

## LE MEILLEUR CHOIX: NE PAS ENGAGER UN TRAVAILLEUR AU NOIR

EN APPLICATION DES CONVENTIONS COLLECTIVES DE TRAVAIL, CETTE CAMPAGNE D'INFORMATION EST PATRONNÉE PAR:

- LA FÉDÉRATION CANTONALE NEUCHATOISE DES ENTREPRENEURS
- L'ASSOCIATION NEUCHATOISE DES MAÎTRES MENUISIERS, CHARPENTIERS, EBENISTES ET PARQUETEURS
- L'ASSOCIATION CANTONALE NEUCHATOISE DES MAÎTRES PLÂTRIERS-PEINTRES

- FOBB, SYNDICAT DU BÂTIMENT ET DU BOIS SECTION DE NEUCHÂTEL SECTION DES MONTAGNES NEUCHATOISES

J'offre Fr. 500.- pour les trois disques suivants:  
**Pacific Sound - Country Lane - After Shave**  
en parfait état, sortis chez «Splendid» de La Chaux-de-Fonds.  
☎ 091/23 75 09 le soir

### PRÊTS PERSONNELS

jusqu'à Fr. 30 000.- en 24 heures.  
Discrétion absolue.  
☎ 039/23 01 77  
de 7 heures à 21h 30.

### Amitiés - Rencontres

Rompez immédiatement avec votre solitude!  
Inscription gratuite.  
☎ 021/21 34 22

Particulier  
cherche à acheter

### garages individuels

Faire offres sous chiffres  
XD 11713 au bureau  
de L'Impartial.

Urgent!

A La Chaux-de-Fonds,  
près de l'hôpital,  
à remettre rapidement

### joli petit appartement

pour couple ou personne  
seule.  
S'adresser au No de télé-  
phone: 021/881 21 77

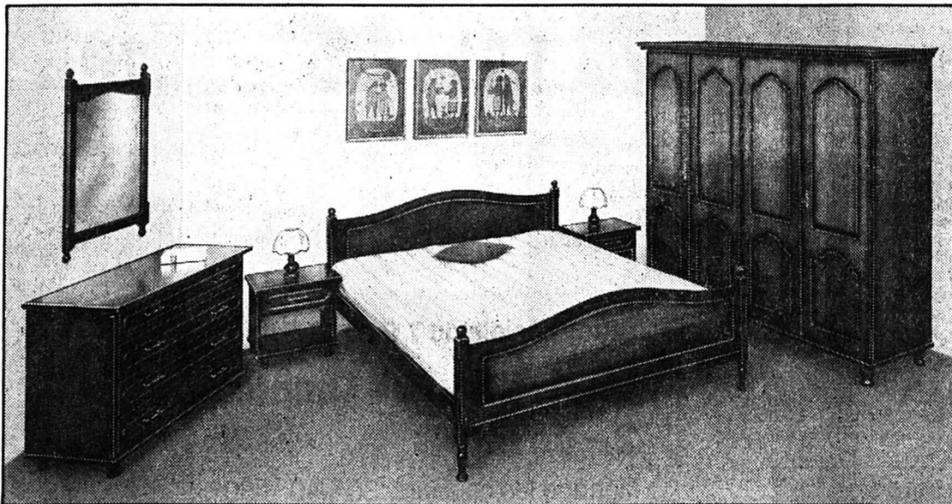
# meublorama

Bôle/NE  
(près Gare CFF Boudry)

*C'est moins cher!*



## SUPER-AVANTAGEUX!



Splendide chambre à coucher rustique en chêne véritable.  
Ensemble complet, comme photo, y compris le miroir (sans literie)

# 1980.-

Prix super-discount Meublorama

- Un choix immense de mobiliers. Vente directe du dépôt (8000 m<sup>2</sup>)
- Sur désir, livraison à domicile

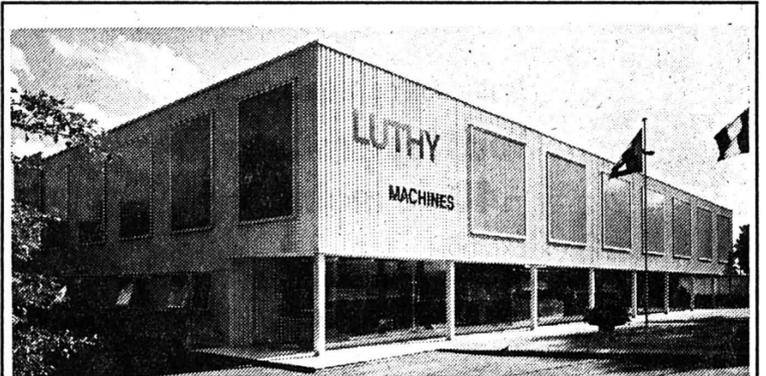
POUR ÉCONOMISER: MEUBLORAMA, LE GRAND DISCOUNT DU MEUBLE

Ouvert: de 9 h. à 12 h. et de 13 h. 45 à 18 h. 30.  
Samédi de 8 h. à 12 h. et de 13 h. 30 à 17 h.  
Lundi matin fermé.

**P** Automobilistes: dès le centre de Bôle,  
suivez les flèches «Meublorama».  
Grand parking

# meublorama

Meubles-discount Bôle/NE (près Gare CFF Boudry)



### Extrait de notre stock de décolleteuses

#### Machines neuves

- 1 décolleteuse TORNOS type R10 avec combiné 3 broches type XIII-Y
- 3 décolleteuses TORNOS type MS-7 avec XIII-Y (2 machines avec poupée à arrêtage)

#### Machines d'occasion

- 1 tour automatique multibroches TORNOS AS-14 avec accessoires, année 1974, très belle occasion
- 1 décolleteuse TORNOS type MR 32 avec accélérateur et appareil XIII-GA, année 1972, très belle occasion
- 3 décolleteuses TORNOS type R 16 (série 37 000, année 1975) avec perceur 3 broches et Barboy, très belles occasions
- 1 décolleteuse TORNOS type MS-7 avec combiné 3 broches type XIII-Y, année 1980
- 1 décolleteuse TORNOS type MS-7 avec appareil type XII-U et Barboy, année 1975
- 5 décolleteuses TORNOS type T4 (série 13 000 et 23 000), avec ou sans arrêtage de poupée, avec ou sans appareil
- 1 décolleteuse STROHM type S 75 S avec perceur 3 broches et dispositif de taillage, année 1978, très belle occasion.

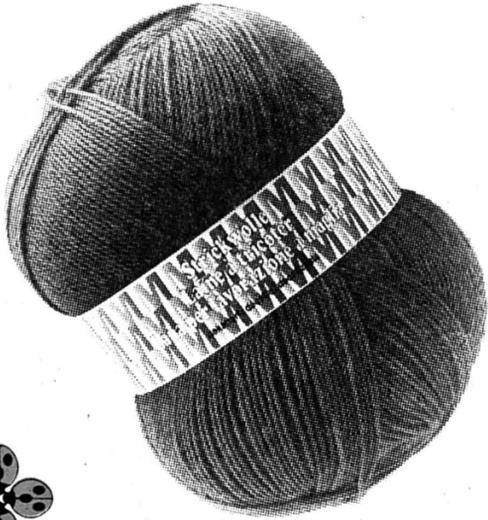
#### Divers:

- 2 machines à raboter les cames BECHLER type CF (une avec appareil à rectifier), très belles occasions
- 1 machine à raboter les cames TORNOS type CR2, entièrement révisée
- 3 machines à raboter les cames SCHAUBLIN type 9A
- 2 machines à pointer les barres RIS - INGOLD; capacité 15 mm (dont une machine neuve)
- 1 appareil à tracer les cames TORNOS type CT2
- 1 appareil à mesurer les cames TORNOS type CM2

#### Luthy Machines SA

Boulevard des Eplatures 37, 2304 La Chaux-de-Fonds.  
☎ 039/26 62 62. Téléx: 952103.

# Une bonne affaire? Oui, à MIGROS



Une chance à saisir

## Laine à tricoter

Laine/acrylique/polyamide.  
Entretien facile.  
Dans les nouvelles teintes  
d'automne.

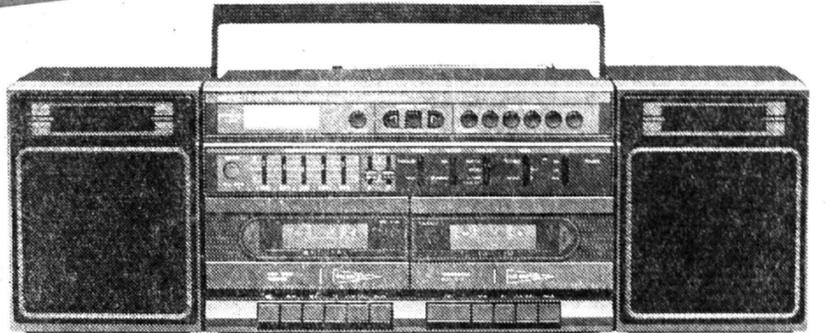
1 pelote de 200 g (= 600 m)

**680**  
seulement

## Radio-cassettes stéréo MELECTRONIC MS-DC 8500 40.- de moins

Radio-cassettes stéréo avec OUC, OM  
et OL. Double platine à cassettes,  
High Speed Dubbing, **tuner synthétiseur  
à 5 touches**, égaliseur graphique,  
2 enceintes acoustiques amovibles,  
fonctionne sur piles ou sur le réseau.  
**2 ans de garantie**

**MELECTRONIC**  
AUDIO MIGROS



**190.-**  
au lieu de **230.-**



Offre spéciale du 7.9 au 13.9.

## Lessive pour textiles délicats Yvette 2.- de moins

Pour lainages et tous tissus délicats,  
30°-60°.

**1,5 kg** **550**  
(1 kg 3.67) au lieu de **750**



Multipack du 7.9 au 20.9

## Tous les produits Iduna -40 de moins

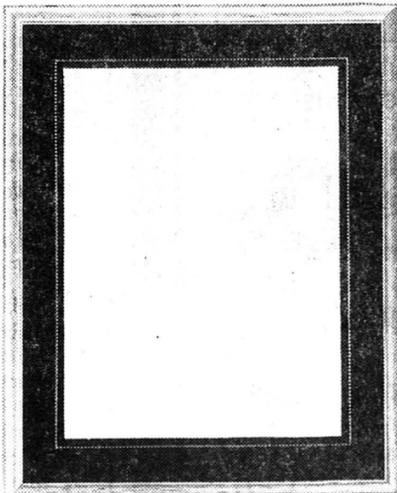
Exemple:  
Stick Iduna Sport Super Dry  
à partir de 2 déodorants

**340**  
l'un au lieu de **380**

## Tous les cadres en bois 3.- de moins

Exemple: cadre en bois  
nature, non peint avec verre  
antireflet et passe-partout,  
24 x 30 cm.

**9.-**  
au lieu de **12.-**



Offre spéciale du 7.9 au 13.9.

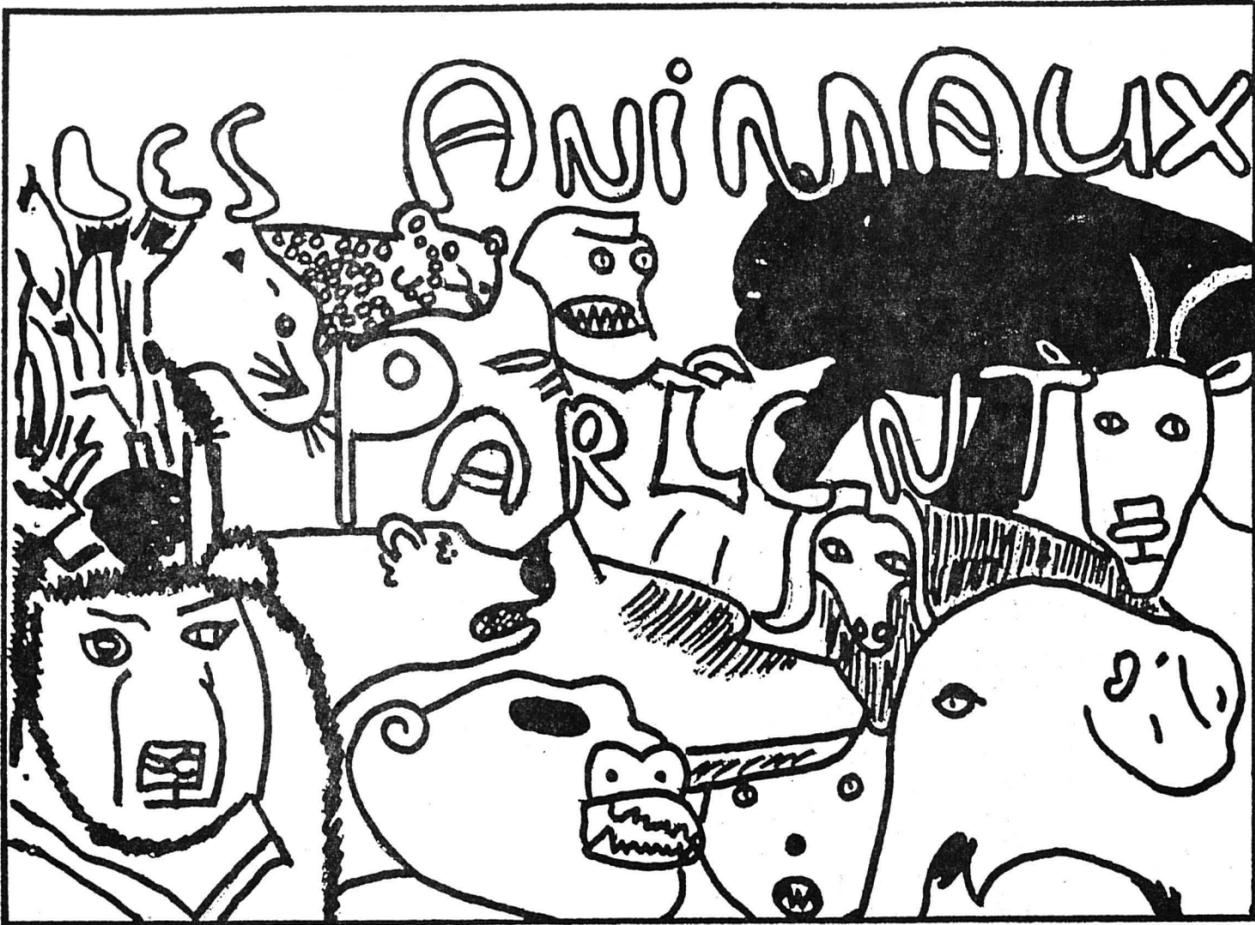
## Lessive liquide Chance 2.- de moins

Ménage les couleurs, 30°, 40°, 60°.  
Sans agent de blanchiment, sans  
zéolite.

**3 kg** **950**  
(1 kg 3.17) au lieu de **1150**



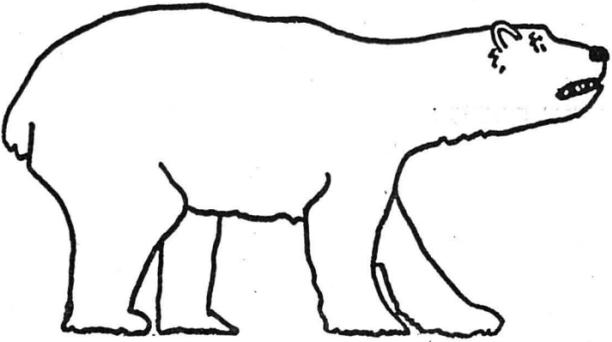
**MIGROS**



Nous sommes allés au musée d'histoire naturelle. Chacun a choisi un animal, il l'a observé, il l'a dessiné, puis il a fait un texte.

Classe de 5e, Collège de l'Ouest

### L'ours blanc



L'ours blanc vit au Pôle Nord. Il n'est pas méchant sauf si on veut faire du mal à lui ou à sa famille. Son ennemi est l'homme, il n'en a pas d'autres.

L'ours blanc porte une fourrure blanche qui le protège du froid.

Cet animal mange toutes sortes de poissons.

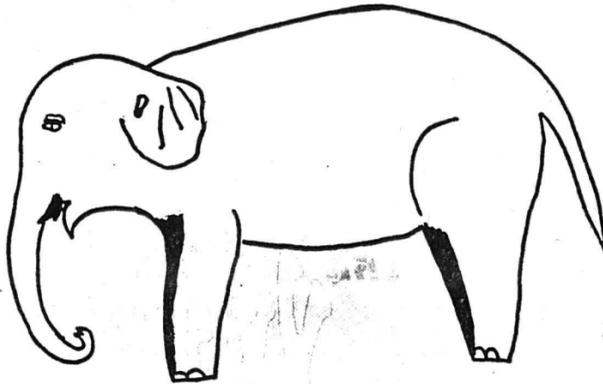
Le phoque est sûrement son ami. Il va dans l'eau pour chercher sa nourriture. Il pèse environ 350 kg et quand il est à quatre pattes, il mesure environ 1,5 m de hauteur. Il a des petits yeux noirs, une grande bouche, un long cou et une petite queue.

### Le cheval rayé



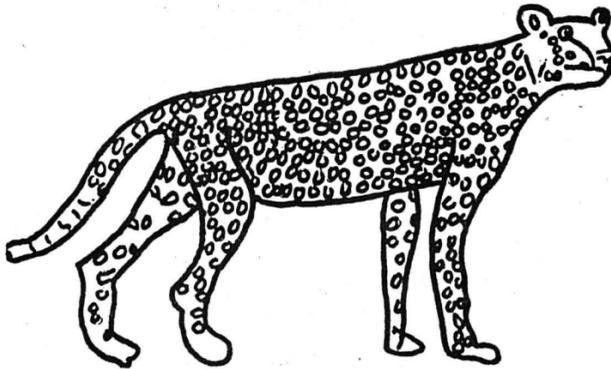
J'ai demandé au cheval rayé:  
- Quel est ton nom?  
Mais il n'a pas répondu.  
J'ai demandé au cheval rayé?  
- As-tu un père?  
Mais il ne m'a pas répondu  
J'ai demandé au cheval rayé:  
- As-tu une mère?  
Mais il n'a pas répondu.  
Mais il m'a quand même avoué qu'il n'était pas un cheval rayé mais un zèbre.

### L'éléphant



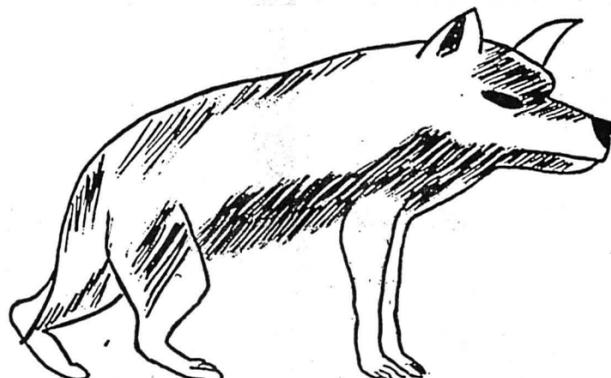
L'éléphant n'est pas méchant. Il est gentil autant qu'une petite fille. Il s'appelle Suro, c'est un héros. Pendant la guerre, il était militaire. A minuit, il allait dans son lit. A midi, il satisfaisait son appétit. Bonjour, dit-il au vautour. Bonsoir, vous dit-il tous les soirs.

### Le guépard



Le guépard est un des animaux qui court le plus vite, il peut faire du 100 km à l'heure. Il mesure environ 1,50 m de long sans la queue et 60 à 80 cm de haut. Il vit un peu partout en Afrique, il est très chassé. Il a une robe tachetée et une petite tête. Il ressemble beaucoup au chat sauvage, mais il est plus grand.

### Le loup



Cet animal vit dans le nord de l'Italie, au nord-est et à l'est de l'Europe. Il a totalement disparu de la Suisse. L'animal dessiné a été le dernier vivant dans nos régions, il a été abattu à Pouillereil au XIXe siècle.

### L'aigle royal, en latin: aquila chrysaetos



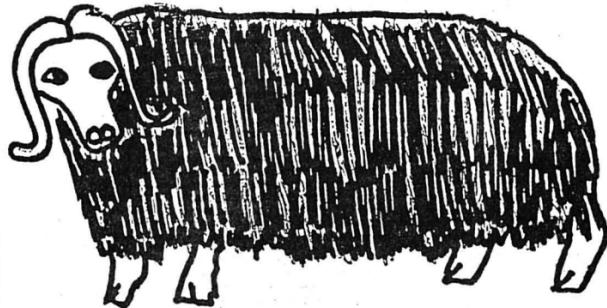
Après son voyage en Asie, en Afrique et en Amérique du Nord, il revient à Zinal pour revoir sa famille. Mais le beau rapace ne retrouve plus son nid. Ses trois mètres d'envergure le coincent dans l'arbre. Son fils l'aiglon l'aperçoit:

- Oh! papa! comme je suis content de te revoir. Attends, je vais t'aider!  
- Merci beaucoup, fils! Maintenant emmène-moi au nid! S'il te plaît! Attention voilà un humain à un kilomètre!  
- Papa, je vais vite prendre un ver de terre et je le lui lancerai. D'accord?  
- D'accord!

Et avec son bec crochu et sa vue perçante, il attrapa très vite sa proie. L'aiglon et son père montèrent très haut dans le ciel et lâchèrent le ver. Le chasseur se débattit, il tomba par terre.

L'aigle et l'aiglon rentrèrent au nid où toute la famille des falconidés fut heureuse pendant longtemps.

### Le bœuf musqué



Le bœuf musqué vit dans le froid.

Il peut mesurer 1 m à 1,10 m de haut.

Il a de longs poils qui lui permettent de résister au froid.

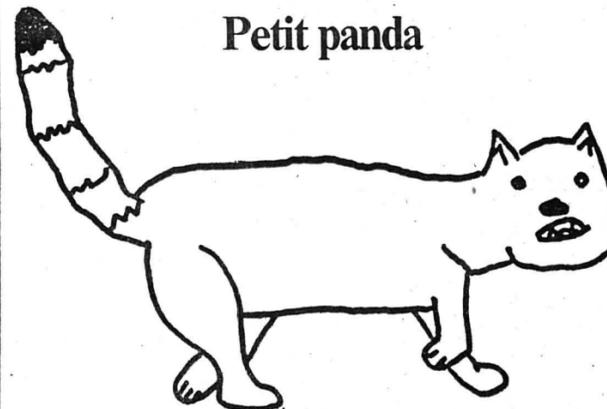
Le bœuf musqué a des cornes qui descendent jusqu'au museau.

Ses ennemis sont l'homme et le loup.

Quand un loup veut attaquer un bœuf musqué, il n'y arrive que quand le bœuf est seul.

Il a peur que les bœufs musqués lui enfoncent leurs cornes dans le ventre.

### Petit panda



- Petit Panda, dis-moi, que fais-tu dans le bois?

Mais il ne me répondit pas.

Je lui ai demandé:

- Veux-tu jouer avec moi?

Mais il ne vint pas.

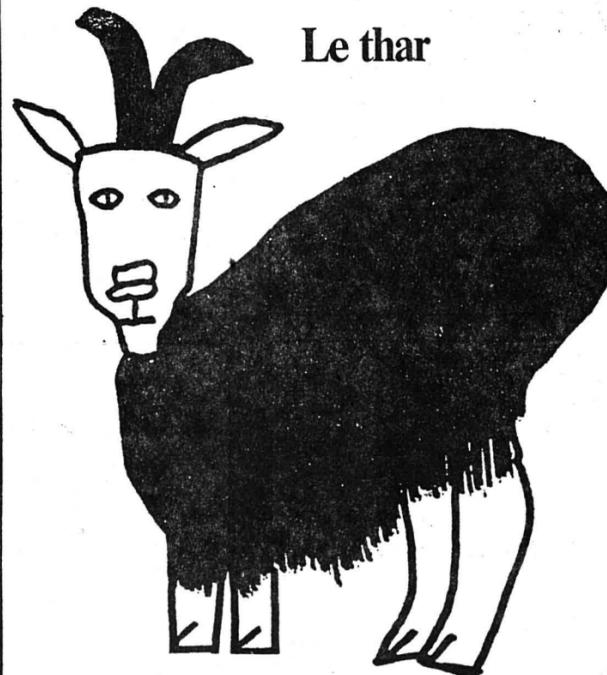
- Petit panda, dis-moi, que manges-tu?

Et il me répondit, tout réjoui:

- Je me nourris de pousses de bambou.

Et il disparut.

### Le thar



Le thar est un animal qui vit dans les montagnes.

Quand il est fâché, il mange des lasagnes et boit du champagne.

Il organise des grandes fêtes et n'en fait qu'à sa tête.

Il est toujours très bon, il offre des boissons et aussi des bonbons.

Il rigole toute la matinée; dans la soirée, il est fatigué.

En janvier, il dort toute la journée, mais il a toujours la santé.



# FC Le Locle – FC Köniz

Match de championnat de 1re ligue  
qui aura lieu le vendredi  
9 septembre 1988  
à 20 heures  
au stade des Jeanneret

A la suite d'un arrangement intervenu entre les deux formations, ce troisième match de championnat aura lieu ce soir vendredi. Il faut ici remercier les Bernois d'avoir accepté la proposition des Loclois, ceci pour permettre à Richard Gigon de fêter dignement son mariage, samedi, en compagnie de ses camarades de la première équipe.

Mais avant les festivités, les Loclois devront d'abord penser à vaincre leur adversaire. Köniz, hôte des Loclois, a connu une pénible fin de saison, évitant de justesse la relégation après les matches de barrage. Depuis, la formation bernoise a sérieusement rajeuni ses cadres et peine visiblement en ce début de championnat.

Quant aux Loclois, ils se doivent de fêter absolument un premier succès. Dimanche dernier à Moutier, l'équipe a disputé une bonne partie, et les commentaires sont unanimes à reconnaître que les protégés de Francis Portner auraient mérité au moins un point.

L'entraîneur loclois demeure confiant: «La rentrée de Philippe Montandon a été positive, les résultats devraient venir récompenser bientôt nos efforts. J'attends encore quelques rencontres afin de mieux analyser nos chances dans ce championnat. Notre adversaire de dimanche dernier, Moutier, possède une formation qui peut prétendre jouer un rôle intéressant. Notre prestation n'en prend dès lors que plus de valeur. Les essais effectués dimanche dernier dans le remaniement des postes ont été favorables. Nous espérons bien, sur un résultat favorable ce soir vendredi, tout en se méfiant de l'adversaire qui peut avoir une réaction après deux défaites. Aucun problème pour le moment du côté du contingent, les blessés ont repris l'entraînement.»

Etant donné le jour et l'heure de cette rencontre, il est à souhaiter que le public vienne nombreux au stade. Pour assister à la première victoire locloise?



R. Gigon

Mas

CARROSSERIE OES

**Carrosserie Oes**

Le Locle

Jeanneret 18 - ☎ 039/31 41 22

**Jacqui Terrini**

Plâtrerie, peinture, revêtements de façades, isolation, travaux soignés.

Le Corbusier 23  
2400 Le Locle  
☎ 039/31 58 68

**V.A.C**

**RENÉ JUNOD SA**

L.-Robert 115, La Chaux-de-Fonds

Tapis, rideaux, articles de ménage, radio, TV, hi-fi, photo-ciné, etc.

**Ameublement**

Crêtets 130  
La Chaux-de-Fonds  
Ouvert tous les jours,  
**Fermé le lundi matin**

**Frédry Bula Electricité**

Succ. de Michel Berger

Le Locle - ☎ 039/31 30 66

Installations électriques  
Electroménager  
Lustrerie  
Agencement de cuisine

La bonne adresse

**Eric ROBERT TV**

**TV-RADIO-Hi-Fi -DISQUES**

Le Locle  
Daniel-JeanRichard 14  
☎ 039/31 15 14

Au Locle, votre spécialiste

**SUBARU**

**4 x 4**

C'est... Garage-Carrosserie

**W. Burkhalter**

Jaluse 2, Le Locle, ☎ 039/31 28 80  
Nous avons en permanence des véhicules neufs et d'occasion en stock.

**Eugenio Beffa**

Couleurs et vernis  
Papiers peints  
La Chaux-de-Fonds

Serre 28 - ☎ 039/23 08 33  
Neuchâtel

Draizes 2 - ☎ 038/24 36 52

Ferblanterie  
Couverture  
Etanchéité  
Ventilation

**R. VERNETTI**

Maitrise fédérale

Installations sanitaires  
**EAU + GAZ**

Envers 17 Le Locle ☎ 039/31 24 39

**Frutiger**

CONFECTION

Entreprise familiale  
☎ 039/31 17 20

Daniel-JeanRichard 15 Le Locle  
Fermé le mercredi après-midi

chèques fidélité

**VOYEZ NOS VITRINES**

**TONDAT Frères**

Chauffage, sanitaire, entretien brûleurs, à mazout et à gaz, régulation de chauffage, détartrage de chauffe-eau.

☎ 039/31 21 21

Daniel-JeanRichard 5  
2400 Le Locle

**The Churchill Pub**

Le Locle (face à la poste)  
☎ 039/31 19 07

Plus de 50 bières à choix

Fournisseur officiel du FC Le Locle

**VAUCHER SPORT**

**lecoqsportif**

LE LOCLE

Rue du Temple

LE LOCLE

☎ 039/31 13 31

**Société de Banque Suisse**

Une idée d'avance!

2400 Le Locle, ☎ 039/31 22 43

Le ballon du match est offert par: CRL GRAPHIC SA, Claude Leimgruber, Billodes 46, 2400 Le Locle

Notes de lecture

Pierre Tchernia présente

Pierre Tchernia, c'est « Monsieur cinéma », qui sait faire aimer son art préféré sur le petit écran, qui prolonge cette admiration dans « Les fiches de Monsieur cinéma ». Mais c'est aussi un bon réalisateur: on verra prochainement « Bonjour l'angoisse », un film charmant qui respire cet amour du cinéma.

Pour un éditeur, Casterman, avec la collaboration de Jean-Claude Romer, Pierre Tchernia présente, en ouvrages élégants, chaque fois « 80 grands succès »... du cinéma comique français, du cinéma comique américain, du cinéma d'aventures, du cinéma fantastique. Les 80 films sont présentés dans l'ordre alphabétique des titres français. Pour chaque film, on trouve un résumé du sujet, une présentation sommaire, le générique technique et la liste des principaux acteurs. Deux ou trois photos, parfois en couleurs, illustrent des textes bien répartis dans la page: les « Fiches de Monsieur cinéma » inspirent en bonne partie cette présentation.

Une telle information peut être utile pour les programmeurs de télévision, les cinéphiles qui participent à des concours, ceux qui ne veulent pas perdre toute mémoire de leurs visionnements. Ce ne sont là que des informations, sans analyses de fond. Quelques textes, pourtant, donnent des appréciations sur les thèmes généraux, par exemple, pour le cinéma d'aventures, « Les héros réels », « Les héros légendaires », « Les cascadeurs », « Les affiches ». On y trouve aussi un classement chronologique et une vidéothèque d'autant plus précieuse que nombre de ces films ne font plus carrière sur grand écran.

Pour le lecteur, il peut être intéressant de faire l'inventaire des films qu'il connaît. Et l'on peut aussi s'interroger sur les choix, sans les contester, pour constater où vont naturellement les intérêts de Tchernia. Ainsi pour le « Fantastique », note-t-on la présence de 52 films anglo-saxons (41 américains et 11 anglais), 16 français, 5 allemands, 3 italiens, 2 belges, 1 japonais, 1 finlandais. La prédominance américaine reflète bien la réalité, la présence française est peut-être numériquement surestimée, alors que l'Allemagne est sous-estimée, le Japon presque oublié, l'Argentine, le Mexique, la Suède cette fois passés sous silence. C'est là une vision traditionnelle d'un cinéma de genre, sans véritable esprit de découverte si l'histoire du cinéma n'est pas oubliée.

(fyly)

Jenatsch de Daniel Schmid

Christophe (Michel Voita), journaliste rompu aux techniques les plus modernes, enquête pour son journal auprès de Tobler (Jean Bouise), anthropologue, profanateur de tombe qui déterra, il y a vingt-cinq ans, le corps de Jenatsch, conservant illégalement son crâne et un bizarre grelot que Christophe, plus par défi qu'intérêt, glisse dans sa poche.

tent, cette rencontre par exemple avec une vieille demoiselle De Planta (Lara Betti) qui nie l'existence du temps. Pour elle, demander si une hache est vraie n'a pas de sens: « Qu'est-ce que ça veut dire, une vraie hache, une fausse? La seule différence, c'est le temps ». Avec elle, passé et présent fusionnent.

xième partie de son film, est alors parfaitement dans son élément, lui, le cinéaste de la magie. Le réalisme disparaît au profit d'un séduisant fantastique mental, l'esprit de Christophe risque de chavirer, quand il se prend pour un témoin ou la réincarnation d'un personnage du passé sur lequel il s'interroge et enquête.

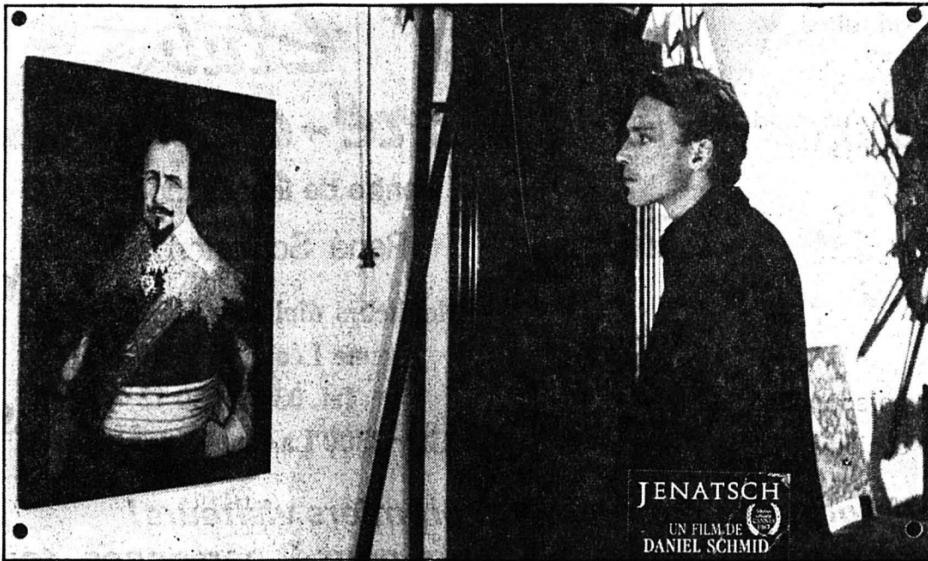
son), directrice d'une galerie, sa compagne, les pieds bien sur la terre d'aujourd'hui, qui tente de maintenir puis de ramener Christophe à la raison. Elle, et le début du film parfaitement réaliste et très rationnel, nous empêchent un peu, nous spectateurs, de partager les dérapages de Christophe que l'on se contente d'observer de l'extérieur, certes fascinés par la beauté du film et la magie de la mise en scène.

LE CINÉASTE DE LA MAGIE Daniel Schmid, dans la deuxième partie de son film, est alors parfaitement dans son élément, lui, le cinéaste de la magie. Le réalisme disparaît au profit d'un séduisant fantastique mental, l'esprit de Christophe risque de chavirer, quand il se prend pour un témoin ou la réincarnation d'un personnage du passé sur lequel il s'interroge et enquête. SPECTATEURS EXTÉRIEURS Mais il y a Nina (Christine Bois-

Freddy LANDRY

DÉRAPAGES SUBTILES

C'est le début d'une subtile suite de dérapages. Intrigué par Jenatsch, Christophe cherche à comprendre qui est ce personnage à la fois mythique et bien réel des Grisons, le rôle qu'il joua dans l'histoire, la mort qu'il connut parce qu'il dérangeait, peut-être sous la hache d'un membre de la famille De Planta. L'enquête commence, mais quand Christophe rate un train, séduit par une jeune femme, ce n'est pas le hasard qui intervient, mais le destin. Il arrive près d'un château dans un taxi qui porte les plaques « GR 4561 », mais le quitte sur un char à banc conduit par des paysans du passé. Une fête folklorique d'aujourd'hui, dans les pétarades des motos, l'insère dans le passé au point de lui troubler sérieusement l'esprit. A dire vrai, Christophe se rend compte que Jenatsch n'est pas tellement intéressant, que ce sont les signes qu'il découvre qui comp-



Jenatsch: un cinéma magique

Colors de Dennis Hopper

Los Angeles: quarante pour cent des jeunes Noirs sont au chômage: Les drogues circulent partout et représentent des marchés de millions de dollars. Trafiquer est souvent le seul moyen de pouvoir consommer. Six cents gangs s'affron-

tent quotidiennement ou presque. Les « Bloods » affectionnent la couleur bleue, et « Crips » arborent le rouge: ils sont sur-armés. On a compté, l'an dernier, 400 morts dans ces affrontements directs, et des milliers de blessés. Tout cela se

déroule sous les yeux d'une police presque réduite à l'impuissance.

CELUI PAR QUI LE SCANDALE ARRIVE

Ces informations ne sont pas directement données dans le film.

Mais elles sont sous-jacentes. « Colors », de ce fait, fait beaucoup parler de lui aux USA et provoque ici ou là des scandales. Mais Dennis Hopper, ce marginal revenu après des années d'errements personnels à l'interprétation et la réalisation, fait tout autre chose. Hodges (Robert Duvall) et Mc Gavin (Sean Penn, qui fut l'instigateur du film), un vieux flic tranquille et pragmatique, un jeune fou lancé dans la jungle, forment équipe, s'affrontent, s'opposent puis peu à peu finissent par se comprendre et s'estimer.

PRIORITÉ AU SPECTACLE

Les codes cinématographiques hollywoodiens restent bien en place, priorité donnée au spectacle avec des actions claires. « Colors » est un western urbain où le vieux shérif initie le jeune, sous les yeux des gangs surveillés et de temps en temps seulement calmés. Mettre fin aux tueries? Oui, mais comment, quand les moyens manquent. Hopper, en suivant de très - trop - près son duo de policiers oublie l'environnement. Il montre les effets (le sang) d'un profond désarroi au lieu de contribuer à en rechercher les causes (la misère sociale et morale). Le problème « politique » est partiellement posé, dans un film trop spectaculaire pour laisser place à une réflexion en profondeur.

(fyly)



« Colors »: une sorte de western urbain

Venise 88: une pléiade d'œuvres intéressantes

Décidément, Venise nous révèle toujours quelques bonnes surprises. Par exemple C. Chabrol: alors que l'on n'attendait rien de plus qu'un travail bien ficelé « Une affaire de femmes » se révèle comme un très bon film. C'est une sombre histoire qui se déroule en Normandie pendant la dernière guerre. Marie devient faiseuse d'anges, ce qui lui permet d'améliorer l'ordinaire de sa petite famille, son mari étant parti à l'armée. Mais un beau jour, elle se fait pincer et elle devient célèbre, c'est son mari jaloux qui l'a dénoncée. Isabelle Huppert marque avec ce film un come-back spectaculaire et incarne totalement cette Marie qui sera l'une des dernières Françaises à passer sur l'échafaud.

DEUX COMÉDIES AMÉRICAINES

Le Vietnam n'a pas fini de faire parler de lui... au cinéma américain. Mais « Good morning Vietnam » de Barry Levinson apporte un éclairage différent des films que nous avons connus. Nous sommes à Saigon en 1965 et Cronauer, fameux présentateur de radio est mandé sur les ondes locales pour remonter le moral des troupes américaines. C'est un film insolent et Cronauer fait preuve d'une férocité énorme avec ses compatriotes, en particulier les gradés. Encore un film impossible à faire en Europe!

Ce présentateur de radio est également un symbole de ces grands gamins américains transplantés sur un autre continent et qui dans le fond ne savaient pas très bien pourquoi ils étaient là-bas.

Retour aux USA, avec « Big » de Benny Marshall, une comédie légère et qui nous fait découvrir le jeune Joshua, un gars de 12 ans, qui aimerait bien être plus grand tout de suite. Il découvre une machine géniale qui lui permet de faire le saut. Il a maintenant 30 ans et sa mère ne le reconnaît plus, évidemment. A cet âge, il doit gagner sa vie et devient conseiller dans un domaine qu'il connaît bien, celui des jouets... On imagine d'ici dans quels labyrinthes de quiproquos l'auteur nous emmène alors, nous faisant, en passant, transiter par le plus beau et le plus grand magasin de jouets du monde, chez Schwartz, qui se trouve sur la Cinquième avenue de New York non loin de Central Park.

Parmi les chocs moraux assésés durant ce festival, relevons celui de « Encore » du Français Paul Vecchiali. Louis est un cadre rangé qui quitte sa femme pour des expériences dans le monde homosexuel. Il veut aller toujours plus loin et sa vie finira tragiquement dans une dernière expérience lugubre: vivre son amour jusqu'au bout et être contaminé par le SIDA. Une véritable descente aux enfers!

Jean-Pierre BROSSARD

Revue des revues

La couvourien!

Le cinéophile attiré par la démarche créatrice continue de lire avec passion « Les cahiers du cinéma ». Les tenants de la politique traditionnelle des auteurs trouvent dans « Positif » et « La revue du cinéma » le culte des personnalités qu'ils vénèrent. Ceux qui sont plus « branchés » sur le cinéma d'aujourd'hui apprécient les coups de cœur de « Starfix », né d'une dissidence avec « Première », « Studio » semble toucher un large public sur papier glacé. Et « Première », sans politique bien définie, touche à tout, parfois avec bonheur, un peu trop souvent à la dévotion des acteurs.

Il vient d'arriver un petit malheur presque réjouissant à « Première » qui voulait consacrer de nombreuses pages à une actrice française et un acteur américain qui seraient à l'affiche de deux excellents films. Refus des intéressés, chacun voulant en priorité son visage en couverture: ce fut la « couvourien ». Michèle Halberstadt, très fâchée par ces refus, dénonce sévèrement l'égo de ces deux Couvouriens du mois, qui ne seraient pas les seuls, sans donner leurs noms, manque d'élégance aligné sur un autre manque d'élégance... (fyly)

Reprise

Tenue de soirée de Bertrand Blier

Non! « Tenue de soirée » ne traite pas des grandeurs et servitudes de l'homosexualité. Celle-ci sert plutôt de prétexte à Bertrand Blier qui peut ainsi pratiquer une fois de plus sa très brillante politique du pire. Fomentant ses scénarios sur « une mécanique de cauchemar », le cinéaste cultive à merveille cette politique qui ne manque pas de prendre le spectateur à rebrousse-poil. En effet, quoi de plus choquant pour les inconditionnels de Depardieu ou Michel Blanc que de contempler leurs vedettes travesties et animées des pulsions de

l'autre bord? Parachevant le retournement, Blier n'adopte pas un ton genre « Cage aux folles »; jouant d'abord sur une vulgarité méchante mais rassurante, l'auteur de « Buffet froid » glisse ensuite insidieusement vers une gravité et une émotion surprenantes qui couronnent son entreprise de douce subversion. Apparaît alors clairement la nature de son dessein: la maîtrise absolue du spectateur, activité des plus jubilatoires lorsqu'on possède la verve iconoclaste d'un Bertrand Blier.

V. A.

Rédition

Les Aristochats de Walt Disney

A l'instar de Blanche-Neige, l'oncle Walt dormirait du sommeil du juste, couché dans un bloc de glace; attendant patiemment que la Science se révèle à même de le réveiller. Qu'elle soit vraie ou fausse, l'anecdote est caractéristique de l'état d'esprit animant le créateur de Mickey Mouse; une ambition presque enfantine de demeurer envers et contre tout! Signant les films issus de son usine à rêves même après sa mort, Disney constitue un exemple inégalé de pragmatisme froidement appliqué, d'innocence et de rouerie inextricablement liées. « Les Aris-

tochats » figurent tout à la fois une sorte de sommet et un point de non-retour. Fidèles aux préceptes du Maître, ses créateurs ont accompli en la matière un chef-d'œuvre d'académisme (du point de vue de l'animation). Anthropomorphisant à outrance, ce cantique des bonnes vieilles valeurs « disneyennes » constitue sans nul doute l'ultime hommage adressé à l'oncle Walt. Par la suite, la firme qui gère son héritage a défini une politique un peu plus aventureuse, s'alliant dernièrement avec Spielberg (Qui veut la peau de Roger Rabbit).

V. A.

**VideoShop**  
H. Benninger

Le spécialiste TV - Vidéo  
Location de cassettes  
Toujours les dernières nouveautés  
Promenade 16  
☎ 039/23 77 12  
Bel-Air 11  
☎ 039/28 20 28



**Voyages**

**un service personnalisé  
et soigné**

A. Léopold-Robert 102  
2300 La Chaux-de-Fonds  
☎ 039/232 484



Av. Léopold-Robert 79

**Restaurant - Bar  
MOCAMBO**

☎ 039/23 30 30

**M. Camarda**



**Boulangerie-  
Pâtisserie**

Léopold-Robert 110  
La Chaux-de-Fonds  
☎ 039/23 26 74  
Et toujours  
à Charrière 8a



**OBERLI  
OPTICIEN**  
15 AV. LÉOPOLD-ROBERT  
2300 LA CHAUX-DE-FONDS  
☎ 039/23 47 41

**DEUX GRANDES SALLES CLIMATISÉES**  
Sur une surface de 450 m<sup>2</sup>

**ANIMATION «SALLE RUBIS»**

- A 10 et 15 heures:  
séances de GYM TONIC gratuites  
aux 20 premières personnes  
avec équipement de salle.
- A 14 heures: présentation des modèles  
CANDY JAY hommes et dames.

**«SALLE BLEU ACIER»**

- Fitness appareils
- Musculation - Force
- Mobilité - Endurance
- Détente - Relaxation

Programme d'entraînement personnalisé

Cours de groupes privés ou sociétés

**gym tonic**

**aerobic**

**gym**

**fitness**



centre de fitness moderne

René Schlotterbeck

Moniteurs diplômés E.S.C.P.B.

Avenue Léopold-Robert 79

Tél. 039 23 50 12

CH-2300 La Chaux-de-Fonds

**stretching**

**bain turc**

**sauna**

**solarium**



**Patrice GAILLE, sélectionné  
au JO de Séoul 1988, a suivi un  
programme personnalisé de condition  
physique sous la conduite des moniteurs  
du club. Il sera présent de 10 à 12 heures  
pour vous conseiller et dédicacera ses pho-  
tos.**

**Sensationnelle loterie gratuite pour les 400 premiers visiteurs!**

**Avec un super-prix: voyage à Londres, 3 jours pour 2 personnes, tout compris,  
offert par le club et les commerçants supporters de cette annonce.**



la voix d'une région

☎ 039/211 135

**Garage  
S. Campoli**

Réparations et accessoires

Rue du Progrès 1  
La Chaux-de-Fonds  
☎ 039/28 73 04



**PHARMACIE**

R. Neuenschwander  
Pharmacien  
☎ 039/28 39 92

- Herboristerie-homéopathie
  - Bandages pour sportifs
  - Cosmétique, parfumerie
- (Service à domicile)



**Les spécialistes  
du développement express  
+ Reportage - portraits -  
photo d'identité**

SERRE 6145 - 2300 LA CHAUX-DE-FONDS - TEL. 23 54 94



**Appareils ménagers**

Serre 90  
☎ 039/23 00 55

**innovation**

*Linno  
fait mieux*

SAINT-IMIER  
Tél. 039/41 39 22

LE LOCLE  
Tél. 039/31 66 55

**BICO.**  
**Au lit, il se charge de tout.**



Pour un sommeil sain et profond.

**Jusqu'à  
Fr. 60.- de reprise**

à l'achat de tous matelas

*Facilités de paiement sans intérêt*

**Garage  
de la  
Ronde**

vend expertisées:

FIAT

Panda 1000 CL  
1987 - 10 000 km  
Panda 1000 S To  
1987 - 10 500 km  
Panda 4x4 SKI  
1986 - 31 000 km  
Uno 70S 5 portes  
1985 - 66 800 km  
Uno 75IE 3 portes  
1987 - 12 400 km  
Uno Turbo IE  
1986 - 30 000 km

CITROËN

VISA GT  
1983 - 42 000 km  
BX 14E  
1986 - 41 000 km  
BX 16 TRS  
1985 - 50 000 km  
BX 16 TRS  
1984 - 84 000 km  
CX 2400 GTI To  
1983 - 90 000 km  
CX 2400 BREAK  
1983 - 110 000 km

Véhicules utilitaires

IVECO GRINTA  
1986 - 100 000 km  
(rehaussé, empatte-  
ment long)

FIAT FIORINO  
1984 - 60 000 km

Facilités - Crédit

55, Fritz-Courvoisier  
La Chaux-de-Fonds  
☎ 039/28 33 33

Paroi  
coulissante  
pour

**douche**

et

**baaignoire**

dès Fr. 388.-  
☎ 029/4 76 32

**Parcours**

**La Chaux-de-Fonds**



**Divertissement  
en famille**

**10 septembre 1988  
dès 9 heures  
Bois du Couvent**

**Jeux, sport et surprises**

**Venez nombreux pour votre forme physique**

VITA Assurances-vie  
Constantin Kyriacos  
La Chaux-de-Fonds

Cross-Club  
La Chaux-de-Fonds  
mouvement juniors

Publicité intensive, publicité par annonces

# L'Olympic affronte Vevey et Thoune

## ... pour se maintenir

### Championnat suisse interclubs demain au Centre sportif

Pour la deuxième fois l'Olympic organisera à La Chaux-de-Fonds une rencontre de ligue nationale pour le CSI. Les athlètes chaux-de-fonniers disputeront la poule de relégation face à Thoune et à Vevey le néo-promu. Une rencontre spectaculaire, puisque les 17 épreuves du programme se dérouleront entre 14 et 18 heures.

La rencontre promet d'être intéressante avec la présence de plusieurs internationaux tels Olivier Bettex, le sprinter de Vevey, Christophe Kolb et Christian Hostettler, les lanceurs de l'Olympic. Au saut à la perche, le champion suisse juniors Alexandre Paroz approchera peut-être les 5 mètres, alors que Serge Simasotchi, le champion suisse juniors du 400 mètres, profitera des excellentes conditions pour signer un chrono de grande valeur.

#### RENFORT À L'OLYMPIC

Pour cette journée qui déterminera du maintien de l'Olympic en ligue nationale, l'équipe chaux-de-fonnaise semble mieux équilibrée qu'au tour préliminaire à Bellinzone, en juin.

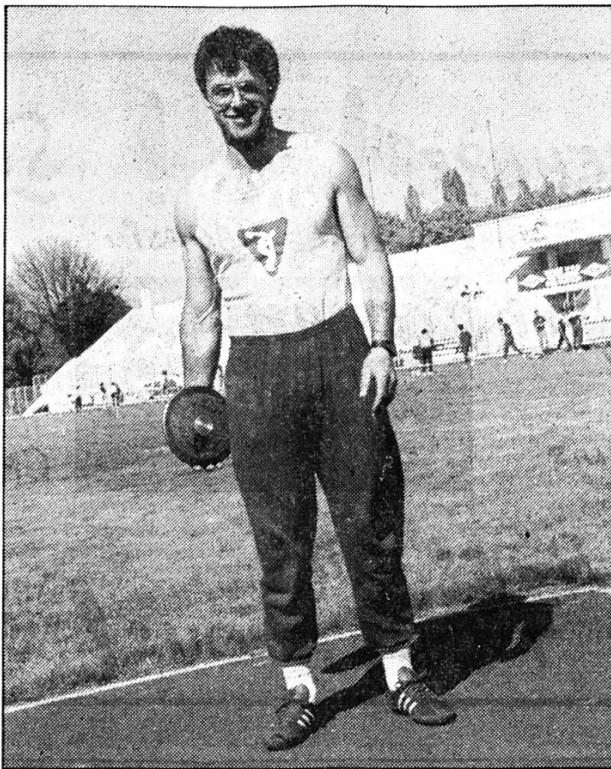
En effet, Laurent Moulinier fera sa rentrée au disque et au poids en ratissant un important paquet de points. Yan Béguelin reprendra sa place au saut en hauteur à côté de son ami Philippe Gaudichon, actuellement en forme et régulier à 2 m 08. Ainsi, Dominique Joye pourra s'aligner en longueur et garantir l'efficacité dans ce domaine.

Les sprinters semblent mieux disposés en cette fin de saison. Sans attendre des prouesses de leur part, on peut espérer comptabiliser plus de points qu'au Tessin. Leur engagement comptera pour beaucoup dans le décompte final.

Nous l'avons déjà dit, Moulinier transformera le rendement dans le domaine des lancers où l'Olympic peut compter sur des éléments percutants comme Christophe Kolb (actuellement préoccupé par le record suisse juniors du marteau) et Christian Hostettler, capable de mieux se comporter tant au marteau qu'au poids. Le cadet Paul-André Einberger a montré de belles dispositions ces dernières semaines avec le disque de deux kilos.

#### DES PRÉOCCUPATIONS

L'Olympic a joué de malchance ces derniers temps avec l'hospitalisation du coureur Bernard Lovis, pour douleurs dorsales. Vincent Schneider a été opéré d'un genou. Eros Trevisan est également préoccupé par son dos, alors que Chatelain, Fleury, Huguenin sont à l'École de



Laurent Moulinier, un retour attendu.

recrues. On a fait appel à Hubert Brossard pour assurer les points du 5000 mètres aux côtés de Blaise Steiner, l'homme précieux de l'Olympic en la circonstance. A y regarder de près, les ren-

trés prévalent nettement sur les forfaits. Il y a lieu de rester optimistes, car tous les clubs ont leurs problèmes lorsqu'il s'agit d'équipes de 35 athlètes.

Jr.

## Un Cubain à 2 m 43

### Encore un record du monde battu

Il y aura au moins un grand absent à Séoul! L'ombre de Javier Sotomayor, un Cubain qui fêtera ses 21 ans le mois prochain, planera le dimanche 25 septembre sur le stade olympique lors de la finale du concours de la hauteur. Nouveau recordman du monde de la spécialité en franchissant une barre de 2 m 43 à Salamanque, en Espagne, Javier Sotomayor ne sera en effet pas de la fête en Corée après le boycott prononcé par le régime de Fidel Castro. Sotomayor a amélioré d'un

centimètre le précédent record du Suédois Patrick Sjöberg. Après avoir franchi 2 m 40 à son premier essai, Sotomayor a passé 2 m 43 à sa deuxième tentative. «J'ai réalisé un rêve. Je n'ai pas de mots pour exprimer mon bonheur», confiait Sotomayor après son exploit.

Sotomayor détenait la meilleure performance de l'année avec 2 m 38. A Salamanque, il a établi le dixième record du monde de cette année olympique. Certainement pas le dernier. (si)

#### CYCLISME

## Deux épreuves en moins de 24 heures

### Omnium et course de côte au Locle

En cette fin de semaine, les amateurs de la «petite reine» vont être gâtés du côté du Locle. En effet, ce soir, le Vélo-Club Edelweiss organise son traditionnel omnium réservé aux élites alors que demain après-midi, la Pédale locloise met sur pied sa course de côte Le Locle-Sommartel.

L'Omnium de l'Edelweiss s'annonce passionnant. Les organisateurs ont en effet réussi à obtenir la participation de coureurs de talents. Parmi ces derniers, il faut citer Philippe Grivel qui défendra ses chances très prochainement à Séoul et le Jurasien Jocelyn Jolidon, vainqueur de l'édition 1986.

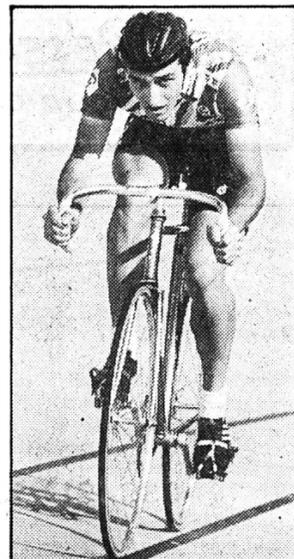
Au départ, il y aura 30 élites et trois amateurs. Les coureurs régionaux (John Rossi, Jean-Claude Vallat, Samuel Steiner, etc) seront également au rendez-vous.

#### PARCOURS MODIFIÉ

Le départ sera donné à 19 h 45 devant le Collège Jehan-Droz. En raison des travaux actuellement en cours dans le centre ville, les organisateurs ont dû modifier le parcours habituel. C'est ainsi que les coureurs emprunteront la rue Jehan-Droz, l'avenue du Technicum, la rue Albert-Piguet, la rue de France. Ils passeront ensuite le rond-point Klaus avant de revenir sur la ligne d'arrivée.

Le nouveau tracé est plus court que l'ancien avec une longueur de 870 mètres. Mais on le dit plus technique, plus difficile. Il devrait rendre la course très intéressante.

Les coureurs disputeront deux épreuves. Ils s'affronteront tout d'abord dans l'éliminatoire. A partir du 5e tour, le dernier coureur franchissant la ligne d'arrivée, sera éliminé. Viendra ensuite le critérium (60 tours) avec tous les



Philippe Grivel: Le Locle avant Séoul. (Widler)

10 tours un sprint avec attribution de points qui permettront d'établir le classement. Bref un spectacle à ne pas manquer.

Demain, la course de côte Le Locle-Sommartel réunira des juniors, amateurs et seniors.

Les juniors s'élanceront à 14 heures du Collège des Jeanneret. Quant aux autres, ils prendront le départ de cette épreuve, extrêmement sélective, à 14 h 15. Rappelons que cette dernière compte pour le Challenge des Montagnes neuchâteloises offert par «L'Impartial», un challenge récompensant les meilleurs coureurs du Locle - Sommardel et de Colombier - La Tourne. Actuellement, Ueli Zimmerli occupe la tête du classement provisoire chez les amateurs. Il sera encore demain le favori numéro un. (md)

#### DIVERS

## Le public boude l'invitation

### Remise de chèques du Sponsor-Club La Chaux-de-Fonds



Seuls les joueurs et les dirigeants concernés ont répondu présent. (Schneider)

Le public a boudé l'invitation. Il ne s'est pas poussé au portillon (lire le «Regard» en page 21). La traditionnelle remise de chèques du Sponsor-Club La Chaux-de-Fonds s'est malheureusement

déroulée devant des rangées de sièges vides hier en fin d'après-midi au Musée international d'horlogerie. Dommage! Les sociétés honorées auraient mérité davantage d'intérêt.

Cette année, le Sponsor-Club, par l'intermédiaire de son président M. Jean Guillod, a tenu à soutenir financièrement trois clubs de la ville. Ainsi, le FC La Chaux-de-Fonds, le HC La Chaux-de-Fonds et l'équipe féminine de La Chaux-de-Fonds-Basket se sont vu remettre une coquette somme. Mais avant de passer à la remise des chèques et la présentation des différentes équipes (tous les joueurs des trois clubs étaient présents), M. Jean Guillod a tenu à rappeler les buts du Sponsor-Club La Chaux-de-Fonds.

Il a rappelé qu'il était formé d'entreprises et de commerçants de la ville et de la région qui ont décidé de soutenir des sociétés sportives ou des athlètes qui, au travers de leurs activités et leurs exploits, font parler de La Chaux-de-Fonds en dehors des frontières cantonales. MM. Jean-Jacques Delémont (FCC), Gérard Stehlin (HCC) et Heinz Kurth (La Chaux-de-Fonds-Basket) ont remercié chaleureusement les membres du Sponsor-Club tout en parlant des objectifs à court et moyen termes de leur société respective. (md)

## Disqualifications en chaîne

### Mondiaux sur piste de Gand

Les récents championnats du monde sur piste de Gand, réservés aux disciplines non-olympiques, se révèlent de plus en plus comme ayant été les mondiaux du dopage...

Deux semaines après la disqualification du Belge Stan Tourné, quatre Italiens, dont deux champions du monde, ont en effet été convaincus d'absorption de produits interdits!

Après un contrôle positif, le champion du monde de demi-fond amateur Vincenzo Colamartino et son compatriote Claudio Colinelli, vainqueur du keirin et second en vitesse, ont été déclassés.

Les analyses effectuées à Utrecht ont également révélé que deux entraîneurs à moto pour les épreuves de demi-fond, Fratarcangelo et Griffoni, avaient eux aussi absorbé de la testostérone...

Les deux titres restent vacants, une décision quand à une éventuelle nouvelle attribution des médailles ne pouvant survenir avant le congrès de l'UCI en novembre. (si)

#### Abonnez-vous à L'IMPARTIAL

#### PUBLICITÉ

Stade de La Maladière  
Samedi 10 sept. 1988  
à 20 heures

**NE XAMAX LAUSANNE**

Match de championnat  
Location d'avance:  
Magasin MP La Chaux-de-Fonds  
Secrétariat du club.

Transport public gratuit jusqu'au stade pour les membres et détenteurs de billets.

#### LE SPORT EN BREF

#### Voile

#### Première manche aux Américains

Il n'y a pas eu de régates... «Stars and Stripes» s'est joué de «New Zealand», à San Diego, dans la première manche de l'America's Cup. Le catamaran de Dennis Conner, propulsé par son aile «turbo», a distancé de 18'15" le grand monocoque... atmosphérique, au terme de 40 milles (76 kilomètres) couverts sur un plan d'eau agité par un petit clapot.

Demain samedi: **SPORT hebdo**



# Grande exposition de champignons

organisée par la Société mycologique de La Chaux-de-Fonds, au Centre de rencontre, Serre 12.

Samedi 10 septembre de 14 à 22 heures sans interruption.

Dimanche 11 septembre de 10 à 19 heures sans interruption.

Concours morilles

Croûtes aux champignons maison Fr. 7.-

Vente de livres

Buvette à disposition

**VENDREDI 9 SEPTEMBRE**

(DE 14<sup>00</sup> À 18<sup>30</sup>)

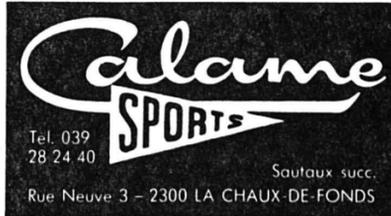
**SKIS ALPIN** (ROSSIGNOL - ATOMIC  
VÖLKL)

- SAUTES DE JOGGING ET DE TENNIS

- RAQUETTES DE TENNIS

- NOUS RÉSERVONS VOS SKIS  
POUR CET HIVER!

DEVANT LE MAGASIN



À DES PRIX

**FOUS, FOUS!**

**SAMEDI 10 SEPTEMBRE**

(DE 8<sup>30</sup> À 16<sup>00</sup>)

CONFECTION: - DE SKI - LOISIR  
- TENNIS - TRAININGS

CHAUSSURES DE MONTAGNE ET  
DE RANDONNÉE

SAUTES D'ESCALADE  
**SETS DE SKI ALPIN**

TEL PÈRE, TEL FILS: EN DENIM.



55.-

24.-



70.-

40.-

**torero**

La mode denim a les faveurs de toute la famille. Voici encore deux combinaisons jeans-lumber en pur coton du plus bel effet.

**Blouson, doublure imprimée, fermeture-éclair et rabat boutonné.**

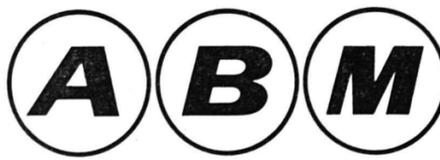
Garçons: 116-176 55.- à 59.-

Messieurs: 46-54 70.-

**Jeans «ice-washed» avec 5 poches.**

Garçons: 116-176 24.- à 34.-

Messieurs: 72-96 40.-



Bienne · Ecublens · Fribourg · Genève · La Chaux-de-Fonds · Lausanne · Martigny · Neuchâtel · Petit-Lancy · Yverdon

**immobilier**

Particulier cherche à acheter à La Chaux-de-Fonds (centre ville)

**immeuble commercial et locatif**

Ecrire sous chiffres 91-852 à ASSA Annonces Suisses SA, avenue Léopold-Robert 31, 2301 La Chaux-de-Fonds

A louer à Cormoret à la Résidence

**appartement 4 pièces**

confort habituel, cuisine agencée, possibilités de louer un garage. Entrée tout de suite ou à convenir. Loyer: Fr. 500.- + charges. ☎ 039/63 14 63 dès 17 heures

A louer

**appartement 3 pièces**

tout de suite. ☎ 039/28 13 28

A vendre

**maison familiale 1930**

L'«Evolette», Main 1, à Neuchâtel. Très belle situation. Accès rapide au centre ville, 10 chambres, garage, atelier, jardin en terrasses. Prix: à comprendre Fr. 1 000 000.- Visite de la maison lundi 26 septembre à 17 heures.

☎ 038/24 39 93, Claude Jéquier, Grise-Pierre 26, 2006 Neuchâtel, du lundi au vendredi inclus, de 8 à 10 heures.



gestion immobilière sa

Raffinerie I 2000 Neuchâtel Tél. 038/24 22 44

A louer

**studio**

au nord-est de La Chaux-de-Fonds, près des transports publics, entièrement rénové. Fr. 450.- + charges.

S'adresser à la gérance.

A louer pour le 1er octobre au Noirmont

**appartement 2 pièces**

cuisine agencée. Loyer Fr. 400.- charges comprises inclus les machines à laver et à sécher. ☎ 039/28 69 81

# Place à la relève

## Fin des championnats neuchâtelois de tennis

Lé TC Mail a organisé le week-end dernier les championnats cantonaux Masters SBS. Ces derniers, en promotion A, ont vu la victoire finalement logiquement de l'Espagnol Juan Andrade de Madrid. L'Ibérique a battu en finale Jiri Granat.

Déjà en quarts de finale, contre René Goetz, l'Espagnol a déployé tout son talent. Il a fait très forte impression. De son côté, Jiri Granat a eu l'immense mérite de triompher du numéro 2 junior de Yougoslavie, M. Vatovec, en quarts de finale.

La finale fut magnifique. Le jeu de Jiri Granat, construit sur la puissance, ne mit jamais le «matador» Andrade en difficulté. Celui-ci pratique en effet un tennis d'une parfaite finesse et d'une précision diabolique. Il joue long, dose ses slices avec subtilité, maîtrise totalement le filet, sans oublier ses merveilleux amortis. C'en était trop pour le Tchèque-slovaque.

Du côté féminin, le spectacle fut aussi complet, surtout lors des quarts et des demi-finales. Chacun a pu admirer la volonté de K. Schär lorsqu'elle élimina A. Prousse pourtant mieux classée qu'elle.

Dans ce tableau, une Neuchâteloise, Joëlle Aiassa a créé une véritable sensation en se qualifiant pour les demi-finales grâce à sa magnifique victoire sur Christelle Bourquin. Mais les deux têtes de série qui avaient franchi toutes les étapes sans trop de problèmes, eurent le dernier mot lors des demi-finales. Monica DeLenart et Alexandra Rohner se retrouvèrent donc en finale, une finale qui tourna à l'avantage de la première nommée.

### LES JEUNES EN ÉVIDENCE

Les nouveaux champions cantonaux, sacrés dimanche dernier, sont jeunes. Une moyenne d'âge qui ne dépasse pas 20 ans, un peu plus, si l'on compte les (tousjours) Jeunes seniors. Voilà qui fera plaisir à tous les professeurs du canton dont le principal objectif est de former une relève.

Chez les Messieurs D, la demi-finale fut âprement disputée entre J.-C. Gretillat et A. N'Guyen lequel finit par s'imposer au troisième set. C'est dire que J.-C. Gretillat qui pratique le tennis de temps en temps et pour son seul plaisir a du talent à revendre. A N'Guyen, lors de la finale, ne laissa aucun espoir à J.-Y. Frutiger, jouant un superbe tennis et d'une totale décontraction.

En Messieurs C, une surprise! M.-A. Capt, le fougueux vainqueur de 1987 et que l'on pensait favori, dut s'incliner, en demi-finales face à J. Perrenoud. Il est vrai que M.-A. Capt, blessé durant la semaine avait failli déclarer for-

fait. Ce qui n'enlève rien au mérite de J. Perrenoud puisque celui-ci s'imposa en finale devant T. Schlaeppli en deux sets.

En Messieurs B, G. Nicod franchit logiquement l'étape de la demi-finale, tandis que B. Niklès triomphait d'O. Piana. Pas de regrets pour O. Piana qui allait peu après battre une Promotion 31 Quant à N. Niklès (B3), il a trouvé son maître en Gilles Nicod, un professeur et joueur de grand talent.

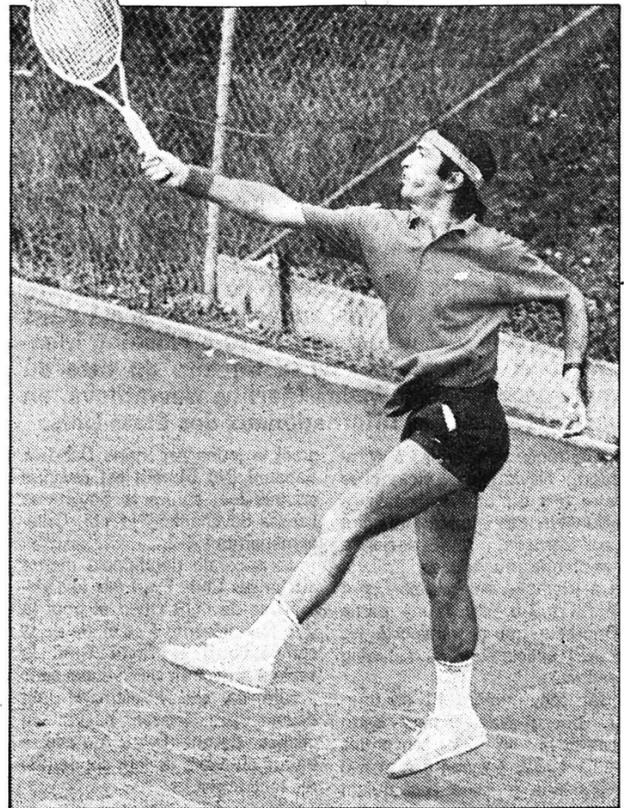
En Messieurs Jeunes seniors, les demi-finales furent l'objet d'une lutte sans merci. A. Capt se qualifia au détriment de l'ancien champion romand de la catégorie, J.-F. Jendly, après un match très serré. Ce fut aussi le cas de J. Mounier, en grande forme. Lequel enleva littéralement la victoire lors de la finale sur un A. Capt amoindri, il est vrai.

En Dames D, C. Holst acquit sa place en finale au terme d'un match très disputé contre F. Rickens. M. Scherly renouela sa performance en finale face à C. Holst. Mlle Scherly devrait, elle aussi, bénéficier d'un classement supérieur, l'an prochain.

Chez les Dames C, A. Chabloz a montré sa volonté de gagner lors de sa demi-finale contre C. Brunner, en particulier lors de la dernière manche. Elle emporta de la même manière la finale contre K. Neuenschwander pourtant en nets progrès. Il ne faudra probablement pas longtemps pour qu'Anne Chabloz retrouve la série B.

Les Dames B n'étaient pas nombreuses à s'inscrire, sept au total. Si d'aucuns ont trouvé bizarre que la tête de série No 1 n'ait pas le privilège d'un «bye», ont le doit au hasard qui veut, qu'à classement égal, on tire au sort et la place et le «bye». C. Manrau n'y a d'ailleurs rien trouvé à redire, elle qui s'imposait en quarts de finale face à J. Lachat. Se qualifièrent également en demi-finales L. Rickens au terme d'une rude partie contre C. Pelletier et V. Favre, elle facilement. Au tour suivant, L. Rickens réalisa une performance B1 en prenant le meilleur sur T. Grubisic, peut-être un peu fatiguée de son match dans le tableau A/promotion. Quant à V. Favre, elle ajoutait à son riche palmarès une nouvelle B1, C. Manrau. Nul doute que Valérie Favre, encore B2, jouera l'an prochain en catégorie supérieure, elle qui remporta la finale sur le score sans appel de 6-1 6-1.

On ne sa pressait pas au portillon chez les Dames Jeunes seniors. Et G. Rusca, tête de série No 1 dominait largement d'entrée toutes ses adversaires, surtout après le forfait de F. Zaugg, blessée. Bon résultat aussi pour T.



Juan Andrade: une belle démonstration. (Schneider)

Reber qui lutta farouchement jusqu'en finale. Mais là, il n'y avait rien à faire contre G. Rusca manifestement mieux classée.

### RÉSULTATS (3-4 septembre)

**Messieurs D, demi-finales:** J.-Y. Frutiger - P. Martinelli 3-6 7-5 6-1; A. N'Guyen - J.-C. Gretillat 2-6 7-5 6-2. **Finale:** Alexandre N'Guyen - J.-Y. Frutiger 6-1 6-3. **Messieurs C, demi-finales:** J. Perrenoud - M.-A. Capt 4-6 6-1 7-5; T. Schlaeppli - P. Fluckiger 6-2 6-2. **Finale:** Joël Perrenoud - T. Schlaeppli 7-6 6-1. **Messieurs B, demi-finales:** G. Nicod - L. Grisoni 6-2 6-1; B. Niklès - O. Piana 7-6 6-2. **Finale:** Gilles Nicod - B. Niklès 7-5 6-1. **Messieurs Jeunes seniors, demi-finales:** A. Capt - J.-F. Jendly 6-4 3-6 6-2; J. Mounier - D. Burki 6-4 6-4. **Finale:** Jean Mounier - A. Capt 6-1 6-0. **Dames D, demi-finales:** C. Holst - F. Rickens 2-6 6-2 6-3; M. Scherly - V. Bettex 6-2 6-3. **Finale:** Mireille Scherly - C. Holst 6-1 6-2. **Dames C, demi-finales:** A. Chabloz - C. Brunner 6-2 7-5; K. Neuenschwander - C. Tacchella 6-2 6-4. **Finale:** Anne Chabloz - K. Neuenschwander 6-0 6-4. **Dames B, quarts de finales:** C. Manrau - J. Lachat 7-6 7-6; V. Favre - J. Favre-Bulle 6-2 6-1; L. Rickens - C. Pelletier 6-7 6-4 6-2. **Demi-finales:** V. Favre - C. Manrau 6-2 6-2; L. Rickens - T. Grubi-

sic 6-4 6-4. **Finale:** Valérie Favre - L. Rickens 6-1 6-1.

**Dames Jeunes seniors, demi-finales:** G. Rusca - V. Krattiger 6-2 6-0; T. Reber - H. Bielawski 6-4 4-6 6-4. **Finale:** Georgette Rusca - T. Reber 6-3 6-1.

**Messieurs P/A, huitièmes de finale:** H. Nunez - D. Bachler 6-2 6-1; G.-R. Albiez - G. Sermier 6-4 6-2; J. Granat - M. Ritz W.O.; M. Vatovec - J.-J. Beuchat 6-0 6-1; B. Niklès - J. Sermier 3-6 6-3 6-1; D. Utzinger - S. Liechi 6-2 6-2; R. Goetz - O. Piana W.O.; J. Andrade - G. Nicod 6-1 6-4.

**Quarts de finale:** G.-R. Albiez - H. Nunez W.O.; J. Ganat - M. Vatovec 6-2 5-7 6-3; D. Utzinger - B. Niklès 6-2 6-4; J. Andrade - R. Goetz 6-4 6-0. **Demi-finales:** J. Granat - G.-R. Albiez 6-4 6-0; J. Andrade - J. Granat 7-6 6-4. **Finale:** J. Andrade - J. Granat 6-3 6-2.

**Dames P/A, huitième de finale:** D. Gruber - C. Manrau 6-1 6-0; J. Aiassa - N. Zuger 6-2 6-2; C. Bourquin - V. Favre 6-2 4-6 6-1; T. Grubisic - L. Muller 7-5 6-4; K. Schär - A. Prousse 6-1 2-6 6-4; P. Voegeli - L. Rickens 6-1 7-6. **Quarts de finale:** A. Rohner - D. Gruber 7-6 7-6; J. Aiassa - C. Bourquin 6-4 6-1; K. Schär - T. Grubisic 7-6 6-3; M. DeLenart - P. Voegeli 3-6 6-4 6-1. **Demi-finales:** A. Rohner - J. Aiassa 6-0 6-3; M. DeLenart - K. Schär 6-1 6-2. **Finale:** M. DeLenart - A. Rohner 6-2 6-1. M. Cavadini

## GYMNASTIQUE

### On prend les mêmes Championnat neuchâtelois aux agrès

Décidément, les années se suivent et se ressemblent étrangement! Si l'an dernier nous pouvions titrer que Serrières et La Chaux-de-Fonds-Ancienne dominaient de la tête et des épaules, quel qualificatif devons-nous utiliser aujourd'hui car ces mêmes sections se sont, une fois encore, taillées la part du lion!

Les gymnastes de la section de Neuchâtel-Ancienne ont organisé samedi, à la salle omnisports de Neuchâtel, le championnat cantonal de section aux agrès 1988. Six sections d'actifs et quatre de jeunes gymnastes ont participé à ce rendez-vous, soit deux sections de moins que l'an dernier.

### TRIPLÉ

En gymnastique, du fait de la participation de deux sections seulement, un seul tour a été nécessaire pour désigner le champion 1988. La section de Chézard-Saint-Martin, fidèle à elle-même dans cette discipline, remporte aisément un nouveau titre avec 29,57 points devant Cornaux, 28,04 points.

Aux anneaux et anneaux balançants, Serrières se mettait immédiatement en évidence devant Peseux et La Chaux-de-Fonds-Ancienne. Lors de la finale, Serrières améliorerait son résultat d'un dixième de point et remportait la première place devant Peseux, alors que La Chaux-de-Fonds-Ancienne était disqualifiée pour n'avoir travaillé qu'à sept gymnastes au lieu des huit réglementaires.

Aux barres parallèles, après le premier tour, Serrières se trouvait déjà en tête (29,51), d'un cheveu devant La Chaux-de-Fonds-Ancienne (29,47), alors que Chézard-Saint-Martin, avec 29,19, fermait la marche.

En finale, alors que Serrières améliorerait son résultat (29,55), La Chaux-de-Fonds-Ancienne craquait quelque peu (28,91) pour se retrouver au troisième rang, la section de Chézard-Saint-Martin, après une excellente prestation, prenait une méritoire seconde place (29,40).

Aux sauts par appréciation, après un tour réunissant quatre

équipes, La Chaux-de-Fonds-Ancienne, Peseux et Serrières se retrouvaient en finale, la section de Savagnier s'étant fait éliminer par plus fort qu'elle. La finale a été plus serrée que prévue et si Serrières pouvait fêter un troisième titre (29,43), La Chaux-de-Fonds-Ancienne lui a tenu la dragée haute en obtenant 29,33 points et la seconde place, Peseux terminant au troisième rang avec 29,02 points.

### RÉSULTATS

**SECTION JEUNES GYMNASTES. - Sol:** 1. La Chaux-de-Fonds 29,13; 2. Peseux 28,90; 3. Chézard-Saint-Martin 28,26.

**Barres parallèles:** 1. Serrières 29,30; 2. La Chaux-de-Fonds 28,72; 3. Chézard-Saint-Martin 28,58.

**Saut appréciation:** 1. Peseux 29,23; 2. Serrières 29,37; 3. La Chaux-de-Fonds 29,51.

**FINALES. - Sol:** 1. La Chaux-de-Fonds 29,18; 2. Peseux 29,17; 3. Chézard-Saint-Martin 28,50.

**Barres parallèles:** 1. La Chaux-de-Fonds 29,08; 2. Serrières 29,00; 3. Chézard-Saint-Martin 28,29.

**Saut appréciation:** 1. La Chaux-de-Fonds 29,25; 2. Serrières 28,98; 3. Peseux 28,92.

**SECTION ACTIVES. - Anneaux:** 1. Serrières 29,31; 2. Peseux 28,99; 3. La Chaux-de-Fonds 28,38;

**Barres parallèles:** 1. Serrières 29,51; 2. La Chaux-de-Fonds 29,47; 3. Chézard-Saint-Martin 29,19.

**Saut appréciation:** 1. Serrières 29,43; 2. La Chaux-de-Fonds 29,28; 3. Peseux 28,95; 4. Savagnier 27,42.

**Gymnastique:** 1. Chézard-Saint-Martin 29,57; 2. Cornaux 28,04.

**FINALES. - Barres parallèles:** 1. Serrières 29,55; 2. Chézard-Saint-Martin 29,40; 3. La Chaux-de-Fonds 28,91.

**Saut appréciation:** 1. Serrières 29,43; 2. La Chaux-de-Fonds 29,33; 3. Peseux 29,02.

**Anneaux - Anneaux balançants:** 1. Serrières 29,41; 2. Peseux 28,57; 3. La Chaux-de-Fonds, disqualification.

## Tous aux Brenets

### Championnat cantonal de sections

Demain samedi, dès 8 h 30, le terrain du Champ Nager, aux Brenets, accueillera les sections du canton - actifs et jeunes gymnastes - dans le cadre du championnat cantonal de section athlétisme 1988.

Chez les actifs, on note la participation de huit sections, à savoir: Bevaix, Les Brenets, Corcelles, Couvet, Hauterive, Môtiers, Rochefort et Travers. Chez les jeunes gymnastes on enregistre la participation de quatorze équipes provenant de onze sections: Bevaix, Boudry, Boveresse, Les Brenets, Corcelles I et II, Les Geneveys-sur-Coffrane I et II, Hauterive I et II, Môtiers, Rochefort, Savagnier et Travers.

Cette année, ce championnat cantonal revêt une grande importance. Si, pour certaines sections il s'agit-là d'une occasion unique de se distinguer au contact de plus routinières, pour d'autres par contre il est de notoriété publique qu'elles se présentent avec des atouts non négligeables.

Pour autant que les conditions atmosphériques restent favorables, on s'attend à ce que les résultats soient excellents. Avec la participation de formations chevronnées, titrées à de nombreuses

reprises, avec d'autres un peu moins en vue mais toutefois animées d'ambitions légitimes, on trouve ainsi réunis tous les ingrédients assurant la réussite de ce rendez-vous cantonal de l'athlétisme de section.

Cette année, au vu de certains résultats déjà réalisés à certaines occasions, la barre a été à nouveau haut placée. Chaque athlète aura donc à cœur de faire le maximum afin de faire triompher sa section et de couronner ainsi de fort belle façon une longue et sérieuse préparation.

### PROGRAMME

Les concours débiteront donc tôt le matin - 8 h 30 - pour se terminer dans l'après-midi. Signalements encore que les sections actives se sont inscrites, au choix, dans les catégories suivantes: saut longueur, saut hauteur, course de section et jet du poids, alors que chez les jeunes gymnastes on trouvera le saut en longueur, le saut hauteur, la course de section, le jet du poids et le lancer de la petite balle. Un beau programme en perspective pour ce 10 septembre aux Brenets qui sera, pour un jour, le lieu de convergence de tous les amateurs d'athlétisme de section. (ec)

## BASKETBALL

### La fin des vacances

#### Reprise en première ligue nationale

Les basketteurs de première ligue nationale en ont terminé avec leurs vacances. Ce vendredi soir, en effet, marque la reprise du championnat pour les deux équipes neuchâteloises de cette catégorie, La Chaux-de-Fonds et Auvornier.

Les Chaux-de-Fonniers, qui ont perdu les frères Alain et Thierry Bottari, de même que Didier Châtellard à l'entre-saison, accueillent ce soir les Jurassiens de Delémont (Pavillon des sports, 20 h 30). Une confrontation - déjà - importante pour les «jaune et bleu», dont la moyenne d'âge, cette saison, n'excède pas 21 ans. Mais le BBCC a tenu à se préparer de la meilleure manière possible (reprise de l'entraînement au début du mois de juillet). Aux joueurs de Mauro Frascotti de le prouver!

Auvornier, pour sa part, recevra Boncourt, pour un autre derby «jurasso-neuchâtelois» (Salle polyvalente, 20 h 30). Deux départs ont été annoncés du côté des Perchettes: ceux de Christophe Gnägi (retour à Union) et de Jean-Marie Dubois. L'équipe du Littoral s'est ainsi vue contrainte de limiter ses ambitions. En ce qui la concerne, comme La Chaux-de-Fonds d'ailleurs, on en saura davantage au terme de ce premier match.

### AU PROGRAMME

**Première ligue nationale, groupe centre. Première journée:** La Chaux-de-Fonds - Delémont (Pavillon des sports, vendredi, 20 h 30). Auvornier - Boncourt (Salle polyvalente, vendredi, 20 h 30). R. T.

## Et maintenant les doubles

### A Couvet et Fleurier

Les clubs de tennis du Val-de-Travers organisent ce week-end les championnats cantonaux de doubles conformément à la demande qui leur a été faite par l'association cantonale de tennis.

38 équipes réparties en 4 tableaux ont répondu à l'invitation qui a été lancée voici plus d'un mois aux joueurs et joueuses du canton de Neuchâtel.

Certaines catégories sont peu représentées et le maintien d'un championnat cantonal peut être remis en question.

Heureusement que les doubles mixtes et les doubles messieurs en catégorie C/D offrent des tableaux dignes d'une compétition cantonale.

Les matchs se dérouleront dès ce soir sur les terrains du TC Couvet et du TC Fleurier.

La programmation des rencontres a été faite dans le but de permettre aux spectateurs qui sont attendus en grand nombre de voir tant à Fleurier qu'à Couvet des rencontres de qualité.

Les organisateurs espèrent que les finales programmées dès le dimanche à 10 h à Fleurier permettront de faire découvrir aux amateurs de tennis du Val-de-Travers, que le canton a aussi de bons joueurs et joueuses de tennis et que ce sport a sa place dans l'éventail des sports pouvant être pratiqués dans de très bonnes conditions au Vallon. (sp)

**En toute saison, L'IMPARTIAL votre source d'informations**

Un Cubain à 2 m 43 en hauteur

Page 17

Sponsor-Club: le public boude l'invitation

Page 17

SPORT Impar



Martina Navratilova: la fin d'une grande carrière? (ASL)

La fin d'une époque? Martina Navratilova éliminée à Flushing Meadow

Un long chapitre de l'histoire du tennis féminin, commencé au début des années «80», s'est sans doute achevé le 7 septembre 1988 à Flushing Meadow, avec l'élimination de la tenante du titre du simple dames, l'Américaine Martina Navratilova, en quarts de finale des Internationaux des Etats-Unis.

Déjà détrônée cette année à Wimbledon, Navratilova, victorieuse quatre fois du titre américain, a perdu devant sa compatriote noire Zina Garrison, une ancienne championne du monde juniors, qui a triomphé en trois sets, 6-4 6-7 (3-7) 7-5, après une partie mémorable qui a transporté les 15.000 spectateurs de Flushing Meadow.

Garrison, numéro 11 du tournoi, qui n'avait jamais battu Navratilova en 21 rencontres depuis 1982, a mené 6-4 et 5-0 devant une joueuse accumulant les erreurs.

Or, la tenante du titre a réussi un formidable retour en arrachant le deuxième set au tie-break après avoir sauvé quatre balles de match. Elle s'inclinait néanmoins d'un rien dans le dernier set, Garrison ayant eu le mérite de ne pas craquer nerveusement en dépit de quelques doubles fautes qui auraient pu lui coûter très cher.

AUCUN TITRE EN 1988

Pour Navratilova, qui avait toujours gagné au moins un titre majeur chaque année depuis 1981, cet échec sur toute la ligne représente, à presque 32 ans, probablement la fin d'une prestigieuse carrière au plus haut niveau. Garrison, dont c'est la deuxième demi-finale majeure après celle de Wimbledon en 1985, affrontera aujourd'hui ven-

dredi la jeune Argentine Gabriela Sabatini (No 5), qui est revenue de très loin contre la Soviétique Larissa Savchenko (No 16). Celle-ci menait 6-4 4-2...

La seconde demi-finale mettra aux prises Chris Evert (six fois victorieuse de l'US Open et pour la 27e fois présente à ce stade de la compétition!) et Steffi Graf, la seule à arriver en demi-finale sans perdre un set. L'Allemande ne devrait pas laisser passer sa chance devant Evert, qu'elle a battue au cours de leur six dernières rencontres.

CAHILL: LA SURPRISE

En simple messieurs, le Suédois Mats Wilander a, comme prévu, souffert pour vaincre en quarts de finale l'Espagnol Emilio Sanchez, 21e mondial. Wilander a eu une balle de deux sets à zéro contre lui. Mais il a su repousser le danger avant de s'imposer face à un joueur qui a craqué moralement.

Le champion d'Australie et de France 88 devrait, en toute logique, atteindre la finale comme l'an dernier. Mais il lui faudra auparavant vaincre un superbe volleyeur, l'Australien Darren Cahill, 33e mondial, vainqueur en cinq sets (6-2 5-7 7-6 5-7 6-3) de l'Américain Aaron Krickstein (20e ATP), qui n'avait jamais perdu un cinquième set à Flushing Meadow... Le Tchèque Ivan Lendl est

en forme. Il l'a encore prouvé en se qualifiant à toute vitesse pour les demi-finales aux dépens de l'Américain Derrick Rostagno, qu'il a écrasé en trois sets, 6-2 6-2 6-0.

Lendl a mis une heure et 39 minutes seulement pour accéder à sa septième demi-finale consécutive à Flushing Meadow. Il avait été finaliste en 1982, 1983 et 1984 avant de gagner le titre en 1985, 1986 et 1987. Avec sa puissance du fond de court, il n'a laissé aucune chance à Rostagno (52 ATP) qui n'avait jamais été aussi loin dans une épreuve majeure.

RÉSULTATS

Simple messieurs, 8e de finale: André Agassi (EU/4) bat Michael Chang (EU) 7-5 6-3 6-2.

Simple messieurs, quarts de finale: Ivan Lendl (Tch/1) bat

Derrick Rostagno (EU) 6-2 6-2 6-0. Darren Cahill (Aus) bat Aaron Krickstein (EU) 6-2 5-7 7-6 5-7 6-3.

Simple dames, quarts de finale: Zina Garrison (EU/12) bat Martina Navratilova (EU/2) 6-4 6-7 (3-7) 7-5.

Double messieurs, demi-finales: Rick Leach - Jim Pugh (EU/5) battent Ken Flach - Robert Seguso (EU/1) 4-6 6-1 6-2 6-4. Sergio Casal - Emilio Sanchez (Esp/3) battent Jorge Lozano - Todd Wittsen (EU) 6-4 6-3 6-2.

Double dames, demi-finales: Gigi Fernandez - Robin White (P.-R./EU/8) battent Martina Navratilova - Pam Shriver (EU/1) 4-6 6-3 6-3.

Double mixte, finale: Jana Novotna - Jim Pugh (Tch/EU/1) battent Elizabeth Smylie - Patrick McEnroe (Aus/EU/3) 7-5 6-3.

TENNIS DE TABLE

Premier rendez-vous Eclair reçoit Herzogenbuchsee

Le championnat 88-89 de ligue nationale C débutera demain. A cette occasion, le CTT Eclair La Chaux-de-Fonds accueillera le CTT Herzogenbuchsee.

Pour l'équipe chaux-de-fontaine il s'agira de ne pas manquer ce rendez-vous, mission difficile mais pas impossible. Difficile parce que le numéro un d'Eclair, Alain Favre, effectue actuellement son Ecole de recrues et manque d'entraînement. Sera-t-il toujours cette locomotive que l'on a con-

nue la saison dernière? De toute manière le résultat de cette rencontre reposera dans une large mesure sur ses épaules. Difficile mais pas impossible puisque la saison passée, Eclair avait battu Herzogenbuchsee 6 à 3.

Ce match s'annonce d'ores et déjà passionnant, et l'appui d'un nombreux public serait un «plus» pour les joueurs chaux-de-fonniers. Rendez-vous donc samedi 10 septembre à 20 h au collège des Endroits. (db)

HOCKEY SUR GLACE

Le tigre était dans le moteur Coupe de l'industrie à Lyss

LANGNAU - AJOIE 8-3 (4-2 0-0 4-1)

Le moins que l'on puisse dire, c'est que les Emmenthalois avaient mis un tigre dans leur moteur. Sans plomb. Celui-ci était collé sous les patins des Ajoiolots! Langnau, avec ses doubles carburateurs, entendez par-là Malinowski et Geddes, en fera souffrir d'autres. Quant à Ajoie, il nous est apparu fatigué, du moins certains d'entre eux. Il en aura payé le prix fort d'entrée et en fin de match.

Chez Langnau, le supercarburant a eu son effet déjà dans les premières minutes, obligeant Wahl à de multiples contorsions dans sa cage. Tant et si bien que cela a fini par une addition de deux unités en 60 secondes.

Pris à la gorge, les Jurassiens colmataient tant bien que mal les brèches ça et là, débordés de-ci, de-là. Ajoie avait tout oublié des belles prestations qu'il nous avait offertes jusqu'ici. Il raccourcit toutefois la distance à deux reprises grâce à de trop brefs moments de lucidité. Mais à chaque coup, Langnau avait répondu.

Pendant la pause Ajoie mit de l'ordre dans ses idées. Moins crispé qu'au début de la rencontre, il posa (enfin) son jeu. Langnau, qui en défense ne tient que par son gardien, se trouvait à son tour en difficulté. Ajoie pressait plus souvent qu'à son tour mais se montrait beaucoup plus maladroit pour concrétiser tant soit peu sa supériorité.

Pourtant Métivier eut trois buts tout faits au bout de sa canne. Ce qui nous fait penser, juste en pas-

sant, que les Canadiens d'en face plaisent toujours par leur efficacité d'autrefois. On en resta donc sur un 0-0 pour ce deuxième «vingt», qui lésait tant soit peu les Jurassiens.

Vingt secondes de jeu dans le dernier tiers, une grossière erreur de Baechler, qui tarda à dégager, et Geddes assomma pour le compte les Jurassiens. Le même Canadien allait récidiver de la même façon quelques minutes plus tard.

Le désordre se réinstallait alors dans le camp jurassien. Et le festival des Canadiens de Langnau, véritables chefs d'orchestre, reprenait. Très agressifs dans les deux sens du terme, les Suisses allemands dominèrent cette fin de rencontre.

Ajoie: Wahl; Baechler, Sembionelli; Bruetsch, Bourquin, Jolidon; Meier, Elsener; Lüthi, Leblanc, Métivier; Rohrbach, Princi; Von Euw, Egli, Schuppach; Maurer, Lechenne, Grand; Berdat.

Langnau: Grubauer; Hepp, Balmer; Geddes, Malinowski, Hutmacher; Bosshard; Probst; Horak, Liniger, Walker; Fankhauser, Urs Hirschi; Martin Hirschi; Rysler, Loosli; Blaser, Ledermann.

Arbitres: MM. Reist, Progin et Biollay.

Buts: 3 Hutmacher 1-0; 4' M. Hirschi 2-0; 10' Lechenne 2-1; 13' Hepp 3-1; 14' Hutmacher 4-1; 19' Métivier 4-2; 41' Geddes 5-2; 47' Geddes 6-2; 51' Probst 7-2; 58' Leblanc 7-3; 60' Liniger 8-3.

Pénalités: 6 x 2' contre Langnau et 4 x 2' contre Ajoie.

B. Voisard

Boris Becker ira à Séoul

«Boris Becker ira à Séoul avec l'équipe olympique».

Par ce communiqué, l'Association de tennis ouest-allemande a mis fin à toute spéculation quant à la participation du double vainqueur de Wimble-

don, un moment mise en doute en raison d'une blessure à un pied. Becker, éliminé au 2e tour de l'Open des Etats-Unis par l'Australien Darren Cahill, s'est aussitôt rendu auprès du médecin de Bayern Munich afin d'être au mieux pour les JO. (si)

FOOTBALL

Le sans-faute des clubs roumains Bilan du premier tour des Coupes d'Europe

Le premier tour «aller» des Coupes européennes, disputé mardi et mercredi, a été marqué par l'étonnant carton plein des clubs roumains, qui ont remporté quatre victoires en quatre matchs. Et par le ratage des clubs français: pour la première fois depuis 11 ans, aucune équipe tricolore ne s'est imposée lors de la première soirée européenne.

En Coupe des champions, le Steaua Bucarest, vainqueur de l'épreuve en 1986, a enlevé une retentissante victoire sur le terrain du Sparta Prague (5-1), marquant trois fois dans le dernier quart d'heure, alors que l'Olul Galati s'est distingué en «tombant» la Juventus (1-0) en Coupe de l'UEFA.

Par ailleurs, Dinamo Bucarest (Coupes) l'a emporté 3-0 devant Kuusysi Lahti et Victoria Bucarest (UEFA) s'est imposé 2-0 sur le terrain des Maltais de Sliema Wanderers.

LES ILLUSIONS PERDUES

Côté français, Monaco, en Coupe des champions, a évité le pire en ne perdant que 1-0 en Islande face à Valur Reykjavik malgré une pâle prestation, et Bordeaux (UEFA) a décroché à Dniepr un 1-1 qui lui laisse tous ses espoirs. En revanche, le FC Metz dominé 3-1 à domicile par Anderlecht (Coupes) et Montpellier, écrasé chez lui (3-0) par Benfica Lisbonne (UEFA) ont d'ores et déjà perdu leurs illusions.



Les Allemands de Nuremberg (en blanc) ont causé une grosse surprise en gagnant à Rome. (AP)

Chez les champions, les grands ont fait bonne mesure. Outre le Steaua, le Real Madrid a réglé son compte à la formation norvégienne de Moss en trente minutes (3-0), et l'AC Milan s'est imposé sur le terrain de Vitocha Sofia grâce à deux buts signés Virdis et Gullit (2-0). Le duel interallemand, enfin, a tourné en faveur du Dynamo Berlin, large vainqueur de Werder Brême (3-0).

En Coupe des Coupes, outre Dinamo Bucarest, le FC Barcelone, Carl Zeiss Jena, Aarhus, Lech Poznan, Panathinaïkos, Sretdets Sofia et les deux clubs bel-

ges, le FC Malines et Anderlecht, ont déjà un pied en huitièmes de finale. Les Italiens de la Sampdoria se sont en revanche inclinés en Suède, à Norrköping (1-2).

GROSSE SURPRISE

En Coupe de l'UEFA enfin, Benfica, le Bayern Munich, le FC Cologne, le FC Liège, Hearts of Midlothian et Dynamo Minsk ont pris une sérieuse option sur la qualification. Le Bayer Leverkusen, tenant du trophée, s'est en revanche incliné sur son terrain, à la surprise générale, face aux Portugais de Belenenses (0-1), tout

comme l'AS Roma devant Nuremberg (1-2). De son côté, Napoli a difficilement battu le PAOK Salonique grâce à un penalty de Diego Maradona (1-0).

OPTIMISME ROMAND

Côté helvétique, le FC Servette, en Coupe de l'UEFA, a obtenu la seule victoire suisse de la soirée, devant Sturm Graz, grâce à un but sur le fil de Grossenbacher (1-0). Malgré ce court avantage, les Genevois - très nettement supérieurs aux Autrichiens mercredi - devraient pouvoir se qualifier. Bien que battu - là aussi à la dernière seconde - à Larissa (2-1), Neuchâtel Xamax (champions) a le droit d'entrevoir le match-retour avec optimisme. Le but d'Hermann et la valeur moyenne de leur adversaire les y autorisent.

Les deux formations allemandes, en revanche, n'ont pas de quoi sourire. Les Grasshopper, tenus en échec par Eintracht Francfort (0-0), peuvent certes espérer un résultat positif en Allemagne, les pensionnaires de Bundesliga n'ayant guère impressionné à Bâle, mais le déplacement ne sera pas de tout repos.

Quant au FC Aarau, bien malheureux devant son public face à Lokomotiv Leipzig (0-3 malgré une domination quasi constante), il peut d'ores et déjà se choisir d'autres objectifs...

Coupe de l'UEFA

Match aller du premier tour: Akranes (Isl) - Ujpest Dozsa 0-0.

# L'Impartial

Régions

La Chaux-de-Fonds	Nonagénaire à l'école	23
Le Locle	Le plongeur fou de la TV	24
Neuchâtel	Pas de jaloux	28
Jura bernois	Traité volé	33
Jura	Muller sans avocat	35

### REGARD

## Bonjour, Personne...!

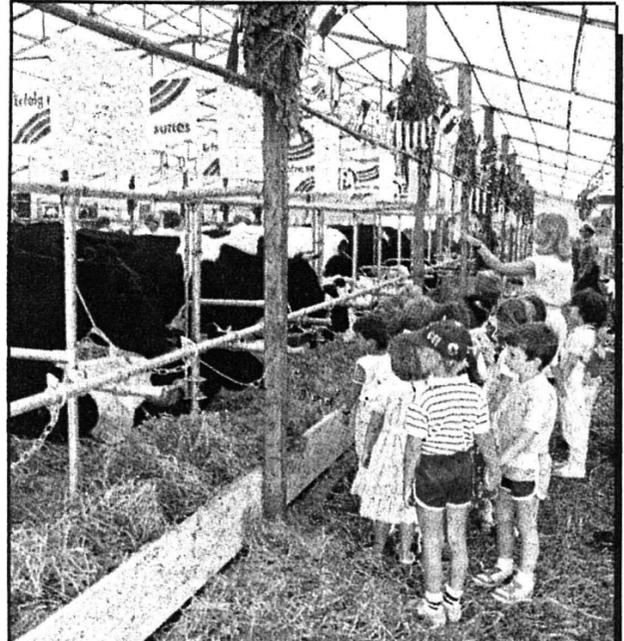
Un c'est un.  
 Pas un, pas une personne n'a répondu à l'invitation du Sponsor Club d'assister et de participer à la remise des récompenses au Football-Club, au Hockey-Club et au club de Basket, hier soir, à 18 h, au Musée international d'horlogerie.  
 Les clubs étaient rassemblés au grand complet. Leurs dirigeants ont présenté les joueurs et exposé la politique générale, les ambitions de leurs formations. Ils ont parlé dans le vide. Il y a là quelque chose de tout simplement monstrueux!  
 Cette visite ne coûtait rien. Il y avait même un verre à boire.  
 Les jeunes qui sacrifient beaucoup pour le sport, pour s'entraîner, ont été surpris par l'absence totale du public.  
 Les 21 chefs d'entreprise qui font l'effort de lourdes cotisations pour financer le Sponsor Club sacrifient, eux aussi, du temps et de l'argent. Ils le font pour leur ville, pour l'avenir de leur ville auquel ils croient.  
 Eux aussi ont été surpris de se retrouver face à d'interminables rangées de chaises vides...  
 Et pendant un instant, chacun au fond de soi, s'est dit: «...mais pourquoi tant d'efforts, pour qui?...»  
 Présidents de club, membres des comités, entraîneurs, tous œuvrent avec désintéressement, avec foi et conviction.  
 Personne n'est fort tout seul, pas plus un homme qu'une ville. La volonté de vaincre n'aboutit que portée par une volonté commune, un enthousiasme partagé.  
 C'est la force du sportif de courir de défaite en défaite vers la victoire.  
 C'est la perte d'une société de ne plus croire à rien.  
 Alors, attention. Attention à ne pas provoquer un vide plus grand encore. S'il n'y a plus personne autour des sportifs, autour des stades, un jour il n'y aura plus personne au milieu du stade.

Gil BAILLOD

## Des racines bien vivantes

### Bon début pour l'exposition d'une centenaire à Colombier

A peine ouverte, l'Exposition du centenaire de la Chambre cantonale d'agriculture et de viticulture affirmait déjà son succès. De nombreux enfants visitaient très intéressés ces écuries sous tente, ces étables itinérantes. Des juments et leur poulain, des vaches de toutes races, quelques animaux d'engraissement (dont des jeunes taureaux bien solides), et cette portée de petits cochons voraces qui accaparaient les tétons d'une truie conciliante...  
 A côté de tous ces animaux, de superbes stands décorés: des légumes et des fruits aussi décoratifs que les plus beaux bouquets de fleurs.  
 La viticulture s'explique, et les bouteilles se collectionnent.  
**DÉMONSTRATIONS DES BÛCHERONS**  
 Quant aux bûcherons, ils font même des démonstrations de sécurité (particulièrement importante pour le métier qui détient le triste record des accidents professionnels).  
 Grand succès pour le stand de fabrication du fromage: on se bousculait pour assister à la démonstration.  
**L'ŒIL OUVERT SUR L'AVENIR**  
 Et souffle un vent d'avenir et d'optimisme. En effet, si un tout vieux tracteur se cache dans un coin, demain s'affiche plus ostensiblement: un stand des CFF, un autre des télécommunications, la Radio cantonale... Non les paysans ne sont pas un monde à part, refermé sur lui-même. Ils veulent communiquer, expliquer, partager. Ce centenaire le prouvera si besoin était...  
 Quant au public, il semble bien qu'il ait soif de boire à la source, de retrouver ses racines terriennes: il lui reste encore trois jours pour répondre présent à ce rendez-vous rare. Aujourd'hui, l'exposition est ouverte de 9 à 19 heures, demain aussi (avec un bal les deux soirs à 18 heures) et dimanche elle ferme à 18 heures. Mais dimanche après-midi, ce sera surtout le cortège (dès 14 heures) dans les rues de Colombier qui sera à l'honneur... A.O.



Les jeunes visiteurs sont venus en nombre. (Photo Impar-AO)

# La chasse du renard autorisée

## Une initiative lancée dans le canton de Neuchâtel

«Avec raison, le Gouvernement neuchâtelois s'est engagé dans un programme de vaccination des renards contre la rage. La dernière intervention date du printemps dernier, la prochaine aura lieu à la mi-septembre. Dès le 1er octobre prochain, ce même gouvernement autorisera la chasse du renard.  
 C'est pour le moins surprenant et d'autant moins compréhensible que dans plusieurs régions du canton, les camagnols prolifèrent. Or, chacun le sait, le renard, ainsi que la fouine et la martre - également chassées dès le 1er octobre - sont des prédateurs du campagnol». C'est ainsi que s'exprime dans un communiqué, par la voix de M. Fernand Cuhe, l'Union des producteurs neuchâtelois.  
 Pour dénoncer l'attitude des autorités neuchâteloises, elle lance en plus une pétition qui a pour texte:  
 Dans plusieurs régions de notre canton, les campagnols sont entrés dans une nouvelle phase importante de pullulation. Les agriculteurs doivent s'attendre à des pertes de fourrage pour l'année prochaine.  
 Les différents moyens de lutte engagés pour détruire ces rongeurs ont une efficacité limitée, et le recours à certains produits chimiques peut entraîner l'empoisonnement de la faune prédatrice.  
 Il est donc souhaitable de protéger un maximum de prédateurs. Leur efficacité est aussi limitée dans la phase de forte pullulation, mais après l'effondrement des populations, ils contiennent ces rongeurs indésirables dans des limites supportables pour l'agriculture, durant plusieurs années.  
 Les signataires demandent au Conseil d'Etat neuchâtelois d'interdire le tir de tous les prédateurs du



(Photo P.-A. Favre)

L'autorisation de chasser le renard, une décision contestée.

campagnol durant le prochain exercice de la chasse, et par la suite de limiter les interventions à des nécessités sanitaires.  
 Au Château, c'est la surprise. Cependant, le chef du Département de l'agriculture et responsable du Service de la chasse, Jean-Claude Jaggi nous a donné son impression. «C'est vrai, le 1er octobre, la chasse du renard sera autorisée. Mais ce n'est pas dans un but de limiter le renard. Au contraire. Depuis l'an dernier, la situation a été reconsidérée. Nous avons organisé jusqu'ici trois cam-

pagne de dépistage de la rage avec la vaccination des renards. Elles vont d'ailleurs se poursuivre».  
 L'année dernière, faut-il le rappeler, au mois de mai pour être précis, 7000 têtes de poulets pour la vaccination antirabique dans le canton de Neuchâtel avaient été préparées aux abattoirs de La Chaux-de-Fonds par les gendarmes, garde-forestiers, chasseurs, etc. A la suite de la campagne, une cinquantaine de renards avaient été abattus et envoyés au Centre suisse de la rage de l'Université de Berne, pour contrôler l'efficacité

de la vaccination. Ce qui était trop peu.  
 «Cette année, poursuit le conseiller d'Etat Jaggi, nous devons envoyer 70 renards à la Centrale de Berne. Nous devons savoir quel pourcentage notre vaccination a touché les renards. Nous espérons ainsi arriver à un bon résultat. Aujourd'hui, selon nos services, le cheptel des renards du canton supporte un tel (tir). Enfin, si nous continuons la campagne de dépistage déjà amorcée, c'est pour faire face à la situation en France voisine où rien n'est encore fait contre la rage».  
 R. D.

## Les espérances déçues des Jurassiens

### Sortie de presse de la revue «D'autre part»

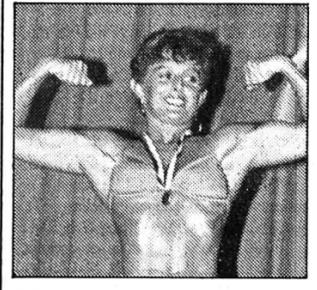
Ils sont déçus mais pas aigris, l'avenir leur appartient et ils comptent en prendre possession. Eux, c'est le collectif rédactionnel d'une nouvelle revue qui se veut créatrice, critique, indépendante politiquement et ouverte à d'autres horizons.  
 Pas de drapeaux jurassiens sur la couverture de la nouvelle revue qui compte se distancer de «l'institutionnel» qui n'a pas su répondre à un certain nombre d'aspirations d'une frange de jurassiens militants de la première heure, qui attendaient un certain nombre de «petits miracles» du dernier des cantons suisses. Dix ans ont passé depuis l'entrée en souveraineté de l'Etat jurassien et les notions d'irrespect et d'impertinence se sont émoussées avec le temps. Les membres de la nouvelle association «D'autre part» s'efforceront de réveiller ces qualités si fondamentalement jurassiennes et... gauloises.  
 «D'autre part» propose trois espaces. En ouverture, l'espace «dosier» qui est consacré dans ce premier numéro aux dix ans d'existence du canton du Jura. Cinq auteurs examinent l'Etat des lieux de la «jeune» maison. Suivant le slogan: «on ne châtie bien que ce qu'on aime...» les auteurs s'en prennent au conformisme politique et à l'esprit bureaucratique du nouveau canton.  
 Pour Pascal Rebetez, «le Parlement actuel n'a ni dynamisme, ni originalité. D'aucuns parlent même d'un piètre rassemblement... quant à l'exécutif, si l'on ne peut dénier le sérieux de fonction de ses membres, on peut regretter que ce

même sérieux, cette volonté d'en imposer face à la Suisse et au citoyen aille dans le sens contraire d'un gouvernement d'ouverture...»  
 Jean-Claude Rennwald, sous le titre «l'espérance déçue» dresse un bilan mitigé des manques et des acquis après 10 ans d'institution. En brossant quelques pistes pour l'avenir, l'auteur constate que si «l'avenir est notre affaire», il ne faudrait pas tout attendre de l'Etat, car celui-ci ne remplacera jamais la créativité individuelle ou collective.  
 Le journaliste propose une deuxième «piste de sortie» dans le sens d'un nouveau contrat social jurassien qui inciterait l'Etat à être davantage à l'écoute de la société civile et de ses groupes aussi divers soient-ils. Et puis Jean-Claude Rennwald s'attaque au régionalisme qui gangrène les Jurassiens

qui continuent de raisonner en terme de district. Autant de chemins pour aboutir à frapper à la porte de l'Europe, initiative déjà prise par le Gouvernement jurassien et qui réjouit l'auteur.  
**LES POINTS FORTS**  
 Les points forts de cette nouvelle revue qui paraîtra quatre fois l'an et qui se veut «périphérique» et «saisonnière» se révèlent dans l'espace «création artistique et littéraire» qui nous offre un moment de «grâce brute» avec une nouvelle inédite de l'écrivain - berger Jean-Pierre Rochat de Vauffelin, les «bonnes feuilles» de l'écrivain Dante Andrea Franzetti, auteur déchiré entre deux cultures et un regard tendre et émouvant sur la vie et sur la mort livré en cadeau par Didier Periat qui parle de ce qu'il vit.  
 GyBi



### QUIDAM



C'est après une année de dur labeur que Mille Christiane Huguenin (Cri-Cri pour les intimes) de La Chaux-de-Fonds a réussi avec succès son diplôme de monitrice de culture physique et de bodybuilding.  
 Grâce à l'aide de son entraîneur, elle a brillamment obtenu son diplôme tant convoité.  
 Elle n'a pas hésité à travailler, même durant les week-ends, avec ardeur et courage et à sacrifier tout son temps libre à son sport favori.  
 Ses amis et connaissances lui souhaitent un avenir plein de succès dans sa vie sportive. (sp)

### COUAC ON EN DISE

**En attendant Godot**  
 Pêché dans le discours prononcé samedi à Villeret par le député Roland Benoit et transmis par écrit à la presse: «(...) la Transjurane qu'attendent nos industriels pour se développer.»  
 Une malheureuse faute de frappe sans aucun doute. Mais son auteur ne nous tiendra pas rigueur d'en rire un brin, pas davantage d'ailleurs que les industriels du Jura bernois, dont nul n'ignore qu'ils ne sont pas sous-développés du tout. (de)

LA CHAUX-DE-FONDS

Café du Petit-Paris: 21 h, concert de Florence Chitacumbi. Office du tourisme (La Chaux-de-Fonds, Jura neuchâtelois), rue Neuve 11: lu-ve 8 h 30-12 h, 14-18 h 30, sa 8 h 30-12 h. Piscine des Mélézes: ouv. 9-20 h. Bois du Petit-Château: parc d'acclimatation, 6 h 30-19 h. Vivarium: fermé. Musée paysan: tous les jours sauf ve, 14-17 h. Expo cheval à la ferme. Musée international d'horlogerie: tous les j. sauf lu 10-12 h, 14-17 h. Musée des beaux-arts: tous les j. sauf lu 10-12 h, 14-17 h. Me jusqu'à 20 h. Musée d'histoire naturelle: ma-sa 14-17 h, di 10-12 h, 14-17 h. Musée d'histoire et médaillier: expo pour le 100e anniversaire des Sapeurs Pompiers, «Au feu». Jusqu'au 30.10. Ma-ve, 14-17 h, sa et di, 10-12 h, 14-17 h. Galerie du Parc: Le Monial, encres, jusqu'au 17.9. Tous les j. jusqu'à 19 h, sa, 17 h, me après-midi et di fermé. Galerie Louis Ducommun: ma, je, sa 17 h 30-21 h. Galerie Sonia Wirth: expo permanente, tous les jours, 14-18 h 30, sa, 14-17 h. Galerie du Manoir: O. Rosendo, peintures. Tous les jours, 15-19 h, me, 15-22 h, fermé di et lu. Jusqu'au 9 octobre. Vern. sa, 17 h 30. Hall d'expo du Grand-Pont: expo de photos du Photo-Club. Ouvert tous les jours, 14-22 h. Jusqu'au 11.9. Bibliothèque de la Ville: prêt, discothèque, salle de lecture, lu 14-20 h, m-ve 10-20 h, sa 10-16 h. Département audiovisuel, lu 14-18 h, ma-ve 10-12 h, 14-18 h, ou sur rendez-vous. Expo photos d'Urs Widmer, «Les ponts suspendus». Bibliothèques des Jeunes: Président-Wilson 32, Ronde 9, lu-ve 13 h 30-18 h, sa 10-12 h, 13 h 30-16 h. Ludothèque: Serre 16, lu et je 15 h 30-18 h, ma 15 h 30-19 h. Ménageothèque: rens. 28 14 46. Piscine des Arêtes: lu-ma-sa 10-20 h, me-je-ve 10-21 h, di 9-18 h. Centre de rencontre: en dehors des activités, lu-ve 10-12, 16-18 h. Du 12 au 25 sept., expo de photos ratées des vacances. Lu à ve, 15-18 h, 19-21 h, sa et di, 14-18 h. Centre de loisirs pour enfants, ferme Gallet: lu, ma, je, ve 16-18 h, me 15-18 h. Planning familial: Sophie-Mairet 31, 28 56 56, lu 12-18 h, ma-ve 15-18 h, me 15-19 h. Consultations conjugales: lu-ve, Collège 9, 28 66 72. Service d'aide familiale: Marché 4, 28 22 22, lu-ve 8-12 h, 14-16 h. Ecole des parents: 26 87 76 et 23 02 84. Garderie ma 26 99 02, ve 28 11 90. Parents inform.: 038/25 56 46. Parents anonymes: aide aux parents en difficulté, 039/26 89 94. SOS Futures mères: lu et ve 8-21 h, ma, me, je 8-13 h, 038/66 16 66. Groupe allaitement: 26 06 30. Crèche de l'amitié, Manège 11: lu-ve, 28 64 88. Crèche Beau-Temps 8: lu-ve, 26 87 77. Garderie La Farandole, Paix 63: 23 00 22, lu-ve, 8-17 h 30. Services Croix-Rouge: Paix 71, 23 34 23. Baby sitting, 7 h 30-11 h 30; soins à domicile et conseils diététiques, 7 h 30-12 h, 14-17 h 30. Consultations pour nourrissons lu et ve 13 h 30-16 h 30. Soins à domicile et consult. pour stomisés, Collège 9: 27 63 41, lu-ve. Ligue contre la tuberculose: Serre 12, 28 54 55, lu-ve. Information diabète: Collège 9, ve après-midi, 27 63 41. Assoc. suisse pour les sourds démentisés: Jardinière 23, centre d'orthophonie, perm. dernier je du mois, 13-15 h.

ENTRAIDE

Vente spéciale de pommes de terre

Comme chaque année, la commune de La Chaux-de-Fonds organise une vente de pommes de terre à prix réduit en faveur des personnes à revenu modeste.

Les commandes sont reçues par l'Office du travail à la rue du Grenier 22 (guichet No 1, rez-de-chaussée), jusqu'au jeudi 22 septembre. Le paiement s'effectue à la commande.

Les personnes intéressées par cette vente sont invitées à se présenter à l'Office du travail avec leur permis de domicile et le dernier bordereau d'impôt de chacun des membres de la famille faisant ménage commun. (comm)

Pro Infirmis: Marché 4, 28 83 28, lu-ve. Boutique 3e âge: Serre 69, lu-ve 14-17 h. Vestiaire Croix-Rouge: Paix 73, me 14-18 h 30, je 14-18 h. Habillerie du CSP: Soleil 2, me et ve, 14-17 h 30, sa 9-11 h 30. Vieux Puits du CSP: Puits 1, me et ve, 14-18 h, sa 9-11 h 30. Boutique et Bouquiniste CSP: Soleil 2, lu-ve, 14-18 h, sa 9-11 h 30. Pro Senectute: lu-ve, Service soc., gym, natation: L.-Robert 53, 23 20 20, le matin. Repas à domicile: 23 20 53, le matin. AVIVO: 26 53 48 ou 23 50 85. Accueil du Soleil: Serre 67, 14-17 h, tous les jours, sauf je et di. Eglise réformée: secrétariat, 23 52 52. Drop in: Industrie 22, tous les jours 16-19 h, 28 52 42. Service médico-social: Paix 13, info., prévention et traitement de l'alcoolisme, 23 16 23, lu-ve. Alcooliques Anon.: 23 24 06. SOS alcool: 038/25 19 19. Groupe familial Al-Anon (aide aux familles d'alcooliques): 41 41 49 et 23 07 56. La Main-tendue: 143, 20" d'attente. Service d'aide aux victimes d'abus sexuels: Serre 12, lu 8-11 h, 16-20 h; ma 8-11 h, 14-18 h; je 8-11 h, 28 79 88. Hôpital: 21 11 91. Pharmacie d'office: jusqu'à 20 h, Bertallo, L.-Robert 39. Ensuite police locale, 23 10 17, renseignera. Service d'urgence médicale et dentaire: 23 10 17 renseignera. (N'appellez qu'en cas d'absence du médecin de famille). Contrôle des champignons: Service d'hygiène, L.-Robert 36, lu à je, 11-12 h, 17-18 h, ve, 11-12 h, 16-17 h. Place du Marché 1: Kiosque, sa, 10 h 30-11 h 30, di, 18-19 h. Consommateurs-Information et Conseils en budget: Grenier 22, lu, 14-17 h 23 37 09. Consult. juridiques: Serre 67, je 16-19 h. Centre social protestant: Temple-All. 23, consult. sociales, juridiques, conjugales, pour toute nationalité, lu au ve, 8-12 h, 14-17 h 45, 28 37 31. Confédération romande du travail: permanences syndicales, lu 19-20 h, L.-Robert 83, 23 30 50. Ass. déf. chômeurs: Progrès 99, (rez-de-chaussée), ma, me, ve 16-19 h, 23 60 18. Société protectrice des animaux: Hôtel-de-Ville 50b, 26 51 93, tous les jours. Police secours: 117. Feu: 118.

CINÉMAS

ABC: 20 h 30, Jenatsch. Corso: 18 h 45, 21 h, Double détente. Eden: 20 h 45, Crocodile Dundee II; 23 h 15, Les esclaves du désir. Plaza: 16 h 30, 18 h 45, 21 h, Un prince à New York. Scala: 16 h 30, 18 h 45, 21 h, Colours. La Sagne, musée: dès le 4 sept., tous les dimanches, 14-17 h, ou sur demande, 31 51 06.

avis urgent

Théâtre de La Chaux-de-Fonds ENSEMBLE DE DANSE SINOPIA Les représentations des 10 et 11 septembre sont annulées pour raisons techniques

VAL-DE-RUZ

Le Louverain: Aloys Perregaux, aquarelles, jusqu'au 19.9.

Château de Valangin: tous les j. 10-12 h, 14-17 h, fermé ve après-midi et lu. Au Cellier, expo «La dentelle au Pays de Neuchâtel», jusqu'au 4 déc. Démonstrations je et di après-midi.

Service de garde pharmacie et médecin: en cas d'urgence, 111 ou gendarmerie 24 24 24.

Hôpital et maternité: Landeyeux, 53 34 44. Ambulance: 117.

Ligue contre la tuberculose et soins à domicile: lu-ve, 11-12 h, 17 h 30-18 h, 53 15 31. Aide familiale: 53 10 03. La Main-Tendue: 143. SOS alcool: 038/25 19 19. Protection des animaux: 038/31 82 23.

LE LOCLE

Centre-Ville: 19 h 30, critérium du Vélo-Club. Cinéma Casino: fermeture annuelle. Piscine du Communal: ouv. 9-20 h. Musée d'horlogerie: ouvert tous les jours sauf lu, 10-12 h, 14-17 h. Musée des beaux-arts: expo de l'œuvre gravé de Michel Ciry, ma-di, 14-17 h, me, 20-22 h, Lundi fermé. Du 10.9 au 9.10. Vern. ve: 9.9, 17 h 30. Bibliothèque Ville: lu-ve 14 h 30-18 h 30, sa 10-12 h. Bibliothèque des jeunes: M.-A.-Calame 15, lu-ve 13 h 30-18 h, sa 10-12 h. Ludothèque: Crêt-Vaillant 37, lu et je 15 h 30-18 h, sa 9-11 h. Pharmacie d'office: jusqu'à 20 h, Mariotti. Ensuite le numéro 117 renseignera. Permanence médicale: en l'absence du médecin traitant, 31 10 17 ou service d'urgence de l'hôpital, 34 11 44. Permanence dentaire: 31 10 17 rens. Dépôt d'objets sanitaires des samaritains: Poste de Police, 31 10 17. Soins à domicile: 16 h 30-18 h 30, lu-ve 31 20 19, ma, me, je 31 11 49, 17-18 h 30. Information diabète: Hôpital, lu après-midi, 34 11 44. La Main-Tendue: 143. AVIVO: 31 51 90.

Pro Senectute: gym, ma 8 h 45-10 h, petite salle du Musée, M.-A.-Calame 6. Service aide fam: 31 82 44, lu-ve 9-10 h. Planning familial: 28 56 56, lu-ve. Consultations conjugales: lu-ve, 038/24 76 80. Office social: Marais 36, 31 62 22. SOS alcoolisme: 038/25 19 19. Service d'aide aux victimes d'abus sexuels: lu 9-11 h, je 14-20 h, 28 79 88. Crèche pouponnière: garderie tous les jours, 31 18 52. Ecole des parents: 31 85 18; garderie ve 14-16 h 30. Société protectrice des animaux: 31 13 16 ou 31 41 65. Vestiaire Croix-Rouge: Envers 1, je 14-18 h 30. Contrôle des champignons: lu dès 20 h 30, local Soc. mycologique, Envers 20; ma-ve 31 31 71, 18 h 30-19 h; sa-di 19-20 h au Poste de Police. Le Grand-Cachot-de-Vent: expo Sarallier, peintures, jusqu'au 11 septembre, tous les j sauf lundi, 14 h 30-17 h 30, di 10-17 h 30. Le Cerneux-Péquignot: 20 h 30, récital Julie Pietri; 23 h, bal. MONTAGNES NEUCHÂTELOISES Service aide familiale: 37 18 62.

NEUCHÂTEL

Jeunes-Rives: 15 h, 20 h 15, cirque Monti. Salle du Pommier: 20 h 30, «Un pour la route», spect. de l'Atelier ABC. Plateau libre: 22 h, A.S.B. Tropical Wave. Bibliothèque publique et universitaire: Prêt Fonds général, lu à ve 10-12 h, 14-18 h; je jusqu'à 21 h. Lecture publique, lu, 13-20 h, ma-ve, 9-20 h, sa, 9-17 h. Salle de lecture, lu-ve, 8-22 h, sa, 8-17 h. Expo perm. J.-J. Rousseau, manuscrits. Bibliothèque des pasteurs: Fbg Hôpital 41, lu-ve 14-17 h 30. (Ouverte au public). Musée d'ethnographie: tous les j. sauf lu 10-17 h. Expo: Les ancêtres sont parmi nous. Jusqu'au 8.1.89. Musée d'art et d'histoire: tous les j. sauf lu 10-12 h, 14-17 h. Expo de sculptures de Condé, jusqu'au 9.10.88. Expo Th. Strawinsky, jusqu'au 11 sept. Musée d'histoire naturelle: tous les j. sauf lu, 10-17 h. Expo «Papillons», jusqu'au 8.1.89. Musée d'archéologie: tous les j. sauf lu 14-17 h. Galerie Ditesheim: G. Goy, pastels, ma à ve, 10-12 h, 14-18 h 30; sa, 10-12 h, 14-17 h; di, 15-18 h. Lu fermé. Jusqu'au 9 oct. Vern. sa, 16-19 h. Musée des beaux-arts: tous les j. sauf lundi, 10-12 h, 14-17 h, je 20-22 h. Galerie de l'Orangerie: expo Pierre Godet, peintures, tous les j. 14-18 h 30, sauf lu. Jusqu'au 25.9. Galerie du Faubourg: expo Perotti, peintures, me à ve, 14 h 30-18 h 30, sa et di, 15-18 h. Jusqu'au 24.9.

Service d'aide aux victimes d'abus sexuels: lu 9-11 h, je 14-20 h; 039/28 79 88. SOS futures mères: 038/66 16 66, lu et ve 8-21 h, ma, me, je 8-13 h. Consul. conjugales: 038/24 76 80. Parents-infos: 038/25 56 46, lu 18-22 h, ma 9-11 h, je 14-18 h. Pro Senectute: Côte 48a. Service social, activités sportives, vacances, 038/24 56 56. Repas à domicile, 038/25 65 65 le matin. Service animation, 038/25 46 56, le matin.

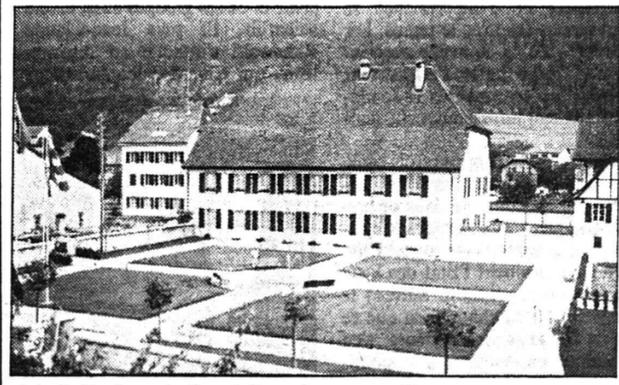
CINÉMAS

Apollo 1-2-3: 15 h, 17 h 45, 20 h 15, 22 h 45, Crocodile Dundee II; 15 h, 17 h 45, 20 h 30, 23 h. La lectrice; 15 h, 17 h 45, 20 h 45, 23 h, Bonjour l'angoisse. Arcades: 15 h, 18 h 30, 20 h 45, 23 h 15, Un prince à New York. Bio: 18 h 15, 20 h 45, 23 h. Poltergeist III. Palace: 15 h, 18 h 30, 20 h 45, 23 h, Rambo III. Rex: 21 h, 23 h, Le retour des morts-vivants II; 18 h 45, Danciers (Giséle). Studio: 18 h 30, Urgences; 21 h, Le grand bleu. Auvernier, Galerie Numaga: «Expo ici et ailleurs, des affinités». Ma à di, 14 h 30-18 h 30. Jusqu'au 11 sept. Auvernier: Fête des vendanges. Colombier, (Planeyse): dès 9 h, fête du centenaire de la Chambre d'agriculture.

avis urgent

Demain de 16 à 19 h Vernissage GÉRALD GOY pastels Galerie DITESHEIM Neuchâtel (038) 24 57 00

Soirée concert à Courtelary



A la Préfecture de Courtelary, deux expositions.

Les organisateurs de la double exposition de peinture présentée actuellement à la Préfecture proposent aujourd'hui un concert auquel participeront notamment les fameux VDR.

Ce soir aussi, on procédera par ailleurs à l'inauguration de la statue nouvellement posée dans la cour de la Préfecture, en présence des autorités régionales et cantonales. (comm)

JURA BERNOIS

Off. du tourisme du Jura bernois, av. Poste 26, Moutier, 032/93 64 66. Service social du Jura bernois, (inform., renseign. et conseils): Courtelary, rue de la Préfecture, 039/44 14 24. Corgémont, Centre Village, 032/97 14 48. Court, rue du Temple 1, 032/92 97 50. Service médico-psychologique: consult. enfants, adolescents et familles, St-Imier, 039/41 13 43, Tavannes, 032/91 40 41. Centre social protestant: service de consult. personnelle, conjugale, sociale et juridique sur rendez-vous, 032/93 32 21. Pro Senectute Jura bernois: service d'information et d'action sociale en faveur du 3e âge. Consultations sur rendez-vous, 032/91 21 20. Information diabète (ADJB): Case postale 40, Saint-Imier. La Main-tendue: 143. SAINT-IMIER

Hôpital: 42 11 22. Chambres communes: tous les jours, 13 h 30 à 15 h, 18 h 30 à 19 h 30. Demi-privé, 13 h 30 à 16 h, 18 h 30 à 20 h. Privé, 13 h 30 à 20 h. Infirmière visitante: 41 40 29 ou 41 46 41 ou 41 22 14. Aide familiale: 41 33 95, 9-11 h et 41 38 35 (urgence). A.A. Alcooliques anonymes: 032/97 27 97 et 039/23 24 06. COURTEлары Service du feu: 118. Police cantonale: 44 10 90. Administration district: 44 11 53. Infirmière visitante: 44 14 34 ou 44 14 24. Médecins: Dr Chopov, 039/44 11 42 - Dr Ruchonnet, 039/44 10 10 à Courtelary - Dr Ennio Salomoni, 032/97 17 66 à Corgémont - Dr Ivano Salomoni, 032/97 24 24 à Sonceboz et Dr de Watteville, 032/97 11 67 à Corgémont. TRAMELAN

Centre de loisirs (CCL): expo du concours de photos, lu et ve, 14-18 h, me, 14-20 h, sa, 14-16 h. Jusqu'au 17.9. Bibliothèque municipale (Ecole primaire): me 16 h 30-18 h 30, je 15 h 30-19 h 30. Ludothèque: ma 15-17 h, ve 16-18 h. Vestiaire: troc d'habits, lu 15-17 h, je 15-17 h, 19 h 30-21 h. Bureau renseignements: rue du Marché 6, 41 26 63. Centre de culture et loisirs: lu-me-ve, 14-18 h, di 15-19 h. 41 44 30. Services techniques: électricité, 41 43 45; eaux et gaz, 41 43 46. Service du feu: 118. Police cantonale: 41 25 66. Police municipale: 41 20 47. Ambulance: 42 11 22. Médecin de service (St-Imier et Haut-Vallon): 111, jour et nuit. Pharmacie de service: Voirol, 41 20 72. Ensuite, 111.

Cinéma Cosmos: relâche. Ludothèque: ma et je 15-17 h. Bureau de renseignements: Grand-Rue, 97 52 78. Services techn. et permanences eau-électricité: 97 41 30. Feu: 118. Police cantonale: 97 40 69. Police municipale: 97 51 41; en dehors des heures de bureau 97 50 66 et 97 58 29. Médecins: Dr Gradin 032/97 51 51. Dr Meyer 032/97 40 28. Dr Geering 032/97 45 97. Pharmacies: H. Schneeberger 032/97 42 48; J. von der Weid, 032/97 40 30. Service de soins à domicile et dépôt sanitaire: 97 68 78, 14-15 h, tous les jours. Aide familiale: 97 61 81. Landau-service: Collège 11, 97 66 71. Centre puériculture, Collège 11: ve, 15-17 h, 97 62 45. BEVILARD

CANTON DU JURA

Office du tourisme des Franches-Montagnes, Saignelégier: lu-ve 9-12 h, 14-18 h, sa 9-12 h, 14-16 h, 039/51 21 51. Service social des Fr.-Montagnes: Centre de puériculture, aide familiale, planning familial et soins à domicile, Le Noirmont, rue du Pâquier, 53 17 66. Transport handicapés, service «Kangourou»: 65 11 51 (Porrentruy) ou 22 20 61 et 22 39 52 (Delémont). Dépôt-atelier de réparation de moyens auxiliaires pour handicapés: Ch. de l'Étang 5, Delémont, 22 60 31. SOS futures mères: 066/22 26 26. La Main Tendue: 143. LES BOIS Ludothèque: 1er lu du mois, 14 h 30-17 h 30, salle école ménagère. LE NOIRMONT Cinéma: 20 h 30, Engrenages. Ludothèque: salle sous l'église, 3e me du mois, 13 h 30-16 h 30. LES BREULEUX Cinéma Lux: relâche. Ludothèque: anc. école primaire, 4e me du mois, 13 h 30-16 h 30.

Saignelégier Galerie du Soleil: expo peintres haïtiens, jusqu'au 30 sept. Vern. di, 11 h. Centre de loisirs des Franches-Montagnes: Piscine, solarium, lu 13 h 30-21 h, ma-sa 10-21 h, di 10-18 h; sauna, ma, me, ve 17-21 h, sa 13-21 h, di 13-18 h; fitness, lu, me, je 18-21 h, ma, ve 16-21 h, sa 9-14 h. Ludothèque: Sommettes 2, ma 14 h 30-16 h, je 16-17 h 30. Ordinateur, ma 16-18 h. (Fermée pendant les vacances scolaires). Syndicat d'initiative et Pro Jura: renseignements 51 21 51. Préfecture: 51 11 81. Police cantonale: 51 11 07. Service du feu: 118. Service ambulance: 51 22 44. Hôpital maternité: 51 13 01. Médecins: Dr Boegli, 51 22 88; Dr Bloudanis, 51 12 84; Dr Meyrat, 51 22 33; Dr Baumeier, Le Noirmont, 53 11 65; Dr Bosson, Le Noirmont, 53 15 15, Dr Tettamanti, Les Breuleux, 54 17 54. Pharmacie des Franches-Montagnes: 039/51 12 03. Service social tuberculose et asthme: 51 11 50. Baby-sitting Croix-Rouge: 039/51 13 42. SOULCE

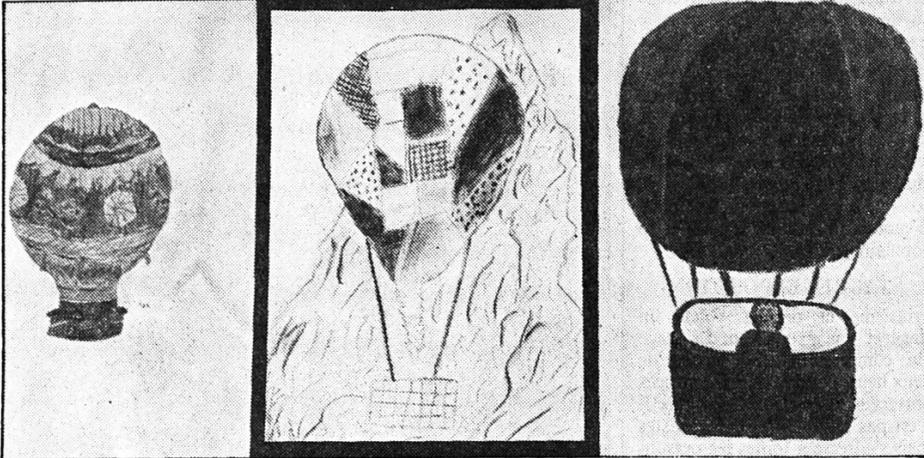
VAL-DE-TRAVERS

Couvet, cinéma Colisée: 20 h 30, Amsterdamed. Couvet, Vieux-Collège: ludothèque, lu 17-18 h 30, me 14-16 h. Couvet, Pavillon scolaire: bibliothèque communale, lu 17-19 h, me 15-17 h, ve 14-16 h. Fleurier, collège primaire Longereuse: bibliothèque communale, lu-ma 17-20 h, je 15-18 h. Fleurier, (salle Fleurisia): ma à ve, 14-17 h, expo Ch.-E. Guillaume. Môtiers, Château: R. Rutti, mosaïques. Môtiers, Galerie Golay: expo Aline Favre, céramiques. Jusqu'au 2.10. Baby-sitting: 61 17 29. Fleurier, Centre de rencontre: 61 35 05.

Informations touristiques: gare Fleurier, 61 10 78. Police cantonale: 61 14 23. Feu (cas urgents): 117. Feu: Centre de secours du Val-de-Travers, 118. Hôpital de Fleurier: 61 10 81. Hôpital de Couvet: maternité et urgences 63 25 25. Ambulance: 117. Aide familiale du Val-de-Travers: 61 28 95. Fleurier, infirmière visitante: 61 38 48. Fleurier, Pro Senectute: Grand-Rue 7, lu et je matin, 61 35 05, repas à domicile. La Main-Tendue: 143. SOS alcool: 038/25 19 19.

# Un programme qui remue ciel et terre

## Montgolfières, marche populaire, et première Automnale de La Vue-des-Alpes



Les montgolfières sous les traits des élèves de l'Ecole primaire, un échantillon des affiches que l'on verra en ville. (Photo Henry)

En plein ciel ou sur le plancher des vaches, l'automne chaux-de-fonnier sera animé. L'Office du tourisme annonce un programme de trois manifestations, agendées sur trois week-ends successifs: la 4e rencontre de montgolfières du Jura neuchâtelois, la 3e Marche populaire du Doubs, la 1re Automnale de La Vue-des-Alpes.

Réjouissances éclectiques, il y en aura pour tous les goûts. L'Office du tourisme tenait hier conférence de presse pour présenter sa collection d'automne dont la nouveauté est de saison: l'Automnale de La Vue-des-Alpes, une fête destinée à marquer les 50 ans de la table panoramique. Prenons les week-ends dans l'ordre chronologique.

### Rencontre de montgolfières

Le ciel chaux-de-fonnier convient particulièrement au ballet des plus légers que l'air. Après un «ballon d'essai» en 1982, dit le directeur de l'Office du tourisme Fernand Berger, une Rencontre officielle était organisée en 1983. Les premières éditions avaient destiné à Modhac avec les fortunes diverses dues à la météo de la fin octobre. Cette 4e Rencontre volera de ses

propres ailes. Le week-end du Jeûne - les 17, 18 et 19 septembre - a été retenu pour les garanties météorologiques qu'il offrait: treize années de suite sans pluie!

Patronage



Une vingtaine de montgolfières sont inscrites, doublant l'effectif des années précédentes. Au programme, deux vols groupés depuis le home de La Sombaille. Le public est invité à prendre place dans la nacelle pour le prix de 150 francs (réservation à l'Office du tourisme). L'appui de nombreux commerçants et entreprises de la ville a permis de réduire fortement le coût du vol. La montgolfière, précise l'aérostier Michel Ponti, est parmi les plus chers des sports aéronautiques. Une toile seulement vaut entre 20.000 et 30.000

francs. Il faut la remplacer après 400 heures de vol.

La Rencontre prévoit également deux vols ciblés impliquant, pour le pilote, de survoler la verticale d'un point de référence au sol.

Une cible dessinée place sans Nom samedi matin, avec animation sonore, et piscine des Mélézes lundi matin. Ces concours feront l'objet d'un classement.

Organisée par l'Office du tourisme et le Club aérostatique neuchâtelois, la manifestation tourne sur un budget de 25.000 francs. Sa promotion est appuyée par un jeu d'affiches provenant d'un concours de dessins proposé à l'Ecole primaire avec vol à la clé pour les gagnants. S'ils ne cherchent pas à dépasser les 25 ballons, les organisateurs entendent donner un coup de flamme à cette Rencontre en l'inscrivant dès l'année prochaine au calendrier international du genre.

### Marche des Sentiers du Doubs

Retour sur terre le week-end suivant avec la 3e Marche populaire internationale des sentiers du Doubs, les 24 et 25 septembre.

Une étroite collaboration s'est instaurée avec la Société des Sentiers du Doubs. Trois itinéraires sont offerts à la foulée des marcheurs, sur 10, 20 ou 40 km. Départ du Gymnase cantonal, comme la Course contre la faim, agendée le même samedi. La coïncidence ne gêne pas M. Berger: «Cela ne fera qu'une animation supplémentaire, avec deux clientèles différentes».

L'avenir de cette Marche n'est pas assuré. «C'est une organisation très lourde - un budget de 8000 francs - pour peu de participants. On se pose la question de son maintien», confie M. Berger. Une bonne raison pour être au départ.

### Panorama de La Vue: fête du jubilé

Le cinquantenaire du panorama de La Vue-des-Alpes est prétexte à une fête qui, en cas de succès, pourrait devenir une tradition: l'Automnale de La Vue-des-Alpes. En guise de cadeau d'anniversaire, l'Office du tourisme remettra le droit de propriété de la table panoramique à la nouvelle Association de développement de La Vue-des-Alpes, l'ADVA, créée en 1986. Un acte prévu le 1er octobre, entouré des officialités et réjouissances de circonstance. Marché aux fruits, légumes et fleurs, course d'orientation, slalom parallèle en mountain bike et autres animations sur lesquelles nous reviendrons.

Oeuvre du professeur Henri Huguénin, le panorama sur lave émaillée a été contemplé par un bon million de personnes selon les estimations de M. Berger. Représentant l'ADVA, M. Marcel Kipper souligne la nécessité de le restaurer.

La sortie de presse d'une reproduction du panorama doit marquer son jubilé. Belle carte de visite pour promouvoir le tourisme de la région.

PF

# Se mettre au vert au Val-de-Travers

## Le forfait touristique pour visiter le canton

«Billet doux», le nouveau et premier passeport suisse pour visiter le canton de Neuchâtel est un succès. Ses initiateurs, l'Etat de Neuchâtel et ses partenaires de la promotion et de l'économie touristique sont ravis.

Rappelons que, jusqu'au 24 septembre, pour la somme de 20 fr (10 fr pour les enfants de 6 à 16 ans), vous avez la possibilité de passer une journée complète à travers le canton en profitant de tous les moyens de locomotion et d'un repas de midi pris dans l'un des 120 restaurants partenaires.

Voici par exemple un itinéraire d'une journée de détente au Val-de-Travers avec la possibilité de monter au Chasseron par Les Preissettes. Au départ de Buttes, on atteint La Petite-Robella par le télésiège TBRC, le seul du canton (fonctionne sur demande).

Mais d'autres sites naturels remarquables méritent aussi une visite. Par exemple, les sources vaclusiennes de l'Areuse à Saint-Sulpice ou les gorges de la Poëta-Raisse au départ de Môtiers. Le Val-de-Travers propose en outre, des endroits chargés d'histoire, le Château de Môtiers avec le Musée Léon Perrin (me-di, 10-23 h); le Musée d'histoire et d'artisanat du Val-de-Travers et le Musée Rousseau à Môtiers (sa, 14-17 h); l'ancienne mine d'asphalte de La Presta près de Travers (lu-di, 13 h 30-18 h); les caves à champagne Mauler au prieuré Saint-Pierre à Môtiers (les 9, 14, 21, 23 septembre à 10 h et le 10 à 14 h 30).

A Fleurier se tient actuellement une exposition gratuite à la

mémoire du physicien Chs-Ed. Guillaume, Prix Nobel 1920, «Le mètre et la seconde».

Pour les nostalgiques des vieux trains, le convoi rétro VVT (Vapeur Val-de-Travers) circule les 11 et 12 entre Buttes et Travers.

Possibilité de dîner avec le bon No 1 à Travers, Môtiers, Fleurier, Buttes, La Petite-Robella, La Côte-aux-Fées et Les Verrières.

Pour la visite de l'ancienne mine d'asphalte (arrêt sur demande à La Presta). Départ de Buttes, 14 h 04; Fleurier, 14 h 09; Môtiers, 14 h 12; Travers, 14 h 36.

### AU DÉPART DES BRENETS

Les Brenets (CMN), 7 h 55; Le Locle, 8 h 11; Les Ponts-de-Martel, 7 h 50; La Chaux-de-Fonds, 8 h 20; Les Hauts-Geneveys, 8 h 29; Neuchâtel, 9 h 09. Arrivée à Travers (RVT), 9 h 34; Môtiers, 9 h 44; Fleurier, 9 h 47; Buttes, 9 h 52.

### POUR LE RETOUR

Départ de Buttes, 17 h 04; Fleurier, 17 h 09; Môtiers, 17 h 12; La Presta, 17 h 17; Travers, 17 h 22; Neuchâtel, 18 h 08 ou 18 h 05 par poste PTT. Arrivée aux Hauts-Geneveys, 18 h 30; La Chaux-de-Fonds, 18 h 38; Les Ponts-de-Martel, 19 h 08; Le Locle, 18 h 48 ou 19 h 05 par poste PTT; Les Brenets, 19 h 09.

On peut également rallier le Val-de-Travers par bus PTT au départ du Locle; la Côte-aux-Fées par bus PTT au départ de Buttes; Les Verrières par train CFF au départ de Travers ou par bus RVT au départ de Fleurier; Saint-Sulpice par bus RVT au départ de Fleurier. (Imp)

### CELA VA SE PASSER

#### Sport en famille

Le Cross-Club, section juniors, invite les gens pour une journée de sport en famille samedi 10 septembre, entre 9 et 16 heures, au Bois-du-Couvert. T-shirt remis aux participants, jeux avec prix, buvette. Renvoyé au 17 septembre en cas de mauvais temps. (Imp)

#### Course vélo au Valanvron

Les Francs-Coureurs organisent dimanche 11 septembre, une course cycliste populaire, ouverte à tous, licencié ou non. Elle se déroulera sur un circuit fermé à parcourir 10 fois (40 km). Inscriptions sur place, au Restaurant des Rochettes, entre 8 et 9 heures. Départ 9 h 30. (Imp)

#### Expo de champignons

La Société de mycologie organise une exposition de champignons au Centre d'animation et de rencontre (CAR) samedi 10 septembre de 16 à 22 heures et dimanche 11 septembre de 9 à 17 heures. (Imp)

### ÉTAT CIVIL

#### Naissances

Boillat Laurence Véronique, fille de Jean-Paul et de Boillat née Laubépin Marie-Thérèse Geneviève. - Guedes Marta, fille de Agostino et de Guedes née Lopes Maria Celina. - Tschantz Baptiste Quentin, fils de François James et de Tschantz née Todeschini Lucienne Nadine. - Vuilleumier Julien Emile, fils de Denis Maurice et de Vuilleumier née Voirol Pascale Gabrielle.

#### Mariages

Stampfli Gerhard Paul et Strambo Anna Maria. - Angelucci Fabio et Schiavi Carla Giuditta Keller. - István László et Rughoonundun Sunitee.

#### Décès

Marielloni née Mangiarini Maria Rosa, épouse de Marielloni Bruno.

### Enfant blessé

Hier à 13 h. 35, Mme M. Z. de la ville circulait rue Fritz-Courvoisier en direction ouest. A la hauteur du Garage Bering, elle entreprit le dépassement de deux véhicules immobilisés devant un passage pour piétons et se trouva en présence du jeune Roberto Del-Cont, 1982, domicilié également en ville, qui traversait ledit passage du sud au nord. Blessé le garçonnet a été transporté à l'hôpital

### Collision

Un automobiliste d'Italie, M. A. B. circulait, hier à 10 h. 10, rue du Nord en direction ouest. A l'intersection avec la rue du Stand, il coupa son virage à gauche et heurta une auto conduite par M. J. B. de la ville qui circulait rue du Stand en direction nord. Dégâts.

### Faute de participants

La traditionnelle journée champêtre de la section des Montagnes neuchâteloises du TCS, qui devait normalement avoir lieu samedi 10 septembre 1988, au Grand-Sommet est supprimée... Trop peu de membres ont annoncé leur participation. (imp.)

### NAISSANCE

Claudine PAHUD et John MORTIMER ont la joie d'annoncer la naissance de

**LUCIE-ANNE PAHUD**

le 6 septembre 1988

Hôpital de Saint-Imier

Balance 12 La Chaux-de-Fonds

**Vous le savez?**  
dites-le nous...

# Il lui manquait des bases...

## Mme Mariette Molinari, nonagénaire, entre à l'école

La valeur de Mme Mariette Molinari, la valeur artistique a attendu le grand âge pour se manifester. Premier coup de crayon, il y a deux ans, à la Sombaille, et cette année scolaire, elle est inscrite au cours du soir de l'Ecole d'art. La plus vieille élève jamais vue dans cette école, mais elle a du mordant et des ressources!

«Il me manquait des bases» dit-elle («je le sentais en dessinant»). Mme Studer, l'animatrice à la Sombaille lui a donc suggéré de retourner sur les bancs d'école et Mme Molinari en est à sa troisième leçon, ayant surmonté avec bonheur la question des harmonies de couleurs, retranscrit en vibration artistique l'impression ressentie à la carrière de Chapeau-Rablé et donné regard expressif à une superbe tête de lion. Son prof., Hubert Girardin lui a dit que «c'était bien». Elle est ravie, heureuse, pétillante, comme on ne peut pas assez le décrire. «Je suis une rigoleuse, vous savez» et on ne dira pas ce qu'elle demandera au modèle si jamais un nu était présenté au cours du soir... Sa vie a été de labeur, en des horizons passant du commerce à la coiffure le tout entrecoupé d'un mariage et d'un veuvage ainsi que d'un inoubliable séjour en Argentine, dans les années 20; en personne avisée, Mme Mariette Molinari décide d'entrer à la Sombaille quand le travail du quotidien se fait lourd. «Je voulais venir ici en bonne santé, dit-elle, et non quand

j'y serais obligée, d'urgence. Repas servis et bonne pension, service de lingerie et de ménage, Mariette se sent châteline et peut revenir à ses activités de bricoleuse, la couture en particulier. Que faire par contre à l'animation organisée dans le home; céramique, dessin, lui propose Mme Studer. «Mais je n'ai pas dessiné depuis l'âge de 14 ans; je ne saurais pas». Modèle à l'appui elle essaie quand même et une fleur sort du crayon, faisant l'admiration de tous. «Tout de suite, ça m'a plu; je sentais avoir trouvé quelque chose qui me plaisait vraiment».

C'était il y a deux ans; elle a ainsi participé à l'exposition des artistes amateurs du troisième âge, et reçut un diplôme qui a rejoint dans le grand classeur fédéral, les dessins réalisés, ou préparatoires, ceux qui n'ont pas encore rejoint les archives du secteur de l'animation ou les murs du couloir menant à sa chambre.

### POUR SES PARENTS

De la facilité, un sens du trait pour rendre l'expression, et une harmonie de couleurs vives qui chantent

dans sa tête, tout cela Mme Molinari le montre à découvert. «Je n'avais jamais vraiment regardé la peinture avant de m'y mettre; mais maintenant, je regarde tout, les feuilles, les arbres, et je fais des dessins de mon imagination». Entre deux rires et deux anecdotes, la confiance s'installe. La petite orpheline à 9 ans se souvient de son père graveur, M. Treipet et de sa maman peignant sur cadres d'émail et à qui elle demandait «Montre-moi les belles dames». Grâce à un petit neveu, elle a retrouvé les gravures réalisés par son père. «C'est beaucoup pour eux que je fais ça» dit-elle émue. Son don vient-il de là? Il aura sommeillé longtemps et - le rire reprend le dessus - «Je ne fais pas

mon âge, alors je suis contente, pour ça, de dire que je suis dans ma nonante-et-unième année». Et, elle fêtera le siècle, le pinceau à la main, c'est promis. (ib)



Après l'école, Mme Mariette Molinari se met chaque jour à sa planche à dessin. (Photo Henry)

# «Gens d'ici» et d'ailleurs

## La Grange: trois volets pour un programme très riche

Gabrielle Wennubst, l'animatrice du Théâtre, salle d'animation et de spectacles de La Grange vient de faire connaître le programme de la saison automne-hiver de cette institution culturelle. Très riche ce programme se présente sous la forme originale d'un triptyque, auquel «L'Impartial» apporte son soutien, pour alléger le poids du budget publicitaire.

La première de ces parties comprend une série de sept spectacles baptisés «Les Gens d'Ici». A ce propos Gabriella Wennubst écrit que: «Nous avons pu réaliser un projet qui nous tenait à cœur, à savoir être en prise directe avec les groupes culturels de notre région et leur offrir une opportunité supplémentaire de se produire ou de se faire connaître».

**DÉPART LE 16 SEPTEMBRE**  
La première de ces manifestations est prévue pour vendredi 16 septembre avec la venue à La Grange, à 21 h de la comédienne Sylvie Girardin qui interprétera «Lettres portugaises». Cinq lettres qui

racontent grâce à l'intensité des mots un parcours d'amour.

Dans cette série des «Gens d'Ici» se mélangeront essentiellement avec bonheur manifestations théâtrales et musicales. Ainsi, théâtre toujours le 23 septembre, au Cellier de Marianne avec une production de l'Atelier-Théâtre abc dans deux petites pièces de Harold Pinter - dont nous avons déjà parlé dans nos colonnes - intitulées «Une sorte d'Alaska» et «Un pour la route».

Vendredi 30, à La Grange cette fois, les vieilles poutres vibreront aux sons du «Jivaro Quartet» composé de quatre musiciens chauds-de-fonniers dont les compositions s'apparentent au rock, à la musique punk et au rythm's and blues».

### THÉÂTRE ET MUSIQUE

Le 28 octobre «Le Quatuor Prelude» sera l'hôte de la salle de la rue de l'Hôtel-de-Ville avec ses quatre saxophones de formation classique et de jazz venus de Saint-Blaise.

Toujours du Bas du canton ce

sera alors le Théâtre Marathon de Neuchâtel qui sera sur les planches vendredi 4 novembre avec «Une affaire compliquée», un polar-comique mettant en scène trois comédiens.

En date du 25 novembre le Théâtre Sansom de Neuchâtel également interprétera à La Grange une pièce en un acte d'Alain Spiraux, «Toi, c'est moi... et moi c'est toi». La distribution concerne deux personnages.

Retour à la musique quinze jours plus tard avec le 9 décembre, dans les mêmes lieux la venue de la formation de jazz chauds-de-fonniers Jazz-Top.

Il s'agit là de la 7e manifestation de ce volet permettant aux Gens d'Ici de s'exprimer par la parole ou la musique.

### OUVERTURE A L'EXTÉRIEUR

Une deuxième partie comprend trois autres spectacles «à goût plus national et international» explique l'animatrice.

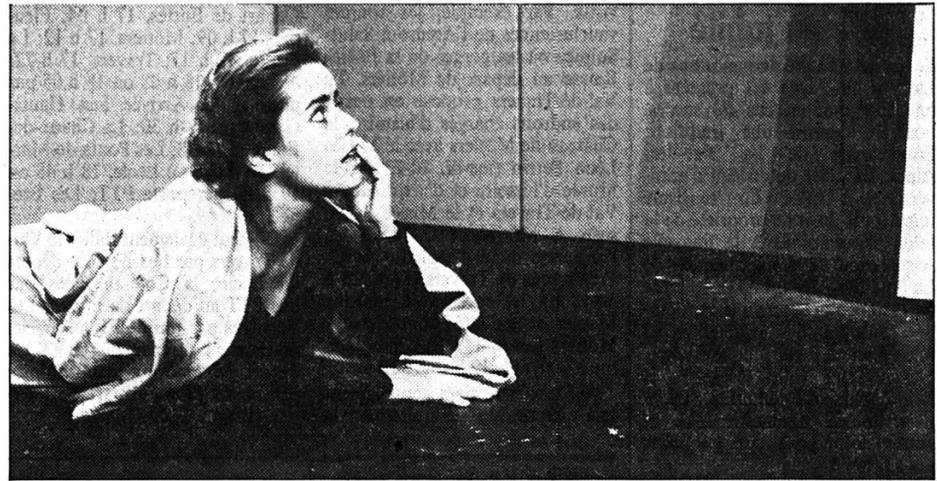
Un premier «événement» du point de vue des échanges interrégionaux et linguistiques est d'abord à signaler. Il s'agit de la venue du Teatro Radici de Lugano, le 7 octobre, et de Cristian qui interprète son texte «Sul cuore della terra». Ni-novembre, le 12 exactement, les six musiciens du Peter Schärli Quintet, avec le leader à la trompette, seront à La Grange.

Un spectacle, celui de Azikmen, Aborigènes, reste à confirmer. Ces sept musiciens de raggaie sont remarquables. A ceci s'ajoutent plusieurs idées de spectacles et la possible présentation, au Locle, de la nouvelle création du Théâtre populaire romand.

### STAGE ET EXPOSITION

Troisième et dernier volet: un stage et une exposition. Le stage qui comprendra cinq leçons de deux heures et deux demi-journées portera sur l'éclairage scénique. Il n'est pas réservé à des spécialistes mais s'adresse à toutes les personnes qui, pour élargir leur champ de possibilités dans les loisirs, dans la profession ou par intérêt des arts du spectacle, tiennent à approfondir leurs connaissances de l'éclairage scénique. La première leçon aura lieu le lundi 17 octobre. Ce cours sera dirigé par Geza Vadas, ingénieur ETS et éclairagiste professionnel depuis bientôt 15 ans au TPR.

Quant à l'exposition dont les dates restent à confirmer, elle permettra aux Loclois de faire encore mieux connaissance avec un dessinateur qui ne leur est pas inconnu s'ils sont lecteurs de «L'Impartial», puisqu'il s'agit d'Elzingre. Dessins, travaux de presse, caricatures seront accrochés aux cimaises de La Grange. Voilà l'essentiel du copieux menu proposé d'ici Noël par cette institution culturelle locloise. (jcp)

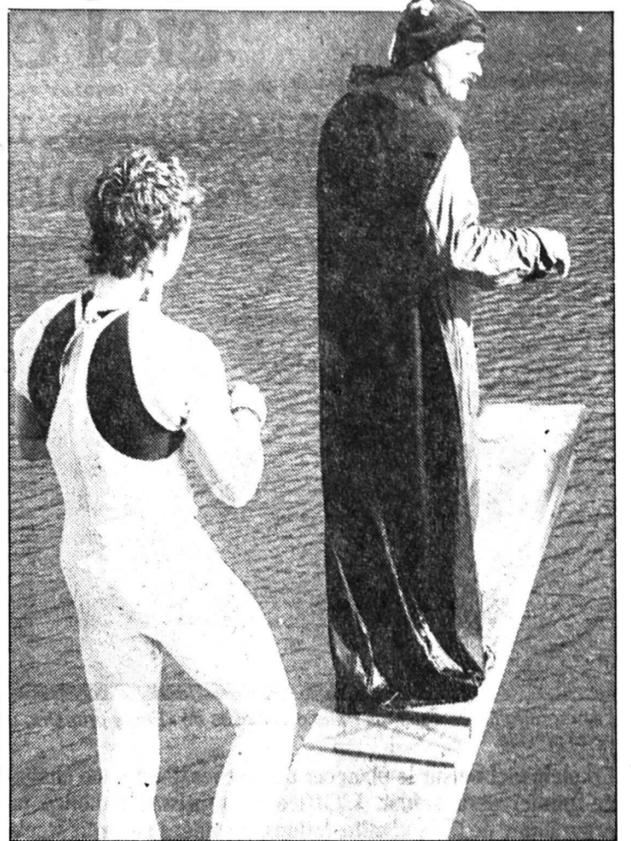


Sylvie Girardin dans les «Lettres portugaises».

(Photo Catherine Meyer)

## Il a osé!

### Le plongeur fou de la télévision



L'animateur avant son exploit...

(Photo Impar-Chuard)

Une équipe de la Télévision suisse romande, emmenée par le réalisateur Christian Liardet, a passé trois jours, de lundi à mercredi, dans la région. But de l'opération: tourner des scènes extérieures pour une émission de variétés «Sauve qui peut» qui sera diffusée cet automne.

«Sauve qui peut» est une nouvelle émission de variétés de la Télévision suisse romande. Elle sera diffusée à partir du dimanche 16 octobre et durant cinq semaines. Celle ayant pour centre d'intérêt les Montagnes neuchâtelaises est prévue le 13 novembre prochain.

Jean-Luc Lehmann et Daniel Fazan, les deux animateurs-journalistes de l'émission, accueilleront sur le plateau des artistes de variétés. Des séquences tournées à l'extérieur viendront s'intégrer dans les 50 minutes de diffusion.

Cinq régions de Suisse romande sont la cible de «Sauve qui peut»: Leysin, Morgins, Porrentruy, La Gruyère et Le Locle-La Chaux-de-Fonds. L'idée de base a été de pré-

parer quelque chose d'original avec des personnalités locales... et de créer des situations embarrassantes pour les gens interviewés. On n'en dira pas plus. Si ce n'est que l'émission réserve quelques surprises explosives...

Mercredi après-midi, les plongeurs du Doubs, Michel Bonin et Stéphane Steiner, ont été associés au tournage en produisant nombre conseils techniques à Daniel Fazan. Résultat: il a osé se lancer, il l'a fait, il a plongé depuis la planche des 17 mètres...

On l'aura compris. «Sauve qui peut» est là pour faire sourire, blaguer et instaurer un jeu entre la caméra et le public d'une région, invité à venir assister à l'enregistrement de l'émission. (cc)

● Ceux qui veulent participer à l'enregistrement de «Sauve qui peut» à Genève peuvent écrire à l'Impartial, Emission «Sauve qui peut», rue du Pont 8, Le Locle, en mentionnant nom, adresse et No de tél. Les places sont comptées.

## Fins guidons

### Tir de la Fédération du district

Le traditionnel tir de la Fédération du district du Locle a eu lieu récemment. Cette année la société des Carabiniers du Stand du Locle s'est chargée de l'organisation de la compétition à 300 mètres alors que la société des Brenets a mis sur pied le concours au pistolet à 50 mètres.

### Résultats

#### 300 MÈTRES

Classement des sections: 1. Le Locle, La Défense, moyenne: 39.00 points; 2. Le Locle, Les Carabiniers du Stand: 37.80 points; 3. Le Cerneux-Péquignot, La Gentiane: 36.54 points; 4. La Chaux-du Milieu, L'Escoblone: 35.08 points; 5. Les Brenets, Société de tir: 32.80 points.

Meilleurs résultats individuels: 40 pts: Michel Boichat, Jean-Louis Ray, Jean-Denis Thiébaud. 39 pts: Pierre Berner, Hervé Buchs, Roland Gogniat, Thierry Maître, Willy Stunzi. 38 pts: Georges Boehlen, Pascal Chapatte, Jean Dubois, Jean-Claude Girard, Robert Paillard, André Perrin, Jean-Pierre Schneider. 37 pts: Jean-Louis Boichat, Henri Donzé, Gottfried Feller, Walter Hirsig,

Heinz Lehmann, Eric Perrin, Michel Racine. 36 pts: Marcel Berner, Jacques Brasey, P.-A. Buchs, Patrick Degoumois, Paul Dubied, Paul Hofer, Michel Jeanneret, Albert Matthey, Georges-Henri Perrenoud, Jacques-Alain Perrin, René Saisselin, Christian Tanner, Emile Tièche. 35 pts: Denis Augsburger, Georges Boissenot, François Bonnet, Etienne Fridez, Christian Hirsig, Frédy Jean-Mairet, Pierre-André Jeanneret, Jean-Marc Marmy, Hans-Ruedi Mueller, Laurent Oppliger, Pierre-André Spahr, Clément Zill. 34 pts: Colette Morel, Laurent Billas.

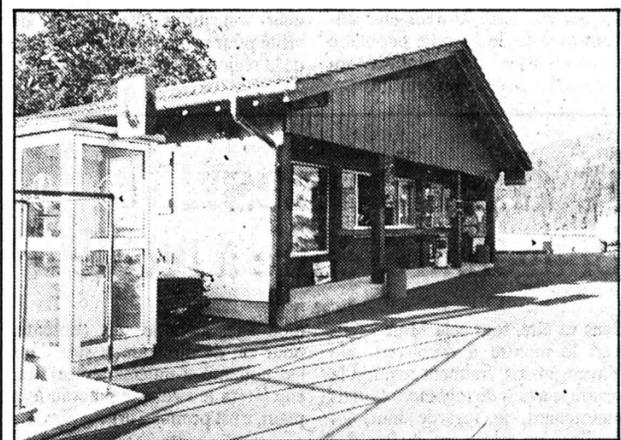
#### 50 MÈTRES

Classement des sections: 1. Le Cerneux-Péquignot, La Gentiane: 39.09 points; 2. Le Locle, Pistolet et revolver: 86.35 points.

Meilleurs résultats individuels: 98 pts: Jacques-Alain Perrin. 94 pts: Denis Gruet. 93 pts: Lucien Fort, Frédy Jean-Mairet, Henri Mercier, J.-Philippe Monard. 91 pts: Michel Guinand. 90 pts: Philippe Buchs, Bertrand Mollier. 89 pts: Lucien Schneider. 88 pts: Ricardo Blanco, François Eisenring, Licio Faedo, Pascal Mercier. (comm)

## Le Saut-du-Doubs fait le plein

### Bonne saison pour la Navigation sur le lac des Brenets



Au bord du lac, le nouveau bureau d'accueil.

(Photo Impar-Chuard)

Le Saut-du-Doubs attire toujours autant de touristes. Cette année comme les précédentes, cette attraction naturelle marche fort: Jean-Claude Durig, propriétaire et animateur de la Navigation sur le lac des Brenets, voit défiler près de 600 personnes par jour sur ses bateaux.

La saison pour Jean-Claude Durig a commencé début mars et se terminera début novembre: huit mois de travail d'arrache-pied pour accueillir plus de 100.000 clients. Les gros mois restent bien sûr juin, juillet, août et septembre. Si le temps est de la partie, les deux entre-saisons peuvent encore attirer du monde.

La provenance des clients? 60% sont Suisses allemands, 20% des Romands et le reste des étrangers. Beaucoup s'arrêtent au Saut-du-Doubs au cours de leur périple en Suisse.

Depuis quelques années, M.

Durig a mis sur pied des arrangements avec toutes les gares de Suisse. La formule plaît et remporte du succès auprès de la Suisse allemande.

Dans un proche avenir, le propriétaire de la compagnie de navigation songe à mettre en place un service de bus entre le bord du lac et les Moulins du Col-des-Roches. Ce qui engagerait les touristes à s'arrêter plus longtemps dans la région.

Pour animer l'accueil au port, M. Durig a fait construire cette année un chalet où sont réunis bureau et boutique de souvenirs-carte postale. De même, les clients ont maintenant à disposition un téléphone public et d'ici quelques jours des toilettes seront aménagées.

Bref, une saison satisfaisante pour la Navigation sur le lac des Brenets et qui a apporté son plein de travail. (cc)

### CELA VA SE PASSER

#### Journée portes ouvertes aux Ponts-de-Martel

Dans le but de faire découvrir leurs méthodes de conservation et de restauration du mobilier des XVIIe et XVIIIe siècles, Cyril Benoit et Michel Gentil organisent dans leur atelier aux Ponts-de-Martel une journée portes ouvertes s'adressant à toutes les personnes intéressées.

Rendez-vous est donné à chacun à 8, 10, 14 ou 16 heures, samedi 10 septembre prochains. Un montage de diapositives pré-

sentant leur travail, ainsi qu'une visite des locaux seront proposés; un retour au temps passé en quelque sortes puisque ces deux artisans œuvrent selon des procédés ancestraux. (paf)

#### Avec les accordéonistes

Samedi 10 septembre sur la place du Marché, le Club d'accordéonistes du Locle organise une vente de pâtisseries confectionnées par ses membres. Dès 9 heures, les musiciens de la société se produiront près de leur stand. (Imp)

Abonnez-vous à L'IMPARTIAL

## Vingt-cinq ans de «mariage»

### Célébration du jumelage Le Locle-Gérardmer

Sur l'initiative de M. Henri Jaquet, alors président du Conseil communal, les villes du Locle et de Gérardmer se sont jumelées en 1963. Au cours des années, de nombreux liens d'amitié se sont créés entre associations et habitants des deux localités. En collaboration avec plusieurs sociétés locales et avec l'appui des autorités, l'Association de jumelage du Locle organisera ce week-end différentes manifestations et rencontres destinées à commémorer le 25ème anniversaire de ce jumelage.

Plus de 150 Géromois se déplaceront au Locle à cette occasion. Ils seront accueillis samedi à 17 h. à l'Hôtel de Ville, où un vin d'honneur sera servi. Ils iront ensuite dans les familles ayant accepté de les héberger.

A 20 h. 30, à la salle Dixi, se déroulera une soirée officielle et récréative. Côté discours, quatre personnalités s'exprimeront: le président de la ville du Locle, le maire de Gérardmer, le président du comité de jumelage de Gérardmer et le représentant de la Fédération mondiale des villes jumelées. Côté récréatif, le programme est particulièrement attrayant... et international: la fanfare «La Sociale» du Locle, le groupe folklorique espagnol «bretemas y raiolas», l'Union musicale de

Gérardmer et le groupe folklorique «Rosas de Portugal». La soirée sera animée par M. René Geyer, dont le talent est connu de chacun.

### SPORT ET CULTURE

Cette soirée est publique et gratuite. Il en est de même pour différentes rencontres sportives qui mettront aux prises des équipes du Locle et de Gérardmer: match de volleyball (samedi à 18 h. à la nouvelle halle de Beau-Site), épreuve de natation (dimanche à 10 h. à la piscine) et match de football de vétérans (dimanche à 10 h. au stade du Communal).

Dimanche, après avoir visité les Moulins souterrains du Col-des-Roches ou le Musée d'horlogerie, les Géromois se retrouveront à la Bourdonnière où seront servis un apéritif (agrémenté par la Musique Militaire) puis un repas.

A noter aussi que, pendant plus d'un mois, les oeuvres de plusieurs artistes de Gérardmer seront exposées dans les vitrines de commerçants loclois.

L'Association de jumelage espère que la population de la ville s'intéressera aux différentes manifestations prévues et que les liens qui se créeront ce week-end permettront de faire fructifier les échanges entre Le Locle et Gérardmer. (sp)

**Garage Cuenot**  
Gérard Cuenot, maîtrise fédérale  
2400 Le Locle, rue du Marais 3  
☎ (039) 31 12 30

**RESTAURANT DE LA POSTE**  
2405 La Chaux-du-Milieu  
039 36 11 16  
Une cuisine raffinée dans un cadre bien neuchâtelois

**Jean-Philippe Patthey**  
Boulangerie-Pâtisserie-Confiserie  
En famille depuis 1884  
☎ 039/35 11 17, 2125 La Brévine  
☎ 039/31 80 52, 2400 Le Locle

# Fête au Village

Le Cerneux-Péquignot

Vendredi 9, samedi 10 et dimanche 11 septembre

Vendredi dès 20 h 30 la soirée à ne pas manquer!  
Venez découvrir dans son unique gala en Suisse romande

**Julie Pietri**

La jeunesse... le charme... le talent... la Méditerranée

En lever de spectacle **MIKADO**

Un des rois de l'illusion

Bal dès 23 h animé par les **GURKTALER MUSIKANTEN**

Cantine chauffée

Organisation de jeunesse A.D.C.P.

Favorisez nos annonceurs

**Société de Banque Suisse**

**L'Impartial**

**hôtel restaurant du moulin**  
LE CERNEUX-PEQUIGNOT  
Tel. 039 36 12 25

Famille Roland Karlen

**Garage Schmid & Co**

Tronçonneuses, évacuateurs, pistons. Bassins, matériel forestier

2125 La Brévine  
☎ 039/35 13 35

**SIBERIA SPORTS**

2125 La Brévine

Au cœur du pays du ski de fond, le spécialiste de toute une région

**DOMINIQUE VERMOT**  
Bûcheronnage  
Débardage  
Entretien de parcs  
Bois de feu  
Bois pour cheminées  
Rue de France 8 - 2400 Le Locle  
☎ 039/31 78 78

**C Jacot & Cie**

Caves de La Citadelle  
2114 Fleurier  
☎ 039/61 10 96

Vins fins toutes provenances  
Vins du pays

**Oisellerie de la Tour**



B. et A.-F. Piaget  
D.-JeanRichard 13  
2300  
La Chaux-de-Fonds  
☎ 039/23 88 55

oiseaux et poissons exotiques  
articles pour chiens et chats

**Restaurant Bonnet**

Le Cerneux-Péquignot  
Fondue  
Menu et assiette du jour  
Menus sur commande  
Salle pour sociétés  
Fermé le mardi  
☎ 039/36 12 03

Prompte et sûre.  
Ca, c'est «La Suisse»  
Assurances

Pierre Mollier  
Le Cerneux-Péquignot - 039 36 12 70

**VIDÉOPLAISIR**  
LA VIDEOTHEQUE AU LOCLE VOUS OFFRE:  
un grand choix des meilleurs films de cinéma très bien présentés  
régulièrement les nouveautés adaptées au goût du jour  
un système de location pratique, simple et avantageux  
Rue de la côte 10 31 25 21 2400 Le Locle

Nos spécialités du mois  
**La tourte «Automne»**  
**La glace aux poires**  
CONFISERIE TEA-ROOM  
**Angehrn**  
Le Locle - ☎ 039/31 13 47  
Notre jour de repos est le dimanche 18 septembre

De profession indépendante, libre, grand, attentionné, affectueux, passionné, responsable, souhaite rencontrer  
**jeune femme**  
40 ans, grande, libre, sincère, sans charge de famille, pour vivre une relation durable, enrichissante et sans monotonie.  
Ecrire sous chiffres T 28-073072 Publicitas, 2001 Neuchâtel.

A louer au centre du Locle  
**bar à café**  
excellente situation, affaire intéressante.  
Reprise: env. Fr. 100 000.-  
Ecrire sous chiffres TR 59851 au bureau de L'Impartial du Locle.

**LE RESTAURANT DU DOUBS**  
Les Brenets, vous propose:  
ses deux truites maison Fr. 14.-, ses cuisses de grenouilles Fr. 7.- la douzaine, et tous les soirs, sa fameuse fondue chinoise à gogo Fr. 18.-  
A votre disposition salles pour banquets et mariages.  
Veuillez réserver au (039) 32 10 91.  
Fermé dimanche soir et lundi.  
Facilité de paiement: American Express, Eurocard, Eurochèque, Visa, Diners Club, Chèques français.

**Musée d'horlogerie**  
Château des Monts  
Le Locle - NE  
Collections uniques de montres et pendules  
Films - Diaporama - Vidéo - Automates  
«Un musée qui vous parle»  
Ouvert du 1er mai au 31 octobre, tous les jours  
Sauf le lundi - ☎ 039/31 16 80  
Cette annonce est offerte par:  
**winterthur assurances** Agence principale Le Locle

**gratuit**  
**Consultation de vos oreilles**  
(audition)  
MARDI 13 SEPTEMBRE de 10 h à 12 h et de 13 h 30 à 16 h 30  
**PHARMACIE MARIOTTI**  
LE LOCLE, Grand Rue 38, tél. 039/31 35 85  
Essayez à la maison l'appareil miniature moulé pour vous et réglé par ordinateur  
La dernière technique au prix des appareils de série  
**Surdité Dardy SA**  
43 bis, av. de la Gare 1001 Lausanne Tél. 021-23 12 45

**Ville du Locle Cancellation**  
A l'occasion du critérium Centre-ville 1988 pour amateurs, organisé par le V.C. Edelweiss, les rues Hôtel-de-Ville, Jehandroz, Technicum, Albert-Piquet, France, carrefour Klaus, seront annulées **vendredi 9 septembre, de 18 h à 23 h.**  
La circulation sera détournée, pour le sens est-ouest, dès Grande-Rue 11, par Grande-Rue, rue de la Côte, rue des Billoles jusqu'au rond-point Klaus, et pour le sens ouest-est, par les Calame, rue des Jeanneret, rue des Envers.  
Les usagers de la route voudront bien se conformer à la signalisation et aux ordres de police.  
Direction de police

Maison spécialisée en bureautique représentant des grandes marques mondialement connues:  
**Canon EPSON Apple LISTA**  
recherche pour le secteur de l'Arc jurassien  
**un collaborateur de vente**  
qui se verra confier, après une période d'instruction, les responsabilités de relations commerciales.  
Nous demandons que vous soyez:  
— de langue maternelle française  
— âgé de 25 à 40 ans  
— ayant de l'expérience de la bureautique  
— de l'entregent, du dynamisme et un talent de vendeur expérimenté  
— une excellente présentation  
Alors, vous êtes la personne que nous recherchons.  
Pour en savoir plus, téléphonez à M. R. Sigrist qui se fera un plaisir de vous fournir de plus amples renseignements.  
Adressez votre offre manuscrite, avec photo, à: **TIBO, case postale 10, 2900 Porrentruy. Téléphone 066/66 44 74.**  
**TIBO** Bureautique - Informatique  
La communication du futur au service des entreprises de l'Arc jurassien  
Porrentruy • La Chaux-de-Fonds • Delémont



# MICHEL CIRY L'Œuvre gravé

Du mardi au dimanche de 14 à 17 heures. Mercredi soir de 20 à 22 heures. Lundi fermé, sauf le lundi du Jeûne  
Entrée libre - Exposition-vente



**SOCIÉTÉ D'ÉMULATION**

Jeudi 15 septembre 1988  
à 20 h 15

Salle des Conférences - Couvet-NE  
(Hôtel de Commune, 1er étage)

## Conférence publique

du  
**Docteur Silvio Fanti**

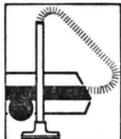
Président d'honneur de la Société internationale de microanalyse qui traitera le sujet

### l'agressivité chez l'homme

Places à Fr. 10.-

Location à l'entrée ou à la pharmacie Bourquin  
☎ 038/63 11 13 dès le samedi 3 septembre

Nouveau chez  
**Perrottet Electricité**



Vente et installations  
d'appareils électriques



d'appareils de toutes marques



Leasing



A louer aux Hauts-Geneveys pour le 1er décembre 1988

### maison familiale

quartier tranquille, vue, grand jardin, à 5 minutes de la gare. Loyer mensuel à discuter.  
☎ 038/36 14 69

### A louer un garage

pour voiture moyenne. Quartier Bonne-Fontaine. Fr. 80.- par mois.  
☎ 039/23 40 64 aux heures des repas.

### Ferme de Bresse

540 m<sup>2</sup>.  
Prix Fr. 32 500.-, 80% crédit.  
Tél. 0033/85 72 93 11

### Je vends moto Honda CB 125

route, avec casque, état de marche. A expertiser. Fr. 600.-  
☎ 038/63 29 29, interne 22.36

### Nous cherchons à reprendre rapidement petit établissement

bar avec ou sans alcool, petit café, région indifférente. Canton de Neuchâtel. Discretion assurée.  
☎ 038/250 793

### La Chaux-de-Fonds à louer tout de suite locaux commerciaux

1er étage, 172 m<sup>2</sup> morcellables. Pour traiter: ☎ 021/22 77 08

### Nouveau «A la boutique de l'Insolite»

**Astrocsmic** est à votre service au prix de lancement. Interprétation par ordinateur. Astrologie - Tarots - Numérologie. Aussi par correspondance. Promenade des Six-Pompes 6, 2300 La Chaux-de-Fonds.  
☎ 039/28 45 62, 038/31 80 40

### TAPIR SA REVÊTEMENTS DE SOL

Tapis - Moquette - Novilon® - Parquet

2053 Cernier  
☎ 038/53 40 60

## A vendre au Locle en bordure de forêt

Un investissement sûr

Appartements de 2 1/2 pièces

Fr. 14 000.- de fonds propres suffisent. Mensualités: Fr. 518.- tout compris

Bureau de vente: La Chaux-de-Fonds 039/23 83 68

### HABITATIONS POUR TOUS SA

Agence pour le canton de Neuchâtel et le Jura Bernois: Rue des Moulins 51  
2004 Neuchâtel. Tél. 038/25 94 94

### A vendre au Locle quartier piscine magnifique appartement de 5 1/2 pièces

dans petit immeuble. Pour tous renseignements, s'adresser à



Location-vente Transactions immobilières  
Rue de France 22 / 2400 Le Locle  
Tél. 039 / 31 16 16

Cherchons à louer au Locle au plus vite

### appartement 3 pièces

rez-de-chaussée, 1er étage, ou dans immeuble avec ascenseur, centre ville.  
☎ 039/31 16 16, heures bureau.

### Urgent cherche un professeur de mathématiques et physique pour étudiant 1re gymnase

Ecrire sous chiffres MV 13702 au bureau de L'Impartial.

### A vendre Audi 100 GL 5 E

modèle 1978, 4 portes, injection, crochet de remorque, voiture révisée, Fr. 3900.-  
S'adresser au Garage du Jura W. Geiser, La Ferrière  
☎ 039/61 12 14

### A vendre VW Golf 1500

modèle 1982, exécution spéciale Master, 90 000 km, avec garantie, Fr. 5900.-  
S'adresser au Garage du Jura W. Geiser, La Ferrière  
☎ 039/61 12 14

### Commissionnaire

entre les heures scolaires, avec vélomoteur, est demandé tout de suite au magasin Stehly-Flours.  
Place du Marché 6 - ☎ 039/28 41 50.

### singer+porret

Architectes SIA  
Faubourg du Lac 9  
CH-2000 Neuchâtel

cherchent pour leur bureau de La Chaux-de-Fonds

## dessinateurs ou techniciens

Travaux variés et opportunité de prendre en charge certain chantier et selon l'intérêt d'être formé par nos soins à l'informatique en CAO/CADD

Faire offre manuscrite ou prendre rendez-vous par téléphone au 038/24 52 52

### Restaurant-Rôtisserie Chez Sandro

Gare 4 - Le Locle - ☎ 039/31 40 87

Ce soir comme tous les deuxièmes vendredis du mois

## LA PORCHETTA

Club des loisirs  
Le Locle

## Rappel

Rencontre Sommertel

Inscriptions et encaissements de 10 heures à 11 h 30 au Cercle de l'Union M.-A.-Calame 16, les mardi 13 et jeudi 15 septembre

A remettre

## restaurant-bar -terrasse

Situation idéale, centre ville. Montagnes neuchâtoises. Ecrire sous chiffres F 28-73112 Publicitas, 2001 Neuchâtel.

Boutique Oasis

81, rue du Parc

## Vêtements en cuir pour hommes et dames au meilleur prix

Jeans 501 Fr. 90.-

Cherchons jeune couple paysan pour affermer

## domaine agricole

de 22 ha à La Brévine. Disponible 1er mai 1990  
Ecrire sous chiffres PB-303/82 à Publicitas, 1002 Lausanne

Urgent

cherche

## architecte d'intérieur

Ecrire sous chiffres AJ 13701 au bureau de L'Impartial

A vendre un

## établissement d'horloger

comprenant accouoir, lampe incorporée, 21 tiroirs à cases réglables, rideau coulissant.

1 tour «Lorsch» 1 potence à raver et chasser «Boley», 1 tour à pivoter «Steiner», 1 vibrographe «Lepaute». S'adresser au 039/41 35 33

Jeune famille avec 2 enfants (1 et 4 ans) et 2 chiens

cherche

## jeune fille au pair

(événement jeune homme)

souriante et fiable. Notre domicile se trouve à Remetschwil, à 20 min de Zurich et 20 min de Baden. Chambre particulière avec bain dans une belle maison avec grand jardin.

Les intéressés(es) sont priés(es) d'appeler le 071/25 44 25



Département des Travaux publics  
Service des ponts et chaussées

## Avis de restriction de circulation

Des travaux d'adaptation des glissières de sécurité de la route nationale 5, entre Saint-Blaise et Cresier, nécessiteront les restrictions de trafic suivants:

- suppression d'une voie de circulation dans chaque sens de circulation.

Les travaux sont fixés du 12 septembre à fin novembre 1988.

Nous remercions par avance les usagers de la route de leur compréhension.

L'ingénieur cantonal

M. Fofana

grand voyant médium très sérieux vous aide à résoudre tous vos problèmes grâce à son porte-bonheur. Vous avez un résultat très rapide. Reçoit ou correspondance. Tél. 023 ou 0033/50 49 09 03

### Superbe Citroën CX 2400 Pallas

injection électronique. Automatique. Modèle 1984, bleu métallisé, 64 000 km.

Intérieur en cuir véritable. Garantie totale. Reprise éventuelle. Expertisée. Fr. 227.- par mois sans acompte.

Très grand choix en Citroën ainsi que d'autres marques, aux mêmes conditions, ou au comptant.

M. Garau  
Rue des Artisans 4  
2503 Bienne  
☎ 032/51 63 60

## A bas prix divers meubles, bibelots

etc. Samedi 10 septembre de 10 à 18 heures. Les Bulles 39.

### Publicité intensive, publicité par annonces

### mini-annonces

#### à vendre

CAUSE DÉPART, mobilier et intérieur complet ainsi que quelques meubles de bureau et d'agencement.  
☎ 039/31 72 90

MOBILIER COMPLET dont salle à manger acajou, chambre à coucher moderne, salon. Cause décès. Bas prix.  
☎ 039/26 76 38

PANCHE A DESSIN.  
☎ 039/23 71 89

MANTEAU FOURRURE, rat musqué vison. Taille 38/40  
☎ 039/28 24 89 de 19 h à 21 h.

PIANO DROIT blanc, cordes croisées, marteaux neufs. Bon état.  
☎ 039/28 28 66

BEAU FOURNEAU en catelles, en très bon état. ☎ 039/31 56 20 le week-end

#### à acheter

COLLECTIONS DE TIMBRES-POSTE, également importantes. Paiement comptant. ☎ 038/25 15 04.

#### chambres à louer

CHAMBRE INDÉPENDANTE, 4e étage sans ascenseur. Vieille ville.  
☎ 039/28 79 50

Tarif réduit  
85 cts. le mot (mn. Fr. 8.50)  
Annonces commerciales exclues

Votre journal:  
**L'IMPARTIAL**

### Hôtel-Restaurant



### «A GOGO»

Fondue chinoise 19.-  
Fondue bourguignonne 24.-

Toujours nos spécialités flambées

● Samedi midi  
Terrine maison, steak au grill, légumes + salade, pommes allumettes, dessert maison Fr. 12.-

● Dimanche midi  
Terrine maison, entrecôte au grill, légumes, salade, pommes allumettes, dessert maison Fr. 17.-

Buffet de salades à volonté  
Salles pour banquets, jusqu'à 200 places

Couvert  
☎ 038/63 23 81

La Chaux-de-Fonds - Salle de musique,  
mercredi 21 septembre à 20 h 30

中国少年交响乐团

## ORCHESTRE SYMPHONIQUE DES JEUNES DU CONSERVATOIRE DE PÉKIN

75 musiciens

Œuvres de: R. Vuatat, W.A. Mozart, Tchaikowsky, L. Beethoven

Prix des places: Fr. 15.-, Fr. 25.-, Fr. 35.-

Location: Tabatière du théâtre, avenue Léopold-Robert 20. ☎ 039/23 94 44

## La Fanfare de Corgémont «Brass Band»

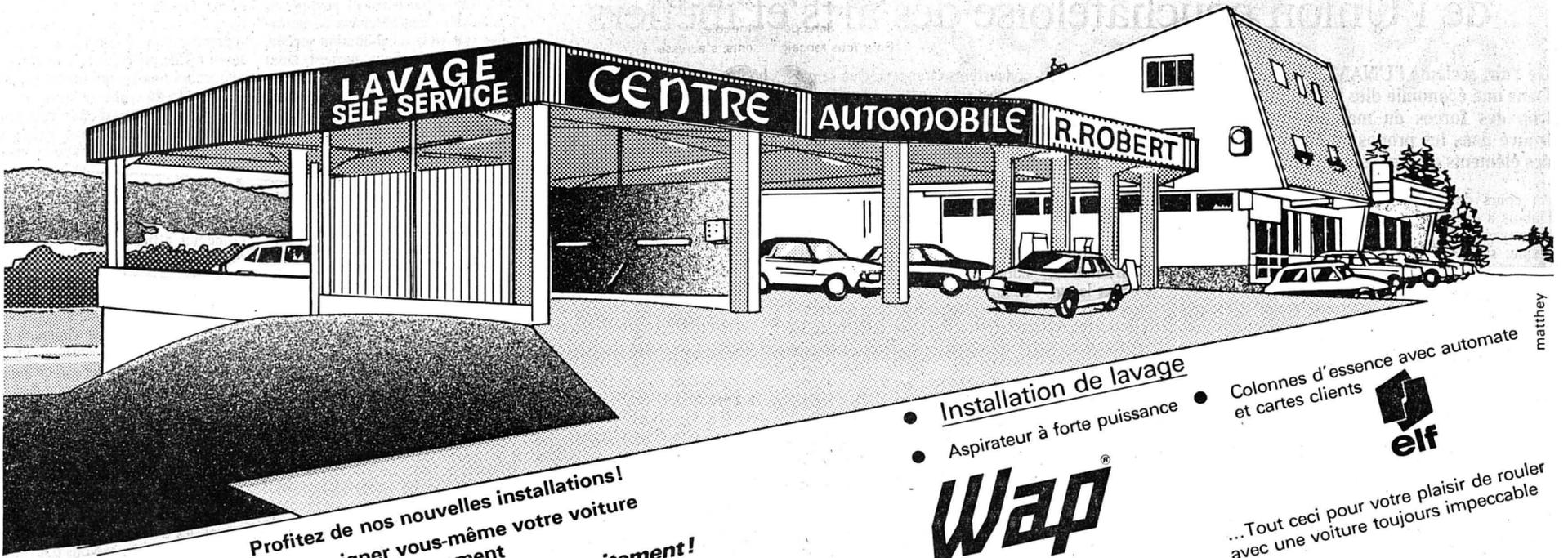
## cherche des musiciens

pour compléter les registres

cornets - euphoniums  
barytons - percussion

Renseignements auprès du président M. Didier Paroz  
bureau ☎ 032/97 25 15 privé ☎ 032/97 23 84

# INAUGURATION D'UN NOUVEAU **CENTRE AUTOMOBILE** AUX PONTS-DE-MARTEL



Profitez de nos nouvelles installations!  
Venez soigner vous-même votre voiture  
à n'importe quel moment

**Gratuitement!**  
vous lavez votre voiture  
pendant ces 2 jours

- Installation de lavage
- Aspirateur à forte puissance

Colonnes d'essence avec automate  
et cartes clients



Systèmes de nettoyage

...Tout ceci pour votre plaisir de rouler  
avec une voiture toujours impeccable

matthey

## Garage de la Prairie

**R. Robert**

Situé au bas du village direction  
Martel-Dernier

Tél. 039/37 16 22

Vendredi 9 et samedi 10 septembre

**Voitures d'occasion!**  
Dans notre vaste éventail de voitures, vous pourrez  
... choisir celle de vos rêves

# GRANDE EXPOSITION

Nous vous présentons les nombreuses nouveautés de l'automne 88

# PEUGEOT et Mazda

**CONCOURS**

A gagner:  
5 MAZDA 323 MISTRAL

**Profitez!**

de nos offres actuelles à des prix sensationnels  
et sans concurrence

**Gratuit!**

carte client pour notre nouvelle station d'essence

**Un cadeau pour chaque visiteur**

**TOMBOLA**

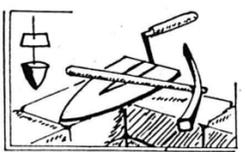
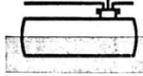
35 prix d'une valeur totale  
de Fr. 1500.-

**NICKLEX**

Enseignes lumineuses  
Panneaux publicitaires

2336 Les Bois - (039) 61 16 16

**Maîtres d'état ayant participé aux travaux de construction et fournisseurs :**

<p>ENTREPRISE DE MAÇONNERIE <b>LAURENT SCHUMACHER</b> 2316 LES PONTS-DE-MARTEL Tél. 039/37 15 03</p> 	<p>BUREAU D'ARCHITECTURE <b>Jeanneret &amp; Glauser</b></p> <p>Michel Glauser 2205 Montézillon Tél. 038/31 32 74</p>	<p><b>JAKOB et HUMBERT</b></p> <p>Serrurerie - Constructions métalliques</p> <p>2205 Montmollin Tél. 038/31 57 08</p>		
 <p>FERBLANTERIE SANITAIRE <b>Claude Vuille</b> LA MOULIN DESSOUS 11 2316 LES PONTS-DE-MARTEL</p>	<p><b>Electricité Neuchâteloise S.A.</b></p> <p>Agence Grande-Rue 11 2316 Les Ponts-de-Martel Tél. 039/37 15 41</p>	<p>CONSTRUCTIONS ET MENUISERIE METALLIQUES</p>  <p>SA Neuchâtel Portes-Rouges 30 Tél. 038/25 25 01</p>	<p><b>ProEda</b> Bollstrasse 32 3076 WORB Tél. 031/83 66 11</p> <p>...félicite le Garage de la Prairie pour l'inauguration de son nouveau Centre Automobile et lui souhaite de bonnes affaires.</p>	<p>INSTALLATIONS DE LAVAGE Aspirateurs à forte puissance</p>  <p>Systèmes de nettoyage Wutrich Handel 3147 Mittelhausern Tél. 031/84 10 26</p>
 <p><b>E. SCHMID AG</b> Tél. 032/55 14 44 Orpund-Bienne</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Révisions de citernes</li> <li>- Assainissements</li> <li>- Citernes neuves</li> <li>- Atelier de construction</li> </ul>	<p><b>Pierre Werthmuller</b> Artisan peintre Charrière 24 2300 La Chaux-de-Fonds Tél. 039/28 82 67 Tél. 038/25 00 82</p>	<p><b>ANDRÉ BUBLOZ</b></p> <p>Etangs 16 2400 LE LOCLE Tél. 039/31 55 44</p>	<p>Bureau d'études <b>O. ARRIGO</b> 2207 Coffrane Tél. 038/57 15 30</p>	<p><b>GENECIVI Jean-Paul Durini SA</b></p> <p>Entreprise de terrassements et génie civil</p> <p>Téléphone 039/37 17 22 2316 Les Ponts-de-Martel</p>

# Promotion économique: pas de jaloux

## Pierre Dubois à l'assemblée de l'Union neuchâteloise des arts et métiers

De l'air, réclame l'UNAM qui se réunissait hier à Cornaux. Dans une économie dite libre, certains politiciens se méfient trop des forces du marché. L'assemblée des délégués a trouvé dans les propos de Pierre Dubois, conseiller d'Etat, des éléments de réponses à ses préoccupations.

Au cours de l'assemblée, Pierre Dubois a expliqué les objectifs et les moyens de la promotion économique: sa base légale définit une aide pour la création de l'emploi, dans le cadre d'industries exportatrices. Les artisans qui constituent les revenus induits du canton, ne peuvent donc solliciter un soutien malgré des motifs argumentés.

Mais que les entrepreneurs neuchâtelois se rassurent: les deux tiers du fond de promotion économique qui s'élève à 21 millions de francs encouragent les industries cantonales dans leurs efforts de modernisation.

Ne pas paniquer, et ne pas ignorer: repris d'un rapport commenté mardi prochain à la presse, ce

principe qui émane de MM. Delamuraz et Felber est devenu celui de Pierre Dubois. L'Etat a déjà chargé RET S.A. de prendre des contacts dans la zone frontalière. Il y a nécessité de préparer le terrain, et la place du canton. La panique, ici, serait de croire que la libre circulation des personnes en Europe achèverait des charters entiers de travailleurs pour chômeur au Danemark! Pour la Suisse, il faut se rendre à l'évidence: le statut de saisonnier va tomber en désuétude. Le Conseil fédéral prévoit une modification inévitable.

La libre circulation des biens préoccupe beaucoup les industriels. En 1992, on pourrait supposer que toutes les commandes publiques soient accessibles aux

concurrents étrangers. Que se passerait-il si la Suisse ne jouait pas le jeu?

### LES SANS PERMIS: UN FAIT

Pour l'instant, la politique fédérale ne simplifie pas la tâche du canton qui distribue chaque année 2000 autorisations saisonnières. Celles-ci ne suffisent pas aux besoins économiques. L'Etat ne veut pas dénicher les travailleurs illégaux, ni ne cherche à policer systématiquement les patrons mis devant un choix impossible. Pierre Dubois a néanmoins averti que les employeurs peu soucieux encouragent l'émergence des partis xénophobes.

Si les cantons des Grisons, de Vaud, du Valais et du Tessin accaparent une majeure partie des permis saisonniers pour leur hôtellerie, les permis annuels se délivrent également au compte goutte dans le canton de Neuchâtel: 226 cette année, et dont beaucoup pour les

hôpitaux. Cela signifie que 1400 demandes ont été refusées!

Fiscalité: la bonne poire n'est pas celle que l'on croit. Sur 750 millions de francs des recettes budgétisées pour 88, les personnes physiques assurent 300 millions de fr et les personnes morales 36 millions de fr. Pierre Dubois a maintenu l'idée d'une fiscalité qui ne ponctionne pas les profits non distribués et qui n'entraverait pas la création d'emplois.

### TROIS FOIS NON

Reprenant le cours de l'ordre du jour, l'assemblée s'est prononcée en opposition aux trois initiatives qui passeront devant le peuple en décembre prochain. C'est donc trois non que l'UNAM préconise, non à l'initiative ville campagne, non à celle de la limitation de l'immigration et non encore à la réduction de la durée du travail, qui étouffent une économie à la recherche d'un nouveau souffle.

C. Ry

# Le patronage a son mot à dire

## Et souhaite intervenir auprès des tribunaux

Service social pénal et post-pénal, la Société neuchâteloise de patronage vise à la réhabilitation sociale. Ses préoccupations portent aussi sur la pratique judiciaire où elle aimerait parler à certaines lacunes, commé elle l'explique dans son dernier rapport.

En 1986, le Service social pénal et post-pénal de la Société neuchâteloise de patronage est intervenu pour traiter de 584 cas. Près de 500 visites dans les prisons... Elle a reçu 152 mandats officiels, dont 40 pour des personnes âgées de moins de 25 ans, en grande majorité des hommes (18 femmes), aux deux tiers récidivistes. Les infractions les plus fréquentes ont été commises contre le patrimoine et la loi sur les stupéfiants.

Le service se dit préoccupé par l'importance croissante des dettes contractées par les patronnés. Autre problème, «trouver un logement à prix abordable à long terme». Quand au vieil adage «qui veut travailler, trouve un emploi» il n'est vérifié que lorsque le patronné ne souffre pas de handicaps trop graves, comme celui d'avoir été insuffisamment éduqué et aimé...

péens incitent à la prudence: il n'existe pas de panacée. Et de reprendre une conclusion du professeur Cusson dans son ouvrage «Pourquoi punir», qui affirme que «l'abandon du crime ne résulte pas de l'application d'une mesure pénale ou thérapeutique précise mais arrive au terme d'une évolution encore mal connue au cours de laquelle le délinquant acquiert assez de maturité pour prendre conscience qu'à long terme, le crime lui attire plus de déboires que de satisfactions.»

### PAS QUE POUR LES MINEURS

Lorsqu'un toxicomane doit subir une détention préventive, une expertise psychiatrique est ordonnée. Elle est basée sur les renseignements que veut bien donner le sujet... Pour la compléter, le tribunal dispose de l'enquête de police, réalisée à la demande du juge d'instruction, à chaud, immédiatement après l'arrestation, donc à un moment critique. Pour le service social, les deux images ainsi obtenues sont faussées. «Nous pouvons être surpris que, dans la pratique judiciaire, ces lacunes n'ont pas encore, à ce jour, été relevées.» La Société neuchâteloise de patronage souhaiterait être sollicitée en particulier lorsqu'elle a suivi un prévenu qui lui est connu et pour qui elle a préalablement exercé un mandat. Ce serait un pas de plus en matière d'enquête sociale, permettant au magistrat d'apprécier la valeur de ce rapport. Une procédure qui a déjà fait ses preuves dans le cadre d'enquête sur des mineurs. AO

## L'argent des jeux... Exposition numismatique à Neuchâtel

La pièce frappée cette année par la monnaie fédérale «Mouvement Olympique» a connu un succès immense... et immérité. En effet, les collectionneurs ont cru à une pièce frappée pour les «Jeux olympiques de Lausanne» avant l'heure...

Ils se sont rués sur ce qui devait simplement commémorer l'année de promotion olympique, tel que décidé par le Parlement européen!

Une anecdote... parmi tant d'autres.

Les collectionneurs lisent l'histoire sans grand H mais avec beaucoup d'anecdotes sur les pièces de monnaie.

A force d'insister, ils ont gagné:

pour le 700e anniversaire de la Confédération, la Monnaie fédérale frappera des pièces en argent et en or (au lieu du Cupro-nickel). Déjà, les numismates espèrent que ce sera le retour à une bonne habitude et que les autres pièces redeviendront «nobles».

Pour s'initier, ou partager leur passion, les numismates invitent - gratuitement - à une bourse-exposition dans les salons de l'Eurotel, dimanche 11 septembre. Expertise de pièces, échange, vente, achat... ou simples informations: le président du Numismate suisse romand, M. Pierre-Antoine Antille sera disponible pour chacun.

A. O.

## Seize kilos d'or Grosse prise des douanes françaises dans le Berne-Paris

Les douaniers de Pontarlier (Doubs) ont saisi le week-end dernier, au cours d'un contrôle de routine dans le train Berne-Paris, 16 kilos d'or d'une valeur d'environ 800.000 francs français que transportaient trois Tunisiens,

a-t-on appris mercredi de bonne source. L'or était soigneusement emballé dans des sachets de matière plastique et était composé essentiellement de bijoux, de colliers, de bagues et même de pépites. (ap)

## Le bois chauffe à distance Cornaux: inauguration d'une installation en zone industrielle



On inaugurerait hier à Cornaux la mise en service d'un réseau de chauffage à distance alimenté avec des plaquettes de bois. D'une puissance de 450 KW, l'installation brûlera, à plein rendement, 130 kg de plaquettes par heure.

En hiver, la centrale thermique fonctionnera en moyenne 15 heures par jour. Cinq résidents de la zone industrielle de Cornaux vont être ainsi pourvus en chaleur. Technobois présentait hier à ses invités le processus de déshiquetage du bois, son stockage et son

acheminement dans la chaudière. L'entreprise qui a associé Oscar Rey, installateur en chauffage et Olivier Rey, forestier, développe ses activités à plusieurs niveaux. Mis à part la fabrication, vente et transport des plaquettes énergétiques, constituées de bois de récupération, Technobois va bientôt mettre en service deux hangars de stockage de plus de 1000 m3 à Cornaux et à La Chaux-de-Fonds. Ces entrepôts desserviront les usagers. Technobois réalise également tout le système de chauffage à bois. (texte et photo C. Ry)

### UNE LENTE PRISE DE CONSCIENCE

Face à la révision du Code pénal suisse, le service social remarque qu'impliquer la conscience du délinquant qui manifeste le désir de se repentir dans un effort de travail utile lui paraît plus éducatif et resocialisant que la mesure punitive de liberté. Encore que les expériences d'autres pays euro-

### LITTORAL

#### MARIN

### Spectaculaire test

Tous les déchets ménagers se recyclent: la prise de conscience donne aujourd'hui les premiers résultats. A Marin, une première circulaire aux propriétaires d'immeubles demandait un triage des déchets compostables, au moment des grandes opérations de jardinage. Un premier ramassage test des déchets aluminium, il y a quinze jours, fut spectaculaire. Il devrait trouver une suite à l'avenir. Les autorités de Marin tiennent ainsi à rendre la population attentive des coûts d'incinération supportés chaque année.

C. Ry

### NEUCHÂTEL 31

### NAISSANCE

MELISSA  
à la joie d'annoncer la naissance de son petit frère

**LUCA**

le 7 septembre 1988

LANIXA S.A.  
Nouvelle Clinique  
Montbrillant

Christiane et Marcello  
DA PARE-WEIBEL  
2208 Les Hauts-Geneveys

**Vous le savez?**  
dites-le nous...

## La Channe Valaisanne



Avenue  
Léopold-Robert 17  
Tél. 039/23 10 64  
La  
Chaux-de-Fonds

Famille Max Koçan

### La chasse à La «Channe»

Le rendez-vous des braconniers et des fins gourmets!

- Civet de lièvre «chasseur»
- Civet de chevreuil «St Hubert» (sans os...!)
- Médailles de sanglier «secret des bois»
- Médailles de chevreuil aux «baies roses»

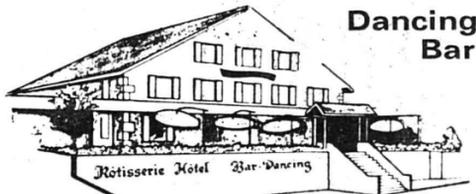
#### Nos spécialités

- Rable de lièvre «belle fruitière»
- Selle de chevreuil «grand veneur»

Tous ces mets sont garnis à choix de nouilles ou spätzli maison

Ouvert tous les jours

Nouveau: cuisine chaude jusqu'à 22 h 30



Dancing  
Bar

**Le Grenier**  
Les Geneveys-sur-Coffrane  
Dancing fermé  
du 1er au 15 septembre, cause vacances



### Le Petit Paris

Rue du Progrès 4  
La Chaux-de-Fonds

Ce soir

**Grande soirée musicale**

avec

**Florence Chitacumbi**

## Brasserie la Petite Poste

Léopold-Robert 30a - ☎ 039/23 15 27  
M. et Mme Gilles Brandt

**Bolets, rösti, salade**  
Fr. 18.-

Et toujours notre délicieux steak de cheval sauce maison.

## GRAND PONT

M. et Mme G. Turale  
Avenue Léopold-Robert 118  
2300 La Chaux-de-Fonds  
☎ 039/26 46 88

Ils sont arrivés

**les bolets frais rösti, salade**

Prière de réserver.  
Fermé le dimanche.

Nous cherchons  
**file de comptoir**

## CAFIGNON

Croix-Fédérale 35, ☎ 039/28 48 47

Et toujours nos délicieux

**bolets - rösti**

Cherche à acheter

**ancienne maison locative**  
(1 ou plusieurs logements). Paiement comptant, B. Steinmann (parle allemand) 045/71 25 81, français 061/63 53 42

**Particulier**  
cherche à acheter

**immeubles**

éventuellement à rénover.

Paiement comptant. Téléphonez dès 18 heures au 061/89 19 72/73

**Ferme de Bresse**

rénovée. 5000 m<sup>2</sup>.  
Prix: Fr. 92 500.-, 80% crédit.

☎ 0033/85 72 93 11

**demandes d'emploi**

**EMPLOYÉE DE COMMERCE**

avec CFC, cherche changement de situation, expérience en informatique, réception, dactylographie, téléphone et légères connaissances en allemand. Ecrire sous chiffres TV 13522 au bureau de L'Impartial.

**JEUNE FILLE 19 ANS**

cherche travail pour ménage ou repassage. ☎ 039/23 31 06 le matin de 8 h 30 à 12 h, et l'après-midi de 14 à 18 h 30.

**PROGRAMMEUR ANALYSTE EXPÉRIMENTÉ**

âge 45 ans, 18 ans de pratique informatique, aimant les responsabilités, offre sa collaboration. Est ouvert à toutes propositions. Ecrire sous chiffres DH 13655 au bureau de L'Impartial.

**JEUNE DAME**

cherche quelques heures de ménage par jour. ☎ 039/23 52 67

**ÉTUDIANTE**

cherche travail 1 ou 2 soirs par semaine. Etudie toutes propositions. ☎ 039/26 81 14

**DAME**

cherche travail, comme couturière. ☎ 039/26 84 58 le matin.

**FRONTALIER 20 ANS**

libéré des O.M., possédant CAP mécanicien ajusteur, cherche emploi. Région La Chaux-de-Fonds, ☎ 0033/81 67 27 44.

**JEUNE FEMME**

cherche heures de ménage. ☎ 039/28 35 66 dès 18 heures.

**TECHNICIEN EN ÉLECTRONIQUE**

diplôme BTS, cherche emploi, La Chaux-de-Fonds ou environs. Ecrire sous chiffres SQ 13587 au bureau de L'Impartial.

**DAME**

cherche des heures de ménage y compris le repassage. Tél. dès 18 h 30 au ☎ 039/23 06 26

**Publicité intensive, publicité par annonces**

**Fr. 400 000.-**  
**DE MEUBLES RESTENT A ENLEVER!**

**Appel pressant aux fiancés, jeunes mariés, amateurs de beaux meubles...**

**Profitez de l'aubaine...**

**Liquidation partielle pour cause de rénovation**

(Autorisée par la Préfecture du 8 août au 8 octobre 1988)

**25% - 50%**  
**DE RABAIS!**



V. Bartoloméo

**La Chaux-de-Fonds, Serre 65, tél. 039/23 14 60**

**offres d'emploi**

Entreprise de l'industrie du bâtiment de la place désire engager pour le 3 janvier 1989 ou pour date à convenir un

**responsable**

**Profil du poste:**

- futur responsable administratif;
- service du personnel;
- gestion des débiteurs et créanciers;
- gestion de chantiers.

**Nous offrons:**

- place stable avec possibilités d'avancement;
- activité autonome;
- conditions de salaires intéressantes;
- assistance par l'informatique;
- ambiance de travail agréable dans une entreprise d'une cinquantaine de personnes.

**Profil du candidat:**

- excellente formation;
- esprit d'initiative;
- capacité d'organisation;
- autorité naturelle;
- bons contacts humains;
- ouvert à l'informatique;
- Suisse ou permis valable;
- âge idéal: 28 à 40 ans.

Veuillez adresser vos offres de service manuscrites accompagnées des documents usuels qui seront traités avec une absolue discrétion sous chiffres CW 13624 au bureau de L'Impartial



**1/2 PROVISIONS DE BASE**

Partout où vous verrez notre mère Helvétie portant un panier, vous pourrez acheter vos provisions de base. Faites le premier pas en faveur de provisions de ménage appropriées, soit en achetant le sac déjà rempli contenant la moitié des provisions de base, soit en achetant chaque produit séparément. Désirez-vous en savoir plus sur les provisions de ménage? Une brochure, que vous trouverez prochainement dans votre boîte aux lettres, vous livrera d'autres renseignements utiles.

Office fédéral pour l'approvisionnement économique du pays.

**Vendredi 9 septembre 1988, de 9 à 20 heures**  
**et samedi 10 septembre 1988, de 9 à 17 heures.**

**GRANDE EXPOSITION MITSUBISHI.**

**ILS SONT ARRIVÉS: LES NOUVEAUX MODÈLES COLT, LANCER ET GALANT.**



**A cette occasion, le verre de l'amitié vous sera offert.**

**Venez nombreux, nous nous ferons un plaisir de vous accueillir au**

**Garage TARDITI**

Fritz-Courvoisier 95  
2300 La Chaux-de-Fonds  
☎ 039/28 25 28

**SILENCE. PUISSANCE. MITSUBISHI. 3 ANS DE GARANTIE D'USINE**

**DISCOUNT DU MARCHÉ**



**C'est** tout l'électroménager à des prix imbattables

**C'est** l'agencement de cuisine à prix bas

**C'est** le remplacement des appareils encastrés par le spécialiste

**C'est** le service après-vente toutes marques dans les 48 heures à des conditions intéressantes

**j'y gagne alors j'y vais**

**J.-M. FORNACHON**  
Rue du Marché 4  
2300 La Chaux-de-Fonds  
☎ 039/28 40 33  
2022 Bevaix  
☎ 038/46 18 77

**finance**

**X Procrédit-**  
**le prêt personnel**  
**rapide et discret**

**Veillez me verser Fr.**

**Je rembourserai par mois Fr.**

Nom \_\_\_\_\_ Prénom \_\_\_\_\_  
Rue \_\_\_\_\_ No \_\_\_\_\_  
NP/Domicile \_\_\_\_\_  
Signature \_\_\_\_\_

à adresser dès aujourd'hui à

Banque Procrédit  
Av. L.-Robert 23  
2301 La Chaux-de-Fonds  
Tél. 039/23 16 12

Heures d'ouverture  
de 08.00 à 12.15  
de 13.45 à 18.00

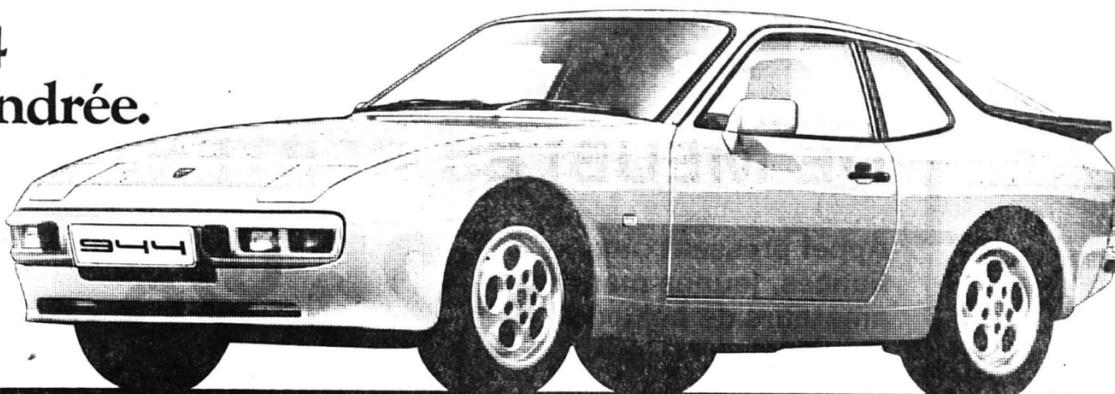


**X procrédit**

Toutes les 2 minutes quelqu'un bénéficie d'un "Procrédit" vous aussi vous pouvez bénéficier d'un "Procrédit"

## La Porsche 944 a gagné en cylindrée.

Du coup, elle a des reprises plus vives et un couple plus élevé encore, à bas régime.



**PORSCHE**

J.F. Stich, Sporting-Garage, La Chaux-de-Fonds 039/26 44 26  
AMAG Lausanne 021/24 78 71

**immobilier**

A louer pour le 1er octobre.  
Parc 89, 2e étage:  
**appartement  
de 3 chambres**

Salle de bains, rénové.  
Fr. 585.-, charges comprises.  
☎ 039/28 77 76

A louer  
à La Chaux-de-Fonds  
Numa-Droz 135

## 2 garages

Libres tout de suite  
Ecrire sous chiffres  
NB 59832 au bureau de  
L'Impartial du Locle

Saint-Imier  
Ancienne route de Villeret 46  
A louer:

## appartement de 4 1/2 pièces

refait à neuf, cuisine agencée,  
balcon, ascenseur.  
Prix Fr. 545.- + acompte  
charges Fr. 120.-. Libre tout  
de suite ou date à convenir.

☎ 032/93 28 40

Publicité intensive, publicité par annonces



EUROPE  
MEUBLES

# STUDIOS



Un nouveau  
département spécial

Livrable par éléments  
Nombreuses possibilités  
d'aménagements.

Exposition sur 6 étages – 30 vitrines

Heures d'ouverture:  
de 8 h à 12 h et de 13 h 30 à 18 h 30.  
Samedi sans interruption de 8 h à 17 h.  
Lundi matin fermé.

Service après-vente

Livraison et montage gratuits

Reprise de vos anciens meubles

Facilités de paiement



**neuchâtel**  
fbg de l'hôpital  
☎ 038/25 75 05

meubles

# MEYER

La Neuchâteloise  
Assurances  
Neuchâtel

A louer Croix-Fédérale 27C  
La Chaux-de-Fonds

## 1 pièce meublée

cuisine, salle de bains, W.-C., cave.  
Libre dès le 1er octobre 1988. Location:  
Fr. 450.- charges comprises.

Pour renseignements, s'adresser  
à La Neuchâteloise Assurances,  
Monruz 2, 2002 Neuchâtel,  
☎ 038/21 11 71, interne 420

Accidents  
Maladie  
Vie  
Transport  
Incendie

Perles d'explosion  
Dégâts des eaux  
Bris des glaces  
Foudre  
Véhicules à moteur

Famille de médecin  
cherche  
à La Chaux-de-Fonds  
à louer appartement

## 5 à 6 pièces

+ services avec garage, fin  
1988 début 1989. Entre  
aussi en considération mai-  
son individuelle ou apparte-  
ment dans villa jumelée.  
Ecrire sous chiffres  
1T 22.60672 Publicitas,  
1002 Lausanne.

SAINT-IMIER  
Tramelan 1

A Louer pour le 31 octobre 1988

## appartement de 4 1/2 chambres

Tout confort. Salle de bains.  
Loyer Fr. 508.- + acompte chauf-  
fage Fr. 170.-

Pour traiter, s'adresser à:



Fiduciaire de Gestion  
et d'Informatique SA.  
Avenue Léopold-Robert 67  
2300 La Chaux-de-Fonds  
☎ 039/23 63 60

A louer à Couvet  
immeuble neuf

## appartements de 3 1/2 pièces

dès Fr. 760.- + charges

## appartements de 4 1/2 pièces

dès Fr. 925.- + charges

## appartements de 5 1/2 pièces

dès Fr. 1300.- + charges

## garages Fr. 100.-

cuisines agencées, bains-W.-C.  
séparés, réduits, grand séjour, bal-  
con, caves.  
Habitables dès automne 1988.



Régie Henri-Pierre QUEBATTE  
Transactions immobilières et commerciales  
Gérances

LE LANDERON  
038/51 42 32

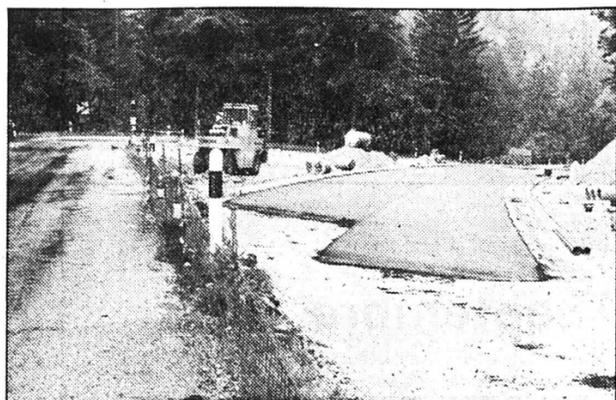
# Point noir neutralisé

## Correction routière bienvenue aux Bugnenets

Un des points noirs du réseau routier du Val-de-Ruz est enfin neutralisé. Le fameux virage de la «Tornette», à un kilomètre en aval des Bugnenets sur le tronçon de la route cantonale menant de Dombresson aux Pontins et à toute la région du domaine skiable des Savagnières et Bugnenets, a été entièrement corrigé, des travaux qui ont débuté l'an passé déjà.

Il a fallu creuser la nouvelle voie de circulation dans le rocher tout en préparant un nouveau remblais nord et en élargissant passablement la route qui passe ainsi à sept mètres sur plus de 400 mètres de distance.

Cette amélioration considérable de la route permettra aux bus de croiser sans problème tout en facilitant la circulation hivernale dans un endroit réputé dangereux jusqu'à présent. L'ancien virage pourra dorénavant servir de place de stationnement, ce dont personne ne se plaindra. (ms)



Le virage de la «Tornette» dans sa nouvelle version à droite. (Photo Schneider)

### FONTAINEMELON

#### Nouveau lotissement

Un nouveau lotissement d'une surface de 13.000 m<sup>2</sup> est en train de prendre vie «aux Cœudriers», au sud du village en direction de Fontaines. Ce terrain est réservé à la construction de villas et sera partagé par une route de 140 mètres, actuellement en construction. D'importants travaux de déviation d'une conduite d'eau usée ont dû être entrepris, l'ensemble de ces travaux d'infrastructures devant être terminés à la fin de l'année. (ha)

### NEUCHÂTEL 37

# Des géants à Fleurier

## Le Basket-Club fête ses 40 ans

Quarantième anniversaire du Basket-Club Fleurier. Pour célébrer d'une manière sportive cet événement, les basketteurs invitent le public à assister samedi 10 septembre à une rencontre de deux équipes de LNA entre Pully et Fribourg Olympic.

Pour accueillir les nombreux spectateurs, des tribunes seront aménagées dans la salle de BelleRoche. Cinq cents places seront disponibles. Le spectacle vaut le déplacement. Pully, champion suisse 86 et 87, vainqueur de la coupe cette année, 2e du championnat 87-88, alignera sa première équipe avec les cousins Stockalper, ses Américains David Brown (203 cm) et Kevin Holmes (1 cm plus court).

Fribourg Olympic fut multiple vainqueur du championnat national et de la Coupe suisse entre 66 et 88. Il est actuellement entraîné par le Tchèque Célestin Mrazek. Il entraîne également l'équipe de Grande-Bretagne.

Début de la partie 16 h. 30. Mais l'échauffement toujours très spectaculaire débute à 15 h. 30. Le public y est convié. Le Basketball-Club Fleurier est le plus ancien club du canton. Le premier souci essentiel des membres fondateurs pour assurer l'avenir de ce sport au Vallon fut de trouver l'argent nécessaire à l'achat du ballon. Au plan purement sportif, le BBC Fleurier connut ses heures de gloire entre 1963

et 1966. La première équipe évoluait en ligue nationale B. Autre moment mémorial, la rencontre de 1966 de finale de la coupe suisse. L'adversaire du jour était Viganello, en décembre 1980. Cette année-là, l'adversaire cumulait le titre de champion suisse et la coupe.

Aujourd'hui la première formation évolue en 2e ligue neuchâteloise. Actuellement la société regroupe 56 membres, 15 actifs seniors et 23 juniors, cadets, scolaires ou minis.

Particularité du Basketball-Club Fleurier: De toute son existence, ses dirigeants ne sont venus que du monde des sportifs actifs. (fc)

## Finale manquée

Les tireurs de Dombresson-Villiers bredouilles

La société de tir «Patrie» de Dombresson-Villiers a pris part, le 4 septembre dernier, à la finale du championnat suisse de groupes qui s'est disputé à Olten. Le groupe finaliste était composé de cinq tireurs au fusil d'assaut.

Ces tirs se font sur quatre tours avec élimination directe. Le seul représentant neuchâtelois des 31 groupes engagés s'est malheureusement fait éliminer au 1er tour déjà, et sans gloire, puisqu'il a récolté le plus mauvais résultat. Les deux premiers tireurs de l'équipe locale ont très mal débuté ce concours, les trois suivants n'ayant pas eu les ressources nécessaires pour rattraper le désastre.

Pour M. André Perroud, président de la société, la journée a tout de même été belle, car participer à

une telle finale est déjà un événement marquant pour chaque tireur qualifié. C'est dans la bonne humeur que le retour s'est dès lors effectué.

A relever que d'autres Romands ont tout de même sauvé l'honneur, puisque Viège est monté sur la troisième marche du podium alors que Sion s'est classé 4e. Le groupe de Langnau qui a remporté le titre s'est montré un très grand champion de Suisse en réalisant 360, 357, 355 et 353 points lors des quatre tours.

Le groupe de Dombresson-Villiers était formé de MM. Willy Junod (58 points), Jean-Michel Magnenat (63), Eric Soltermann (65), J.-Philippe Favre (67) et Cl.-André Amez-Droz (68), soit un total de 321 points. (ms)

## Je tire ou je pointe?

Concours amical de pétanque des Verrières

Samedi dernier, malgré le temps massade, le tournoi de pétanque des Verrières a connu le succès.

La manifestation était organisée par la pétanque des Verrières, les commerçants et restaurateurs du village et des environs.

Résultats: 1. MM. Louis Jacquet et Divernois; 2. MM. Michel Stoudmann et Pascal Huguenin; 3. MM. Martial Benon et Vittorio Naoni; 4. MM. M. Eceur et W. Pellaton; 5. MM. Guilliéron et Martin; 6. MM. Lino Rota et P. Hösli; 7. MM. J. Mottet et R. Glonod; 8. Baudegard Isabelle et Roger. (fc)



Un sport associé à la bonne humeur.

(Photo E. Charrière)

**Feu: 118**

## GAGNEBIN & CO OPTIQUE



LA CHAUX-DE-FONDS  
PLACE DU MARCHÉ 6



Je cherche à La Chaux-de-Fonds, tout de suite ou date à convenir

**appartement et, ou avec magasin**

à louer ou

**immeuble** à acheter

☎ 039/31 72 90

Loyer modéré! Urgent, à remettre pour fin septembre

**appartement de 4 1/2 pièces**

confort et cuisine agencée, centre ville. Fr. 650.- par mois, charges comprises. Tél. le soir au 039/23 35 44

## Pensez

à vos pique-niques, à vos torrées

Nous livrons le charbon de bois en gros et petits calibres

☎ 26 43 45

**Meyer-Franck**

Avenue Léopold-Robert 135 (Grand-Pont)

A vendre **Range Rover** entièrement révisée. Fr. 11 500.- ☎ 021/808 57 40

A vendre **moto Yamaha 125** DTLC expertisée, bon état. ☎ 039/28 10 14 ou 41 46 54

**VERBIER** Superbe appartement environ 70 m<sup>2</sup>, 2 pièces, à vendre tout de suite pour cause d'âge spacieux, central, état neuf. ☎ 026/7 43 28

A vendre **1000 litres Dôle 87** **1800 litres Johannisberg 87**

en vrac, 5/10, 10/10.

Cave **Aymon Francis & Fils, Anzère,** ☎ 027/38 27 42

A vendre **Alfa 75**

2 litres, 1987, 20 000 km, Fr. 15 500.-. Tél. 039/28 16 86, heures des repas.

A vendre **Range Rover Vogue 1987**

toutes options, automatique, vitres électriques, radiocassette stéréo, air conditionné, vert métallisé, 27 000 km. ☎ 039/28 76 56

depuis 1969 vite résolues **dettes** ARABAN FINANCIERS S.A.R.L. 2012 NEUCHÂTEL 038.33.69.70

## Du jamais vu! Prix imbattables

**SACHS DOLMAR**



**SACHS DOLMAR 109 / 730.-** net au comptant **595.-**  
**SACHS DOLMAR 115 / 930.-** net au comptant **735.-**  
**SACHS DOLMAR 116 SI / 1095.-** net au comptant **835.-**

Débroussailluses - Fendeuses à bois - Treuils Tondeuses à gazon

Rendez-nous visite au Comptoir. Terrasse 12, stand 1213.

Documentation-démonstration sans engagement

Importation directe **Matériel forestier et jardin MAURICE JAQUET SA**

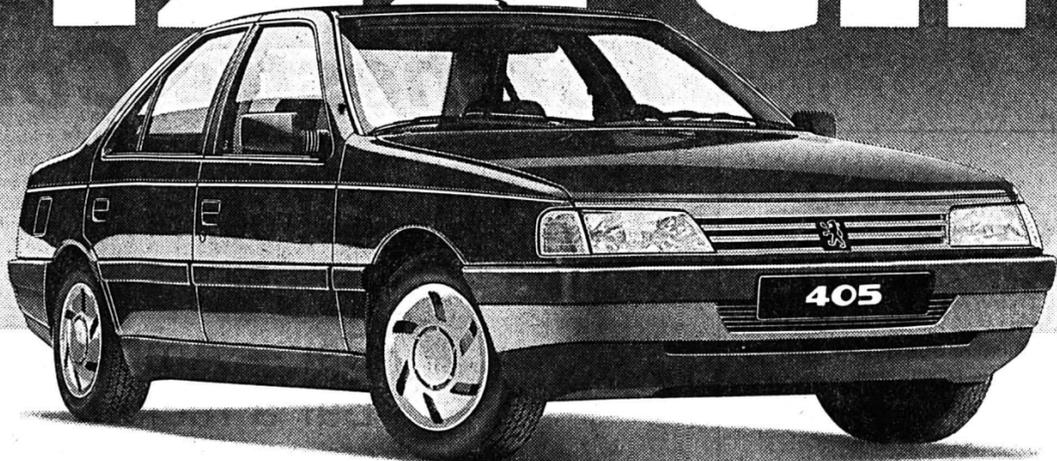
Valangin: ☎ 038/36 12 42  
Vucherens: ☎ 021/903 21 54  
Morrens: ☎ 021/731 18 61  
Le Muids: ☎ 022/66 11 61  
Bex: ☎ 025/63 14 14  
Sion: ☎ 027/31 24 24

Nombreuses sous-agences



## La nouvelle Peugeot 405 SRI:

# 122 ch



HDM

La nouvelle Peugeot 405 SRI gagne en puissance avec son nouveau moteur. 1,9 litre à injection électronique Bosch-Motronic développant 122 ch. Des réserves de puissance garanties de sécurité pour une consommation modique (8,2 litres/100 km - mixte FIP 75). Malgré ce gain de puissance, la 405 SRI a conservé son confort exemplaire avec, de série, lève-glaces électri-

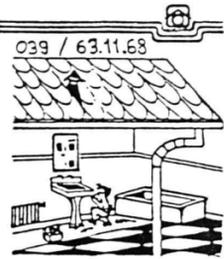


Volkswagen de l'année 1988.

ques, verrouillage central, volant réglable, direction assistée, rétroviseurs extérieurs chauffants, etc. N'attendez donc pas plus longtemps pour venir faire un essai routier de la 405 SRI chez votre agent Peugeot Talbot. Peugeot 405 SRI, Fr. 24 490.-. Autres modèles Peugeot 405 à partir de Fr. 19 890.-. (GLI)

**PEUGEOT 405**

PEUGEOT. SUR LES AILES DU SUCCÈS. UN TALENT FOU.



JOST OLIVIER  
Ferblantier appareilleur - Chauffage  
2616 Renan

Boulangerie  
Pâtisserie

**Richener**

2616 Renan  
☎ 039/63 11 57



Appareils ménagers  
Agencements de cuisines  
Les meilleures marques  
Le meilleur marché  
Le meilleur service

SONVILIER  
Tél. 039/41 16 06



Mobilière Suisse  
Société d'assurances  
l'assurance d'être bien assuré  
...pendant les loisirs également

Pierre-André Theubert - 2616 Renan

**F. Froidevaux SA**

Plaques  
à décalquer

2616 Renan  
☎ 039/63 11 33

Restaurant au Plateau  
Les Couverts  
Relais gastronomique  
Samille Grandjean  
Tél. 039 236115

**RENAN**  
**Samedi 10 septembre 1988**

# 1re rencontre des fanfares d'Erguel

Avec les fanfares de Renan,  
La Ferrière, Villeret  
et le Corps de musique  
de Saint-Imier.

## AU PROGRAMME

19 heures Grand défilé des fanfares  
dans les rues du village.

19 h 30 Marche d'ensemble  
sur la place du village  
suivie du vin d'honneur.

20 heures Concert de chaque fanfare  
au temple de Renan.

21 heures Salle des spectacles:  
**grand bal avec  
l'orchestre Combo**

Entrée: Fr. 7.—

Bar — Ambiance  
Bar à raclette

*Le Couturier  
du Vêtement Professionnel*



Nouveau magasin à Renan  
2616 Renan (BE)  
☎ 039/63 13 34

**Préfrap SA**

Matriçage à chaud de précision  
Präzisions-Warmpresswerk

CH-2616 Renan  
Téléphone 039 / 63 13 50  
Téléfax 039 / 63 13 00

Une entreprise du groupe BERNINA  
Ein Unternehmen der BERNINA-Gruppe

**METELEC SA**

Electronique industrielle

CH-2616 Renan (BE)  
☎ 039/63 11 91  
Téléfax 039/63 11 92

Coiffure  
dames  
et messieurs

**Rita  
Niederhauser**

Route Principale 2a  
2616 Renan  
☎ 039/63 16 36

Alimentation  
Mercerie



**Suzanne  
Veysset**

2616 Renan  
☎ 039/63 11 69



se recommande pour le bon fromage  
de Renan et le beurre maison.

Votre conseiller  
**«La Suisse»**  
Assurances

Frédéric Kammermann, agent général  
Ch. du Parc 12, 2502 Bière  
Tél. 032 231911

Collaborateurs pour le  
Vallon de St-Imier  
Henri Fankhauser  
2613 Villeret Tél. 039 41 2610

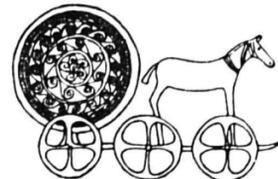
M. Daniel Tanner  
2616 Renan Tél. 039 63 12 57



Association  
agricole  
du Vallon  
de Saint-Imier

2616 Renan - ☎ 039/63 15 25

2612 Cormoret  
☎ 039/44 11 93



Hôtel-Restaurant  
CHEVAL-BLANC  
2616 Renan  
☎ 039/63 16 66  
Chambres tout confort



**Garage S. Kocher**

Agent exclusif SUBARU  
Haut-Vallon et Saint-Imier

Ventes et réparations toutes marques  
2616 Renan - ☎ 039/63 11 74

**PIERRE-ALAIN BOVEY**

Ferblanterie  
Couverture  
en tous genres

Convers 66  
2616 Renan  
☎ 039/63 15 54

Un bon journal...  
... un brin de causette  
Une seule adresse:

**Kiosque  
Flühmann**

2616 Renan

Depuis plus de 40 ans à votre service

**Boucherie-Charcuterie W. Jakob**

2616 Renan - ☎ 039/63 11 13

Succursale: Charles-Naine 7, 2300 La Chaux-de-Fonds,  
☎ 039/26 80 26.

Saucisse à cuire de Renan (médaille d'argent);  
jambon à l'os de campagne (médaille d'argent);  
saucisse à rôtir de campagne (médaille d'or).

La banque qui appartient à  
ses clients.

RAIFFEISEN  
...aussi votre banque!



2616 Renan

**SOCIÉTÉ  
DES FORCES  
ÉLECTRIQUES  
DE LA GOULE**

votre électricien  
pour un meilleur  
contact...

Magasin de Renan: 039/63 12 12

# Le traité de combourgeoisie volé

## Acte non revendiqué à La Neuveville

Le document original du traité de combourgeoisie conclu en 1388 entre La Neuveville et Berne, ainsi que le traité renouvelé en 1633, ont été dérobés par des inconnus dans la nuit de mercredi à jeudi, a indiqué jeudi le juge d'instruction de La Neuveville.

Les auteurs sont entrés par effraction dans la Tour Carrée de La Neuveville qui abritait une exposition consacrée au 600e anniversaire du traité de combourgeoisie. Les deux traités appartiennent à la bourgeoisie de La Neuveville. Cet acte n'a pas été revendiqué.

Convaincu qu'il s'agit d'un vol à caractère politique, le maître-bourgeois de La Neuveville Charles Nahrath a indiqué à l'ATS

qu'il entendait régler cette affaire à l'amiable. M. Nahrath est intervenu auprès de personnalités du canton du Jura afin d'obtenir la restitution des deux documents «d'une valeur inestimable aux yeux des bourgeois de La Neuveville». Même s'il y a une lutte politique, il faut respecter l'histoire, a souligné M. Nahrath. La bourgeoisie, de tendance séparatiste, a déposé plainte.

Les inconnus ont pénétré dans la Tour Carrée par l'unique fenêtre de la bâtisse. Les dégâts sont minimes. Une fenêtre ainsi que la vitrine contenant les documents ont été cassés. Célébré vendredi dernier, la cérémonie officielle marquant le 600e anniversaire de la signature du traité n'avait été émaillée par aucun incident. Les jeunes séparatistes du groupe Bélière s'étaient toutefois manifestés en déployant un grand drapeau jurassien sur les rochers surplombant La Neuveville.

Ratifié le 11 octobre 1388, le traité de combourgeoisie a eu une influence considérable sur la des-

tinée de La Neuveville. Il a notamment conféré à cette cité un statut privilégié au sein de l'Evêché de Bâle. Il est également à l'origine de l'adoption de la religion réformée et a en partie préservé La Neuveville des guerres qui se sont produites entre les XVe et XVIIIe siècles.

Peu après la victoire autonomiste à Moutier, la stèle érigée à l'occasion du 450e anniversaire du traité de combourgeoisie entre Berne et la Prévôté de Moutier-Grandval avait été volée par le groupe Bélière en 1986. Ce monument n'a pas été restitué.

(ats)

# Trop de requérants d'asile

## Capacités d'accueil épuisées dans le canton

Le canton de Berne est surchargé par les requérants d'asile. Environ 200 demandeurs sont arrivés en août dernier. La limite des 1000 personnes est ainsi déjà dépassée cette année, a indiqué hier l'Office d'information du canton de Berne (OID).

La Direction des œuvres sociales du canton de Berne a contacté la Confédération. Elle envisage de lui demander une meilleure adaptation de la répartition des demandeurs d'asile aux capacités effectives d'accueil des cantons.

Depuis l'entrée en vigueur, le 1er janvier dernier, du texte révisé de la loi sur l'asile, la Confédération répartit les demandeurs d'asile en fonction de la population des cantons.

A l'heure actuelle, les requérants

ne cessent d'affluer. Les cantons très peuplés, notamment le canton de Berne, se trouvent confrontés à de gros problèmes d'hébergement, souligne l'OID. Les capacités d'hébergement du canton de Berne sont épuisées, les structures de premier accueil surchargées et les centres de transit occupés.

Pour pouvoir héberger les demandeurs d'asile, le canton de Berne est tributaire du bon fonctionnement de la procédure, qui veut que les requérants quittent les centres de transit pour être accueillis dans les communes. Il faut donc intensifier les efforts consentis afin d'atteindre rapidement les contingents d'accueil obligatoires des communes, et principalement ceux des centres de transit. (ap)

### PARLEMENT

## Avant la «récré»

### Le Grand Conseil bernois en course d'école

Hier matin, avant de s'en aller en Pays de Vaud pour sa course annuelle de deux jours, le Grand Conseil bernois n'a guère eu le temps d'abattre un travail très important, mais s'est tout de même penché notamment sur deux affaires concernant la région qui nous intéresse.

Le Parlement a tout d'abord réglé le cas du bureau sis à Courtelary et relevant de l'Office de la protection des eaux. Dans les faits, après que les instances compétentes aient déterminé à qui incombait la responsabilité de ce bureau – soit à l'Office cantonal de la protection des eaux – il s'agissait hier d'approuver un crédit supplémentaire ordinaire, pour 1988, destiné à couvrir le loyer desdits locaux. Le Grand Conseil n'a nullement discuté la somme en cause de 5000 francs.

### EAUX TRAMELOTES

Par ailleurs, le Parlement avait à décider d'un crédit d'engagement

pour une subvention dont bénéficiera la commune de Tramelan. Vu le montant de ladite subvention – 1.463.700 francs, soit 28,7% de la dépense totale – les députés étaient appelés à voter, ce qu'ils ont fait en manifestant une approbation unanime.

Précisons que cette subvention participera aux frais inhérents à l'assainissement du réseau communal de canalisations. Dans les faits, on construira à Tramelan un nouveau collecteur principal pour les eaux usées, on assainira le collecteur existant pour les eaux propres, tout en réalisant encore d'autres aménagements et tels que diversoirs et autres bassins de rétention ou de décantation notamment.

Conséquence première de ces travaux: une meilleure exploitation et un meilleur rendement de l'épuration de la STEP.

C'était les seuls objets intéressants de près le Jura bernois. La suite dès lundi, pour la dernière semaine de session. (de)

## Trois élections

Le Grand Conseil bernois a procédé mercredi à trois élections, les personnes désignées ayant récolté chacune une claire majorité de voix. Tout d'abord, il s'agissait de désigner le nouveau procureur général, en remplacement du démissionnaire, le radical Vinzenz von Steiger. Comme le veut une saine habitude, le procureur suppléant a été désigné pour cette fonction, qui est Hugo Linder, membre du parti socialiste.

### UN ROMAND DE BIENNE

Pour le Tribunal des assurances, où ils s'agissait d'élire un juge

francophone non permanent – à la succession de Bernard Rolli, lui-même promu juge – le Parlement a désigné Thierry Pauli, un radical de la «banlieue» biennoise.

Domicilié à Nidau et au bénéfice d'un brevet d'avocat bernois obtenu en 1985, le nouvel élu est âgé de 29 ans.

A la Commission des recours en matière fiscale, enfin, le Grand Conseil a désigné un nouveau membre en la personne de Martin Hertig, socialiste de Lyssach, qui succède au défunt Christian Hirsbrunner.

(de)

### BRAVO À...

#### Claude Bangerter...

... de Saint-Imier, qui vient d'obtenir une maîtrise fédérale de constructeur-serrurier. A l'issue des examens qui se sont déroulés la semaine dernière à Lausanne,

Claude Bangerter faisait partie des quatre seuls lauréats reçus, sur neuf candidats. Un excellent bagage pour ce jeune homme qui travaille au sein de l'entreprise familiale de constructions métalliques. (de)

### VIE POLITIQUE

## FD éœurée

Dans un communiqué, Force démocratique, Fédération du district de Courtelary, rappelle en préambule que le récent congrès du mouvement, tenu à Villeret, a été un succès, mais que la satisfaction de ses organisateurs et participants a été ternie par la lecture du communiqué du Groupe Sanglier. Et de déclarer: «Nous sommes éœurés de devoir continuer à supporter des propos de certains jeunes qui se disent Jurassiens bernois. Ces propos sont souvent

dignes de ceux tenus par nos adversaires. S'il existe des différends entre les membres du Groupe Sanglier et des membres d'un autre mouvement antiséparatiste, pourquoi les étaler dans la presse au lieu de les régler discrètement de vive voix? Cette solution serait plus correcte vis-à-vis de nos membres qui soutiennent le Groupe Sanglier d'une façon ou d'une autre, et qui ne sont pas responsables des brouilles personnelles! A bon entendeur salut!» (de)

### SAINT-IMIER

## Champignons et plantes

### Une exposition de la Société mycologique et botanique à Saint-Imier

La Société mycologique et botanique d'Erguël, qui est présidée par Jean-Robert Pauli, organise, en cette fin de semaine, une exposition qui ne manquera pas de passionner curieux, amoureux de la nature et autres gourmets...

Au Buffet de la Gare, la société ouvrira effectivement, demain à 16 heures, son exposition réunissant des champignons de diverses variétés, bien entendu, mais également

des plantes et baies de saison. Le tout en fonction de la récolte que réaliseront les membres de la société, auxquels des mycologues tramelots donneront pour l'occasion un coup de main bienvenu.

Quel que soit le nombre de variétés finalement réunies pour cette exposition, la visite s'annonce intéressante. (comm)

● Samedi 10 septembre de 16 à 22 heures et dimanche 11 septembre de 10 à 18 heures.

## Ecu écologique

Le Conseil communal a pris connaissance de la circulaire concernant la vente de l'«Ecu d'Or» et a approuvé son programme. Le produit de la 43e vente de ces écus de chocolat ira au profit d'un objet de la protection de la nature, notamment au Seetal lucernois. Ce paysage d'importance nationale comprend la partie sud du lac de Hallwil et le lac de Baldegg. Bien que leurs rives soient restées naturelles et qu'elles n'aient pas été entièrement construites, ces régions ont toutes deux à lutter contre les problèmes des terres excessivement fertilisées.

Une partie du bénéfice de la vente de l'«Ecu d'Or» devra servir à améliorer les mesures de protection, à exécuter les travaux de redressement du rivage et à ramener à leur état initial de marécage les espaces verts exploités à outrance.

A l'instar des années précédentes, les autorités recommandent chaleureusement cette collecte, qui se déroulera à Saint-Imier dès le 12 septembre, à la bienveillante attention de la population. Elles prient cette dernière de réserver bon accueil aux écoliers chargés de ce travail délicat. (cm)

### COURTELARY

## Concert en plein air

### Soirée de fête à la Préfecture

La Commission des arts de la Préfecture présente actuellement sa 25e exposition, nul ne l'ignore plus. Et dans le cadre de cette manifestation, ce soir vendredi, elle organise une fête en musique, durant laquelle elle recevra officiellement un prix cantonal.

La Commission cantonale des beaux-arts et d'architecture a en effet choisi les infatigables organisateurs du chef-lieu, comme lauréats de son prix 1988. Or c'est ce soir vendredi que ledit prix sera officiellement remis à la Commis-

sion locale, à l'occasion d'une fête fréquentée par les autorités du village, d'une part, mais également par les représentants des autorités régionales et cantonales.

Pour marquer dignement l'événement, les lauréats proposent, à leurs invités et au public, un concert de jazz style Nouvelle-Orléans, qui sera donné, dans la cour même de la Préfecture, par le groupe VDR de Chézard. Un ensemble suffisamment réputé pour attirer sans aucun doute nombre d'amateurs de jazz. (de)

### CELA VA SE PASSER

#### Courtelary: chaud!

Le chef-lieu de district vivra des heures chaudes, dès ce soir et jusqu'aux petites heures de dimanche matin. La fête du village, en effet, promet comme de coutume une ambiance du tonnerre, avec moult cantines et autres carnozets tous plus alléchants les uns que les autres. (de)

#### Cortébert sur disco

La disco mobile «Over Night» – qui vient d'être désignée, à Payerne, comme l'une des trois meilleures discothèques mobiles de Suisse, rappelons-le! – se produira pour la première fois à Cortébert, en la salle de gymnastique, samedi de 21 à 3 h. Et de

nous promettre, pour l'occasion, le plus grand show disco qu'elle n'a jamais présenté, exception faite bien sûr de la manifestation de Payerne. (de)

#### Renan: en fanfare

La première rencontre des fanfares d'Erguël a lieu samedi 10 septembre à Renan avec un grand défilé emmené par les fanfares de Villeret, Saint-Imier, Renan et La Ferrière, à 19 heures. La marche d'ensemble sera jouée sur la place du village, avant le vin d'honneur. Chaque fanfare se produira ensuite à l'église, dès 20 heures, et la manifestation se poursuivra à la halle, suivie d'un bal avec l'orchestre «Combo». (hh)

### TRAMELAN

## Les «cracks» seront là

### 6e Cross

Dimanche 11 septembre se disputera la 6e édition du Cross de Tramelan. Les favoris seront présents et l'on s'attend à de belles empoignées.

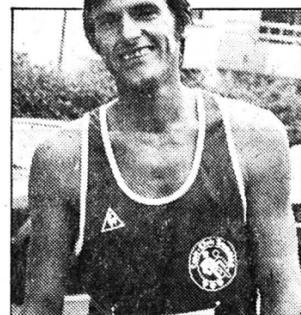
Les membres du dynamique Cross-Club de Tramelan ont visé juste en mettant sur pied cette importante compétition régionale. La participation toujours plus grande démontre que cette course, ouverte à tous, est prisée et attendue. Ils sont déjà près de 200 inscrits.

Les deux parcours de 15 et 8.8 km comportent 70% de chemin de campagne et pâturage et 30% de chemin asphalté.

On peut s'inscrire sur place et l'on attend aussi bien les enfants que les vétérans, licenciés ou non, puisque les distances proposées varient de 0.5 km à 15 km suivant la catégorie. Et dire que sur ce parcours on a pu rencontrer Daniel et Martine Oppliger souligne la référence que devient cette compétition disputée dans un cadre idyllique...

### BELLE PARTICIPATION

Les «cracks» seront présents et il fera bon se mesurer à eux. A relever que le record est détenu par l'Ajoulot Michel Sautebin depuis 1985 avec un temps de 52'09" en élite. Mais les Tramelots n'ont pas



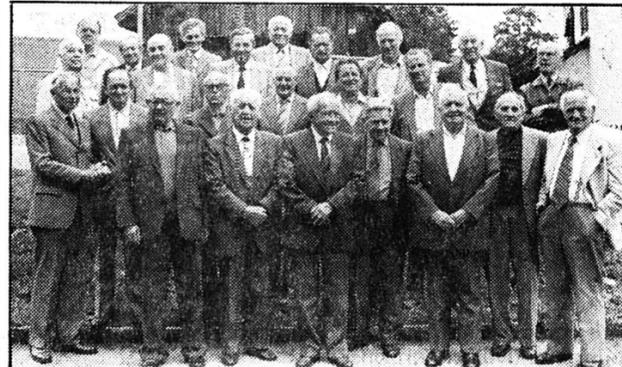
L'un des favoris, le «crack» local Alain Vuilleumier. (Photo archives vu)

dit leur dernier mot: chez les dames, on s'attend à une nouvelle victoire de Marie-Claude Châtelain. Chez les hommes Alain Vuilleumier part également favori et espère bien prendre sa revanche sur Lo Conte de Alle qui l'année dernière lui a ravi le titre de justesse. Michel Hirschi et Fred Riard feront également parler d'eux.

C'est à la place des sports de Tramelan que seront donnés les départs: le premier à 9 h 30 pour les catégories élite, seniors, vétérans, populaires, juniors et dames; les écolières et écoliers, cadettes et cadets partiront du même endroit à 13 h 30. (vu)

## Les Reussilles: solide amitié

### Ceux de la IV-222



Ils sont venus de partout pour revigorer cette belle amitié. (Photo vu)

Sympathiques retrouvailles que celles des membres de l'amicale de la IV-222 qui dernièrement se retrouvaient pour fraterniser et maintenir les liens solides créés lors de la mob de 1939 à 45. Cette amicale est présidée par le Tramelot Maurice Béguelin qui avait préparé cette rencontre à l'Hôtel de la Clef aux Reussilles.

Venus de diverses régions, ces «anciens» ont pu revivre les intenses moments qui ont marqué leur existence durant la dernière mob.

Une amitié des plus solides s'est créée entre ces militaires, qui loin de leur foyer durant de nombreux mois défendaient et servaient la patrie avec conviction et patriotisme.

Après une courte partie administrative présidée par M. Maurice Béguelin, l'on rendait hommage aux membres disparus au cours du

dernier exercice soit MM. Max Tohner et Joseph Houllmann de Tramelan et Marius Solleberger de Bienne. Cette amicale comptait, lors de sa constitution, 63 membres sur les 87 invités à en faire partie; ils étaient 26 à se retrouver. Rappelons qu'en 1980 l'amicale de la IV-222 s'associait à celle de la III-222 pour poser une plaque commémorative sur l'une des façades du Collège des Gérintines. Cette plaque, dessinée par le plt Racher de Bienne symbolise l'union des deux amicales avec deux fusils reposant au pied d'un mâât portant les couleurs nationales.

L'année prochaine l'on célébrera à Saignelégier le 25e anniversaire de la fondation de l'amicale ainsi que le cinquantenaire de la mob.

(vu)

**Action week-end**  
vendredi/samedi, 9/10 septembre

**Lapins frais**

kg **9.90**  
au lieu de ~~14.-~~

**Salami Verzasca** 100g **2.40**  
au lieu de ~~3.20~~

Profitez-en maintenant

**Occasions impeccables**

**VW Golf**  
Flash-5, 1988  
bleu mét., 10 000 km  
GL-5, 1987  
vert mét., 26 900 km  
GTI-5, 1988  
paquet CH, rouge  
10 000 km  
GTD-5, 1988  
bleu mét., 28 100 km

**AUDI**  
Coupé GT, 1987  
argent mét., 35 000 km  
Coupé GT, 1987  
argent mét., 25 000 km  
100 CC, 1987  
toit coul., gris mét.,  
32 000 km  
100 CC, 1985  
bleu mét., 53 000 km  
100 CC, 1985  
toit coul., beige mét.,  
66 000 km

**DIVERS**  
Fiat Ritmo 85, aut.,  
1986,  
radio-cass., 4 roues  
d'hiver, jantes spé-  
ciales, verte, 10 000 km  
Opel Kadett aut., 1984  
beige, 32 000 km  
Volvo GLE TD, 1984  
aut., toit coul., inst. cli-  
mat., bleu mét.,  
93 000 km  
BMW 520i, 1985  
jantes BBS, bleu,  
63 000 km

Garantie 100%  
Exchange Credit

Ouverture  
quotidiennement:  
8.00 à 12.00  
et 13.30 à 19.00  
Samedi: 8.00 à 16.00

**AMAG BIENNE**  
Nouvelle route de Belfort  
032 25 13 13

**offres d'emploi**



en avance sur le temps

En tant que fabricant, entre autres, de la Swatch et de la TwoTimer, nous ne disposons pas seulement des moyens de production les plus modernes: nous développons et construisons également tous les outillages et toutes les machines dont nous avons besoin pour usiner nos composants et les assembler.

A cet effet, nous cherchons plusieurs professionnels, soit

**mécaniciens de précision  
mécanicien-électronicien  
outilleurs  
décolleteur**

prêts à associer leur savoir-faire aux efforts que nous ne cessons de mener en vue de relever les défis des technologies les plus élaborées - tant au niveau du produit fini qu'à celui de l'équipement de nos ateliers - pour rester toujours un pas en avance sur le temps.

En plus d'un climat de travail dynamique, et agréable, ils se verront offrir des prestations sociales au-dessus de la moyenne.

Désirez-vous en savoir plus sur ces offres pour le moins intéressantes? Adressez-vous alors sans tarder à M. J.-M. Richard, chef du personnel, ou envoyez vos offres écrites avec curriculum vitae et copies de certificats à:

ETA SA Fabriques d'Ebauches  
2052 Fontainemelon, Tél. 038 / 54 11 11

ETA - Une société de SMH

**offres d'emploi**

Urgent  
cherche  
**dame  
de nettoyages**  
3 heures par jour  
☎ 039/25 11 45

Urgent, nous engageons:  
**des couvreurs  
des maçons  
et des hommes de chantier**  
☎ 039/23 27 72

Urgent  
Boulangerie-pâtisserie  
Frédéric Tschannen  
Charrière 57  
cherche une  
**vendeuse**  
le matin de 6 heures à 12 h 30, âge idéal 35 à 45 ans, connaissance de la branche exigée.  
☎ 039/28 41 82 ou 28 26 43 le matin

**innovation**  
Nous cherchons  
**une vendeuse**  
à temps partiel  
pour notre rayon  
super-marché.  
Entrée: tout de suite  
ou à convenir.  
Les personnes inté-  
ressées prennent  
contact avec le  
bureau du person-  
nel,  
☎ 039/31 66 55.  
Le Locle



**Devenez  
pilotes  
de locomotive**

Etre commandant(e) de bord. Se sentir responsable. Découvrir chaque jour de nouveaux horizons!

Les CFF désirent former des **pilotes de locomotive**.

Vous avez terminé avec succès un apprentissage de 4 ans dans une branche technique ou vous êtes en possession d'un diplôme de maturité. Vous désirez entreprendre une formation de 20 mois en qualité de pilote de locomotive, tout en recevant un salaire complet. Début de la formation à convenir.

Vous vous sentez concerné(e)? Appelez-nous au **021/42 20 00**. Les intéressés(ées) recevront la documentation adéquate.

Information professionnelle CFF  
Case postale 345  
1001 Lausanne



La formation de pilote de locomotive m'intéresse.

Nom / Prénom:

Rue / No:

NPA / Localité:

Téléphone:

Né(e) le:

Certificat / diplôme:

La Fédération cantonale neuchâteloise  
des sociétés de secours mutuels  
F.C.N.M.

cherche pour son secrétariat à Neuchâtel

**un(e) collaborateur(trice)**

Si vous possédez une bonne formation dans le domaine des assurances sociales, ou commerciale.

- savez travailler de manière indépendante;
- avez des connaissances en informatique;
- maîtrisez le français avec de bonnes notions d'allemand.

vous trouverez au sein de notre fédération, un poste à responsabilités, intéressant et varié (correspondance, décomptes, comptabilité, statistiques, etc.).

Nous vous offrons des prestations sociales intéressantes, un salaire en fonction des qualifications requises.

**Entrée en fonctions:** au plus vite ou date à convenir.

Les offres de service manuscrites, accompagnées des documents usuels, doivent être adressées à notre secrétariat, rue de Bourgogne 4, 2006 Neuchâtel, **jusqu'au 23 septembre 1988**.

Nous vous assurons que toutes les offres seront traitées avec discrétion.

Bureau Pierre Beurret  
Ingénieur civil SIA - Diplômé EPFZ  
Léopold-Robert 9  
2300 La Chaux-de-Fonds

Cherche pour entrée immédiate  
ou à convenir,

**dessinateurs(trices)  
en génie civil**

pour renforcer son équipe

**Nous offrons:**

- places stables;
- salaires en rapport avec capacités;
- activités variées;
- bonne ambiance de travail.

Nous attendons avec intérêt votre offre accompagnée des documents usuels.

La Paroisse catholique romaine  
de Saint-Imier cherche pour le 1er novembre 1988

**une secrétaire**

à mi-temps pour le Haut-Vallon.

Envoyez les offres **jusqu'au 13 septembre 1988**  
au président de paroisse, M. J.-M. Aubry,  
Soleil 27, 2610 Saint-Imier.

Le conseil de paroisse

M. Leuenberger S.A.  
Polissage de boîtes et bracelets  
Commerce 17a  
2300 La Chaux-de-Fonds  
☎ 039/23 39 30

Nous cherchons  
tout de suite ou pour date à convenir

**polisseurs-feutres**  
qualifiés



engagerait pour tout de suite  
ou date à convenir

**un boucher**

Nous offrons:

- un poste stable;
- semaine de 5 jours;
- 4 semaines de vacances;
- salaire en rapport avec les capacités;
- rabais sur les achats;
- 13e salaire;
- caisse de pension.

S'adresser à la **Direction Jumbo, service du personnel**, ☎ 039/25 11 45

## Musique, cinéma et politique

### La 41e Fête du peuple jurassien démarre ce soir

La 41e Fête du peuple jurassien commence à Delémont dès ce soir, par une partie récréative comprenant le récital du groupe vocal «Les papillons» de Corban, dirigé par Bernard Koller, les virtuoses de l'accordéon Stéphane et Lionel Chapuis, le récent vainqueur de la Médaille d'or de la chanson Vincent Vallat et, sous la baguette d'André Crevoisier qui aura trouvé une manière inédite de collaborer à la fête «L'Eco del Ticino». Il saura interpréter les airs du terroir tessinois qui sont si mélodieux ou si mélancoliques.

Le samedi, le moment le plus important sera la projection, sur un écran géant dans la cantine, du film de Christian Iseli «Le terroriste suisse» consacré à Marcel Boillat, ex-membre du FLJ, réfugié en Espagne.

Marcel Boillat était présent l'an dernier à Delémont. Il sera cette année sur l'écran. On verra si cette œuvre cinématographique, décrite par les uns, admirée par d'autres, évoque avec suffisamment de force tout le drame jurassien et ses péripéties plus ou moins sombres, dont les actes de Marcel Boillat font évidemment partie.

Les responsables politiques cantonaux et communaux se retrouveront samedi à 19 h à l'hôtel de ville, pour la réception officielle offerte par le Gouvernement, et les Amis des arts pourront ensuite entendre Michel Bühler, dans son

spectacle «Le retour du major Davel».

#### CORTÈGE ET TÉLÉVISION

D'ordinaire, la conférence de presse tient la vedette le dimanche matin. Les orateurs Roland Béguelin et Pierre Philippe devront être brefs, car le public attend avec impatience, à 11 heures 30, l'émission «Table ouverte» où parleront, à côté des dirigeants des mouvements antagonistes, les hommes d'Etat bernois et jurassien René Baertschi et François Lachat. En programmant cette émission ce jour-là, la télévision a réussi un coup de maître. On souhaite évidemment que le niveau de la discussion soit à la mesure de l'événement. Sans doute qu'après il sera possible de mieux cerner les évolutions possibles du problème jurassien, et d'évaluer les chances de solution à plus ou moins long terme.

Cela ne portera évidemment pas ombrage à la partie populaire de la fête, marquée par le cortège allégorique suivi des discours. On sent très bien que, après les paroles ambiguës du président de la Confédération Otto Stich, à Delémont, les dirigeants autonomistes vont profiter des avantages que la situation leur procure pour ranimer un feu d'artifice populaire plutôt déclinant ces dernières années. L'affaire des caisses noires et Otto Stich fournissent en effet des armes qu'il serait stupide de galvauder. (vg)

### José Happart de la fête

#### Le RJ prendra les mesures nécessaires

Si le Département fédéral de justice et police (DFJP) devait frapper José Happart d'une interdiction d'entrer en Suisse, le Rassemblement jurassien (RJ) prendra toutes les mesures pour que le député européen puisse s'exprimer dimanche lors de la Fête du peuple jurassien. Hier, le DFJP n'avait encore pris aucune décision.

Les menaces d'interdiction d'entrer en Suisse qui planent sur José Happart n'inquiètent pas

Roland Béguelin. Depuis 40 ans, le RJ invite des orateurs étrangers à prendre la parole à la Fête du peuple sans avoir demandé la moindre autorisation, a expliqué Roland Béguelin.

Même du temps où le Jura faisait encore partie du canton de Berne, jamais les autorités bernoises n'ont réagi à cet état de fait. Ce n'est pas maintenant que le RJ se soumettra, a ajouté Roland Béguelin. (ats)

## Rencontre annuelle de tir

### Les vétérans jurassiens aux Breuleux

Venus de tous les coins du Jura, ils étaient environ 70 tireurs vétérans à s'être déplacés au stand de tir des Breuleux pour y participer à leur rencontre annuelle.

Parfaitement réglé par la société du lieu, ce tir était le dernier organisé au stand des Breuleux cet automne. Celui-ci en effet fera l'objet de rénovations importantes en vue du Grand tir de District qui doit se dérouler au mois de juin de l'année prochaine et qui devrait réunir un grand nombre de tireurs dans le grand village franc-montagnard.

Un repas a rassemblé les tireurs vétérans à l'Hôtel du Sapin, repas au cours duquel le vice-président rendit un vibrant hommage à Monsieur François Charles de Bassecourt, président des tireurs vétérans du Jura récemment décédé.

Principaux résultats de ce tir des vétérans jurassiens :

**Concours individuel:** 1. Kohler Léon, 57 pts; 2. Bandit Gustave, 57 pts; 3. Baumann Fritz, 56 pts; 4. Chappuis André, 55 pts; 5. Friedz Edmond, 55 pts; 6. Meier Rudolf, 55 pts; 7. Berger Louis, 54 pts; 8. Schaffner Marcel, 54 pts; 9. Dübi Ernest, 54 pts; 10. Von Roten Jules, 54 pts.

**Vétérans:** 1. Schorderet Jules, 79 pts; 2. Lachat André, 75 pts; 3. Jürg Paul, 74 pts; 4. Rais Marcel, 74 pts; 5. Girardin Robert, 74 pts; 6. Aschwanden Alois, 74 pts; 7. Beuchat Maurice, 74 pts; 8. Montavon Aurèle, 74 pts; 9. Dübi Ernest, 73 pts; 10. Meier Rudolf, 72 pts.

**Cible Vitrail:** 1. Meier Rudolf, 59 pts; 2. Schorderet Jules, 59 pts; 3. Schneider Jean, 56 pts; 4. Girardin Robert, 56 pts; 5. Aschwanden Alois, 56 pts; 6. Montavon Aurèle, 56 pts; 7. Lachat André, 55 pts; 8. Dübi Ernest, 55 pts; 9. Beuchat Maurice, 54 pts; 10. Rais Marcel, 54 pts. (ac)



Il y avait foule au stand des Breuleux en ce samedi (Photo ac)

# Encourager l'esprit d'entreprise

## Assemblée générale de l'Association de développement économique des Franches-Montagnes

L'Association de développement économique des Franches-Montagnes (ADEF) a tenu hier au Bochet son assemblée générale devant une trentaine de membres. Le ministre de l'Economie Jean-Pierre Beuret a tenu à apporter le salut du Gouvernement.

Dans son intervention, le ministre Beuret a fait montre d'optimisme et de confiance envers les gens du Haut-Plateau qui sont «dévotés par l'esprit d'entreprise» a-t-il dit. L'Etat est prêt à encourager les gens qui n'ont pas peur de prendre des risques dans cette région.

#### OUVERTURE SUR LA FRANCE

Dans son rapport d'activité, la présidente et animatrice de l'association, Nicole Faivet a fait part des bonnes relations qui se sont instaurées avec la France voisine. La Communauté de travail Jura (CTJ) a établi une relation de travail avec

l'ADEF pour le recensement d'une documentation économique franco/suisse. Une exposition de donateurs d'ordres (sous-traitants) visitée à Besançon pourrait donner l'impulsion à l'organisation d'une exposition semblable dans le Jura.

Si les Franches-Montagnes ont déploré la disparition de trois entreprises l'année dernière, elles ont pu accueillir cinq unités de production nouvelles bien que plus modestes. Le problème de la pénurie de locaux industriels dans les Franches-Montagnes est toujours crucial mais sera partiellement résorbé dès cet automne par la mise à disposition de quatre cellules de travail dans l'usine relais de Saignelégier. Un projet de construction de locaux aux Bois est également en bonne voie de réalisation.

C'est l'ADEF qui prendra à sa charge la documentation de pré-

sentation des locaux de l'usine relais du chef-lieu. L'ADEF se préoccupe actuellement de susciter la création de locaux commerciaux qui manquent cruellement dans la région pour le tertiaire. En outre l'année 88 devrait donner une impulsion sérieuse au projet de la fromagerie de têtes de moine de Saignelégier.

Au 31 décembre 1987, la fortune de l'association qui compte quelque 70 membres, se montait à près de 35.500 francs.

#### JURA TEC SUBMERGÉ

L'assemblée de l'ADEF a permis à Jean-Michel Thievent ingénieur à Jura Tec S.A., organe de consultation et d'innovation technique, de présenter son travail et d'offrir ses services aux entrepreneurs de la région.

Après six mois d'activité, l'Office croule déjà sous les man-

docs. La société qui dispose d'un capital-action de 150.000 francs de fonds privés exclusivement devra probablement être appelée à élargir son activité. Outre le recrutement d'informations et de données, Jura Tec offre son aide pratique aux entreprises qui le désirent.

Après la partie statutaire, les membres de l'ADEF ont pu entendre un exposé de Roger Kunz directeur de production chez Gardy S.A. à Genève qui parlait de «la nécessité des relations inter-entreprises». L'invitation faite à un entrepreneur genevois fait suite aux bonnes relations nouées avec l'Etat de Genève lors du dernier marché-concours. Une exposition de la production jurassienne sera d'ailleurs organisée cet automne dans la cité de Calvin, exposition à laquelle participeront près de 50 entreprises jurassiennes.

GyBi

## Hommage au grand art

### Monographie consacrée au peintre Jean-François Comment

La monographie sur le peintre Jean-François Comment éditée à l'occasion de la grande exposition rétrospective de Saint-Ursanne est sortie de presse au début de l'été a fait l'objet hier après-midi à Saignelégier d'une conférence de presse, alors même que l'exposition s'achève.

Pourquoi un tel propos et si tardif? Peut-être pour ne pas faire de l'ombre à la visite des cimaises selon les responsables de l'Emulation jurassienne, Bernard Bédard et Bernard Moritz. Mais aussi et surtout pour expliquer le comment et le pourquoi d'un tel ouvrage, premier volume d'une connaissance de l'art et des artistes du Jura.

Les créateurs de ce premier volume étaient tous présents soit: Roger Voser, graphiste, Germain Adatte, biographe, Françoise Jaunin, critique d'art et Daniel Fréard, chef typographe à l'imprimerie du Franc-Montagnard de Saignelégier. Deux objectifs pour cette nouvelle collection: tout d'abord rendre hommage à un artiste vivant dans le Jura en présentant l'ensemble de son œuvre; mais aussi replacer plus universellement le propos d'un peintre

vivant dans une petite région, mais tiraillé par les courants modernes, qu'ils viennent de Paris ou de New York.

La création du premier ouvrage consacré à Jean-François Comment a tenté de répondre à cette deuxième exigence, cette volonté de sortir l'artiste de haut niveau d'une étiquette d'expression régionaliste. Pour cela, il fallait le regard extérieur et professionnel d'une critique d'art telle que Françoise Jaunin dont le texte poétique mais précis trace la trajectoire du peintre sur 25 ans de travail, par la description rigoureuse de son art plastique. Hommage était également rendu aux travaux du graphiste, de l'imprimeur, et du biographe.

Le coût d'un tel ouvrage (65.000 francs) ne saurait être, malgré son importance, un obstacle au destin de la collection dont le deuxième volume sera consacré au photographe Jacques Bélat. La rétrospective de dix années de portraits en serait le propos souligné par l'événement d'une grande exposition consacrée au photographe jurassien, au Musée de l'Élysée à Lausanne. (ps)



Le peintre J.-F. Comment et le livre qui lui est consacré. (Photo GyBi)

## Les vitrines de la brocante

### 13e foire jurassienne à Saignelégier

C'est aujourd'hui et demain que se tiendra à Saignelégier la 13e foire jurassienne de brocante et d'antiquités, cette manifestation qui réunit chaque année des milliers de visiteurs verra la participation de 43 exposants.

Pour annoncer la 13e foire, les organisateurs ont procédé à la décoration de plusieurs vitrines dans les localités des Bois, du Noirmont et de Saignelégier. Les devantures sont décorées sur différents thèmes qui rendent hommage aux artisans d'autrefois. Aux Bois, la vitrine du magasin «La Goule» a pour thème «la bière», au Noirmont, la vitrine de l'ancien magasin Tendon renferme les outils de jadis du menuisier-charpentier. Au chef-lieu, deux vitrines sont présentées: celle de la Librairie Finazzi permet d'admirer «la serrurerie» alors que celle du Syndicat d'initiative traite des «machines à coudre». Cet avant-goût de la brocante sera certainement apprécié du public.

C'est en septembre 1976 qu'eut lieu la première brocante franc-montagnarde. Ses initiateurs ne pensaient pas que leur idée allait se perpétuer et connaître d'année en année, un succès grandissant.

A découvrir à la halle-cantine de Saignelégier. (comm-imp)

## Les violeurs de la Saint-Sylvestre

### Condamnations confirmées au Tribunal cantonal

Le Tribunal cantonal, présidé par Me Pierre Broglin, a jugé en appel mercredi deux citoyens domiciliés à Porrentruy, âgés de 40 et 34 ans, qui avaient été reconnus coupables de viols commis, dans la nuit de Sylvestre passée, dans la forêt entre Develier et Les Rangiers, puis dans un hôtel de Porrentruy, au détriment d'une jeune sommelière française.

Le tribunal a confirmé le jugement de première instance. Il a condamné le quadragénaire à 15 mois de prison avec sursis pendant cinq ans et à la moitié des frais de la cause. L'accusé étant en vacances dans son pays, son avocat a plaidé

en vain l'acquiescement. Il a mis en doute les accusations de la victime et appelé que son client nie toute culpabilité. La Cour a toutefois relevé des contradictions dans les déclarations du prévenu. Elle a maintenu le sursis contre lequel le procureur avait recouru, en pensant qu'il est de nature à empêcher le prévenu de commettre de nouveaux délits.

Quant à son compère de 34 ans, qui avait commis un viol dans la forêt, puis un autre au petit matin dans un hôtel de Porrentruy, il a éclopé de deux ans de prison ferme, son avocat n'ayant pas obtenu une peine inférieure à 18 mois auto-

risant l'octroi du sursis. Le prévenu avait, depuis le jugement de première instance, versé l'indemnité de 6000 francs pour tort moral à laquelle le juge de Delémont l'avait condamné et il avait reconnu ses délits et exprimé des regrets à sa victime.

La Cour a considéré que les conditions des viols étaient particulièrement odieuses et que les regrets tardifs du prévenu ne constituaient pas un véritable repentir, les apparentant plus à une manœuvre pour tenter d'obtenir le sursis. Les deux prévenus supporteront la moitié des frais de première et de deuxième instances. (vg)

## Procès de Marco Muller renvoyé

Le procès du bandit jurassien de l'heure le plus connu, Marco Muller, auteur de plusieurs brigandages qualifiés qui lui ont rapporté plusieurs centaines de milliers de francs, n'aura pas lieu les 27 et 28 septembre prochains à Porrentruy, comme prévu, devant la Cour criminelle du Tribunal cantonal.

En effet, le défenseur de Marco Muller, Me Yves Maître, de Delémont, vient de se désister de son

mandat. De ce fait, la Cour a interpellé un autre avocat, parisien, qui a déjà défendu Marco Muller dans d'autres causes.

Quelle que soit sa réponse, qui n'est pas encore parvenue au tribunal, le procès devra être renvoyé. Si elle est positive, il faudra laisser du temps à cet avocat parisien pour prendre connaissance du dossier.

S'il répond négativement, le tribunal devra désigner à Marco

Muller un avocat d'office qui, lui aussi, aura besoin de temps pour prendre connaissance d'un dossier particulièrement volumineux.

Dans ces conditions, l'audience est d'ores et déjà renvoyée. Rappelons que Marco Muller s'est échappé le mois dernier du pénitencier de Witzwil où il avait été incarcéré après son extradition de France, à la suite de son arrestation l'an dernier à l'aéroport d'Orly. (vg)

Au Pavillon du Crêt-du-Loche



039/26 73 44  
OCCASIONS

Le plus grand choix de la région

- Opel Commodore 2,5 1980, Fr. 5800.-
- Datsun Cherry 1,4 1981, Fr. 5800.-
- Volvo 360 GL Kit 1987, 33 000 km
- Citroën BX 16 TRS 1984, Fr. 9200.-
- VW Golf 1100 1981, Fr. 7200.-
- Opel Ascona 1,8 Sprint 1986, 45 000 km
- Audi 80 GL 1983, Fr. 10 800.-
- BMW 320 Fr. 5800.-
- Alfa 33 1,5 SL 1984, Fr. 8300.-
- Volvo 244 GL Fr. 6500.-
- Nissan Bluebird 1980, Fr. 4500.-
- Saab 900 Turbo 1982, Fr. 9000.-
- VW Jetta GL i 1983, Fr. 9900.-
- Renault 4 TL 1984, Fr. 6500.-
- Opel Kadett 1300 GLS 1985, Fr. 10 700.-
- Mitsubishi Colt Turbo 1984, Fr. 12 500.-
- Alfa Giulietta 2000 1982, Fr. 7900.-
- Mazda 626 LX 1983, Fr. 8800.-
- Citroën Visa RE 1983, 30 000 km
- VW Golf 1300 1980, 37 000 km
- BMW 318 i 1982, Fr. 7500.-
- Fiat Ritmo 85 S 1984, Fr. 7900.-
- Renault Fuego GTX 1980, Fr. 5800.-
- Ford Capri 2300 S Fr. 5500.-
- Ford Granada 2000 L 1982, Fr. 6500.-
- Ford Scorpio 2,8 GL Autom. 1986
- Ford Sierra 2000 L 1984, Fr. 10 800.-
- Ford Sierra 2000 i GL, 4 p. 1987
- Ford Escort 1600 L 1986, 19 000 km
- Ford Escort 1600 Ghia 1987, 25 000 km
- Ford Escort 1600 Ghia 1986, 40 000 km
- UTILITAIRES
- Ford Transit FT 100 1979, Fr. 6900.-
- Suzuki SJ 413 Cabr. 1986, 14 000 km
- Nissan Patrol SAF 1985, 40 000 km
- Toyota Lite-Ace Fourgon 1983, 9000 km
- Lada Niva 4x4 1986, 60 000 km
- Opel Rekord Autom. Break 1986, Fr. 13 500.-
- Ford Sierra 2000 L Autom. Break 1985, 32 000 km
- Ford Sierra 2300 GL Break 1983, Fr. 12 900.-



REVÊTEMENTS DE SOLS-TAPIS-PLASTIQUES- PARQUETS-RIDEAUX-LITERIE-DÉCORATION- MEUBLES-TAPIS D'ORIENT-STORES

**SOL & LIT**

R. Estenso Rue du Parc 94  
La Chaux-de-Fonds 039/23 63 23  
Le Locle 039/31 16 70

**Annulation de la fête champêtre TCS**

En raison du très faible taux de participation, nous avons le regret de communiquer à nos sociétaires l'annulation de notre fête champêtre prévue au Grand-Sommaret le samedi 10 septembre 1988. Section Jura neuchâtelois du TCS

A vendre  
**chiennes**  
berger allemand, avec pedigree.  
Tél. 039/51 10 54

**INTER MEUBLES**

Salon cuir avec lit. **3900.-**



039/28 52 81-82 - La Chaux-de-Fonds

Visitez-nous: place du Marché 2-4. Ça, ça vaut la peine!

Fabrication suisse



**Annuaire téléphonique No 4 JU - NE - BE - FR**

Le nouvel annuaire téléphonique paraîtra en janvier 1989 et nous rappelons à notre aimable clientèle que toute modification d'inscription est à nous communiquer par écrit **jusqu'au 30 septembre 1988** au moyen de la formule d'annonce, lettre E, qui se trouve dans chaque annuaire.

Il est également possible de passer à notre centre d'information, rue du Temple-Neuf 11, à Neuchâtel.

Direction d'arrondissement des télécommunications, Neuchâtel



Municipalité de Saint-Imier

**Vente de pommes de terre et de pommes à prix réduit**

La Régie fédérale des alcools nous donne la possibilité de livrer des pommes de terre et des pommes à prix réduit aux personnes à revenu modeste.

Peuvent bénéficier de cette action, les personnes dont le revenu et la fortune imposables selon la taxation, sont les suivants:

- personne seule: revenu Fr. 12 000.- fortune Fr. 40 000.-;
- couple: revenu Fr. 18 000.- fortune Fr. 60 000.-;
- supplément pour tout mineur sans revenu propre: Fr. 4200.- fortune Fr. 15 000.-.

Ces normes sont valables dans tout le canton de Berne. Les commandes sont reçues par l'office du travail, rue Agassiz 4, guichet No 2, rez-de-chaussée, **jusqu'au vendredi 23 septembre 1988, dernier délai.**

Se présenter avec le dernier bordereau d'impôt de chacun des membres de la famille faisant ménage commun.

Office du travail Saint-Imier.

**Hôtel-Restaurant Combe-Grède**

2613 Villeret, 039/41 27 51  
Du 30 août au 30 octobre

**Festival gastronomique**

8 plats Fr. 56.- servis dans notre salon gastronomique

*«Le Ber»*

Réservez votre table s.v.p. Dès maintenant

tous les vendredis et samedis  
**Red Bull Saloon ouvert**

**Crédit rapide**

jusqu'à Fr. 30 000.- et plus, discrétion assurée.

Meyer Financement + Leasing  
Rue d'Aarberg 121A BIENNE  
032/22 35 65

**Artisans, commerçants, petites entreprises, particuliers,**

confiez-nous vos travaux de bureau, correspondance, offres, rappels, etc. Exécution en français, allemand ou anglais. Discrétion totale.

S'adresser à: **case postale 424, 2300 La Chaux-de-Fonds.**

**immobilier**

A louer au centre de Sonvilier 1er étage

**appartement 3 pièces**

cuisine agencée, salle de bains. Fr. 500.- (charges comprises).

Agence immobilière Lobsiger, 2610 Saint-Imier, 039/41 20 44

A louer au centre de Saint-Imier **appartement de vacances 3 pièces**

W.-C./douche. Loyer Fr. 350.- + frais (Fr. 80.-)

Lobsiger & Cie, agence immobilière, 2610 Saint-Imier. 039/41 20 44

Saint-Imier Ancienne route de Villeret A louer

**magnifique appartement de 4 1/2 pièces**

situation tranquille avec ensoleillement maximum. Place de jeux pour enfants.

Prix: Fr. 545.- + acompte charges Fr. 120.- Libre tout de suite ou à convenir. 032/93 28 40

A louer à Saint-Imier

**appartements 2 1/2 pièces**

Rénovés, tout confort.

Cave, grenier, jardin.

Téléphonez au 039/23 44 60

A vendre à Saint-Imier

**maison 7 chambres**

très bien entretenue, chauffage central mazout. Prix indicatif Fr. 350 000.- 039/41 19 49 ou 061/63 53 42

**Vos vacances**

**ou votre retraite en Provence?**

à 6 km d'Uzès (Gard), particulier construit un groupement de 12 villas contiguës, avec tennis et piscine. Vue splendide. Qualité suisse. Dès Fr. 170 000.-, 021/29 66 55

De particulier à vendre à La Chaux-de-Fonds dans quartier résidentiel

**villa familiale**

comprenant: 1 appartement de 5 pièces, 1 appartement de 3 pièces. Parc arborisé de 1700 m<sup>2</sup> Prix: à discuter. Faire offres sous chiffres 91-926 à ASSA Annonces Suisses SA, avenue Léopold-Robert 31, 2301 La Chaux-de-Fonds. Agences s'abstenir

**immobilier**

**Neuchâtel**

Dans notre bâtiment industriel et commercial de «Pierre-à-Bot», des locaux peuvent être aménagés pour le 1er février 1989 selon vos désirs.

Si vous désirez visiter ce bâtiment ou avoir de plus amples renseignements, M. J.P. Berset se tient à votre entière disposition.



Les surfaces suivantes sont encore disponibles:

Etage	Surface utile	Hauteur	Loyer m <sup>2</sup> /année
1er étage	750 m <sup>2</sup>	4,14 m	Fr. 95.-
2e étage	860 m <sup>2</sup>	3,07 m	Fr. 90.-
3e étage	740 m <sup>2</sup>	2,75 m	Fr. 90.-

Prix d'achat: sur demande



**Alfred Müller SA**  
Av. de la Gare 39, BP 1521, 2002 Neuchâtel  
Téléphone 038-25 95 35



**A LOUER**

**Tourmaline**

(2e étape)  
Fritz-Courvoisier 34 C/D  
Splendides appartements de 3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2 pièces

Disponibles:  
en janvier 1989 - 3 1/2 - 5 1/2 pièces  
en mai 1989 - 4 1/2 pièces

**Locations mensuelles:**

dès Fr. 810.- sans charges pour les 3 1/2 pièces  
Fr. 968.- sans charges pour les 4 1/2 pièces  
Fr. 1120.- sans charges pour les 5 1/2 pièces

Garage collectif de 24 boxes  
Prenez contact avec nous sans tarder pour obtenir une notice de mise en location et réserver votre appartement.



**GECSO GÉRANCE ET COURTAGE SA**

75, RUE JARDINIÈRE - 2300 LA CHAUX-DE-FONDS

Tél. 039/23 26 55-56



**JURA BERNOIS**

**Tourbière préservée**  
L'aide des hélicoptères à Bellelay

Mises à mal par l'exploitation de la tourbe et par l'agriculture, la tourbière bombée de Bellelay dans le Jura bernois va être préservée et régénérée au cours de ces prochaines années.

L'Inspection cantonale de la protection de la nature a procédé jeudi à une première action d'envergure en utilisant deux hélicoptères de l'armée pour évacuer environ 50 tonnes de bois. Il s'agira par la suite d'empêcher les infiltrations d'eaux riches en substances nutritives et de retenir l'eau dans le haut-marais.

L'opération entreprise hier s'échelonne sur deux jours. Elle consiste à débarrasser la tourbière des broussailles afin de relever le niveau de la nappe phréatique et de restituer ainsi des conditions proches de l'état original. Seul le recours à l'hélicoptère permettait de laisser la tourbière intacte. L'armée a mis deux Alouette III à disposition.

Sur mandat du canton, le bureau de consultation écologique «Le Foyard» à Saint-Imier a mené,

en collaboration avec l'Université de Neuchâtel, une étude fouillée et émise des propositions destinées à préserver la tourbière. Il est prévu de créer une «zone tampon» qui empêchera les infiltrations d'eau contenant des sels minéraux et des engrais. En supprimant les drains, l'eau de pluie, pauvre en substances nutritives, sera retenue dans le haut-marais. Les spécialistes envisagent de diversifier la structure de ce milieu en creusant des étangs et en éclaircissant la forêt.

Le canton de Berne compte 80 tourbières bombées situées avant tout dans le Jura bernois et dans les Préalpes. Actuellement, seules une douzaine sont relativement intactes. La plupart sont asséchées (conséquence des drainages) et ont passé à l'état de landes. A signaler que les tourbières sont protégées par des dispositions légales. L'acceptation en 1987 de l'initiative de Rothenthurm a permis d'inscrire la protection des tourbières et des marais d'une beauté particulière dans la Constitution fédérale. (ats)

**Village pavoisé**  
Sortie des aînés de Renan



Prêts au départ.

(Photo hh)

Nombreux participants et beaucoup de gaieté dans l'air: les aînés de Renan sont partis en balade dans les Franches-Montagnes. Le village est pavoisé pour la circonstance, annuellement, le premier samedi de septembre.

Pour la 39e fois, les aînés de Renan ont été enmenés pour toute une journée par les chauffeurs bénévoles du village. La course était précédée d'un petit culte à l'église, agrémenté par l'orgue et les jeunes élèves musiciens de M. Krüttli.

Les aînés étaient au nombre de 54, avec chauffeurs et accompagnants, dont l'infirmière visitante du Haut-Vallon, on comptait 79 personnes. La file de voiture a quitté le vil-

lage un peu après 10 heures, direction La Cibourg, Saignelégier, Glovelier, le Pichoux, Bellelay, Fernet-Dessous. Un excellent repas a été servi à l'hôtel du Sapin où les dames du comité de l'Œuvre de la sœur visitante avaient très joliment décoré les tables.

Musique, gaieté, danse et échange de souvenirs, l'ambiance était au diapason. Un goûter fut encore servi au même endroit, avant de reprendre la route pour Les Genevez, Les Reussilles, Saint-Imier et Renan. L'arrivée eut lieu en fanfare, les musiciens ne manquant jamais d'accueillir les personnes âgées au retour de leur course. L'organisation incombait au comité, présidé par M. René Walscläger. (hh)

**CANTON DE NEUCHÂTEL**

**CRESSIER**

**Nouvel élan**

Quelques oppositions avaient retardé l'aménagement de la place du village de Cressier, décidée il y a deux ans par le Conseil général. S'en suivit le renouvellement des autorités, le 8 mai dernier, et la nomination de plusieurs nouveaux conseillers communaux. Le dossier de l'aménagement doit donc repartir d'un nouvel élan, en gardant comme référence de départ le projet initial. C'est l'information qui a été donnée à la dernière séance du Conseil général qui votait encore un crédit de 77.000 fr pour l'équipement des Services industriels. C.Ry

**LA CÔTE-AUX-FÉES**

**Artiste et homme politique**

Daniel Grandjean, conseiller communal à Fleurier, expose une vingtaine de tableaux au café des Artistes de la Côte-aux-Fées.

Peintre figuratif pendant des décennies, Daniel Grandjean s'est tourné vers l'art abstrait après avoir suivi un cours sur l'art moderne donné par Baratelli.

Cette recherche nous vaut quelques tableaux fort réussis. (jic)

● Exposition ouverte tous les jours sauf le mercredi jusqu'au 8 octobre.

**Fête de la bière**  
A Travers, les gymnastes vont faire mousser le village

Vendredi 9 et samedi 10 septembre, la SFG Travers organisera une grande fête de la bière. Sous tente et sur le terrain du Breuil.

Soirée villageoise vendredi. Elle commencera avec un cortège qui s'ébranlera à 20 h. près de la gare. Différentes sociétés locales y participeront: fanfare La Persévérante, accordéonistes Echo du Vallon, gymnastes au féminin et au masculin. Ensemble, elles animeront le plateau de la cantine où, en fin de soirée, se déroulera le bal.

Samedi, dès 19 h., les Traversins pourront déguster leur première choucroute de l'année. Un orchestre genre bavarois agrémentera musicalement la soirée et fera tourner les danseurs dans une ambiance très munichoise. (jic)

**DÉCÈS**

**BOUDRY**

Mme Blanche Berner, 1901.

**FONTAINEMELON**

Mme Micheline Lüthi, 1930.

**GORGIER**

Mme Marguerite Schmid.

**CRESSIER**

M. Fridolin Raemy, 1917.

**CELA VA SE PASSER**

**Beuchât à Couvet**

«Trop tard?» - «Pas vraiment.» Il vous reste quelques heures pour aller rencontrer Beuchât devenu milliardaire, confronté à des personnages plus ou moins recommandables: marquise voyage, marquis au regard ne portant pas plus loin que le bout de sa canne. Même le Bon Dieu sera de la fête. Allez-y vous y tiendrez le rôle de la bonne conscience. Bien sûr c'est au spectacle de Pierre Miserez que vous conviez ce soir la Société d'émulation, Couvet, 20 h 15, salle de spectacles. (fc)

**Concert à Saint-Sulpice**

Demain 10 septembre, 15 h 30 au temple de Saint-Sulpice, Gilbert Jatton, violon, et Jean-Paul Greub, guitare, proposent aux mélomanes un concert de musique classique et airs traditionnels russes et juifs, des œuvres de J.-Ch. Pepusch, A. Vivaldi, F. Burgmüller, G. Faure.

L'entrée est gratuite, la collecte vivement recommandée. (fc)

**Fête aux Geneveys-sur-Coffrane**

Organisée conjointement par le «Club des 100» et les sociétés locales des Geneveys-sur-Coffrane et de Coffrane, la Fête de l'étang, ouverte à la population des deux villages, se déroulera dimanche 11 septembre, dès 9 heures du matin sur l'ancienne place de gym des Geneveys-sur-Coffrane.

Au programme diverses productions des sociétés, dont le concert-apéritif de l'Harmonie, sans oublier un match de foot. Cantine sur place. En cas de mauvais temps la manifestation se déroulera au Centre sportif. (Imp)

**Fête du Louverain**

La traditionnelle Fête du Louverain, se déroulera dimanche 11 septembre, dès 11 heures. Avec au menu, un office religieux, une grande torrée et de nombreux jeux et animations. Le Centre des Geneveys-sur-Coffrane et son équipe d'animateurs attendent de très nombreux participants à cette occasion bien sympathique de se rencontrer. (Imp)

**AVIS MORTUAIRES**

**LES BREULEUX**



Vous aussi maintenant, vous êtes tristes; mais je vous reverrai et notre cœur se réjouira et votre joie, nul ne pourra vous la ravir.  
Jean 16.22.

Dans l'espérance de la résurrection, nous avons le profond chagrin de faire part du décès de

**Madame**

**Lucie AUBRY-BEURET**

notre chère maman, grand-maman, belle-maman, arrière-grand-maman, belle-sœur, tante, cousine, marraine et amie, qui nous a quittés, dans sa 90e année, dans un esprit de foi, entourée des siens et réconfortée par les sacrements de l'Eglise.

Jean-Louis et Paulette Aubry-Jodry et leurs enfants, Berne;

Marc-Henri et Thérèse Aubry-Filippini, leurs enfants et petits-enfants, Les Breuleux;

Mady et Alphonse Cattin-Aubry et leurs enfants, Les Breuleux;

Roger Aubry et ses enfants, Montagny (VD);

Liliane et Etienne Willemin-Aubry, leurs enfants et petits-enfants, La Chaux-de-Fonds.

LES BREULEUX, le 8 septembre 1988.

L'eucharistie sera célébrée en l'église paroissiale des Breuleux, le lundi 12 septembre, à 14 h 30, suivie de l'inhumation.

Notre maman repose à la chapelle mortuaire des Breuleux.

Cet avis tient lieu de lettre de faire-part.

**LE CONSEIL COMMUNAL DE FONTAINEMELON**

a le pénible devoir de faire part du décès de

**Madame Micheline LÜTHI**

épouse de M. Claude Lüthi, vice-président du Conseil communal.

**LA SOCIÉTÉ D'AGRICULTURE DES MONTAGNES NEUCHÂTELOISES**

a le triste devoir de faire part du décès de

**Monsieur**

**Léon GERBER**

fidèle membre de la société depuis 1957.

Nous garderons le meilleur souvenir de cet ami.

**Réception des avis mortuaires: jusqu'à 22 heures**

**LA DIRECTION ET LE PERSONNEL DE L'HÔPITAL DU VAL-DE-RUZ**

ont le pénible devoir de faire part du décès de

**Madame**

**Micheline LÜTHI**

leur fidèle collaboratrice depuis près de 24 ans.

Pour les obsèques, prière de se référer à l'avis de la famille.

**L'ASSOCIATION POUR L'ÉPURATION DES EAUX USÉES DU HAUT VAL-DE-RUZ**

a le regret de faire part du décès de

**Madame**

**Micheline LÜTHI**

épouse de M. Claude Lüthi, membre du comité directeur.

Prière de se référer à l'avis mortuaire de la famille.

**LE COMITÉ DE DIRECTION DU SYNDICAT INTERCOMMUNAL DES PRÉS ROYER ÉLARGIS**

a le pénible devoir de faire part du décès de

**Madame**

**Micheline LÜTHI**

épouse de M. Claude Lüthi, membre du comité.

Pour les obsèques, se référer à l'avis mortuaire de la famille.

WALDENBURG, 7. September 1988

Wir haben die schmerzliche Pflicht Ihnen mitzuteilen, dass unser geschätzter Präsident des Verwaltungsrates

**Dr.h.c.**

**Fritz STRAUMANN-SCHMIDLIN**

heute abend unerwartet verstorben ist.

In Dankbarkeit und Achtung bewahren wir ihm ein ehrendes Andenken.

Verwaltungsrat, Geschäftsleitung und Mitarbeiter der Institut Straumann AG

Die Abdankung findet am Dienstag, den 13. Sept. 1988 um 14.00 Uhr in der Kirche Waldenburg statt.

Statt Blumen gedenke man der Stiftung Schweiz. Schule für Blindenführhunde, Allschwil. PC 40-1275-0.

# Exposition Mazda

Vendredi 9 et samedi 10 septembre



Nous vous invitons à venir voir et essayer les nouvelles Mazda 323 Mistral ainsi que les autres modèles de la gamme. Un concours marque la sortie de cette série spéciale: 5 visiteurs désignés par le sort recevront

chacun une Mazda 323 Mistral gratuitement. Pourquoi pas vous? A bientôt.

## Mazda Garage de la Prairie

### CENTRE AUTOMOBILE

R. Robert - Les Ponts-de-Martel - Tél. 039/37 16 22

#### offres d'emploi

Dans le cadre de son expansion, Décolletage SA Saint-Maurice, recherche pour entrée immédiate ou à convenir

### décolleteurs confirmés mécaniciens de précision régleurs pour machines automatiques de reprises

Envoyez votre candidature à:  
Décolletage SA Saint-Maurice,  
1890 Saint-Maurice,  
service du personnel



fondation  
neuchâteloise des  
centres asi

cherche pour son foyer d'accueil de  
La Chaux-de-Fonds

## une éducatrice spécialisée

à plein temps

La titulaire viendra compléter l'équipe éducative déjà en place et sera appelée à travailler auprès d'adolescents et d'adultes handicapés.

La personne recherchée doit bénéficier d'une formation d'éducatrice ou équivalente et justifier d'une expérience pratique suffisante, sachant faire preuve d'initiative et apte à travailler au sein d'une équipe inscrite dans un processus de formation permanente.

#### Conditions de travail:

- horaire irrégulier d'internat;
- statut et traitement selon convention collective de travail.

#### Entrée en fonctions:

1er décembre 1988 ou à convenir

Les offres de service, accompagnées d'un curriculum vitae ainsi que des copies de diplômes, de certificats, etc., sont à adresser à la Direction du centre ASI, rue des Terreaux 48, 2300 La Chaux-de-Fonds jusqu'au 23 septembre 1988

printemps  
La Chaux-de-Fonds

Nous cherchons

## nettoyeuse

(temps partiel). Suisse ou permis C.

Entrée: tout de suite.

Les personnes intéressées prennent contact avec le bureau du personnel, ☎ 039/23 25 01.

## Hélio Courvoisier S.A.

Maitre-imprimeur de timbres-poste  
cherche pour date à convenir

## un retoucheur hélio

ou

## un photolithographe couleurs

qui serait formé pour notre département de retouche et qui serait appelé à introduire de nouvelles techniques.

- Place intéressante pour une personne qui aime un travail varié et de haute qualité.
- Ambiance de travail agréable et prestations sociales de premier plan.

Veillez adresser vos offres à:

Hélio Courvoisier S.A.  
Service du personnel  
Rue Jardinière 149  
2300 La Chaux-de-Fonds

## Coop La Chaux-de-Fonds

Nous cherchons

### quelques étudiants

pour des remplacements vacances  
Période: septembre-octobre 1988.  
Veillez vous présenter à:

Coop, service du personnel  
Rue du Commerce 100, 2300 La Chaux-de-Fonds  
☎ 039/25 11 61

### La Caisse de compensation AVS et ALFA de l'industrie horlogère à La Chaux-de-Fonds

cherche pour

son département «AVS»:

#### un(e) employé(e) de commerce

Vous êtes:

- en possession d'un CFC ou équivalent;
- de langue maternelle allemande et possédez de bonnes connaissances de français ou bilingue français-allemand;
- en possession de bonnes notions comptables;
- désireux(se) de faire carrière dans le domaine des assurances sociales;
- intéressé(e) par de réelles possibilités d'avancement.

son département «Caisse retraite  
et allocations familiales»:

#### un(e) employé(e) de commerce

Vous êtes:

- en possession d'un CFC ou équivalent;
- de langue maternelle française et possédez de bonnes connaissances d'allemand;
- capable de rédiger des lettres dans les deux langues mentionnées ci-dessus;
- en possession de notions comptables.

Nous offrons:

- bonne formation, appui permanent;
- activité indépendante;
- poste stable;
- bonnes prestations sociales;
- salaire en rapport avec les capacités.

Date d'entrée: à convenir.

Votre dossier complet  
(lettre de postulation manuscrite,  
curriculum vitae, copies de certificats,  
prétentions de salaire)

sera traité avec une entière discrétion

et est à adresser à l'administrateur

de la Caisse de compensation de l'industrie horlogère,  
avenue Léopold-Robert 65, 2301 La Chaux-de-Fonds.



CENTRE SUISSE  
D'ÉLECTRONIQUE ET DE  
MICROTECHNIQUE S.A.

Recherche et Développement  
Neuchâtel

Pour renforcer notre département de développement de circuits intégrés à la demande (ASIC) nous cherchons

## des ingénieurs EPF

ou formation équivalente

Ces collaborateurs devraient prendre la responsabilité, en tant que chef de projet, de développements de circuits intégrés de l'élaboration des spécifications à la livraison de prototypes.

De l'expérience en conception de circuits intégrés dans l'un des domaines suivants est souhaitée:

- Technologie CMOS
- Circuits analogiques et digitaux
- VAX et moyens CAO.

Nous offrons un climat de travail agréable, dans une équipe jeune et dynamique, avec de nombreuses possibilités de parfaire sa formation ainsi que de bonnes prestations sociales.

Veillez envoyer vos offres de service avec les documents usuels au Chef du personnel, Centre Suisse d'Électronique et de Microtechnique SA, Maladière 71, 2007 Neuchâtel.

## LE PRELET SA

Notre entreprise bénéficie d'une grande renommée dans le cadran haut de gamme.

Afin de compléter notre équipe actuelle, nous recherchons quelques

## dames

pour différents mandats dans notre exploitation.

#### Profil requis:

- L'expérience dans un poste similaire serait un avantage.
- Disponibilité, polyvalence, habileté.

Date d'entrée immédiate ou à convenir.

Nous accordons des prestations sociales de premier ordre, un horaire libre ainsi qu'un restaurant d'entreprise.

Les personnes intéressées par notre annonce voudront adresser leur dossier de candidature à notre service du personnel qui le traitera en toute discrétion.

LE PRELET SA  
2206 Les Geneveys-sur-Coffrane  
☎ 038/57 16 22



Nous cherchons pour entrée immédiate  
ou date à convenir, un

## mécanicien électricien

pour compléter notre équipe d'entretien  
des machines et installations.

#### Nous demandons:

- un CFC de mécanicien électricien  
ou équivalent;
- quelques années de pratique.

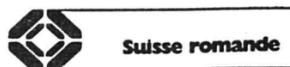
#### Nous offrons:

- un travail intéressant et varié;
- 41 heures de travail hebdomadaire;
- les prestations sociales  
d'une grande entreprise;
- une cantine du personnel.

Les candidats intéressés sont priés de faire  
leurs offres au service du personnel de:

## JOWA SA

Service du personnel  
2072 Saint-Blaise Tél. 038 33 27 01



- 10.55 Demandez le programme!
11.00 Petites annonces
11.05 Dynasty (série) Images.
11.50 Petites annonces
11.55 Il était une fois la vie La bouche et les dents.
12.20 Les jours heureux (série) Howard inventeur.
12.45 TJ-midi
13.15 La préférée (série)
13.40 24 et gagne
13.45 Visa pour Hong Kong Film de L. Gilbert (1959).
15.25 Paulinho Da Viola Au Festival de Montreux 1986.
16.05 24 et gagne
16.10 La croisière s'amuse (série) La grande aventure de Julie (1re partie).
17.00 TJ-flash
17.05 C'est les Babibouchettes! Dusty (série)
17.20 Le petit monde de Brigallilla.
17.45 Zap hits
18.05 Stalag 13 (série) La chasse aux tigres à Paris (2e partie).
18.35 Top models (série)
19.00 Journal romand
19.20 24 paquets
19.30 TJ-soir

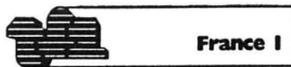


A 20 h 05 Tell quel
Contrôleurs aériens: les écrans le la peur.
Le samedi 23 juillet, la (grève) des aiguilleurs du ciel entraînait un chaos indescriptible. Qu'est-ce qui se cache derrière cette grogne? Rien moins qu'une augmentation vertigineuse du trafic, que plus personne ne sait prévoir et surtout maîtriser.
Photo: les écrans de la peur. (G. Blondel/tsr)

- 20.40 Inspecteur Derrick (série) Enquête parallèle.
21.35 Dossiers Carabine Hôtel du mort, avec Mikado.
22.05 Mission impossible (série) La brigade de la mort.
22.55 TJ-nuit

A PROPOS

Il y a maintenant plus de deux ans qu'apparut sur le petit écran romand une délirante équipe qui faisait les beaux jours et une partie de l'esprit de «Couleur 3», Acker/Mermet/Monney/Lolita: «Etoiles à matelas», dans son esprit ravageur et improvisateur, séduisit et innova - la transposition du délire radiophonique sur petit écran était donc possible en Suisse aussi. Gérard Louvin prit en main la réalisation.
Il y eut donc une suite, «Carabine FM», dont l'idée initiale était d'ordonner les sketches autour des maladroites d'une radio émettant sur la bande FM. Une locale, certes, mais pourquoi pas n'importe



- 6.27 Une première
7.30 Club Dorothée
8.30 Le magazine de l'objet
9.00 Haine et passions (série)
9.40 Magazine de la santé
10.10 Les amies de Miami (série)
10.30 Et avec les oreilles
11.05 C'est déjà demain (série)
11.35 On ne vit qu'une fois (feuilleton)
11.55 Tournez... manège
12.35 Le juste prix
13.00 Journal - Météo
13.40 La Bourse
13.45 Côte ouest (série)
14.30 La chance aux chansons
15.00 Aurore et Victorien (série)
15.15 Marion (série)
16.15 Ordinaceur
16.45 Club Dorothée
17.50 Chips (série)
18.50 Avis de recherche
18.55 Santa Barbara (feuilleton)
19.25 La roue de la fortune
19.55 Le bébé show
20.00 Journal - Météo
20.35 Tapis vert
20.40 Avis de recherche Avec Michel Leeb.



A 22 h 40 Le pays de Dieu
Documentaire de Louis Malle. Le cœur de l'Amérique, c'est le Middle West, vous confie tout Américain, sûr de lui, bien qu'il n'y soit jamais allé!
Photo: Louis Malle. (démo)

- 23.50 Journal - La Bourse
0.05 Les envahisseurs (série)
0.55 Les Moineau et les Pinson
1.20 Histoires naturelles
2.10 Les Moineau et les Pinson
2.35 Les grandes expositions
3.05 Histoires naturelles
4.30 Musique
4.45 Histoires naturelles
6.05 Les Moineau et les Pinson
6.30 Histoires naturelles

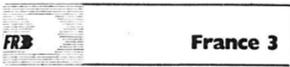


- 6.45 Télématin
8.35 Amoureuement votre (feuilleton)
11.25 La demoiselle d'Avignon (feuilleton)
11.55 Flash info - Météo
12.05 Kazcado
12.30 Flash info
12.35 Les mariés de l'A2
13.00 Journal
13.40 Météo
13.45 Jeunes docteurs (série)
14.30 Les cinq dernières minutes Appelez-moi Boggy.
15.55 Flash info
16.00 La dame de Monsoreau (feuilleton)
16.55 Flash info
17.25 Graffiti 5-15
18.00 L'homme qui tombe à pic (série) Une histoire de fou.
18.45 Des chiffres et des lettres
19.10 Actualités régionales de FR3
19.30 Flash info
19.35 Tel père, tel fils Feuilleton de J.-C. Charney, avec J. Balutin, M. Dax, P. Denys.
20.00 Journal
20.30 Météo



A 20 h 35 la chaîne
Série de Claude Faraldo, avec Jean Carmet, Dominique Labourier, Jean-Pierre Cassel, Florent Pagny.
La vie d'un présentateur vedette du journal télévisé nous permet de découvrir les coulisses d'une chaîne de télévision.
Photo: Jean Carmet. (a2)

- 21.35 Apostrophes Les livres du mois. Rencontre de C. Levi-Strauss et J.-M. Le Clezio - Interview de T. Wolfe pour son roman Le bûcher des vanités.
22.55 Journal
23.10 L'homme qui n'a pas d'étoile Film de K. Vidor (1954), avec K. Douglas, J. Crain, C. Trevor.
Durée: 90 minutes.



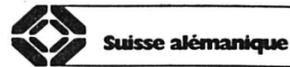
- 11.55 Espace 3
12.00 Estivales Championnat du monde espoirs de pelote basque.
13.00 40° à l'ombre de la Trois
13.30 Cap danger (série) Visite en coup de vent.
14.00 40° à l'ombre de la Trois
17.00 Amuse 3
18.00 Colorado (série) Le vent de la fortune (2e partie).
19.00 Le 19-20 de l'information
19.10 Le journal de la région
19.52 Jouez la case
20.02 La classe
20.30 Terre des gangs (série) 10e épisode.
21.20 Thalassa En direct de Villefranche-sur-Mer. Coques en stock.
22.05 Soir 3



A 22 h 30 La guerre de Corée
De juin à juillet/août 1950. Le 25 juin 1950, les troupes de la Corée du Nord attaquent la Corée du Sud. Avec les témoignages de J. Lartéguy, R.-A. Vivien, M. Rossi, P. Collard, J. Dupont, du général Cockborne, F. De Castries, A. Bezama, R. Wegsheider, D. Rusk, F. Ladd, Sir W. Pike, Sir J. Nicholls, Sir A. Farrar Hockley, H. Underwood, P. Nitze.
Photo: un extrait de ce documentaire. (fr3)

- 23.30 Musiques, musique Ad Dominum tribulare, de Byrd, interprété par les Tallis Scholars.

- Demain à la TVR
11.05 Empreintes
11.20 Imédias
11.50 Golf
12.45 TJ-midi
13.05 Chips
13.50 Temps présent
14.40 Les grands moments olympiques
15.40 «éCho»
16.15 Daktari



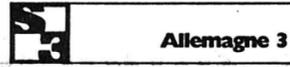
- 16.15 DRS nach vier
17.00 Mikado
17.45 Gutenacht-Geschichte
17.55 Knight Rider
18.55 Tagesschau-Schlagzeilen DRS aktuell
19.30 Tagesschau - Sport
20.00 Schweizer Chüchi
20.15 Aktenzeichen: XY... ungelöst
21.20 Menschen, Technik, Wissenschaft
22.10 Tagesschau
22.25 Die Nadel, film
0.15 Aktenzeichen: XY... ungelöst



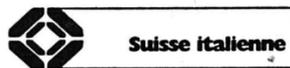
- 14.00 Hallo Spencer
14.30 Evas Töchter
15.35 Besuch in Lilingo
15.45 Das neunte Herz, film
17.15 Tagesschau
17.25 Regionalprogramme
20.00 Tagesschau
20.15 Bei der blonden Kathrein
21.45 Plusminus
22.30 Tagesthemen
23.00 Sportschau
23.30 Kate Bennett, Reporterin



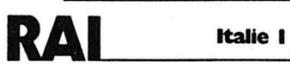
- 14.20 Das Go-Projekt
16.00 Merlin
16.25 Freizeit
16.55 Heute
17.10 Tele-Illustrierte
17.45 Ein Engel auf Erden
19.00 Heute
19.30 Auslandsjournal
20.15 Aktenzeichen XY... ungelöst
21.15 Schowfenster
21.45 Heute-Journal
22.10 Aspekte
22.55 Aktenzeichen XY... ungelöst
23.00 Männer des Gesetzes, film



- 16.55 Hinni
17.15 Kirche und Weltbild im späten Mittelalter
17.30 Telekolleg II
18.00 Märchen der Welt
18.30 Meine Idee
18.55 Das Sandmännchen
19.00 Abendschau
19.30 Die Sprechstunde
20.15 Menschen und Strassen
21.00 Südwest aktuell
21.15 Kulturszene
21.45 Wortwechsel
22.30 Viel Glück



- 18.05 Programmi estivi per la gioventù
19.00 Pillicchem la Svizzera
19.30 Il quotidiano
20.00 Telegiornale
20.30 Australia
21.00 Récital Prince



- 14.15 La donna del bandito
16.00 Tanti varietà di ricordi
17.00 Pianeta acqua
18.00 L'ispettore Gadget
18.30 Di paesi di città
19.40 Almanacco del giorno dopo
20.00 Telegiornale
20.30 La biennale di Venezia
21.30 Bang! Sei morto!
22.00 Telegiornale
22.10 La scala di seta

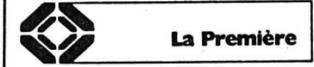


- 9.30 Transformers
10.00 Top 40
11.00 Eurochart top 50
12.00 Soul in the city
13.00 Another world
14.00 Sports Aid '88 news - Special report
15.00 Barrier reef
16.00 Countdown
17.00 The DJ Kat show
18.00 Branded
18.30 I dream of Jeannie
19.00 Hazel
19.30 Land of the Giants
20.30 Canon fashion TV-FTV
21.00 Breaker breaker Film by D. Hulette.
22.50 Nurburgring group endurance test
23.20 New music

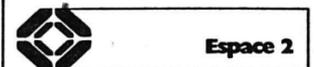
RTN-2001 Radio neuchâteloise
Littoral: FM 98.2; La Chaux-de-Fonds, Le Locle: FM 97.5; Val-de-Ruz: FM 93.9; Vidéo 2000: 103.0; Coditel: 100.6; Basse-Areuse: 91.7; Le Landeron: 105.9; Saint-Imier: 103.7

L'information
Vous l'aurez remarqué, l'information est encore renforcée sur les ondes de RTN-2001 cette saison. Ce ne sont pas moins de 14 rendez-vous avec l'actualité qui vous sont proposés quotidiennement.

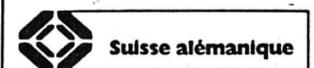
- 6.00 Info SSR
6.03 Couleur Café
6.45 Bulletin neuchâtelois
7.00 Info SSR
7.45 Bulletin neuchâtelois
8.00 Info SSR
8.15 Revue de presse
9.00 Claire à tout faire
10.00 Info SSR
11.00 Envoyez potage!
12.00 Titres de l'actualité
12.15 Journal neuchâtelois
12.30 Info SSR
14.00 Secteur Privé
15.00 Info SSR
16.30 Hit-Parade
17.00 Info SSR
17.50 Pyjama vole
18.00 Info SSR
18.30 Journal neuchâtelois
19.00 Eglises-actualités
20.00 Party-mix



12.30 Midi première. 13.00 Interactif; reflets. 14.05 L'agenda. 14.15 Animalement votre. 14.45 Melody en studio. 15.45 Jeu. 16.10 Les histoires de l'Histoire. 16.40 Lyrique à la une. 17.05 Première édition. 17.30 Soir première. 19.05 L'espadrille vernie. 20.05 Atmosphères. 22.30 Journal de nuit. 22.40 Les cacahuètes salées. 0.05 Couleur 3.



9.05 Quadrillage. 9.30 Radio éducative. 10.00 Les mémoires de la musique. 11.30 Entrée public: le livre de Madeleine. 12.05 La criée des arts et spectacles. 12.45 Musimag. 14.05 Cadenza. 16.05 A suivre. 16.30 Appoggiature. 18.05 Magazine; cinéma et communication. 19.00 Jazz. 19.20 Novitads. 19.30 Per i lavoratori italiani. 20.05 L'été des festivals.



6.00 Bonjour. 7.00 Journal du matin. 7.15 Revue de presse. 9.00 Palette. 12.00 Rendez-vous; magazine. 12.15 Journal régional. 12.30 Journal de midi. 13.15 Revue de presse. 14.00 Mosaïque. 17.00 Welle eins. 17.45 Actualités sportives. 18.00 Journal régional. 18.30 Journal du soir. 19.15 Sport-télégramme et musique. 20.00 Théâtre. 22.00 Express de nuit. 2.00 Club de nuit.



7.07 Musique matin. 8.07 Gravures. 9.08 Le matin des musiciens. 12.07 Jazz d'aujourd'hui. 12.30 Magazine international. 14.00 Rosace. 14.30 Antonin Dvorak. 15.00 Portraits en concert. 17.30 Le temps du jazz. 18.00 Aide-mémoire. 18.50 Le billet de... 19.07 De vous à moi. 20.30 Concert. 22.20 Premières loges. 23.07 Club de la musique ancienne. 0.30 Poissons d'or.



6.30, 7.00 et 7.30 FJ-infos. 7.45 et 9.30 Feuilleton. 8.00 FJ-infos. 8.10 D'une heure à l'autre. 8.30 Revue de presse. 9.00 L'info en bref. 9.10 D'une heure à l'autre. 11.00 Info en bref. 11.05 L'apéro. 12.15 Info JU. 12.30 RSR 1. 17.05 Looping. 18.00 Info RSR 1. 18.30 Info JU. 18.45 Magazine. 19.00 Animation. 20.00 Couleur 3 ou le défi. 22.30 Radio suisse romande 1.



9.00 Musique aux 4 vents. 9.45 Agenda. 10.00 Mondes extraordinaires. 10.30 Les vieux tubes. 11.00 A la bonne franquette. 12.00 Activités villageoises. 12.15 Coup de fil du Journal du Jura. 12.30 Midi première. 12.45 La bonn'occace. 15.00 Musique aux 4 vents. 16.30 Microphages. 18.00 Infos RSR 1. 18.30 Magazine d'actualité RJB. 19.00 Jazz panorama. 19.30 Les frustrés du micro.

Dossiers Carabine

laquelle. Des sketches parfois uniquement d'absurde verbal, d'esprit radiophonique, comme «Le professeur Sacrain» y tirent le coup de la transposition. Même en se donnant peine et imagination pour intégrer dans le plan de l'émission les chanteurs ou groupes invités, des chansons aux paroles incompréhensibles rompaient un rythme effréné dans une émission suffisamment courte pour pouvoir se passer de plage! Et peu à peu, l'élément initial - la bande FM - ne devint plus qu'un prétexte à des gags répétitifs pour sombrer presque dans l'oubli.
Revoici Lolita/Mermet/Monney, mis en scène par Louvin tou-

jours, aidé de Stéphane Matteuzi, dans un service de «Carabine FM» qui en conserve l'esprit mais fait apparaître un fil conducteur qui devrait être un vrai «plus». On retrouvera donc deux ou trois fois par mois la délirante équipe, dans de nouveaux rôles, Lolita en Lolita Benzine, inspectrice de police qui frétille quand sonne le téléphone qui annonce des malheurs, et Mermet/Monney dans deux inspecteurs, Michel Poulet et Simpon qui vont conduire l'enquête avec virtuosité, en chantant, sans dévier de leur devoir même lors d'une superbe cuite prise dans un cabaret, le «Mescal club» où se produit l'invité du jour, «Mikado», cette

fois parfaitement intégré à l'intrigue. Car intrigue il y a, même absurde, dans ce «polar» avec crimes dont on se paie le luxe d'offrir la solution.
Le trio continue aussi de chanter, de faire de multiples jeux de mots avec recours à l'art subtil du «contrepet», mais nos policiers se retrouvent aussi dans d'autres rôles, de patrons d'hôtel, de victimes, de tueurs et ainsi de suite. Et les gags bien enlevés, souvent absurdes, quand ils sont bêtes, frôlent désormais mieux le «méchant»...
Freddy Landry
● TSR/ ce soir: 21 h 40

A VOIR

La guerre de Corée: une leçon d'histoire

Ce documentaire en quatre parties d'Hubert Knapp, consacré à une guerre aujourd'hui oubliée, fourmille de documents inédits et de témoignages de personnalités.
La guerre de Corée, qui fut déclenchée le 25 juin 1950 par l'invasion de la Corée du Sud par une centaine de chars, deux fois plus d'avions et dix divisions d'infanterie de la Corée du Nord, et qui ne prit fin que le 27 juillet 1953, a fait en trois ans 995 601 morts et blessés du côté des Nations-Unies, et 1 420 000 du côté communiste.

La Corée avait été occupée 35 ans par les Japonais, de 1910 à 1945. A la conférence du Caire en 1943, la Chine, la Grande-Bretagne et les Etats-Unis s'étaient engagés à restaurer la Corée de son indépendance. Deux ans plus tard, à la conférence Potsdam à laquelle assistait l'URSS, cette promesse fut renouvelée. Mais l'URSS et les Etats-Unis avaient décidé de se charger, la première au Nord du 38e parallèle, et les seconds au Sud, du désarmement et de l'évacuation des troupes japonaises.

Ce partage du pays en deux zones entraîna la constitution de deux gouvernements aux idéologies opposées et une situation économique catastrophique.
Il avait été prévu que cette «tutelle» des deux super-grands durerait cinq ans, après quoi la Corée aurait un gouvernement unique et démocratique. Mais les dirigeants des deux Corées ne purent se mettre d'accord sur un processus de réunification pacifique.
L'attaque du Nord fut une totale surprise pour le Sud qui ne dispo-

sait d'aucun char ni d'aucun avion de combat. Les Nations-Unies dénoncèrent le Nord comme étant l'agresseur et décidèrent d'expédier une armée pour soutenir le Sud. Sous le commandement du général MacArthur, elle renversa la situation et commença à avancer vers le Nord, mais elle fut stoppée par l'intervention de troupes «volontaires» chinoises le 25 octobre 1950. Finalement, le front se stabilisa en gros sur l'ancienne frontière mais il fallut deux ans de pourparlers avant d'aboutir à un cessez-le-feu. (ap)
● FR3, 22 h 30

### Le baron australien de la bière

Il a remporté la Coupe de l'America en 1983. Adeptes acharnés du sponsoring, Alan Bond a cependant bien d'autres activités que la navigation. Il est notamment propriétaire de plusieurs marques de bières. A l'instar de son compatriote John Elliott, lequel se trouve à la tête du groupe Elders IXL, c'est le brasseur le plus important d'Australie qui a étendu son empire à l'étranger.

Fortement touché par la crise boursière d'octobre 1987, le groupe d'Alan Bond, coiffé par le holding Bond Corp., vient de publier un bénéfice net consolidé en fort accroissement pour l'exercice 1987-88 (clôture au 30 juin). Apparemment, l'appétit et la santé du groupe n'ont pas été affectés, alors que l'on pouvait craindre que le fort endettement auquel avait recouru Alan Bond pour financer son expansion constituerait un problème.

#### DES SOCIÉTÉS SOUS-ÉVALUÉES

Peu ont été aussi ébranlés après le krach d'octobre dernier que les «raiders australiens». Profitant de facilités de crédits, Alan Bond a, en somme, suivi la même démarche que John Elliott et le financier Robert Holmes à Court en construisant un empire diversifié aux quatre coins du monde par le rachat de sociétés sous-évaluées. Lorsque le cash flow et les dividendes de leurs cibles ne couvraient pas les nouvelles dettes, il s'est efforcé de réaliser des plus-values sur des titres cotés à la bourse ou de procéder à un «greenmail»\* afin de générer le cash ou les liquidités nécessaires.

Ce jeu a paru soudainement s'arrêter après le 19 octobre dernier. Subissant des désengagements massifs, les cours des actions Bond Corp., Elders IXL et Bell Resources, par essence des sociétés de portefeuille, avaient enregistré des baisses allant respectivement de 38% jusqu'à 62%. Pouvaient-elles dès lors lever des capitaux supplémentaires sur les marchés financiers? Du fait d'une baisse considérable de leurs actifs, ces sociétés pouvaient-elles encore couvrir leurs dettes?

Question d'actualité cruciale au plus bas des marchés boursiers, mais avec leur reprise, les participations financières ont rattrapé une partie de leur perte. Toutefois, alors qu'hier ces «raiders» ou «buiders» (là encore il faut faire attention au terme choisi, dès lors que,

par exemple, Alan Bond a développé une stratégie de développement international étayée par ses activités de brasseurs) étaient infaillibles avec un ratio dettes/fonds propres de 2 à 1, maintenant cela n'est plus véritablement le cas.

Comme John Elliott, Alan Bond compte sur ses brasseries pour couvrir le service de leurs dettes. «Les gens boivent encore de la bière», déclarait John D. S. McLeod, un économiste pour CRS Ltd. Certes, mais le fait d'avoir payé cher leurs acquisitions avant le krach et d'avoir contracté un endettement à ces occasions a virtuellement rendu vulnérables ces groupes. On rappellera, à cet égard, qu'en 1986, Alan Bond avait allègrement racheté une chaîne de télévision australienne pour 750 millions de dollars US, des biens immobilisés à Hong Kong ainsi qu'une mine d'or américaine.

De surcroît, il a déboursé 1,3 milliard de dollars US en 1987 pour G. Heileman Brewing Co., quatrième brasseur aux Etats-Unis. Cette dernière perdait du reste des parts de marché. On se souvient également qu'Elliott avait emprunté 2,4 milliards de dollars US en 1986 pour s'offrir le fabricant de bière British brewer Courage Ltd.

#### PORTRAIT D'UN GAGNEUR

Alan Bond fait partie de ces personnages qui se sont levés tôt et de manière audacieuse dans la vie. Il est arrivé en Australie à l'âge de douze ans; il venait de Grande Bretagne avec son père. A treize ans, il quittait l'école, à quatorze, il était peintre en lettres sur enseignes et passait ses nuits à étudier n'importe quoi, de la comptabilité à la décoration; à dix-neuf ans, il se spécialisait dans les travaux impossibles (par exemple, peindre les pancartes des meetings syndicaux).

Ensuite, achats et ventes de propriétés de la région de Perth, à l'ouest de l'Australie. Enfin, réinvestissements des profits dans différents domaines: brasseries, hôtels, mines de toutes sortes (or, étain, diamant ou charbon, chaîne de grands magasins, etc.). A cette évocation surgit un mot pour qualifier cette diversité: électicisme. De plus, il s'est porté acquéreur de Bell Group, après que Robert Holmes à Court fut contraint de déshabiller pour couvrir ses dettes. Ce dernier est descendu de son pié-

destal capitaliste, mais demeure cependant directeur général de Bell Group.

#### BOND CORP. A TRIPLÉ SON BÉNÉFICE EN 1987/88

A priori, l'exercice 1987-88 (clôture au 30 juin) a été remarquable, puisque Bond Corp a triplé son bénéfice net après impôts à 402,6 millions de dollars australiens (327 millions de dollars US), par rapport à 128,2 millions de dollars australiens lors de l'exercice 1986-87. Les ventes et autres revenus ont doublé de 2,49 milliards à 5 milliards de dollars australiens.

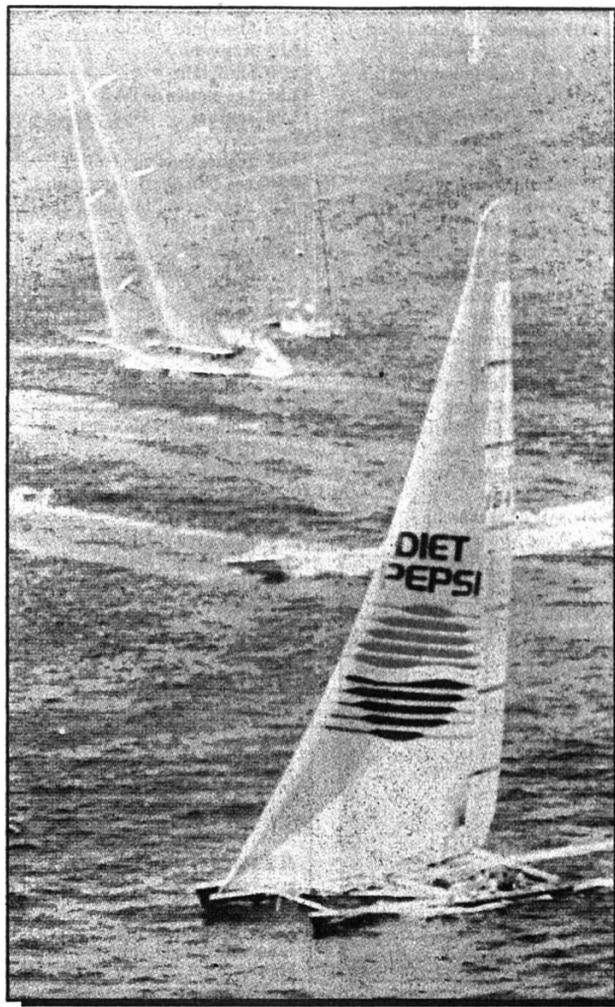
Après la prise en compte des intérêts minoritaires, le bénéfice net a atteint 333,4 millions de dollars australiens (contre 148,5 millions de dollars australiens). Les résultats provenant du secteur de la bière, des médias et des actifs fonciers, immobiliers, etc., ont dépassé les prévisions des analystes financiers, ce qui démontre ainsi la complexité du groupe d'Alan Bond. C'est du reste une des particularités majeures des sociétés de portefeuille telles que Pargesa Holding, la Société générale de Belgique, Omni Holding, Harwanne, etc.

En fait, la plus forte contribution au bénéfice net a émané, comme prévu, de la vaste division brasseries, liqueurs et pubs, qui continue de supporter le groupe. Elle a gagné 287,2 millions de dollars australiens avant intérêts, soit une hausse de 42%. On mesure l'effet non seulement d'une bonne performance en Australie, mais aussi la contribution pendant 8 mois de G. Heileman Brewing.

Le secteur média a généré une progression de 7,3 millions à 30,2 millions de dollars australiens.

Mais deux autres divisions ont publié des profits qui ont plus que doublé. Dans la division internationale, qui regroupe principalement des intérêts à Hong Kong et au Chili, le bénéfice net s'est accru de 39 à 116 millions de dollars australiens, tandis que la «corporate division», laquelle inclut le négoce des titres et 77 millions de dollars australiens de gains de change après impôts a accru son bénéfice de 50 à 175 millions de dollars australiens.

Les plus fortes avances ont été enregistrées dans la division englobant les actifs réels, notamment avec les projets résultant de la vente de l'hôtel Sydney Hilton et des bâtiments Capital Centre et d'autres opérations immobilières à



L'America Cup, dont l'édition 88 vient de commencer, est un bon souvenir pour Alan Bond: il l'avait gagnée pour l'Australie en 1983.

Perth, en Australie. Plusieurs remarques s'imposent après l'énumération de ces chiffres. Tout d'abord, le secteur industriel de base (boissons) procure toujours une forte croissance, bien qu'elle soit partiellement externe (acquisitions de société). Deuxièmement, une bonne partie de l'endettement est adossée à des actifs immobiliers produisant des revenus certains. Toutefois, une bonne partie des revenus résultant de ces actifs consiste en des ventes fortement dépendantes de la conjoncture.

De même, la «corporate division» dépend en partie du commerce de titres rendu plus difficile par le climat boursier actuel. En revanche, la volatilité des changes offre des opportunités extraordi-

naires, mais avec de grands risques.

Si le groupe est à même d'engendrer une croissance interne substantielle, il devrait néanmoins accuser un recul de son bénéfice net lors de l'exercice 1988-89, en tablant sur une consolidation des acquisitions actuelles et des plus-values extraordinaires en diminution. Par ailleurs, Bond Corp devra «assimiler» Bell Group en le restructurant avec d'autres partenaires, dont Adelaide Steamship, un groupe diversifié australien qui détient une participation de 14,53%.

Philippe REY  
\* «Chantage au billet vert» (mot d'origine américaine signifiant que la société visée peut offrir le prix fort pour racheter la part du prédateur)

### Un peu de monnaie?

Avec un lundi de congé aux Etats-Unis, il n'y a pas à s'étonner si la semaine monétaire a été particulièrement calme. En fait, le marché sera plus que vraisemblablement tranquille jusqu'au 14 septembre, date de parution de la prochaine balance commerciale américaine. Le dollar est visiblement dans une phase de consolidation.

Après la publication des chiffres du chômage (5,6% pour août contre 5,4% en juillet) et ceux des créations d'emplois (moins bons également que le mois précédent), la monnaie américaine s'est quelque peu repliée. Pour descendre à 1,5525 mardi. Depuis lors, le billet vert a regagné du terrain, mais dans une fourchette très étroite d'un centime.

Les choses devraient bouger dans une semaine, avec la publication de la balance commerciale du mois de juillet. On attend un déficit de 11,5 milliards de dollars, contre plus de 12 en juin. Il serait étonnant que ces valeurs fassent bondir le dollar, dans quelque sens que ce soit.

#### LE DOLLAR

Malgré quelques interventions de la Bundesbank, le billet vert cotait hier au plus haut 1,5605 - 1,5615.

#### LE DEUTSCHE MARK

Très calme également, la monnaie allemande s'échangeait hier à 84,35 - 84,45.

#### LE FRANC FRANÇAIS

Très mal lotie au sein du SME, la monnaie française a nécessité l'intervention de la Banque de France pour la soutenir contre du Mark. Dernier cours: 24,76 - 24,79.

#### LE YEN

Après un repli, le yen était ferme de 1,166 - 1,168.

#### LA LIVRE STERLING

La faiblesse du prix du baril de pétrole a provoqué la baisse de la livre sterling. Cette monnaie est même descendue en-dessous de 2,63 francs cette semaine. Hier elle était meilleure à 2,648 - 2,6515.

#### LE DOLLAR AUSTRALIEN

A 12,25%, les taux d'intérêts australiens continuent d'être énormes. Et la monnaie se maintient très bien à 1,254 - 1,2566.

J. H.  
Données recueillies auprès de M. Jeanbourquin de la SBS

Un marché principal qui s'effrite gentiment (voir les bancaires), mais qui reste animé par des situations particulières, notamment les valeurs d'assurances dites secondaires, hormis la Baloise Assurances. L'indice représentant les blue chips demeure décevant, alors que la fantasia se situe du côté de valeurs considérées comme opéables.

#### À LA CORBEILLE



Voyez l'effervescence qui se passe actuellement dans le secteur des assurances avec Helvetia jumelée nominative ainsi que le bon de participation Helvetia Incendie.

Autres candidats: la Neuchâtoise Assurances qui possède des chevaliers blancs potentiels en la Winterthur Assurances et la Suisse de Réassurances.

La Nationale et la Pax Assurances sont également des papables. Plusieurs remarques s'imposent à ce stade. Des rumeurs portent sur Helvetia nominative en ce qui concerne Allianz qui n'a pas abandonné la recherche d'un partenaire en Suisse. Quant à la Baloise, la SBS semble rechercher un investisseur pour son paquet d'actions nominatives acquises lors de la tentative manquée de ce printemps. De surcroît, la Banque privée baloise Sarasin a recommandé la compagnie d'assurances baloise. L'Agefi rappelait à ce propos dans la lettre suisse des investisseurs que la capitalisation boursière de la Baloise au 12 août atteignait 1257 millions, selon l'étude de la Banque Sarasin, soit 35% des recettes de primes, alors que la capitalisation de la Suisse représentait 95% de celles-ci, 67% pour la Genevoise, 64% la Zurich et Winterthur, 44% la Réassurances.

Les comparaisons à partir de la capitalisation par rapport aux placements (7,8% La Baloise, contre 21,3% la Suisse, 15% La Genevoise, et les revenus financiers 145% La Baloise, 384% La Suisse, 275% La Genevoise vont dans le même sens).

Une bonne partie du chemin a en somme été accomplie sur les titres de La Baloise et de l'Helvetia jumelée. Il est à peu près certain qu'un phénomène d'accumulation s'est produit sur les valeurs susmentionnées, plus particulièrement l'Helvetia jumelée nominative ainsi que la Baloise nominative. Cela signifie que le ou les groupe(s) d'investisseurs intéressés ont payé un prix moyen nettement inférieur au cours actuel.

Je ne connais pas leurs intentions réelles, mais il est vraisemblable que des bénéfices seront d'une manière ou d'une autre.

Il n'est pas impossible dès lors que l'on atteigne tantôt un sommet avant que l'on assiste à un recul, dans un premier temps et, ensuite, une reprise du mouvement haussier. Je l'ai déjà laissé entendre: il va encore survenir une ou plusieurs surprises d'ici à la fin de l'année.

Un autre secteur se trouve présentement en plein cœur des supputations de concentrations, les brasseries avec Eichhof évoquée à plusieurs reprises dans ces colonnes. On notera que cette société lucernoise est vraiment la seule qui a

entrepris une véritable diversification industrielle. Cela n'est étonnant lorsque l'on sait que figure Ernst Thomke au sein de son Conseil d'administration.

Le marché de la bière suisse est en pleine mutation, caractérisée en particulier par la reprise de Warteck par Feldschlösschen, laquelle cherche à bâtir une situation dominante sur le marché face à Sibra qui a brisé le cartel helvétique.

Qui au fait accumule les titres de cette dernière, si tant qu'il y ait un tel phénomène? Voilà un autre candidat à une reprise possible.

#### La chronique boursière de Philippe Rey

On avait en son temps évoqué Heineken ainsi que Jacobs Suchard en tant que repreneur éventuel.

La brasserie zurichoise Hürliemann se situe aussi dans le collimateur des rumeurs actuelles, de même que les plus petites brasseries suisses alémaniques Calanda et Haldengut, traités à l'avant-bourse. Sur recul, j'achèterais ou renforcerai la posi-

tion détenue en Sibra. S'agissant des valeurs d'assurances citées auparavant, il est probable que l'on a atteint un sommet intermédiaire.

En conséquence, je n'achèterais plus dans l'immédiat, mais accumulerai sur faiblesse ou recul de cours. Ces situations reposent sur une substance considérable à défaut d'une croissance interne bénéficiaire substantielle. Un autre secteur me paraît toujours intéressant du point de vue de la valeur intrinsèque et d'une intégration à venir dans la perspective, entre autres, du marché unique européen de 1992.

Il s'agit du secteur du papier, dans lequel bouge en ce moment Industrie holding qui possède un parc immobilier important et, par voie de conséquence, une substance élevée. Nous trouvons là une autre société sous-évaluée, et dont la croissance bénéficiaire annuelle est inférieure à 10%. Un cycle haussier spéculatif pourrait reprendre sur des valeurs telles Attisholz, Biber et Holzstoff. Un scénario qui est tout à fait envisageable dans un marché qui est seulement animé par des situations spéciales. (Rumeurs d'OPA, processus de concentration,

etc.). Une autre valeur reste également attractive à l'achat: Affichage. Dans ce cas, le cours actuel est sensiblement supérieur à la valeur intrinsèque selon les estimations. Affichage détient également un patrimoine immobilier non négligeable, puisqu'elle est propriétaire de ses succursales. Son capital semble très dispersé, si bien qu'Affichage pourrait faire l'objet d'une convoitise pas toujours désirée. On peut là aussi «imaginer» une OPA avec une contre-OPA, etc. Il est possible qu'une accumulation se déroule discrètement et gentiment avant qu'une rumeur ne s'enfle et fasse se précipiter toute une myriade d'investisseurs sur l'action nominative. Notons encore que la société est bien préparée avec le nouveau type d'affiches qui correspond aux nouvelles normes européennes. Elle exerce par ailleurs un quasi-monopole sur son secteur.

Elle dégage une croissance bénéficiaire régulièrement à deux chiffres de même qu'elle procède fréquemment à l'émission de titres gratuits.

En ce sens, on peut dire qu'elle soigne ses actionnaires. Même dans un ralentissement conjoncturel, Affichage se trouve bien placée, parce qu'une période plus difficile incitera bon nombre d'entreprises à accroître leur effort de marketing. Affichage s'avère ainsi une valeur défensive. P. R.